

ВЪЗРОЖДЕНСКА КНИЖНИНА

НЕОФИТ БОЗВЕЛИ СЪЧИНЕНИЯ



БИБЛИОТЕКА

ВЪЗРОЖДЕНСКА

КНИЖНИНА

Под редакцията на Петър Дименов

ИЗДАТЕЛСТВО

БЪЛГАРСКИ

ПИСАТЕЛ

НЕОФИТ БОЗВЕЛИ

СОФИЯ 1968

НЕОФИТ БОЗВЕЛИ СЪЧИНЕНИЯ

Подбор и редакция
Стефана Таринска

БЪЛГАРСКИ ПИСАТЕЛ

825 + Б-3

НЕОФИТ БОЗВЕЛИ

Неофит Хилендарски-Бозвели е роден около 1785 г. в Котел. Неофит е духовното му име, получено при подстригването му в Хилендарския манастир. Бозвели е прозвище, придобито навярно поради непокорния му нрав и острия му език, и означава «буен, развален поп». Той се подписва: Неофит Петров Котленец — и това са единствените данни, останали за потеклото му. Вероятно е бил ученик на Софроний в котленската килия, навярно от него е научил за Паисиевата история, на която често се позовава в произведенията си. Цялото му дело е жив отклик на патриотичния зов на Паисий и продължение на национално-просветните идеи на Софроний Врачански.

За детинството и младите години на Неофит няма данни. Сам той не си спомня нищо за това време нито в многобройните си писма, нито в автобиографичните откъси от запазените му произведения. Но несъмнено дълбокото познаване на народния живот, засвидетелствувано в творбите му, и верният усет за посоката на народните борби, който го води в обществената му дейност, са покълнали върху богатата почва на живота в родното му място.

Израснал в тревожна епоха, изпълнена със страдания и борби, нищо чудно, че Неофит Петров Котленец ще понесе лод монашеско расо толкова непримиримост, бунт и надежди за по-добър живот.

В Котел е имало заседнали представители на атонските манастири още през XVIII век. Примамен от разказите на светогорските таксидиоти, 18—20-годишният Неофит, който ще да е бил наследник на заможни родители, потегля за Атон да търси жизнено поприще и по-висока наука. Той се

установява в Хилендарския манастир, където по това време всички монаси били българи, а писменият език бил «славяно-болгарски» (т.е. черковнославянски, силно повлиян от говоримия български език). Хилендар през вековете на робството е едно от най-дейните средища на българската духовна култура. Тук Паисий създаде знаменитата «История славеноболгарская». Оттук ще излезе неговият ученик Неофит, за да запази с искрата на националната идея масовата политическа борба на българите.

За живота на Бозвели в Хилендар черпим оскъдни сведения от автобиографичните му бележки («Разговор с един бевсарабски българин»). Както било обичай в манастира, младежът останал при един от калугерите да му прислужва, докато изучи черковния ред и бъде подстриган. Той имал щастието да попадне на добър и просветен старец, който «разнесе» много пари «да го 'провожда по школята да учи». Вероятно Неофит е посещавал монашеското училище в град Карея (административното средище на Атон) и някое гръцко училище извън Света гора. След смъртта на духовния си баща — така се наричали духовните покровители на бъдещите калугери — той трябвало да се прибере в манастира. Там бил подстриган за дякон. Искал отново да отиде да учи, но не го пуснали. Две години стоял дякон и изглежда, че манастирският живот не му допаднал. Разширеният хоризонт, просветните и национални идеи, с които било проникнато преподаването в гръцките училища по това време, и спомените от родната събудили у него стремежи, които нямали нищо общо с догмите на атонското постничество. И той намерил начин да се откъсне от манастира. Приел свещенически сан и следната година тръгнал като хилендарски таксидиот за Свищов.

- Дали не е имал друг избор, бързайки да напусне Атон, или не случайно е тръгнал за земите, откъдето току-що се били изтеглили руските войски през 1812 година? Едва ли Неофит е бил много загрижен за манастира си, настанявайки се в един опустошен от войната град, чието население било

пръснато по румънските земи. Изпратеният «на таксид» монах имал задължението да служи в църква, да проповядва и възпитава в религиозен дух и главно — да събира милостиня за манастира и да му изпраща поклонници. В едно прошение на свищовските граждани (писано тридесет години по-късно във връзка с разгорялата се черковна борба) е отбелязано за дейността на Бозвели след пристигането му в града: «. . . укрепляваше ни духовний наш отец архимандрит в самото ни тогава нещастие и мало по мало собираше ни от Влашката земя като овците, които нямаха пастиря. . . » И Неофит в друга тъжба от свое име добавя: «. . . трудих се, из Волахии прибирати и заселяти на пепеле згоревших домов и имении их из руския войни — и простотою же моею утешавах и совестно увещавах. . . еже би отчаянием не повредили се единоплемянни ми болгаре. . . » Явно, не душевното спасение, а земните страдания на сънародниците му са теглили младия хилендарски духовник във от стените на манастира и не за молитви тръгва той из родните земи!

Бозвели прекарал в Свищов близо две десетилетия. Привързал се към града и спечелил уважението и обичта на населението. Хубаво се изразяват свищовци в споменатото прошение: «. . . от двадесет и пет години у нас е живял, сос нас остарял, нас от младостта си наставлял и учил. » Какво е наставлявал и учил хилендарският пратеник, намираме затгнато в автобиографичното му съчинение «Разговор с един бесарабски българин» заедно с оценката на манастирските му събратя: «Нему прилича ли му да остави манастирско послушание, че да бърка такива работи. . . да просвещава България. Той може да има поучителни слова пръснати из България, да ги собере някои с коля. Бре кога ги написа проклятий человек. Нему никогаж в празник гдето се улучи се за пират устата. Той пуква, ама ше скаже слово! » От този документ узнаваме, че Неофит скоро е изоставил таксидиотските си задължения, за да поведе борба за нравственото, просветното и националното издигане на сънародниците си. Проповедничеството останало негова любима дейност, но

проповедите му били обърнати към нуждите на живота. «Да имат човеците помежду си любов, согласие... да помирят изпадналите си ближни, да женят сирачетата, да посещават болни и запрени... училища да правят и изкусни учители да доведат... да се просвещават сос науките, да станат сущи човеци словесни, за да могат да разпознават и отделяват истината от лъжата, правдата от кривдата...» — това са някои от темите на проповедническата му дейност, чертаеща широка нравствено-социална и просветна програма върху основата на събудено национално съзнание. В тая програма религиозното милосърдие е съчетано с ренесансовата любов към живия човек и уважението на неговия стремеж към по-добър живот, упование в бога — с апел към действие, евангелските сенции — с позива към просвета и наука.

Просветните си идеи Бозвели прилага в своята учителска дейност и в учебниците, които издава. Във възоблагения Свищов първата грижа на гражданите — познати с ученолюбието и широките си умствени интереси — била да построят училища, в които привлекли известни учители: Емануил Васкидович и по-късно Христати Павлович. В лицето на Васкидович Неофит намерил съмишленик и помощник в борбата за развитие и усъвършенстване на учебното дело. С общи усилия те съставят един енциклопедичен учебник — «Славеноболгарское детоводство», — който, при липса на други свидетелства, остава важен документ за Неофитовата педагогическа дейност, поставяйки го между първите педагози на нашето Възраждане.

«Славеноболгарское детоводство за малките деца» представлява енциклопедия от шест части (разпределени в шест отделни книжки), съставена по гръцки учебници, но пригодена към нуждите на тогавашното българско начално («взаимно») училище. Тя се състои от: 1) Буквар, 2) Христоматия от разпознавателни текстове, 3) Граматика, 4) Аритметика, 5) География и 6) Писмовник. В предговора към граматиката Неофит излага своите педагогически и национално-просветни

телски възгледи. Той е привърженик на новите прогресивни педагогически идеи. Изтъква, че възпитанието прави човека добър или лош, «защото ума детински прилича. . . на една весма бяла бомага (хартия), на която не е никакво действие написано». Той отхвърля религиозната идея за предопределението, както се е отрекъл от примирението със злото, и осъжда «великото небрежение на много бащи за доброто отхранване на чадата си». А «доброто отхранване» се осъществява от училището и просветата; това показва животът във «всичките изкусни европейски родове». И отбелязвайки грубия материализъм, който господства в обществото ни, той уверява младото поколение — към него са обърнати надеждите му, — че златото, богатството без пауката и нравственото възпитание са само един «недействителен и служебник истукан». Неофит отхвърля килийното училище с неговото тясно религиозно обучение и пропагандира новото светско образование, обществените училища и живия народен език в тях. Той обръща специално внимание на езиковото обучение и на устройството на книжовния език, който по паисиевски брани от несправедливи хули. Нашите книжовници и учители не бива да отбягват матерния си език, но да бъдат горди, че имат «една пребогата и предобродарителна майка, която. . . от преизобилното си пребогато и неизчерпаемо сокровище усердно подарява чадата си». Затова да отхвърлят «страноприемните турско-влахо-гречески речи и да се украсят. . . със свойствено приличните». И сам Неофит дава пример, като в редица случаи търси български корен да замени популярна чужда дума. А езикът, на който е написал учебника си, е простонародната българска реч, с известно влияние на черковнославянската писмена традиция, с която Бозвели е захърмен и която остава за него образец на висок литературен израз.

Основната идея, изникнала на живот Неофитовото «Детоводство», е идеалът на цялата му жизнена дейност: националното възмогване на българите. Неофит я е изказал в предговора към граматиката предимно във връзка с повика към

просвета («...да се просвети и възвиши нашия род...»), но тя е намерила израз и в редица моменти от съдържанието на шестте книжки. Още в буквара между примерите за «срицания слогов» четем: «верен българин», «юнак българин», «окаяната България». Във втората част, между нравствените поучения: «Отечественая любов е велик наш долг... Всякий е должен да запази отечеството с всичките негови сили и когато се случи нужда и да умре за отеческа любов». А в граматиката, между примерите за употреба на глагола: «Желая свободата на българскаго народа». Дори в аритметиката: «Един любороден болгарен, разходил се по всичката България, за да обиди [да обходи] древните останки на отечеството си, изживил (разнесъл) $1/2$ и $1/3$ и $1/10$ отколкото имал...» Широки възможности за израз на патриотични възжелания предоставя «Землеописанието», в което Неофит пръв в родната ни книжнина е написал със събран от самия него материал кратък географски очерк за българските земи. Наред с описанията на европейските държави с различните им системи на управление четем: «Болгария. Болгария се именува нашата земля, у която живееме и някога имала особните си владетели и князи...» Земята ни има хубав и здрав климат, тя е «преизобилна и плодородна». Българите са сърдечни, гостоприемни, трудолюбиви, умни по природа и само невежеството и изостаналостта затъмняват тези благородни черти на характера им. Желанието на Неофит да види ценното, хубавото у народа си и да го поощри, мечтата за издигането му, се съчетава с елегична въздишка по славното минало на свободната българска държава. Към описанията на природа, икономически живот, учебно дело не забравя при случай да прибави и историческия спомен: «Тринова града е бил царствущий град, столица на българските царе... В тоя град от българскаго рода патриарси патриархували и до 33 български царе царствували. А на нинешното време е митрополитско седалище...» При Стара Загора има «древна твърдост (кале), за която са се били турците 3 години, догдето я превземнат».

Можем да си представим как е действувала на юношеското възбуждане на учениците му тази «география».

Със своя патриотичен патос, със страстната пропаганда на науката и просветата, с идейната и практическата защита на българския книжовен език, с целия свой повик за духовно възможване на нацията «Детоводството» отговорило на нуждите на развитието ни през 30-те години на миналия век. Умело пригодно към интересите на юношата и към състоянието и нуждите на школното дело в онзи момент, то станало — наред с Рибния буквар и пособията на Неофит Рилски — най-популярния учебник на взаимното училище през Възраждането ни.

Малката енциклопедия на Бозвели и Васкидович била отпечатана в Сърбия през 1835 год. (заедно с един учебник по вероучение в две части — «Свещена история и Катикизис»). През 1834 г. Неофит обиколил голяма част от българските земи, за да събере спомоществатели и данни за географията на България и след това се отправил към Крагуевац. Там била установена в момента държавната сръбска печатница. Нашият книжовник имал много главоболия при печатането, което се проточило повече от година. Оскъдните му средства се изчерпали, крадци обрали квартирата му, та го лишили и от последното, що носел със себе си. Бил принуден да моли за материална помощ. Прибавило се и голямото огорчение от злата мълва, която враговете му разпространили в Свищов, че бил злоупотребил със събраните от спомоществателите пари. Но принудителният му престой в Крагуевац имал и своята добра страна: той пътува из сръбските земи, запознава се с живот, нрави, култура и на други народи, разширява хоризонта си, облъхнат е от големите просветителски и реформаторски идеи, които през Австро-Унгария навлизат към Балканите. С изострен усет за новото и с вътрешното си чувство за насоката на развитието, съпоставяйки с живота у нас, Неофит ще е набелязвал нови форми на националните ни борби. Навярно тук се е запознал отблизо с творчеството и идеите на сръбските духовници-просветители До-

ситей Обрадович и Захари Орфелин, чието въздействие откриваме в по-късната му книжовна дейност.

След завръщането си от Сърбия Бозвели не се задържа в Свищов. И преди той обичал да пътува из страната; географията му показва колко добре е познавал живота на редица селища от двете страни на Балкана. Но сега, в зряла възраст, с почти двадесетгодишна обществена дейност, отдадена на българската просвета, той поема нов път на народополезна работа — борбата срещу гръцкото духовенство. Оскъдните данни за живота му през 1836—1838 г. отбелязват престоя му в Троянския манастир — средище на българска просвета и на будно българско духовенство, в Габровския манастир — седалище на неговия другар и съмишленик Йосиф Соколски, в Калофер, Търново, Котел, Сливен и другаде. Той разнасял новия учебник, преподавал тук и там, проповядвал и насочвал недоволството на подтиснатите. Едно благоприятно обстоятелство му дошло на помощ. По това време турското правителство полагало усилия да нормализира обществения и икономическия живот в империята. През 1837 г. султан Махмуд предприел пътуване из България, стигнал до Търново, Казанлък. Народът бил уверяван, че в бъдеще ще има справедливост и защита на всички поданици. Две години по-късно с Гюлханския хатишериф правителството провъзгласява равнопоставянето на народите в Отоманската империя.

Колкото и скептично да гледали българите на тези обещания, те могли да послужат като повод за започване на една национална борба в легални форми, в рамките на турското политическо господство. Именно това разбрал Неофит и започнал да действа. Добра почва за разпространение на новата идея било недоволството сред народа в Търновската епархия. Това недоволство се засилило особено много през 1839 г., когато омразният гръцки владика Иларион (останал в паметта на населението като прикрит българомразец и предател — мълвяло се, че имал пръст в разкриването на Велчовата завера) бил сменен от още по-противния Панарет,

който със своята алчност и безцеремонност изчерпал търпението на паството.

Владишкият данък, който през последните години непрекъснато растял, станал непосилен. На селяните, като нямали с какво да платят, им обирали покъщината; ако цяло село не можело да се издължи, владиката го афоресвал, затварял черквата, гонел свещениците. Протестът станал всеобщ. Възглавили го търновските еснафи и търговци и търновската интелигенция, сред които Неофит Бозвели посял семето на националната идея. Когато движението срещу гръцкия владика взело най-широки размери, пламенният проповедник бил вече в Цариград.

Неофит пристигнал в турската столица през пролетта на 1839 г. В Цариград по това време имало голяма българска колония, над 30 000 души занаятчии, работници, търговци, дошли от всички краища на България. Най-значителни средища били Хамбарът, където работели царските военни шивачи, и Балкапан хан — главното седалище на търговците. Имало и двама-трима заможни и издигнати българи, които заемали държавни служби и се ползували с доверието на турското правителство, но те не обичали да спомнят българския си произход. Именно към тях се насочил току-що пристигналият Неофит и скоро разбрал, че не е този път за действие, че предстои дълга и упорита борба, за която е нужна подкрепата на широките маси в еснафските и търговските сдружения. Действително неговото слово намира отзвук именно тук, особено сред шивачите от Хамбара, които го приютили при себе си, оказвайки му материална и морална поддръжка. Той се сближил с младия Раковски, ученик в куруческото училище, и го направил горещ привърженик на идеята за борба срещу гръцкото духовенство. Бъдещият революционер бил покорен от патриотичната всеотдайност на Бозвели, от ораторския му дар и от силата на личността му. Години по-късно, напомняйки за първите стъпки на черковното движение и за обаятелната фигура на неговия организатор, той пише: «Отец Неофит, разпален родолюбец, имеещ

дарба природна слова, дързосърд и решен да принесе и живо си отечества ради, почна да посещава всички българи. . . ло между простому народъ, кому отец Неофит многогодишнама опитам познаваше дух, по-скоро подействава негова проговед, а най-паче между царским шивачем. Засененая зара народности почна в тях да блешука, а в невинни им сърца разпали се пламен любовности!» Сред тази маса от сънародници, които били познати като добри труженици, но които досега нямали никакви претенции да бъдат обществена единица, а пред правителството минавали за част от т. нар. румнлети (т. е. ромейски, християнски народ), Неофит решил, че е необходимо да се създаде един център, сплотяващ в името на общ национално-обществен идеал. Той предложил да се измоли от Патриаршията позволение за построяване на българска черква в Цариград, която да стане духовно средище на българската колония в столицата и организатор на нейната обществена борба. Чрез този легален просветен център Неофит се надявал да открие организираната национална борба на народа ни, защото борбата за българска черква и българско богослужение била по социалната си същност борба за признаването и зачитането на замогналата се икономически и пробудената духовно българска нация.

Неофит не обича да отлага реализирането на замислите си. Докато между българите се обсъждат плановете за действие и се изготвят официалните прошения до Портата, преданите хамбарлии разчистват една тъмна стаячка и в пригодения параклис Бозвели отслужва първата българска литургия в Цариград. Църковното слово, познатата равна мелодия, възприемана от детинство като непонятен йероглиф за общуване с бога, изведнаж зазвучава с разбираеми родни слова. . . и молитвата, отправена към небето, създава нови земни връзки между хората: засилва националното самочувствие на българина.

Талантливият агитатор и организатор на движението, така добре владеещ изкуството да разбира масите, не познавал задкулиската дейност на управляващите кръгове. Фенер-

та патриаршия, която нямала намерение да се лишава от богатите приходи на българските епархии, се постарала да пресече още в самото начало исканията на българите. Когато в Цариград пристигнали търновски делегати с прошение от населението да бъде свален станалият нетърпим гръцки владика Панарет и да бъде назначен българин (архимандрит Неофит), Патриаршията подкупила тримата пратеници, взела им подписаните документи и ги заменила с други. Набързо бил назначен нов владика, пак грък (който също се наричал Неофит), разпратени били успокоителни писма с обещание, че ще бъдат поставени българи за епископи, и на правителството било съобщено, че народните искания са задоволени. На нашия Неофит предложили да стане протосингел на новия търновски владика, който щял да го назначи за ловчански епископ. Съкрушен от този внезапен обрат на събитията, Бозвели не намерил друг изход и приел унизителното предложение. През лятото на 1840 г. заедно с 25-годишния митрополит Неофит народният борец потегля наново за вътрешността на страната, укрепен от слабата надежда, че и на това място ще съумее да служи на народа си. Новият владика по старому най-напред отрупа с подаръци турските първенци и българските чорбаджии, изтръгнал съгласието им за висок владишки данък и тръгнал да го събира. Обещаното епископство, разбира се, останало само на думи. Бозвели не можел да се примири с положението да бъде съучастник в обирите на тези, срещу които се борил, оттеглил се в Лясковския манастир и решил да се откаже от натрапеното му протосингелство. Но Патриаршията не допуснала да се изплъзне от ръцете ѝ опасният агитатор. Докато той изчаква да си уреди сметките с митрополита, коварният грък го наклеветва като бунтовник и от Фенер пристига заповед за заточаването му. Една нощ сеймени го грабнали от леглото и във вериги го откарвали на Света гора.

Бозвели прекарал в заточение от април 1841 г., до август 1844 г. подред в манастирите Хилендар, Зограф

и Диониснат. Хилендарските му събратя го посрещнали зле. Те го обвинявали, че е изоставил задълженията си към манастира и се е заловил да оправя мирски работи — да проповядва просвета, да пише книги и да бунтува народа против гръцките владици. Злъчно се присмивали на неосъщественото му намерение да стане търновски митрополит. «В тия три години, които ми се учиниха като три тисъщи — пише Неофит до К. Огнянович, — от преподобни увещания, хули и укоризни проглушиха ми се ушите, размути ми се мозъкът, помрачи ми се умът. . . много по-добре ми е било смъртта, а не таковий живот. . .» Особено му тежало липсата на вестн отвън: «Чудно — доверява той мъката си на Йосиф Соколски, — аз сам в Цариград и тука [т. е. в Търново] седех за народа си, а един цял народ да ме остави. . .» Как тежко е изживял откъсването от света, загатва в друго писмо: «. . . и нине съм останал лишен от българскаго си народа, от стоката си, от манастирът си, от священството си — от половината от животът си.» От душевни терзания и физическо изтощение Неофит се поболял, осем месеца прекарал на легло. «Неотчаявае се обаче неключимий раб рабини Матери Болгарии» — заявява той на Стефан Богориди, след като му е описал страданията си и го моли за ходатайство пред патриарха. Приповдигнатият тон е израз не само на самочувствие на исторически призвана личност, Бозвели живее вече с литературния образ на борбата.

Щом почувствувал здравето си позакрепнало, Неофит потърсил утеха в книжовна дейност. Превеждал, пише стихове, създал първите си диалози. Докато в писмата и стиховете дава израз на настроенията си, на мъката от физическите и духовни страдания, на болката от недостатъчната активност на сънародниците си и на вярата, че ще дойдат по-добри дни и правдата ще възтържествува, «разговорите», припомняйки моменти от събитията през последните години, разгръщат логиката на неговата мисъл; те са изпълнени с факти, съображения и изводи за борбата — отклик на гражданската

му съвест. Неофит направил опит да отпечата някои от съчиненията си, но не успял — отнели му приготвените пари и наново го нахвеветили, поради което бил преместен в Дионисиат.

Наред с усилената книжовна работа Бозвели непрекъснато действувал за освобождаването си, пишейки многобройни молби до приятели в Цариград и провинцията и до високопоставени лица. И след като се убедил, че скоро няма да дойде избавлението отвън, решил да избяга. С помощта на приятеля си Онуфрий Попович той успял да напусне незабелязано Дионисиат и уж тръгнал за Влашко, а скоро се чуло името му в Цариград. Нямало друг път за свободния роб на майка България!

Пристигнал благополучно в столицата, Неофит най-напред се погрижил да си осигури покровителството на влиятелни турски сановници, за да избегне преследването от страна на Патриаршията. Снабден с необходимите тескерета, той се появил открито в Балкапан. Сам ни е оставил спомен за вълнуващата среща, давайки израз на обич и на бащински укор: «Почудиха се всичките, които го видяха внезапно и ненадежно и всичките останаха като замръзнали и вцеплени. Он ги изглежда умилно и жалостно и молчаш му потекоха като реки сълзи из очите! Постоя малко и им рече: Милодраги ми чада духовни, за оплакване достойни, горки Мати Болгарии рожби, что се умолчахте? Проумява се че се уплашихте, че без патриархско дозволение излезох из четиригодишното си ядоотровно и смертоносно заточение и дойдох при вас в Цареград... Не бойте се, синко!...» И Неофит тръгнал да убеждава, че сговор и упоритост могат да надвият лукавството на Патриаршията. Този път обаче той ще държи много на подкрепата на турското правителство, виждайки в това гаранция за успеха на борбата.

През 1844 — 1845 г. политическите условия били още по-благоприятни за българите. Излезнал нов хатишериф, който още веднаж декларираше желанието на султана да осигури материалния и културния напредък на всички народи в империята. Предприети били и някои конкретни действия за

реформиране на просветното дело, финансите, правосъдието. Направен бил опит да се свика в Цариград едно събрание с участници от всички области, които да представят състоянието и нуждите на населението. Тези мерки не можели да дадат желания резултат при изостаналостта, невежеството и липсата на гражданско съзнание и при мълчаливата съпротива на старотурския фанатизъм. Но те били за Неофит добър повод да развие трескава дейност. Той пише писма в провинцията, с които разпалва омразата срещу гръцкото духовенство, буди обществената съвест и кори егоизма и апатията, вайка се заради несъгласието и разединението между българите, подканва към действия, като уверява плахите си сънародници в благосклонността на турското правителство. В резултат на непрекъснатите му горещи увещания пред правителството постъпили просби от името на населението в Свищов, Силистра, Шумен, Търново, Лясковец и др. Сам той на няколко пъти подава изложения, в които отбелязва незаконните действия на Патриаршията спрямо него и излага недоволството на целия български народ срещу гръцкото духовенство.

Бозвели се налага като представител на българите и като изразител на техните искания. Към личността му проявили интерес някои чужди представителства — френското посолство и главно полската агенция в лицето на поляка Чайковски, който следял със симпатия хода на черковната ни борба и покровителствувал водачите ѝ. Още през 1844 г. в предните редици на движението се появява нова фигура. До Неофит застава младият Иларион Михайловски (по-късно Макариополски), също хилендарски духовник, който разделил с него трудностите на борбата, попълвайки нуждата от образован и тактичен ходатай. Докато Неофит вледеел изкуството да събужда масите, Иларион умее да действа сред по-издигнатите среди. Резултат на задружните им усилия са две обширни изложения до Високата порта от името на целия български народ. В тях се изтъква злото, което носи господството на фенерската патриаршия, и се набелязват законните искания на българите:

- 1) Български владици и българско богослужение.
- 2) Влади-

ците да получават заплата и да бъдат издържани от народа. 3) Да има български представители в Патриаршията и тези представители да се избират от народа и да се утвърждават от Портата. 4) Да има в Цариград четирима пълномощници на българския народ, които да застъпват интересите му пред правителството. 5) Българска черква в Цариград, българско училище, български вестници. Това е разгърнатата програма на българската черковна борба през първата фаза на развитието ѝ (по-късно се иска автономия на българската черква), включваща и просветните искания на народа ни.

Народните водачи били доволни, имало изгледи за успех. Неофит е в приповдигнато настроение, макар че го притискаат материалните нужди и го ядосва недостатъчната отзивчивост на съотечествениците. В писмата си той насърчава и уверява в крайното тържество на справедливото дело. Но турското правителство се бави да вземе решителни мерки, във висшия апарат на държавата стават известни промени, които Патриаршията веднага използва, за да осъществи коварно замислен план. Новоназначеният патриарх Мелетий привидно се съгласява да преговаря с двамата български представители, поканва ги в Патриаршията, а същевременно тайно ги наклеветва пред руския посланик като агенти на западните сили, които ще приобщиат българите към католицизма. Така получава подкрепата на влиятелния пред турското правителство Титов и съгласието му да бъдат заточени опасните подбудители. Неофит и Иларион, вместо да получат епархии, през юли 1845 г. били хванати от патриаршеската охрана и насила отведени в Атон — Неофит в манастира «Лавра», а Иларион в «Симон-Петър».

Затворен в една от кулите на гръцкия манастир «Лавра» като опасен бунтовник, окован във вериги, Бозвели прекарал няколко от най-тежките месеци в живота си. Когато след застъпничеството на българите в Цариград режимът му бил облекчен и той бил преместен в Хилендар, здравето му било съвсем съсипано. Голяма покруса за него е смъртта на любимия му ученик и духовен син Николай Димчов, грижата за

когото била единствената радост на клетия заточеник. «Известно яко рядко бивает едно мучение: целим сонмищем они шествуют, весма ближне едино по другим следуют: неизглаголима мука!» — пише той през 1847 г. от Хилендар. А пред стария приятел Андрей Робовски, който го е зараждал със съчувствено писмо, изповядва: «Дух бодър, милотрагий ми любимче и сострадателниче народности ради, но плот немощна. . . От единая страни дряхлая старост, от другия — немощ болезни, от третия крайная нужда и нищета ме прихлупили. От всякъде изнаоколо скорби, беди, напасти и сожаления ме обиколили. . .»

Въпреки всички удари на съдбата, въпреки болестта и мъките, шестдесетгодишният Бозвели, преждевременно състарен и немощен, е запазил яснотата на ума, чистотата на обществените си идеали и вярата в тържеството на правдата. И намира сили дори злата си съдба да включи в борбата, насърчавайки, заклиняйки:

Аз, окаяний, съм затворен,
но пак е в меня дух храбоборен!
Но вие дерзайте, говорете,
гърци из България изпъдете!
И дерзайте, не бойтеся
помнете мои словеса. . .

Храбоборният дух е намерил отново утеха в литературна работа. В Хилендар, през последните години от живота си, между надеждата и отчаянието, между физическата немощ и волята за живот и борба Бозвели завършва ръкопис след ръкопис, преписва, преработва стари творби, създава нови: диалози, знаменитата «Мати България», интересни мемоари. Пише, докато може да държи перото. Между последните пристъпи на болестта и изтощението дописва повестта на живота си — пак под формата на разговор със съотечественика, разговор за живота и съдбата на народа. Просветление през последните

му дни е пристигането на дякон Григорий. Родолюбивият младеж чул за народния мъченик и идва да го види и утеша. На него Неофит предава ръкописите си и издъхва в ръцете му на 4 юни 1848 г.

Като изключим «Детоводството», литературното дело на Бозвели е създадено през последното десетилетие от живота му, през времето на двете заточения. По своя характер то е продължение на паисиевско-софрониевската проповедническа традиция в ранната възрожденска литература, а по съдържанието си — продължение на патриотичната агитация, когато съдбата отказва на народния трибун прякото участие в борбата.

Наричат го «писател по неволя», а не по призвание. Не само защото неговата стихия е живото слово и едва когато му е отнета възможността за непосредно въздействие, той се залавя за перото, а и защото е представител на едно поколение писатели, които са по-скоро обществени дейци, проповедници и учители, отколкото призвани творци на художествени ценности. Техните творби, близки до старата ораторска и проповедническа проза и сродни със съвременната публицистика, са насочени пряко към изменението на обществената действителност. Нищо чудно, че през щастливото време между двете заточения Бозвели, погълнат от борбата, ще забрави за литературните си трудове и няма да намери време да обнародва нито един от тях. Забележителната му творба «Мати България» вижда свят двадесет години след смъртта му, а останалите му произведения, открити главно в архивата на Г. С. Раковски и Григорий Доростолочервенски, се появяват дълги години след Освобождението. Така че литературното творчество на Бозвели, плод на толкова жажда за намеса в живота, остава непознато за съвременниците и не заема своето място в живия процес на литературното ни развитие. Когато става известно на потомството, то е вече история. При това — отломъци от едно цялостно дело. Защото до нас са достигнали непокътнати само няколко от произведенията му, които според дякон Григорий могли да съставят два големи тома.

Една част била унищожена от хилendarските манасти, друга част пропаднала при опитите да бъде обнародвана, трета се разпиляла при преминаване на архивата му от ръце в ръце. И въпреки всичко това днес можем да твърдим с основание, че Неофит Бозвели е създал литературно дело с голяма историческа стойност.

Неофит е опитал перото си в различни области на литературата и в различни жанрове. Той превежда, съставя учебници, пише и произнася проповеди, съчинява стихове, диалози, мемоарна проза, съставя писмени изложения във връзка с черковната борба, пише стотици писма. Цялото това дело, макар и стигнало непълно до нас, е богато и неопеннено свидетелство 1) за епохата и нейните борби, 2) за изключителната личност на един голям деец на нашето Възраждане и 3) за един важен и интересен момент от развитието на възрожденската ни литература.

Може би най-големият дял от книжовното творчество на Бозвели, проповедническата му дейност, остава най-слабо познат. Разбира се, от стигналото до нас и от някои спомени на съвременници можем да съдим най-общо за съдържанието и идейната насоченост, също за силата на въздействието ѝ, но за най-добрите образци на многобройните му проповеди, пръснати, по негови думи, из цяла България, нямаме точна представа. За щастие отчасти е запазен друг голям дял от наследството на писателя — писмата му. Бозвели възприема кореспонденцията си не само като средство за съобщаване на мисли, тя за него е пълноценно литературно творчество. Между писмата му има образци на тържествена проза, силно повлияна от езика на черковнославянската книга, изпъстрена с библейски образи и евангелски сентенции — писмата му до високопоставени и културни лица. Има и непосредствено, живо, близко до обикновената народна реч изразени мисли и чувства — разсъжденията и наставленията, отправени към многобройните му приятели в страната. Със своето богато съдържание и с литературните си достоинства писмата на

Бозвели се нареждат между най-ценните страници на неговото книжовно наследство.

В писмата на Бозвели ще открием интересни моменти, когато той в изблик на откровение, на мъка или раздразнение простодушно ще даде израз на онази грандиозна борба между две епохи, две светоусещания, два мирогледа — борба, в която бе историческият смисъл на Възраждането ни и на неговата литература. Описвайки насилията, на които го подлагат хилендарските монаси, лишенията и мъките, чрез които, казвали те, ще бъде спасена грешната му душа, Неофит възкликва: «Блазе на Неофитовата душица! Тежко и горко на живота му!» Разбира се, тук няма да търсим ирония. Неофит е вярващ християнин и тази вяра е една от моралните му подпори. Той ще издъхне в двубоя със силите на мрака между стените на манастира и няма да хвърли расото. Това ще направи Левски двадесет години по-късно. А Неофит ще изчерпи до дъно всичко обществено полезно, което християнската религия все още можеше да даде в нашите условия на живот. Неговият религиозен мироглед не само че няма да бъде бягство от действителността, но ще се превърне в оръжие за нейното изменение. И непрекъснатите позовавания на всевишния ще направят от християнския бог съюзник в борбата: «Мужайте ся и да укрепит ся сердце ваше о госпode; с нами бог, разумеите и не бойте се. Бог правдата люби, лъжата мрази...»

В едно писмо до ученика му Николай Димчов от периода на подготовката на бягството му от манастира Дионисиат Бозвели се сърди, че не се обажда приятелят му архимандрит Онуфрий: «Не зная святиния му что мудрува. Писах му да подойде при мене да му обадя някои си и богоприятни душе-спасителни и народополезни неща — гледам и до нине не дохожда. Аз зная, че всяко нечто си има и мястото и времето. . . Зимно време на лед жатва не бива — а лятно реките не замързват. . . Но святиния му всето сос чудеса ище да стават, зато пак му кажи от моя страна — да остави чудесата си мало настрана и да подойде сос тебе до тува барем.» И тук ще бъде пресилено да търсим ирония. Сам Неофит, вече немощен

и сломен, в едно от последните си писма възлага избавлението си на божие чудо: «...и дано чудесне ни свободеше милостивий бог и да ни сподоби да се видиме лично.» Той не противопоставя вярата на борбата (в живота няма още основания за това), той дава само израз на своята трезвост и земност, на изключителната способност да подчини цялото си световиждане на живота и делото.

Запазенният фрагмент от автобиографията на Бозвели показва как се е чувствувал кръвно свързан със светския живот на сънародниците си, как отблизо е познавал живота на народа, как в заточение не е преставал да мисли за него. «Мирно и благополучно ли са жителите? Спокойно ли е им състоянието? Предобитна ли е търговищната им?» — разпитва гаснещият заточеник. Неофит има съзнанието, че познава добре народа си и че именно това му дава право да го учи и да го кори.

Картината на народния живот и на народното тегло е намерила място в диалозите на Бозвели — ядрото на литературното му творчество. Диалогичната форма не е оригинално хрумване на писателя. Решавайки да даде литературна форма на патриотичните си идеи, той си припомня подобни творби в добре познатата му сръбска и гръцка книжнина. От тях той взима формата на разговор между олицетворената родина и представители на различни слоеве от народа. Но нашият книжовник не подражава на чуждите произведения. Той самият има толкова много да каже! Нужен му е само модел за организирането на идеи, мисли и чувства, необходима му е литературна форма, която да дава по-широки възможности за отражение на живота и неговите нужди, отколкото формата на проповед, която е използвал досега. Диалогът му предоставя тази възможност, без да го отклони от пряката агитационна задача, която си е поставил, и без да е в противоречие със свойствения му проповеднически стил.

Така се ражда първият диалог на Бозвели: «Просвещеный европеец, полумершая Мати Болгария и Син болгария.» Той представлява разговор между трите лица, поменати в

заглавието. Майката е алегоричен образ на родината, на вековните страдания на народа ни, който се събужда от духовно вцепенение, и иска да отстрани спирачките на неговото развитие. Синът олицетворява просветената българска младеж, готова да помогне на народа си. Европейецът е неговият учител, който му помага да открие пътищата за избавление. Тримата разговарят на брега на Янтра, край развалините на старата българска столица. Просветеният европейец, който е обиколил много страни и само в българските земи е видял изостаналост и невежество, подканя Сина да обясни на него и на «бедноокаяната» си майка причините за това «пресрамно» състояние. Синът с готовност се съгласява и разкрива главните виновници за народните страдания: чорбаджиите, гъркомани и гръцките владци. Всичко, което той има да разкаже, всичко, което ще попита Майката, и това, което ще отсъди Европейецът, е видяното, премисленото и изстраданото от Неофит в борбата срещу гръцкото духовенство. В това отношение творбата има стойност на документ. На «творческото въображение» е отредена минимална роля: да набележи мотивировка за започване на разказа. По-нататък логика на повествованието е всъщност развитието на изобличителната мисъл на автора и разпределението на ролите между трите лица, остава без значение за внушаването на основната идея.

Гневно са изобличени гръцките владци като врагове на българщината и проводници на елинизма, като покварени търговци на християнска вяра и самозвани жестоки обирници. Наред с разобличението на гръцкото духовенство писателят посочва още по-страшен враг — чорбаджиите. Те делят с търновския владика печалбата от икономическото господство над населението, затова го поддържат в разпространението на елинизъм, гонят всички, които се опълчат срещу злоупотребите. Неофит, сам жертва на предателите чорбаджии, ги смята за по-опасни от кърджалиите и еничарите и реди най-силните си епитети, за да ги заклейми. Като посочва злото и апелира за неговото изкореняване, писателят чертае

и положителната си програма, пътя за спасяването на народността: просвета на роден език.

Същият кръг от въпроси (тежката съдба на народа, причините за злото и пътят към по-добро) засягат и другите творба на Бозвели. «Разговор на любородните», писан след «Просвещеный европеец. . .», е изграден върху още по-богат конкретен материал и представлява ценен биографски и исторически източник. Героите са обикновени представители на различните слоеве на обществото ни: преселници българи, цариградчани, търновски и габровски чорбаджии, търновски търговци, селяни. Между тях авторът въвежда и собствената си личност — протосингел Неофит, — без да придава на тази фигура повече значение, отколкото на останалите. Тук има по-голяма раздвиженост на разказа. Набелязано е подобие на фабула. Българи любородци, принудени да забягнат в чужбина, искат да се завърнат в родината. Те изпращат няколко свои представители да обиколят като търговци българските земи и да разберат дали условията за живот са станали по-добри. Любородците пристигат в Цариград, съобщават първите впечатления на близките си, след това се отправят към Търново. Пътуването им трае четири години: от 1840 до 1844 — началото на черковното движение. Те разговарят с представители на различни слоеве от народа, пишат писма до близките си. Всяка от срещите им носи дата, и то не произволно сложена, а отразяваща хода на действителните събития. Така писателят създава един своеобразен дневник на началото на черковната борба, изяснявайки нейните мотиви, нейната програма и противостоящите социални сили. Формата на творбата надали е подражание на някакъв образец. Тя е твърде чудновато, своеобразно съчетание от литературните форми, които Бозвели владее: писмо, проповед или реч, диалог. И макар да не изгражда стройна композиция, авторът е засвидетелствувал, че не му липсва смелост и усет при търсене на литературния израз на идеята. Той е успял да раздвижи изложението, но само външно, без да създаде вътрешна логика в последо-

вателността на отделните моменти; също и различните похвати остават без вътрешна спойка с развитието на идеята.

В стремежа да изрази истината за нещата Бозвели се е домогнал до оживяване на характеристиката на героите си. Тъй като неговият разказ улавя предимно статичните моменти (промените, действието само се отбелязва като смяна на ситуацията), героите му знаят само една изява: те непрекъснато говорят и само говорят. Неофит, стремейки се да даде израз на становища на различни обществени кръгове, постига и известна специфична характеристика на речта, с която улавя отличителни белези на език, световнждане, психология. Например речта на неговите «прости селянци» и нейният трагичен хумор. В тази насока писателят е постигнал повече в друг диалог — «Любопитнопростий разговор. . .» Още заглавието подсказва, че ще се срещнем с «простите» герои на Неофитовите диалози, срещи, които будят интерес у съвременния читател с верните шрихи от едно минало, за което имаме толкова малко живи свидетелства.

Писателят отново остава в познатия кръг от въпроси и разговорът се води пак между българи от поробените земи и представител на любородната емиграция. Само обстановката се променя — срещата става в чужбина. Но за разлика от умозрителната постройка на «Разговор на любородните», тук в изграждането се намесват ярки спомени от пребиваването на писателя в Сърбия. Любопитнопростият разговор се разгръща в по-естествена обстановка, конкретна и осезателна, а участващите лица, заедно с чертите на типични представители на обществена прослойка, добиват и конкретни черти на живи хора. Документалната точност тук е заменена с внимание към конкретния детайл. Разговорът се води в хана, където са отседнали «простите» търговци; в кафенето — в «джамлията одая», където седят тримата търновски чорбаджии с дълги пискюли на фесовете и с кехлибарени чибуци; в квартирата на Любородеца, който им поднася вечеря, кани ги да спят у него и на утрото ги черпи със сладко и кафе. Разбира се, и тук обста-

новката не влиза във взаимодействие с изграждането на образите и действието. Това е задача на възрожденските писатели от следващата литературна епоха. Авторът, добър наблюдател, само ще набележи под напора на спомените оскъден, но характерен декор на разговора «за как преминават в турското държавство българите и в какво състояние и благочестие се намират».

Бозвели се опитва да набележи интрига. При първата си среща с Любородеца пристигналите от турско българи му казват, че едва тук са се почувствували хора, усетили спокойствието и сигурността на свободния живот. Той е изненадан и пита за причината. Отговорът не идва веднага. При настоятелните му въпроси българите представят с все по-черни краски неносния живот в родината, но пряк отговор не му дават, а го отпращат да разпита седналите в отсрещното кафене търновски чорбаджии, за които при споменаването им намират най-лютите народни клетви. Любородецът, у когото представата за родината е свързана с прочетеното за миналата ѝ слава и с разказите на майка му за изстъпленията на кърджалиите, заинтригуван, отива да се разговори с тримата търновци. На чорбаджиите не им харесва чуждият град, и то именно заради придобивките на свободния живот и напредналата цивилизация. Те бързат да се върнат в къщи, където се чувствуват господари на познатия стар ред. Те го признават с безцеремонната откровеност на господарското си самочувствие: «Май се сагалдисваме, не сме научени по тоя мемлекет. . . Тува велика слободия — не се разпознават кой е чорбаджия и кой — измекяр; всички еднакви, майната им. . .» Любородецът търпеливо и с изискваната от етикета учтивост им поставя въпросите си, докато тяхното охотно многословие завърши собствената им характеристика: забравили рода си гъркомани, ненавиждащи науката и врагове на българската просвета, станали зағади «интересът си» ортаци на гръцкия владика. Заедно с него, под закрилата на царския ферман за правата му на духовен глава, те обират безжалостно бедното българско население, заставяйки го да купува с пари

християнската си вяра «като круши и ябълки». Израснал в по-напреднала среда, Любородецът не може да се начуди как е възможно да се натрапват на един народ духовници от друга народност, да се купуват и продават духовните санове и да се събират насила такси за черковните тайнства. За чорбаджиите това е напълно естествено, те с одобрение и гордост разказват за «деверя» на търновския владика, за богатата му свита, за високите такси, които са «согласени» с чорбаджиите и се събират с помощта на «субаша». А «дебелоглавите» българи трябва да се подчиняват и да бъдат благодарни, че има от кого да си купят християнската вяра. Разговорът с търновските «началници» дава възможност на Любородеца да си обясни добре въздишките на простите търговци. Разбира се, това за автора не е достатъчно. Бозвели взима думата и от името на Любородеца излага принципните си възражения срещу господството на гръцкото духовенство. Гневът на отрицанието постепенно се надига, за да избухне, когато чува обидните за националната му чест характеристики на българите. «Люди владии и чорбаджии, воистинну луди!» — отсича той и изказва едни от най-хубавите мисли на писателя в защита на народа си: «Познайте, прочее, че българите са също благочестиви, политични и разумни. . . и не хулят нито греците, нито турците, нито други някои от народите народ.»

Втората среща между Любородеца и търговците е много по-сърдечна от запознаването им. Любородец използва цялото си умение за «политично гражданско докарване» и цялото си красноречие, за да даде израз на уважението и любовта към сънародниците. Писателят не се е поскъпил да спести от взаимната размяна на любезности (макар че те не са му нужни за внушаването на основните идеи) и тази му волност оставя една от най-интересните страници, носещи аромата на времето. Поддавайки се този път на откровен разговор, гостите обясняват подробно състоянието на нещата, изтъквайки как народът ги разбира и оценява. Сега вече Любородецът може да се покаже по-добре ориентиран, да даде съвети как да се поведе борбата и да укори българите, че не

знаят да уважават «добротворците» си: «ако се покаже някой да изпроси някое добро за обществото. . . изведнож някон си от вас го продадат за пари. . .»

Творбата остава недовършена по отношение на постройката. Взимайки думата и заговорвайки от името на същинския син на Мати България за борбата против злото, Бозвели забравя конкретната атмосфера, която бе набелязал, и привършва разговора с назидателна проповед. Възможно е произведението да не е било дописано и последният пасаж да е бил поставен по-късно — гневът на укора в него трудно се съчетава с отношението към народа, изразено в предните страници. Както и да е, впечатлението за интрига от началото на разказа остава нлюзия. Тъй като писателят не се стреми към действие, не може да създаде н интрига в точния смисъл на думата. Всъщност той следва само логиката на развитие на основната мисъл, която трябва да внуши на читателите си. И за този логически ход на идеята обикновената форма на разговор е напълно достатъчна. Тук «декорът» е украшение, което може да бъде любопитно, но което не е органически необходимо. Не може да се каже същото за речевата характеристика на героите. При нея детайлът, който отбелязва характерни черти на виждане, реакция, психология, език, подпомага логически развиваната мисъл. Многото турски изрази и гръцки думи в езика на търновските чорбаджии доказват, че те не обичат родната си реч. Оттук писателят прави нова крачка в характеризиращата функция на речта: вмъква турски думи и в езика на търговците, за да спази истинността на изобразенното. С тези свои особености диалогът «Любопитнопростий разговор», без да скъсва с нормите на Неофитовото литературно творчество, подчертава най-ярко някон тенденции, чието по-нататъшно развитие доведе до създаването на художествения разказ на новото време.

Между съчиненията на Бозвели има запазени и други диалози, също един опит да се предаде съдържанието на църковния въпрос с монологична форма («Вопрос любород-

наго сина»). Но най-пълна изява на неговите идеи, на неговата личност и на типичния за него начин на литературно виждане и езиков израз намираме в диалога «Плач бедния Мати Болгарини» (добил популярност под съкратеното заглавие «Мати Болгария», както е бил напечатан за първи път). Тази творба е писана през 1846 г., когато, преместен в Хилендарския манастир, Бозвели събира последни сили и взима перото. Отново го обгръща атмосферата на литературното му дело, идеите и изразът им в сътвореното по време на първото му заточение. Той е недоволен, нито един от диалозите не е успял да обхване всичко, което има да каже за живота и борбите на сънародниците си. Обогатен с нов практически опит и с нови страдания, той ще подхване пак темата за тежката участ на родината и дълга на верните ѝ синове. Писателят се връща към формата на първия си диалог «Просвещений Европеец...» и към неговата чисто логична постройка, обобщени символични образи и остър памфлетен тон. Изоставя образа на Европееца, преценявайки вярно, че той и Синът имат по същество една задача: да разяснят причините за злото и да покажат пътя за борба. За Майката остава задачата да представи тежкия живот на народа, да изрази мъката и да постави въпросите на пробудения роб. Така писателят опростява организацията на материала и придава на новата си творба по-голяма целенасоченост. В съответствие с тази тенденция изоставя почти всички моменти на сетивна конкретност в обстановка и образи; речта на героите загубва индивидуалния колорит и стилът на творбата като цяло напуска низините на «простия» разговор, за да се приближи към тържествения тон и изпъстрената с черковнославянски форми реч на високата литература. Център на произведението става образът на родината и авторът го озаглавява «Плач бедния Мати Болгарини» по подобие на гръцки и сръбски съчинения, но без да се влияе от тяхното съдържание. Той създава българския символ на родината и с този образ, колкото абстрактен, толкова и близък, остава свързан в паметта на потомството.

«Олеле! Горкана, горчица! . . . Дотегна ми! От жалости душата ми изнеможе! Ох! . . .» Три последователни периода в началото на творбата започват с тези вайкания, за да внушат силата на чувството. Сякаш отеква стон от собствените му страдания: «От жалости сърце ми се претръгна! Кръвта ми се смръкна и замръзна! Свестта ми се замая! Что да чина вече не зная! Не, това са воплите на «прожалената» майка — от «толико стотици години непрестаннотекущи изворореч-нопроливаеми кървави сълзи». Мати България плаче заради скъпите си рожби. Никоя майка по света няма нещастieto да гледа едни от децата ѝ прокудени «из препространните си прекрасни. . . и призобилни двори» и другите, които са останали — «като роби безсъвестно порабощени и совсем нево-ображени». Тя призовава и заклева верните си синове да ѝ разкрият причините за това «беднонапастное» и «достопла-чевное» състояние. Още една тежка въздишка се изтръгва от гърдите ѝ при спомека, че и тя някога е стояла на царски пре-стол и е била по-славна от младите си посестрими Сърбия и Русия. А сега «от верх Емоската Стара планина» жалостно оплаква и умилно призовава поне една от премилите си рожби да ѝ обади тази «адоизникнала всепагубная причина». Моно-логът на Мати България, съчетал принципите на красноре-чието с нитонациите на народните оплаквания и нареждания, е прекъснат от идването на нейния «простосердечен и чисто-совестен» син, който ще изпълни молбата ѝ.

Той ѝ се представя: роден и отрасъл в нейните прекрасни двори, прочел църковни и световни повести и летописи, слугу-вал на свещени лица, имал досег с чиновници от най-раз-лични рангове и «сос всякакваго чина и звания колкото се нахождат в клетата ни България челоВЕЦИ», бил в Бесарабия, Молдавия, Влахия и се разговарял с преселените там българи. Неофит явно има пред вид себе си и не чувствава необходи-мост от по-широка основа за изграждането на образа. Чрез обясненията и разсъжденията на Сина той ще изложи моти-вировката и цялата програма на движението за духовно осво-бождение. Той засяга всички въпроси, които е поставил в

предишните си диалози, но изоставя онези моменти, които преди три-четири години говореха за все още локални настроения и бяха твърде много свързани с неговата лична съдба. Сега той наблюдава на общонародния характер на борбата и на националното ѝ съдържание.

Отделните въпроси не са подредени в строг логически план и писателят не се стреми към последователно, логично издържано развитие на основната идея и стройно композиционно изграждане (пред него изобщо не стоят подобни формални изисквания). Често се връща към вече казани неща, към известни обстоятелства, към многократно повтаряни характеристики. Това уморява и доскучава на днешния читател, свикнал с облекчаващия възприемането език на художествения образ или с ясната логика на публицистиката. Но като преодолее инерцията на навика и се включи в потока на Неофитовата мисъл, ще усети живота в нея — размерите на народното тегло и силата на народния протест. Наред с това на внимателния съвременник добрият познавач на народната душа ще каже или ще загатне много истини не само за историческите предпоставки на националната ни психология, но и за типични черти на българския характер, за нашия начин на виждане и на реакция спрямо света, за добрите черти на нацията ни и за нейните недостатъци.

Непривичен за нас днес е и езикът на Неофит Бозвели с неговите безкрайни периоди, с веригите от определяеми, със сложните думи, събрали няколко понятия в една характеристика (под влияние на гръцкия литературен език) и със склонността към постоянни епитети, напомнящи фолклорни изразни принципи, но носещи ново съдържание. Тези изразни средства придават на стила му ярка индивидуална окраска — явление рядко в книжнината ни по това време.

Една от най-силните страни на «Мати България», на която не може да не се поздаде и съвременният читател, е патосът на гневното разобличение, в който се проявява могъщият Неофитов дух на съдник и пророк. С основание наричат творбата памфлет. Тя съчетава белези на религиозните изобли-

чителни слова с обществено насочения гневен патос на ренесансовия памфлет. Не липсва и въздействие на народния разобличителен хумор, намерил място в народните сентенции, пословици и поговорки, с които Бозвели си служи или стилизува по техен образец собствени умозаклучения. Емоционалността на стила намира израз както в оригинални стилистични похвати и класически реторични фигури (въпроси, възкличания, повторения и т. н.), така и в интонацията на изрече-та. Бозвели умее да увеличи с потока на речта. Често пъти, понесен върху вълната на афекта, той създава сложен словесен лабиринт, в който читателят понякога губи нишката на мисълта и чувства само тътена на безмерния му гняв, отразен в извивките на интонацията. Бозвели е многословен, но без празнословие: той ще нареди пет епитета към едно понятие и с всеки от тях ще говори на читателя. В основата на неговото многословие е богатството на възприятията, а не оскъдност на мисълта затова неговите езикови търсения могат да будят интерес и до наши дни. Езиково-стилната система в творчеството на Неофит Бозвели е отразила ярко крушението на старите естетически принципи и липсата все още на нова регулираща система в постройката на литературната творба. Именно в тази особеност се състои литературно-историческото съдържание на «Мати България» наред с отражението на живо а и борбите на народа ни по времето на неговото национално пробуждане.

За въздействието, което е оказал Неофит Бозвели като личност и като писател, свидетелствуват двама негови ученици — следващите големи фигури, свързани с нов период от развитието на литературата ни: Г. С. Раковски и П. Р. Славейков. И двамата, още младежи, изпитват силата на неговото лично обаяние, нему дължат събуденото гражданско съзнание и по неговия път тръгват, за да продължат започнатата национална борба.

Раковски, очевиден участник в първите стъпки на движението, осъзнава историческото значение на Неофитовото дело: «Той първи почна явно да проповядва по България и да

възбужда народа да иска историческите си права, той дойде в Цариград и се улови първи в явна борба с фенерската патрикана, пострада толико от греков и най-последно принесе жертва и живота си за народа.»

Славейков си спомня как е плакал над писмата на «храбърника страдалец», покъртен и възхитен от нравствената му сила. Някои от тях знаел наизуст и ги повтарял в тежки моменти от живота си.

И за двамата Бозвели остава пример на безрезервно изпълнен обществен и патриотичен дълг, личност, отдала умствени и творчески сили на високо благородна цел. Дълбоките следи на въздействието му откриваме и в тяхното литературно дело, особено в творчеството на Раковски. Влиянието, което е упражнил Неофит Бозвели върху големите творци от следващото поколение, е и неговият принос за развитието на възрожденската ни литература.

С т е ф а н а Т а р и н с к а

ДИАЛОЗИ

ЛЮБОПИТНОПРОСТИЙ РАЗГОВОР

Некоего в ино державство рождена и отхранена суца Матере Болгарии Сина и Любородца сос неколцина от разни области из турецкото державство болгари, за как преминуват в турецкото державство българите и в какво состояние и благочестие се находит

М[а т и] Б[ол г а р и и] С и н: Добрутро ви, предраси господини! Имаме ли чест да ви попитае за богодарованото ви здравие, най-вече за благополучното ви состояние и преминуване?

О т в е т: Дал ти бог добро кардаш, боюрун, отур. Ханджи, донес едно кафе и чубук на господство му.

М. Б. С. Молим, не трудете се, господини!

О т в е т: Ох, олмас о, как ще се запознаеме? Господство ти българен ли си? Гледаме добре хуртуваш български.

М. Б. С. Любезни мои единородци, в/аша/ честност сте известе, какво всяко нещо к свойственото си се впуска и склонява.

О т в е т: Хеле ха. . . Ойлеиса ще се коношисваме. Защото болгарин сос болгарин си уйдисват. Ех, пообеди ни що има, що нема тадева? Как се преминувате? Алъш веришите как са? Мемлекетските ви харчове и даванета как вървят, мирно ли сте? Какво сочи времето за напреж, дали на мир, или на размирица? Да ти е сладко!. . . Болгарски икрам! Прощавай, че ние сме мало дебели болгари. . .

М. Б. С. Благодарим, любезни мои единородци! Известни сте, какво любовта в церемонието не состоя-

ва, но в искреността. . . Вярвайте, като ви гледам през тия дни кат преминувате край брашованите и липисканите, от природната искреност сърцето ми се преторгваше от жалост, за кога да изпитам на кой сте квартир, за да дойда при ваша честност, и за да се запознаеме, и за да се поразговориме. Ако и совсем не ли отпусчат работите ни, обаче свойствената боговсаждена природна искрена любов превозхожда и всето назад оставя. Отдавна желаях да се сподобя да видя из турецкото державство наши единоплеменни и единовърни суци на една Майка България синове и братя. . . Благодарю вишнему божественному всеблагому, о всях и за вся промишляещему и премудре на ползу устрояющему, и во благих желанию исполняющему промыслу! Слава на неговата неизречена благодет! Благовременно ме сподоби, изпълнив желанието ми, и видях превозведената ви ваша честност! Любезни единоплеменници, стока ли сте донесли някаква за продаване, или някаква стока имате намърение да купувате?

О т в е т. Че малко сточица сме подонесли да продаваме. . . Че за купуване щем виде после.

М. Б. С. Молим, каква ви е стоката?

О т в е т. Ех, нашата стока белли я. . . Едни мало коприница, едни гюлгий и гюлсуй, други аби и ямурлуци; едни габровска стока: нохчета, гаванчета, пестил и други подребици, а едни тревнянска стока: конски башлъци, пискюли, сегменски коланчита, подколено-подвезки и други, други различни неща. Туку няма кой да купува. . .

М. Б. С. Добро! Познава се, какво сте из различни градища. Молим ви, памук и ориз нямате ли някой из вашата компания?

О т в е т. Има, ама тии са на отсрещниот хан.

М. Б. С. И то добро. . . Само добра продажба да подарява всеблагий бог! . . .

О т в е т. Иш алах, алах керим! Ама, май кесатче гледаме алъш-веришо. . .

М. Б. С. Милостив бог, любезни мой! Торговщината няма обичай да бърза. . .

О т в е т. Е, ние не бързаме, алах керим, чуфутлара борджумус гйок, шукир. . . не зинджир бойну-музда. . . Хелбет насал насал, щеме да продадеме! Барим тука сме рахат, шукир алаха, няма някой да ни запира в томрук. . . Нека се и ния поряхатландисаме, барим неколико месеци в това рахатлия място. . .

М. Б. С. Предраги единоплеменници, коликото за продажбата е тако вонистину, но за спокойството, се вижда нещо сумнително. Защо всякий, всячески в домо си се спокойва по-добре, а не в странствованиято си. Защо, и колико да е и градо и квартирят по-изряден и човеците по-политични, но все различва домо от квартирят, странните — от соотечествениците, чадата, сродниите и роднините; и проумява се прочее какво произхожда нещо от това.

О т в е т. Хей, братко, господство ти ходил ли си в турско? И ако си ходил, но не си живял. Ела поживей тамо неколико месеци, а не години, че тогас щем се поразговори и попита как ти се вижда. . .

М. Б. С. Че зашто тогас, а не нине, мили мои единородци? Обадете ми, молим, да разумея.

О т в е т. Чорбаджи, проумява се, господство ти туку слушаш България, че ти се чини кой знае каква ли да е. Ако да ищеш да я познаеш: запали я — остави я, че бягай — не ти трябва. . . Тя е соват владишки, чорбаджийски, кадийски и мухасалски и. . .

М. Б. С. Любезни мои единородци, простите ме, соват що ще да рече не разумеявам! Молим вашу честност, обадете ми по български, за да разумея, какво е то нещо соват?

О т в е т. Господство ти си бахтлия бил, че пре-

дедите ти, баща ти и майка ти, са ти изтеглили каноно, че нито соват по турски знаеш що ще да рече! Кир... г[осподине], то по български го говорят някой си «пажа», място забранино. В полето са три тюрлини пажи: за крави, за волове и за биволи и в планината три: за овци, кози и свинье. Каквото за скотовете се пазят тия места, за да ги угояват в няколко месеца за клане, да са толсти в салханите, тако сущо и в Болгарско са сиромасите. И молим ти се, не ни питай вече за наша пуста България, да опустее. . . Като си помислиме що теглиме! . . . Че ако не ни се свидяха дечата ни, мъртви, а не живи, се връщаме! . . .

М. Б. С. Любезни мои единородци, колкото за соват що ми доказахте що ще да рече, братолюбезно ви благодарю, но като ви слушам, че опустявате Мати България. . . О, сладчайшее имя наша всеобщая Мати България, която си била някогаж преславна, а нине и от сущите си чада омразна! Вярвайте, братя, весма ми дожале. . . Ох! Като слушам, сърцето ми изгоре! Коя е причината, че ви е толкова дотегнало? Обадете ми, молим, да зная и аз?

О т в е т. Хей, братко, господство ти си се родил в богоблагословено място. Ходил ли си в България, като си, каквото те гледаме, халис българен че си? Или барим от баща си и майка си, или от другиго някого не си ли слушал какво теглят сиромасите, колкото живеят в Турско в България?

М. Б. С. Слушал съм, мили мои единородци. Слушал съм и от майка си и от баща си и от други наши сродници, когато са запоманат, какво са теглили от делибашии, чорбаджии, кърджалии, бегликчии и. . . Приказват, какво ги запирали и глобявали и от овците им най-добрите избирали и насила сос бой им ги взимали. По кушята им насилно и напрасно яничери да ядат и да се опиват, и човеци да убиват, и други срамни и омразни работи да струват. . .

Най-после начнали кърджалиите явно да убиват, селата да горят — и тии, сказват, горките тогас кой как можал и на къде видял се разбягали и дошли тогас и се заселили, гдето се нахождаме и живееме и до сега. Но аз понякогаж подохождам за наши работи тадява и попитвам, когато видя като ваша честност от оная страна търговци, какво преминуват наши братя болгари. Но разно всяки приказват: едни се хвалят, но повечкото се плачат. . . Че не се доумявам, що е причината. . . Обаче нине несумнено се надея, какво ваша честност не ще ви се виде досадно да ми известите и сущо каквото е обстоятелне. . . Защо мнозина желаят от наши и ваши, коликото се нахождат, в което державство и аз живея, единокорни братя да знаят какво преминуват в Турецко из Болгария любезните ни братя болгари. . .

Отвѣт. О, мили братко! Шукир струвайте на бога, чеви е кортулдисал, що ви трябва да слушате такива утравни хабири! Гледайте си кефа. . . В Болгария каквито грозни, омразни и гнусавни работи се чинат. . . тия нито са за слушане, нито за сказване, нито пък може някой да ги изкаже. Трябва някой да е скорписец, че да седне неколико години да писува, че тогас да познае всякий какво се чини в Болгария и за колико години се е изписало болгарското тегло. Че тогас може всякий да разсуди, дали е имало по света някой други народ де е теглил. . . Фараон, Диоклитиан, Максимиан и другите мучители мучили, кой израилскио, кой християнскио народ, но тии биле друговерци. . . Болгарскио наш народ тегли от своеверци. . . Братко! Болгарскио сибомашки народ най-первом не знае на кого е рай. . . Втором, совсем не знае от коя е вяра, дали от павликянска, лютеранска, калвинска, ерменска. . . или от каква. . .

М. Б. С. Що говорите, единокорци, що говорите?

Дивно нещо! Как не ще родът български да знае на кого е рая? Че толико години почти всея вселенная зная, какво е на Отманското самодержавство покорена всичка в Тракия, Македония, в Емоса и в Мисия дур до Дунава България, а България да не знае — то какво нещо е? И наша България е най-первом от другите славенски родове прияла св(етое) крещение, за което всите летописи и истории явнейше доказват и вернейше свидетелствуват. Най-вече и до днес по светът всите народи знаят и говорят, какво в Отманското державство коликото болгаре се нахождат, всите са православни. Негли нине някоя ерес да се е всеяла, то не знающ, молим, докажете ми и за какво не знаят нашите единородци на кого са рая и от коя вяра?

О т в е т. Ния ти казахме, пък господство ти разумявай. . . Ариф исан, агна. . . Не питай повече, че ще си повече наскърбиш и натровиш сърцето. Не, не илазъм. . . Рекохме ти, я! . . . Болгарията е дадена само за неколцина, а сиромасите — за тегло и за мука.

М. Б. С. Чудно! Воистину чудно нещо! Да няма още (каквото приказват нашите по-стари) да ходят делибашии и кърджалии, яничари и спахии по селата и по градищата, че да струват несносни насилства и безчеловечни грозни убийства?

О т в е т. Хей, братко, ашкере нема, но покрито. . . Хелбет, колкото варви свето, толкос по хитрост научава: мурафети, фентове, тюрлюсу. . . Злото когато се чине ашкере, тогас человек от него или се уклонява, или убягва, или на някаде се потулява и скрива. Ама когато е тайно, тогас. . . тогас е ужасно и неизбавно. . . Тогас, когато си ще и когато се някой не надее, апансас го прихлупва. Пази боже! Туй се говори по нас натлап: беда. . . кортулуш гиок! Господство ви, шукир струвайте на бога, че нямате в

богодарованото си самодержавство такива бедни прихлупни натлапи, а то ния каквото се проумява никогаж няма да се отървеме, защото от нази си теглиме, а не толико от други. Мер бог ако се смили, и такива проклетници совсем до един да порази, белкем щем се кортулиса, сиромаси. . . Гиоксом башка тюрлю хич битмес; битеджее да гйок. . . бит-мез да. . . нафиле.

М. Б. С. Любезни мои едино-мати Болгарии соплеменници! Рад бих бил, молю ви се по-пространничко и по-ясничко да ми предложите за тая достопащевна трагедия на своеродното всеобщо преминуване за жалостното состояние, за да поразумея и аз, от кои тегли такива неносни беди в турецкото самодержавство само нашето единородно българско общество, и то не от другите толико, колкото от своите. И тии кои са, които го безсовестно и безчеловечно мучат и наказват?

О т в е т. Виждаш ли, братко, ония троицата що седят отсреща в кафенето, ония, што им са пискюлите долги на фесовете и на чубуците им имаметата кехлибаряне. . . Ето, гледаш ли оная одая джамлията? Тии в нея са кондисали. Ако обичаш, поконоштисай се сос тях, че тогас, пак щем се разговаря.

М. Б. С. О, та тии християни ли са? Воистину аз ги имах неотменно, че са турци.

О т в е т. Ох!... Господине, хиляда ката е било по-добре да са се потурчили и бащите им и тии, а не що са се погречили — да им изсохне трепроклетия корен!

М. Б. С. Недейте, любезни, недейте кле! . . Любите враги ваши — говори евангелието. Из кой град са тии?

О т в е т. Из Мега Терново. Да даде бог да си не идат, но дано пукнат тува, поразилниците трепроклетия. . .

М. Б. С. Из Велико Триново ли? О, Тринова града, Тринова града! Някогаж на нашите преславни

праотци царствующий и престолний граде, а нине
стоиш от славата си пуст! Уви! Прожаленая Матер
Болгария! Ти горка, ти си само остана за оплакване
достойна! Сирото, как ли можеш да терпиш, сама
като познаваш и сърцето си смертно наказваш? Явно,
че от светът е срамата, а от бога, колко ли е грехота? . . . Е, че ония нине троицата, които влязоха
в джамлията одая, тии из Велико Тринова града ли
са? И християни ли са, без всяка реч? Тии приз
денеси. . . аз им говоря български, а тии ми се отго-
вориха по турецки. Рекоха: бис болгар де иил.

О т в е т. Познаваш ли, братко, що ти рекохме:
по-добре да не са се раждали е било — да ни прости
бог — ама за общенародно бахтсазлък кучките ги
изпикали. . . да прощаваш. . . Кой ще мучи сиромаси-
те, ако не са такива трепрокляти дяволски синове?
Тии са изпикани само за зло!

М. Б. С. Тако ви бога, обадете ми, търговци ли
са или чорбаджии?

О т в е т. Да ги порази бог! Тука не халт иедже-
клер. . . Търговци се показват. Донесли орташка
на сила взята стока от сиромаси: сатени и коприна.

М. Б. С. Сатени и коприна ли? Да ида при тях
да видя можеме ли се согласи да им купя стоката и
да се поразговоря сос тях. Прочее, ваша честност, ако
ви и подосадих мало, обаче прощавайте. Оставайте
си сос здравие и добро собирање утре да подари бог!

О т в е т. Сос здрави, сефаа гелдин хош гелдин:
Мафсу те чекаме утре сабаахлаим.

**Сущи Мати Болгария Син и троица погречени триновски
чорбаджии**

М. Б. С. Благосчастливий ден желая вам мило-
стиви господини!

Т[риновски] ч[орбаджии]. Дал ти господ добро,



Вътрешният двор на Хилендарския манастир

беим, солтанам. Буюрун, буюрун джанам. Сефае гелдинис, отур конушалим.

М. Б. С. Молим. . . Имаме ли чест да попитаме В[аше] любородие как се нахождате и да се удостоиме да се поразговориме, че негли се сподобавме и да се запознаеме от нине. Слава богу, надея се, какво се нахождате благополучно, дай боже!

Т р и н. О, шукир алаха, твърде сме добре. Сизи сормали: вие как сте, живо здраво ли сте? Отур. . . отур, хей джанам. . . Каведжи бир чубукла каве. . . чабук. Ех, йощи как са приминувате достум? Що има, що няма по вашият мемлекет? Как сте сос алъш веришът и сос берекетят?

М. Б. С. Милостивий господини, продажбите и купуването — и то е също като времето, обратно. Изначала светът си е таков.

Т р и н. Хакикат е така, ама сега каквото гледаме дибюдус кесатлък. Ама хайде де, алах керим. . . Май се сакалдисваме, не сме научени по тоя мемлекет, не прилича на наше Триново. Тува велика слободия — не се разпознават кой е чорбаджия и кой изме-кяр, всички еднакви, майната им. . .

М. Б. С. Ваше любородие сте известни, какво торговщините не сос бързана, но сос терпение се обръщат. . . и всякий в отечеството си се спокоява и се възблагодарява. Но човеци сме, господини мои драги, всякак се случават. . . Слава богу в прекрасний и радостотворний град се нахождаме — ако сме и странни, но човеците здешни са любостранни и учтиви.

Т р и н. Бре хадам! Кой гледа икрамът, тяхното да си е тяхно. . . Нели не уйдисва нищо на наше Триново!

М. Б. С. Че що ли не прилича на ваше Триново? Освен месторазположението и че няма турци. А друго, може тоя град да е и по-велик и по-красен и

повече напълнен сос различна стока, от разни места сос различни чловеци. А за фабрики, академии, гемнасии и училища и церкви — не знам.

Т р и н. Хей кардаш, вие колко сте се родили в Европа, като продумате за школи агзанъс ачик калар. Ех гледам имат добри школи, учат се кодже мужи в тях. . . Какво ли учат, като нямат даскал да ги учи по гречески. Хеписи нафеле. . . Да ме прости господ, оня ден утидохме в церква — нема да чуйме барем Кирие елейсон. Бирдаха гитмеис. . . Петимен е человек да си похортува грекски, че да се поуслади и поразвесели.

М. Б. С. Проумява се, господини, какво сте родом греци. Обаче е чудно. . . Молим, как сте се научили толико чисто да произношавате по български речите? Познава се, че в Триново сте се родили. Молим, има ли в Триново греци!

Т р и н. Че, туку да речеме, има някоя фамилия и друга, които са и чорбаджийски род, които оправят всичката триновска каза сос агата, а сос владикът оправят християните, сос коликото му держат и епископите. Нашият триновски митрополит е суци като цар и без триновските чорбаджии не прави нищо, тии му са реджелите. . . не илерсан! . . .

М. Б. С. Можете ли да знаете, ваша честност, да ми докажете, дали изначала са се населили преди взятието Тринова града, или по взятието турецко? И в кое лято и от коего града и рода са тии гречески фамилии? Ако знаете, молим, докажете ми. Може, мислим, да има писано само в греческите истории. В славенобългарските и в другите летописи нигде се не нахожда писано, какво има заселени греци родом някогаж в Тринова града. И то, извините молим, вижда ми се странно.

Т р и н. Хич билем да се не чудиш за това, че го няма писано в българските книги! Български книги

слабо се нахождат из България. Защо ния от бащите си слушахме, а и в нашето време сос очите си гледахме и гледаме и до нине по всяки ден, като туку чуе митрополитът, че се намерило негде някоя стара на мемрана написана по български книга, отведнож во огня я изгаря. Добре прави — защо писуват, че гйовем седели български князе в Терново някогаж и тии первом заселили Триново. Владиците ни обаждат, какво Терново е заселено йоще от Александра Македонскаго. Ето че от тогас са йоще тии наши гречески фамилии заселени — и за това шупе гйок.

М. Б. С. То ако е истинно, добре. . . Но трябвало до сега да са типосали владичите владишкият си летопис, за да го четат и другите учени чловеци, че да разсудят и да разделят лъжата от истината. И не прилича владичите да горят българските книги, то е весма укорно, богопротивно и човекоомразно дело. Владичите трябва ако са православни, да смишляват должността си пастирска и трябва да изваждат благочестиви, нравоучителни и полезни по български язык за общенародно просвещение книги, а не да горят българските книги. Да прощавате, не струват добре владичите, смертно согрешават и на иноверците за смях стават!

Т р и н. Бак кефини. . . Владичите знаят що правят! Които болгари ищат да четат по български — ето им другите царства, а които ищат да знаят да прочитат, нека се учат по гречески язык. Ве селям!

М. Б. С. То добре каквото говорите — ако нахождат благопристойно владичите сос вас греците зайдно — и то ви е весма лесно: да четат владичите една греческа молитва на болгарите и да се научат гречески, а не да им показват, [на] които не щат да се учат по гречески — ето им другите царства. Мислим, туй да е и богу и султану противно. . . На султана рая не трябва ли от българскаго рода и ако му не

трябва, прилича той да пъди българите от България, а не владичите сос греците. Первом, от греческаго рода, ако не знае по български да чете добре и да казва слово божие на народа, не пропусчат правилата церковни да бива таковий в България владика, но в негова Гречия. Прилично ли е господини, българите да учат гречески, или, които греци се нахождат в България да учат български? Молим, обадете ми!

Т р и н. То е на владичката воля. Каквото заповяда владиката, тако трябва да правят българите. Башка трюлю олмас — ве селям.

М. Б. С. Аз каквото зная, владичите освен каквото повеляват церковните правила, дрго повече не можат нищо да заповядат. Ако ли някак си вон от церковните правила струват нещо, тии тогас са противни и богу и султану и не са православни и покорни на божествените и царските закони.

Т р и н. Че как не щат да могат владичите да правят каквото си щат, като си имат бератите султански и са полномошни — каквото щат да правят. Тии са закупили българите, че затова каквото си щат правят — не да не чтат българите по гречески, но и хоро билехи играйт, стига да им ревнат владичите. Сос владичите шака олмас!

М. Б. С. Господини, аз совсем вяра не хващам, че имат владичите повече власт, освен да запопват и да освящават церкви. И то сами пак не можат без други святици. Познайте, прочее, колико имат владичите власт: то имя владика не им е прилично, но священоначалници им прилича да се именуват — толика им е и властта, според имято, и повече власт нямат, освен да священодествоват и то без пари, според апостолските правила, които им заповядат, говоряще: сребро и злато да биде сос тях, и които дават, и които вземат, в погибел. . . Сущо и на вселенските собори правилата запрещават: който за-

попва и който се упопва сос пари и двамата да се извержени! Ето на владиците ви властта!

Т р и н. Хей достум! Апостолите и соборните отци не купуваха владичество, но нашите владици го скупо-скупо купуват — че как да го не продават? Да знаеш, достум, само за пешкешлици и за рушвете владиците по колико хиляди грошове дават, вон за дрехи, за такъми, за конйе. . . Ами колко им трябва за в Цареград за капукехаите им, за посестримите, помайчимите и за челябиите им. Ако не взимат от българите пари за освящение, българите откъде щат да се наричат християни?

М. Б. С. За такива чудесни и неслушани работи не ми стига умът. Аз според спасителовото изречение зная. . . Той сам говори на св[етите] апостоли: Туне приясте, туне дадите. И тако апостолите приеха и на възприемниците си дадоха и тии следователно на наместниците си. . . и до тоя час в нашето державство тако следоват непреступно нашите священноначалници: благочестиво, православно и християнски.

Т р и н. Хадам, вашите архиереи на владици, билляхи, не приличат. . . Гледаме ги тръгнали като попове вървят само сос едного или двама дякони по пътят и седят, че ядат хляб на една софра заедно сос протосингелите, архимандритите и сос дяконите си. По селата владичнина не берат. . . Ей, где им стои владичество? Владици ли са тии? Ба, ама владици, ха!

М. Б. С. А вашите владици как се докарват пред народът, че не тако?

Т р и н. Хей достум, дост. . . Само да те сподоби бог да видиш що ще да рече в Болгарско владика, че тогас да се разговаряме. Сега не можеме ти анатардиса. О гюрмее мухтаач бир шеи! Лафлан битмес ки анадам. . . Знаеме, че не си виждал такова нещо!

М. Б. С. Право говорите, почтени чорбаджии.

Защото не съм виждал и совсем не съм слушал за таково великолепно и славно владишко между християните обхождане. Молим, пообадете ми, да се почудя и аз. . .

Т р и н. Кардашчим, то не е за изказване и не може се сос лаф изказа, ама за хатърът ти, колкото можеме мало нещо да ти пообадиме, че да разсудиш, дали уйдисват нашите владици сос вашите архиереи. Достум, нашият терновски митрополит, като ще иде при агата на конушмак, собира колкото попове са в градът, и от няколко (които са близо) села поповете, които се собират до 40 попа. Та че му уседлаят два коня сос сирмалии хашета, позлатени езенгии, пискулии гемове и много други накичваници. На единат всяда той, а на по-добрият челябийчето му. Мисли, достум, пък дрехите им какви щат да са! Антериите им от хинд кутнусу, поясите им хяхуряни, джубетата и бинишете им от франсус чофаси; по-изрядните — на челябийчето митрополитско, което е сушо светливо като ангелче, алах башасин. То е най-светлият шан на нашият свети митрополит триновски. Че взема и 6-тях си гясакции турци сос поповете, че тако отхожда на конушмак при агата, при кадията и при другите аги. Попозна ли сега нашите в Болгарско владици, че са сущи достойни, славни и интишанлии владици! Тии са сушо като юч туйлии везири. Сос тях шака олмас. Какво щат, правят сос болгарите. Усети ли се, достум? Сещай се артак.

М. Б. С. Сещам се, обаче ако е тако, каквото доказвате, мене се вижда туй странно, чудно и неприлично!

Т р и н. Че защо да ти се вижда неприлично? Аджаип! Ами да видиш кога ходи из епархията си по дѐвер, тогас пък не можеш се начуди!

М. Б. С. Молим, да ви се не види досадно, докажете ми, тако ви бога, що ще да рече това дѐвер?

Т р и н. Бе хей кардашчим, и туй ли не знаеш, що ще да рече девер? Аджайп! Чок шей! Да не знаеш що ще да рече девер! Та то е най-славният интишан владишкия! Кога то ще да ходи владиката да обикаля, по адет, на трите години епархията си, тогава се вооружават 6-тях негови турци, които му са гясакии, страшно; такамладисват му три ата едеци в сафи сърмени, златни хашета и сос аляна чуфа покрити, и сос други злати конски прилични работи натруфени. Тако сущо и за митрополитът и челебийчето, и за дяконите му... Други такам конье за ахчибашията, за каведжибашията и за пазарагинетът му, а други за сеизбашият, за сеизите и други 8 или 10 коне саксани за аарлакът му, и 40 или 50 попа селенски. Че тръгват сос митрополитът и обикалят епархията от село до село и от град до град. И от всяко село мало-голямо имат сбор да излязват един сахат място да посрещат владиката и до друго село да го изпроваждат, кючюю бюю, сущо и от касабите християните!

М. Б. С. О, воистину туй по-чудесно от приагите отхождането, каквото го доказвате! Тая реч девер, проумява се, че е по-турецки, която ще рече по болгарски пребръщане. Сос толико множество турско, попско, дяконско и народно в епархията, що обръщат владиците ви? Болгарите сиромаси чували ли са да ги обръщат и пребръщат? Тяжко им и горко!

Т р и н. Ха-ха-ха! Ами що са, та не са брашнени чували? Брашнени чували, достум, колкото ги някои обръща и тупа, толкова все пушат брашно... Аджайп! Знаят владиците що правят!

М. Б. С. Знаят владиците що правят? Чудно! После, молим, что чинат по селата? Каква работа имат митрополитите да обикалят селата и градищата?

Т р и н. Каква ли работа имат владиките да оби-

калят по селата и по касабите? Та то им е най-голямата работа, най-големият гелешат, който им е и от бога и от султана дарован, за да си го приберат от българите, от поповете и от църковите, от манастирите и от игумените и от духовниците. . .

М. Б. С. Дивно и пречудесно нещо! Какво ще прибират от българите? Дажде ли? Няма ли си султана нарядени чловеци за това? От поповете що ще бере владика? Попадите им ли? А сиромашки поповци, що ще чинат без тях? А от църковите и манастирите покровите, кандилата, свещниците, потирите и дискосите им ли ще обзере! И от игумените и духовниците требниците и епистрахилите им ли ще прибере? Че защо му са? Чудни и дивни митрополитски уредби воистину!

Т р и н. Хич бияхи не са чудни митрополитските хизмети, но са законни и правядни и святи! От бога даровани и от царството допуснати и сос чорбаджиите мемлекетски пазарени и произволени.

М. Б. С. Извините, молим, чорбаджии, не можа да се сетя. . . какви неща са тия, които са на владичите ви и от бога даровани и от султана допустнати, и от общенародните началници согласени?

Т р и н. Достум, ния ти казахме какво в[ашите] архиереи нямат таков фрусат, каквото нашите владики. Тии, достум, си имат султанските берхати, по колкото си щат сос мемлекетските чорбаджии мунасибилен да пазарят, по колико гроша да бере владиката от всяко венчило, по колико гроша да взима за св[ета]литургия, за упопване, за освящавене церковно, за водосвят, за опело, за душедял и от всяка църква и манастир, и по колико гроша филотимо и фамилиатико от всяки поп, игумен и духовник — и берхат мюзюримджек си ги собира тупузунал и тако си совершава владишкия святозаконен, правилний и отряденний девер! Ве селям!

М. Б. С. Добре разумях, владишки девер, според доказателството ви и бератското закономно чорбаджийско, сос владиците на венчило и за други церковни обряди и священи служби и прочии глобители неща согласие, което бива за скотовете по скоторжествените места — обаче нека и на болгарите е то пристойно. . . По коя цена за всяко, колкото вспомянахте, полагате?

Т р и н. Според каквото стигнат митрополитските харчове, ама най-долня паха на всяко венчило 15 гроша; за венчателна вула, ако няма нещо роднина, по 12 гроша, ако ли са роднина — и по 1500 гроша и по 800, но за малка роднина 500 гроша бива. За уповане по 1200 гроша, за освещен[ие] церк[ова] според селото и градът — хвани от 5 до 3, най-долня паха 2500 гроша бива; за св[ета] литур[гия] 350 гроша; за душедял според човекът: от 8000 до 5000, до 3000, най-доле до 350 гроша; за манастир игумен нов — 5500 бива, за водосвет 250 гроша, за упело и венчило владишко 250 гроша, на владишки диск[ос] най-доле по 8 гроша бива; на имя кога служи литур[гия] влад[ика] по 5 гроша; филотимо от всяки поп по 350 гроша, а от игумени и духовници по 550 гроша и фамилиат[ико] по 150 гроша; от всяки манастир по 1500 гроша и от всяка църква по 350, башка за новий антимиш що оставя на всяка църква на третия година по 250 гроша; а някой поп, ако му се намери някоя погрешка, инсафа багла, или някои от болгарите ако се напустнат сос жените си — то бива и по 5 и по 8 и по 10 000 гроша. Митрополитските человети от челебията до сиизите си имат башка аваеатат. Проумя ли сега колко имат фарк нашите владици от вашите?

М. Б. С. Проумях! Воистину колкото от адската произподня глубочина, до емпирейската превиспеннейша височина, толико разнствуват! Обаче

то нека постои за после. . . Нине ми обадете, молим, като согласувате българите, поповете, игумените и духовниците, питате ли ги? И сос тяхно произволение ли бива туй митрополитско и чорбаджийско согласие, или само сос чорбаджийско и владишко?

Т р и н. Бре де хадам сенда! Че кой ще да стори кабул да пита българите, поповете, калугерите? Бехей, достум, че пита ли някой някогаж робите си обичате ли да робувате?

М. Б. С. До толико ли са изпаднали българите? Лма са ги пленили от негде сос воинна победа владиците и чорбаджиите? Или са ги сос грошове купили? Че чорбаджиите не са ли и тии болгари, и владиците от християнска вяра ли са?

Т р и н. Че то е белли, че са българите роби на владиците. Защото владиците ги купуват сос парички и затова правят каквото си щат сос българите, а чорбаджиите като началници трябва сос владиците да се держат, а не сос робите. . .

М. Б. С. Почтени чорбаджии, молим, от кого са купили вашите владици българите за роби? Всички свят знае, какво са българите султанска вярна рая, а не като греците и като владиците противна. . .

Т р и н. Гйок, гйок. . . Яглашлаан вар. Султанът ако не вярваше владиците не щеше да им дава берати, не щеше да им хваща за българите кефиликат.

М. Б. С. Че такива берати ли им дава: да им са българите роби, а нему да не са рая? И като не са му рая — султански берати не трябва на владиците ви, нито споручението владишко е потребно. Чудно и дивно нещо! Но и то да стои за после! Ние да си дойдеме на първата реч. Като си прави мит [рополита] деверя по епарх[ията], ако се случи някак някое село или поп, или духовник, или християнин да няма да плати грош[ове] митрополиту — тогас що се чине?

Т р и н. Що се ли чине? Ако е цяло село, църковата

му се замюхюросва и селото се афоресва, поп и ду[ховници] се аргосват, а на християнинът, или бакърът или постелката и завивката му се вземват — че на субашът. И той им плаща владичнините, че после си ги вземва ѓдве и ѓтри — как ще. Достум, владичите знаят що правят!

М. Б. С. Аз мога да река, че владичите и чорбаджии не правят добре, или по-добре да река: совсем не знаят що правят. Или най-добре и чисто да река, какво са и на божествените и на естествениите и на султанските закони противни! И такива владичи не са от греческаго рода, но. . . И такива чорбаджии не са нито болгари, нито греци, ни християни, ни турци, ни ерменци, но. . .

Т р и н. Хей, побратиме, голям янлашлък имаш! Нашите владичи са си халис греци, от бога даровани на болгарският народ. Ако не са владичите, от кого ще да си купят болгарите християнството? И ако не са чорбаджиите да направят пазарят, кое по колко, могат ли си купи болгарите някогаж християнска вяра?

М. Б. С. Чудно, срамно и за смях достойно нещо! Вашата владиска и чорбаджийска сос грош[ове] насилно продаваема вяра, като какво нещо е? Да не буде като круши и яболки или сливи и дренки, дини и папища, бял и червен лук, ряпа и чукундур, пипер и патладжан; или е мушамор и сюлюмен. . . Но и от тях какво и да е — пак не бива насилно да се продава, но кой какво обича трябва да си купува.

Т р и н. Хей достум! Остана ти хатър. . . Хелбета, болгарен за болгарена залита. Бак кефини! В Турско тако трябва да се держи християнската вяра. . . владичите и чорбаджиите знаят сос дебелоглавците болгари що да правят. . . и да им спасат душите. На такива глави, такива брасничи! Ти не знаеш, за пешкешлици и за рушвети само колко

хиляди гроша трябва на нашите владици. Ами колко ли йощи харч масраф за в митрополията, за капукехаята, за посестримите, помайчимите и за челябиите им в Цареград. Ти тия не хисапиш. . . Помишли, как ще се держи в България християнството, ако не взимат владиците пари?

М. Б. С. Ей, молим ви, не помянувайте християнство! Туй щото правите на българите вия сос владиците си, то не е християнство, но е всесовершенно безбожно и безсовестно тиранство!

Т р и н. Гиок. . . кабул етмеис. . . Защо да е тиранство? Ако не са владиците, може ли да се намери в България християнство? Валаха, нешан булулмазда!

М. Б. С. Туй щото го продават из България насилно владиците, то не е никакво, освен юдино продаване и Анино и Каяфово купуване и Пилатово разпигане!

Т р и н. Е, чак до там ли? Шукир алаха. . . Че и нашите владици, макар че са стамболии, ама не струват енкяр Исуса Христа, хей кардаш. . . Само че са челябии хора, научени сос голям интишан, сос голям харч и масраф да живеят. Хелбета, като големци, и от голям корян човеци — прилича им ама, ве селям!

М. Б. С. Познати са от работите си. . . не трябва лимон. . . Плеснясали ги са продавали из Цареградските тесни улици! Но добре сказват бабичките: всякого да пази бог от сиромаш, кога се обогати и от влаха потурчен и от болгарена погречен, а най-вече — кючек овладичен!

Т р и н. Белли, че на нас погречените болгари и на владиците ни хвърляш тоя камек. . . Ма мане диил: . . Нам да е добре, че кой какво ще нека си говори! Ампотес всите болгари да бяха се погречили като нас. . . Ам инатчии, силят се да четат по болгарски — нека теглят, да им дойде умът! Да са бла-

годарни, че им продават владиците и толкова евтино християнството! . . .

М. Б. С. О чорбаджии, чорбаджии! Сиромасите изпаднали горки болгари, според живота си спасителна на бога вяра, благодатию божиею, са си православни благочестиви сущи от бога християни, а от таковых Фараону, Максимиану, Диоклитиану, Юди, Анни и Каяфу и Понтийскому Пилату подобних владиках мучими, са си совершенни мученици. . . Пък които прочее слушат такива владици, нека се погречват и възприемна щат законно и в настоящий и в будущий век според работите си и наказанието си! То не е отдавна, но заборавили и владиците и чорбаджиите. Обаче не ще и тям премина, каквото и на. . .

Т р и н. Бе хей кардаш! Че ако си и болгарен, не залитай толкос за българите, не ги знаеш какви са душмани. . . Не се сещат нещо. . . Пък владиците им ищат доброто, ама киме аннадърсан, будали! Хайде, хатър да не ти остане, ама не са човеци. Не илерсан чок, чок. . .

М. Б. С. Болгарите ли не са човеци, или владиците и чорбаджиите, които не познават бога, ни султанът, но вон и от божествени и от султански закони работи правят услепени и още противни ищат да бъркат! . . . Луди владици и чорбаджии, воистину, луди! До къде ги кара дяволът им! Не памятят ли, не памятят ли, що патиха приз години си. . . Че тии пѡврага, но горките болгари? За владишки и ваши чорбаджийски лайняници, за божа правда толико години страдаха и кога срещнеха турчен от кониете си слазяха. . . И до сега не ви никому бога ради обадиха. А вие ги хулите, че са инатчии, хинаети, дебелоглавци и им се стои да ги мучите сос безбожните си владици, дано се погречат като вас. Познайте, прочее, че българите са сушо благочестиви, политични и разумни и не ви въздават

зло за зло, но ви терпят безчинствата и не хулят нито греците, нито турците, нито други някой от народите народ. . . А вие си показвате мечтателната от владиците ви всеяна гордост и безумство и совсем не смишлявате що говорите и отнюд не познавате сос владиците си що правите! И ви оставям сос здраве че замръкнах. . . И други път ако се видиме пак щеме се поразговори и щеме си соверши разговорката. И здравствуйте!

Другите нахождат Мати Болгарии сина у негова квартир...

Б о л г. Добрутро ти побратиме. Господство ти ни забурави, ала ния виде ли как те намерихме? Че бива ли тако я? Само веднож да се конуштитаме, че вече хич да се не виждаме? Или намери по-голямци, че от нас вече хас не стори? Но ния ако сме и прости, ама те обичаме, че си от нашият болгарски род, пък господство ти, ако ни и не обичаш до там, ала и не можеш се отре, че не си българен. Свой своего не храни, но тяжко кой си го няма!

М. Б. С. Добро ви бог дал, любезни мои единоплемянни братя! Добре ми сте дошли! . . Изволите, поседнете! . . Дете, по-скоричко подпали самовара и направи на господство им по един понч. . . Дай им по едно сладко. . . Да ви е сладко, любезни мои! Как попремахте приз тия дни? Попродадохте ли нещо от стоката си, попроходихте ли се из градските веселовидни торжества, позапознахте ли се сос някои и други тувашни търговци и понавикнахте ли в туващото обхождение? И какво ви се вижда политичното гражданско докарване?

Б о л г. Ей братко, шукир, слава богу, попродадохме малко нещо от стоката и сиир сторихме и струваме чаршиите, болтите и другите граждански япии.

И блазе на тия граждани, щото живеят като в рай у тоя хубав град! И позапознахме се сос някой и други торговци, да са живи, на които от сладките речи не можеме ти изказа колко се файдосваме. Добри чловеци, че толкоз!

М. Б. С. Предраги мои приятели, не бързайте, още не ви са завели в домовете си, да ви почестят. . . че тогас пак щеме се разговаря.

Б о л г. Стой, брате! Ние за пред таквиз чловеци достойни ли сме? Че ние, най-напрежд, като ни говорят, не знаеме как да им се отговорим!

М. Б. С. Че защо? И тии са сущи болгаре и по болгарски се разговарят с господство ви. Пък що ви е грижа? Тии не са горделиви, не се возносят и никому не се пресмяват. Тии най-вече ви обичат сущо като единоматерни братя.

Б о л г. Видим, братко, и познаваме добре. . . Да са живи и здрави! Бог спор и берекет да им подарява, ама ние сме торлаци, не можеме да им благодариме. . . Тии да са живи. Като начнат да ни говорят нещо, сякаш че мед капе из устата им! Блазе, блазе на такива чловеци! Бог ги подарил сос всите добрини, а не като нашите погречени чорбаджии. . .

М. Б. С. Любезни единоплемянници, тия са тува и родени и отхранени. Всяко място си има свойственый обичай и жителите — свойствената политика и церемоние!

Б о л г. Така е, брате, но по нас защо не е тако? Барем чейречицът да имаме. . . Дибидус е по нас друго! Големците ни сякаш че са истукани ханаански. . . Кабул с никого не струват да се поразговорят и тии като чловеци, но ръмжат като диви мечки.

М. Б. С. Любезни мои, и то нищо. . . Тии нека се надуват и нека си ръмжат. Доволно е господство ви помежду си като сущи братя християни да имате

искрено братолюбие — че тях не гледайте! Тии са иноверци!

Б о л г. То иноверците са много по-добри от нашите голямци! Иноверците ни аджадисват; кога им поищеме на заем пари, сос една реч ни заемват. Вярваш ли, братко, ако не са иноверците, нямаше си хаир от нас. . . Ако останяхме на нашите голямци — таякко и горко! Опази, боже!

М. Б. С. Молим, премили мои приятели, че в[ашите] голямци християни ли са? Не са ли турци? Лма судиятата са християни? Ми слушаеме, че са турци.

Б о л г. Турци са, брате, турци, но каквото ги научават чорбаджиите ни и тии тако отсудват и сказват: гюнах бойнонузда чорбаджилар. И чорбаджиите ни им отговарят: олсун ефендим, ти тогова тако направи. . . Хей братко, какви неправди стават по нас, бог и на душманите ни да ги не дава!

М. Б. С. Що говорите, братя мили, що говорите? Лма чорбаджиите ви не са християни и болгари? Но и каков род да са, тии не са ли човеци? Бога нямат ли и от бога не боят ли се? И от сущите судии и турци и други народи не срамуват ли се? И от общенародна и патриархска законна клятва не боят ли се? И от султанските права-закони не страшат ли се? Человечество, совест, душа нямат ли? Праведний суд божий не смишляват ли?

Б о л г. Мили братко, техните безчеловечни, безсовестни и безбожни и на всите закони противни, на народа несносни, омразни и совсем сатанински работи не могат се (каквото ти приз дене си рекохме) изказа, освен да седне някои няколко години да ги вкратце поупиши. Защо обстоятелне — трябва долго время. . . Вярваш ли, че по всякий час измишляват по няколко нови, мучителски за народът болгарски

дяволщини? От тях само милостивий бог да избава сиромасите!

М. Б. С. Любезни мои единоплемянни приятели, мисля, какво днес нямате някоя нужна работа. Аз съм рад да науча что тегли нашият сиромашки български народ от тия, които ми сказвате чорбаджии и за то ще ви се моля, благопроизволете и днес заедно да обядваме що се е нашло. Останете, че ще видя. . . Ако обичате и довечера, тая нощ оставате и в нашият квартир се спокоявате. . . попространничко да се поразговориме. И така ви моля, без всякаго извета така сторете и останете!

Б о л г. Не хаджат, брате, да ти струваме калабалък, харч, и масраф. Ние нямаме приз тия дни никаква работа, дадохме, хвала богу, стоката си на торговците, да са живи, сос 91 ден ваде. Нине само ще да се разхождаме из градът и ще се запознаваме сос приятели. Утре пак щеме ти подд. . . Ако обичаш, и господство ти понякогаж ни подохождай! Но они тримата чорбаджии, приз дене си като дохожда в[аша] милост при нас и ходи при тях, и до нине се ни питат: що ви говори оний человек?

М. Б. С. За то, брате, недейте има грижа! Ваша честност, когато имате време свободно, сущо като у ваш дом, си дохождайте при мене, а аз когато ми прилегне, ща оти при тях чорбаджии. Вие нине послушайте и останете да обядваме, каквото ви говоря!

Б о л г. Е, да е с богом, братко! Нека си поидем мало към одаите и щем дò мутлак, белкем щем и нощова при господство ви и да се поразговорим братски за всичко. Оставай си с богом!

М. Б. С. С миром божим. . . Обаче слушате ли? Неотменно ви чакам на обед!

Б о л г. Добре знаеш, братко, ния сме болгарихалис, от нас не бива лъжа. . .

М. Б. С. Добре ми сте дошли прелюбезни мои искрени единоплемянници! Добре ми сте дошли! Браво, стоите си на речта... тако ви ища! На почтенците тако прилича. Вярвате ли ме, братя, че аз днешният ден ще запиша, за да го имам до изход души моя на памятьта си и винаги да отдавам усердно благодарение божественому преблагому промислу, който чрез непостижимите си судби ме сподоби и ме удостои днес, да начна да предобивам и из Турецкото державство от моего превожделеннаго болгарскаго рода единоплемянни искрени приятели, за които отдавна желая за да се запозная. Аз прочее не мога ви изказа на днешняго дня моята неизречена сердечна радост и веселие. . . Изволите, молим, седнете! Ако и наскоро стана ястието ни, обаче прощавайте, искрената любов, сякам, не издиря до тамо. . . Нине е начало на приятелството ни. . . що да чиниме и ния не сме си у дома. Но добри ми са и хазаите. . . Молим изволете, без всяко церемоние, свободно седнете — по нас е тако свободно.

Б о л г. Благодариме ти на любовта, брате, благодариме ти. Най-вече благодариме що ни запозна состукашните препочтени нашего рода търговци и ни купиха стоката. Бог да те благослови авраамски и да ти подарява и изпълнява според добрините ти всяко благополучно желание. . . Дай боже!

М. Б. С. Амин! И вам, братя, всеблаг и бог да ви подарява долгоденствие, мирно преминуване, изобилно придобиване, благополучно состояние и братолюбие — и да ви сохранява невредими от всякакви зли приключенийта, и да ви сподоби радостно и весело да си идете в богодарованите и богоблагословените в прелюбезното си отечество домове, при вожделенните си чада, сродници, ближни и приятели, заедно да се совеселите и сорадвате — дай то, милостиви боже!

Б о л г. Амин! Подобне и на ваша милост, г[осподине], да ви сподоби бог да си идете и вие благополучно. И нас дано ни сподоби да видиме и вашият град и дом, че и тамо да се конуштиме.

М. Б. С. Превлаги бог и туй наше желание ще изполни. Момчета, хайде! Принесете, които са се случили, гозбите. . . Дайте на тяхна честност по една чашка за охота ракийца! Изволите, предрагии мои гости, що се е нашло. . . С добра охота да бъде!

Б о л г. Благодариме, своеобразни наш приятелю. И на ваша честност то сушо желаеме!

М. Б. С. Всеблаг и за всемо си создание промишляющий за полезното, устройай бог, когото всякое дихание, и всяка твар го славят и благодарят, какво чудесно ни собра и запозна, комуто сме, братя мой, винаги должни да благодариме. И занавед да се собираме да се молиме, за да подарява нам, каквото и сега сме се собрали. . . И на веселие ваше и наше да начнеме обедът! Заповядайте, кой какво обича, свободно. . .

Б о л г. Господине мили, доволно канене. . . Ми прочее сме свободни сушо като у дома си! Само, молим, кусура бакма. . .

М. Б. С. О, по нас туй само отнюд няма! Ми, любезни мои, тогас се най-радваме, когато свободно приятелите ни сообядват и се веселят.

Б о л г. Дано подареше милостиви бог и по нашето отечество тая суша по бога любов и нашите началници торговци и братя да я имат. Дай боже, дай! . . .

М. Б. С. Предраги мои единоплемяници! Че кой не знае: какво бог рече и всите колкото виждаме и не виждаме, само в мигновение ока чрез неговото слово и дух станаха! . . . А човекът като щеше да создаде — като че посмисли и рече: да направим човека по образу и по подобию нашему. Сам прочее

взя перст от земята и направи му тялото и духна на лицето му, чрез сущите си уста и му дарова душу живу — разумну, словесну, самовластну и безсмертну. Никой прочее не може противно да говори. Состоява прочее всякому в разума и волята както ще, тако се докарва.

Б о л г. Г[осподи], г[осподи]! С преподобним — преподобен и сос развращенним — развращен. . . Това не можеме сос простотата си да разумеиме, нето повече да говориме умейме!

М. Б. С. Любезни мои единоплемянни гости! Слава преблагому богу, ваша честност в селата си сте всички единокровни Матере Болгарии братя. Можно ли е да има помежду ви строптивост и развращение? В градищата ако че има и турци, обаче (каквото и сами сказвате) нещо зло не ви чинат, но добро. И в градищата вие колкото християни се нахождате, всички сте единокровни болгари. Мислим, че имате и добри училища и учители, и учат по болгарски децата. Трябва да имате и прекрасни манастири и церкви. Не се сумнявам, че имате и учени архимандрити и попове, а най-вече митрополити и епископи, които са си положили душите за християните и според чинната си духовна должност, надеем се, какво винаги в с[вети] празнични дни ви приказват слово божие в церковите и надстояват за полезното просветително учение на общенародна полза. Доволно е само да внимавате и да запамятвате техните небесни, духовни и спасителни пастирски поученията и да прочитате церковни и световни истории, нравоучителни книги и землеописание и други полезни, които мислим, че се предават по языкът ви в училищата ви, което состои у волята ви и от [което] произхожда човеческото украшение. . .

Б о л г. Ох! То ако беше било тако в нашата сирота България, каквото господство ти говориш, милий

братко, то и ния бяхме били като по светът человете. . . Но нашето състояние е далеч колкото восток от запад и е различно колкото свет от тми, за колкото ни господство ти говориш. Питаш ли, че поповете ни дали знаят барем да четат, митрополитите и епископите ни дали знаят по български барем що ще рече поучение, попитали ли са някогаж имате ли училище, дали сме слушали ние в животът си в църковите си от тях поучение. . . Молиме ти се, да оставиме тия за после, за да не ни се прожालяват сърцата на трапезата. . .

М. Б. С. Добре рекохте, любезни! Изволите какво се е нашло, весели бъдете, за всичко бог е милостив! Деца, донесте други ястиета! Предраги мои гости! Имам желание да дойда по ония места да ги видя сос очите си, че много ги хвали землеописанието — казва климата да е весма здрава и лека, въздухът и водата чисти и месторазположението изрядно и произходът изобилен. Няма край, ще подойда да премина и да купя мало стока, ако благоволи преблагий бог. . .

Б о л г. Радваме се, дай боже, дано ти изпълни бог желанието, господине, и нас дано удостои. . . Че тогас щем си повярва разговорките. Сега въздравие!

М. Б. С. Деца! Наливайте на господство им да попийнат въздравие! Изволите, молим, предраги гости! Изволите свободно. . .

Б о л г. Благодариме господине! Да ни прощавате, ние се освободихме май множко, но косура бакмаин — ния сме си мало простички, правиме го халис по български. . . Барим тука да се поотпуснеме.

М. Б. С. Молим свободни бъдете сушо като в богоблагословените си домове при любезните си чада, сродници и приятели.

Б о л г. Вярвай ни, гос[подине], ние никогаж не можеме по наш вилает, тако да се отпуснеме. . .

М. Б. С. Чудно! Как не ще може някой си в отечеството си и в домът си при децата си и при приятелите си да се отпусне!

Б о л г. Имаме време и щеме ти доказа, за да се увериш, че е тако.

М. Б. С. Изволите молим сполокание. . . и сос ваше дозволение да вдигнат слугите трапезата, че да се поуспокоиме. . . Деца, полегко, полегко вдигайте трап[езата]. Изволите, любезни мои, да идеме [в] отатокшната одая да се омиеме и да си легнете да спите, време е прочее да се успокоите. . . Спокойная нощ и сладок сон и утре сос здравие!

М. Б. С. Добрутро, любезни приятели! Надея се какво спокойно принощовахте, слава богу!

Б о л г. Благодариме ви, господине! Хвала богу, не е възможно по-добре! Молиме, за да ни простите, че май попрекалихме. . .

М. Б. С. Да не е просто, само туй не говорете, любезни мои! Туй е начало на приятелското ни запознаване, и от нине желая по-добре да се запознаеме. Деца, сладко и кафе донесте! . . . Да ви е на здравие!

Б о л г. Благодариме, г[осподине], и одолжаваме се занаяпред в искреннейше приятелство. Желаеме, прочее, дано ти изпълнеше милостивий бог желанието да би попреминал приз нашите отечества, като да се сподобиме и ми недостойни раби в[аши] да ви се порадаваме и господство ти да повидиш где са живели вашите предяди и отци и сродници-и оставши да живеят. Да познаеш, любезни гос[подине], как преминуват живеението си и да се увериш, че е сущо истинно каквото ти обаждаме. Тамо сос очите си щеш да видиш братя болгари сиромаси, голи, боси,

насилно порабощени, за божя правда на смърт отсуждени, а едни в заточении проводими, на други бакърчицът, постелките и завивките на субашите продадени, цели села афоресани, църкови запечатани, младенци некрестени помрели, попове аргосани и такива безсовестни и на божествените и на султанските закони противни мучителства! Че тогас ще повярваш какво теглят сиромаси болгари и от единоподните си чорбаджии и от църковните си председатели и законодавци, духовни наречени пастири и учители. Тогас щеш разсъжда чрез здраваго разума, на кого ли са рая и от коя ли са вяра тии болгарскаго рода мученици и щеш разуме от кои и за какво се мучат!

М. Б. С. Ох! Любезни мои единоплемянници, какво да река не зная, сърцето ми се претръгна, душата ми се смути, умът ми се замая! За удивляване нещо! Кого как попитах, всяки из България сушо тако се оплаква! Пък слушаеме, какво кърджалии, еничари, спяхии и глоби вече няма — султанът ги изтребил всекрайно. То какво е, що тегли народът? Молим, само болгарският ли народ в султанското державство тегли, или всите колкото се нахождат поданици? Обадете ми!

Болг. Всеведущи и правосудящи преблагии бог да подарява на самодержавният ни султан долгоденствие и благоразумие, в богодарованото му державство мир и благодатишие, изобилие, здравие и благополучие! Хвала богу, чрез султанското негово бодронеусипаемо мужествено и бистроостроумно праведнозаконно благоразумие, изтребиха се явните пакостотворни и кърджалии, и еничари, спяхии и глоби, и всякакви неправди и насилства, и омразни убийства и другите (вон от болгарский народ) народи всите мирно, любовно и спокойно помежду си живеят! Само нашият сиромашки болгарски народ от своерод-

ците и своеверците си, и от д[уховните] пастири се онеправдовава, и несносно, и душевно, и телесно страдае и гибне. Тяжко му и горко!

М. Б. С. Мили мои Матери нашея Болгарии рожби! Всите прочии народи в султанското державство да преминуват живеенето си мирно, спокойно, благополучно и благодарно, че само българите наши мучително, как е възможно? А най-вече да не знаят на кого са рая и от коя вяра! Воистину чудесно и за сожаление достойно нещо!

Б о л г. Милостивий госп[одине], по-чудесно и за сожаление по-достойно нещо не ще може се намери по белият свят, господине драги! Кърджалиите, еничарите, спахиите и другите злотворци и безсовестни човекоубийци ходяха явно и зло струваха. Но от тях можеха човеците и да се противят, и да се уклонят, и да побягнат, каквото са побегнали и вашите бащи-майки и толико множество челяди-домородства. Но и ония злодейци не са били без ятаци, които и сос тях са били ортаци, и им са народът предавали и от державнаго султана покривали. Тии, тии трепрокляти ятаци, тии са остали! Тии тайно и безсовестно мучат българският сиромашки народ, че пред державството предлагат и подтверждат лъжата за истина, кривдата за правда и изтриват праведните, че опазват противните; и са изуплашили народът, никой да не смее да се оплаче от тях на султанският праведен и полномошен суд. Разсуждавай, молим, прочее, на кого сме ния рая и от коя вяра, дали има по светът други народ, каквото нашият български народ!

М. Б. С. Добре, откъде гражданското живеене нека да е и так! Но откъде благочестивата вяра, защо да не знаят нашите болгари какво са православни на христовата св[ета] церква чада? Тии, слава богу, според церковните догми не прнимат ли священните тайни?

Б о л г. Примат ги, но насилно сос грошове. Ако нямат да платят, не им дават тайните без пари и ги прокливат веропродавците и възбраняват, никой на такива, които не са платили, в кущите да не ступват, сос тях да се не разговарят и ако се прилучи да им умре или дедà, или баща-майка, или роднина, или чадо, да ги не закопават. Ето в България наша каква православна вяра се продава сос грошове! Че мисли, гос[подине], дали може позна някой каква е тая продавасма вяра и които я продават и купуват, дали можат се разпозна от каква са вяра?

М. Б. С. Що говорите,премили единоплемянници! Що говорите? Боже мой! Чудно и дивно нещо! И то не беше се слушало от начала мира и до нине, в някои народи вяра сос пари да се продава и купува! А в окаяна и бедна, изпаднала и за оплакване достойна наша сирота България и то богопротивно, човекоомразно, трепроклято нещо изникнало. . . То не е друго, освен сатанинско семя всеяно! Кой, кому и как продават такава вяра! И как я наричат? Сос крина ли я мерят, или сос везни теглят? И по що дават крината или оката ѝ? И кой коликото крини или оки ище да си купи, дават ли му? Или полвина, или четвърт, или от четвърттà една част не делят ли? Като се продава, трябва да делят. . . Воистину, чудно нещо и дивно! Но най-чудесно и по-удивително, безбожно и безсовестно и вон от всичките правила и закони, пребеззаконно и несправедно — щото насилно я продават! Цената кой оценява на тая новоизмислена мъртва вяра?

Б о л г. Госп[одине] драги, купците и продавците, които я измишляват, сущи тии я и оценяват, и благочестието в поганство вменяват, и народу болгарскому насилно и прелестно си я продават, и гняв божи в обществото ни докарват! Правосудящий бог

да ги суди! Писано е: «Князю людей твоих да не речеши зла?»

М. Б. С. То воистину тако е писано. Обаче аз не мога да разумея, тая нова измишлена и сос грошове насилно на нашите болгари продаваема вяра, кои я продават? Князи в Болгария наши, освен турци, няма. Но ако я и турци продават, то Христос ни увещава и ясно известява: «Иже постидится мене пред человеки, постижу и аз его пред отцем м[оим] и пред ангели на небесех». . . . От мучителите мучениците нито се стидели, нито бояли, но мужествено Христа изповедали. Того ради и ния, ако сме сущи М(ати) Болгарии рожби и православни християни, трябва отнюд от тая новоизмишлена вяра никой от нас, никогаж да не купува!

Б о л г. Единоплемянни наш предраги братко, говориш ни какво в наша Болгария няма освен от турецкаго рода князове. То по светът всички знаят явното, — но тайното? Тайното съсипе бедна Болгария и пропъжда бедните нейни рожби — порабощава ги каквото Фараон израилтените, мучи ги също като Диоклитиана и Максимиана — и, щат-нешат, продава им както си ще новоизмишлена вяра. Ах! Кой срам, кому да обадиме? По-добре да молчиме. . . . Вярваш ли, братко, досрамяло ни е не само от иноверците, но и от циганите. . . . Да ни се присмиват, говоряще и питающе ни: тая година по koliko гроша направиха чорбаджиите сос владиците ви согласието за попството, за крещението, за сватбите и прочее.

М. Б. С. О чудесно чудо! Че владиците ли сос чорбаджиите оценяват и ви продават вярата? Че от каков род и от каква вяра са тии владици и чорбаджии, които измишляват, оценяват и насилно такава вяра на болгарският народ натрупват? Молим, обадете ми, да сте живи! Как я именуват?

Б о л г. Предраги наш единоплемянник! Нашите

в Болгарско владици, според мнението на погречените ни чорбаджии, от другото рода не биват, само от греческото, които и са греци. И според владишкото мнение, чорбаджиите ни биват, които от българското рода погречават. И то е основанието на измишлената нова тяхна вяра, на която предлагат името от превиспенното емперейско небо от божественото престоло, пресвято, а от преизподнято ада, който в мрачното тартара сатани ѝ е делото. . . Сушо сатана облечен в ангелска светлост прелестно — или обоюдна смъртоносна отрова смесна сос захар в злата чаша! Притворно я наричат безсовестниците: православна, благочестива, християнска! Че кой словесний здравото разума човек не познава такова сатанинска притворност? Че дали Христос, истинний бог наш, или неговите свети апостоли купиха, оцениха, согласиха и насилно продадоха на народите божествената благочестива и православна, чрез пречестната живо-творяща христова кров, православна и благочестива християнска св[ета] вяра? Любезний н[аш] единоплемянин, Христос истинний бог, спасител мира, той сам нам образ показав, за себе си говори: «Лиси язвени и птици небесни гнезда имеют — син же человечески не имеет места где главу подслонити!» И на апостолите си: Идете проповедайте Евангелие правди. . . Не вземайте нито тояга сос себе си, и прочее. . . Явно е прочее, на нововерците догмата и не трябва доказателства — нейните работи сами я доказват каква е! Нейните продавци са облечени в самур кюркове, в хиндийски комаши, опасани са в ляхури шалове, сос златошити хашета и сос позлатени узи на египятски атове яздат, сос шестина тюлюмени ясакции, сос млади челябии и по 5—6 дякони, 50—60 попове, по бедните български села и градища обикалят. Някои сиромаси ако нямат да им платят или бакърът, или постилките и завивките на суба-

шите им продават, че за продаемите тайнства грошовете си вземат! Какво сиромаси наши болгари немилостиво и безсовестно тии веропродавци мучат, за-пират, и прокливат. . . то от жалост не можеме доказа, господине милий! Такава вяра, сос грошове насилно продаваема на болгарскаго рода, вяра ли е? Такови веропродавци не са ли безсовестни мучители? Наша бедна България не е ли достойна за оплаковане? Господство ти слушал ли си, видял ли си, или в някоя история прочел и намерил ли си да писува негде за такава чудна вяра?

М. Б. С. Премили мои единоплемняници, как смее-те и я наричате вяра. Че вяра сос пари где се е чуло и видяло? Ох! Тяжко и горко! Туй е сушо душепа-губно, богомерзко и сатанинско на покривала при-творности отровно и смертоносно, лъжовно и прел-естно изобретение. Сушо каквото чрез таково покри-вално и притворно приз змията, сатана прелъсти някогаж нашу праматер Еву всред рая, и каквото научи братоубийца Каина, и наду предателя Юду, че продаде безценнаго спасителя мира за пари; науми на Анна и Каяфа, юдейските архиереи и на людските старци и фарисеи, и оцениха безценнаго сина божия за тридесят и три сребряници, и ги наусти да го пре-дадат Понтийскому Пилату на распятие. . . Слава, господи, долготерпению твоему! Молим ви, братя, вече не я именувайте вяра, но каквото ви рекох: сатанинско изобретение, квас фарисейски, Юдино продаване, Анино и Каяфово купуване, Пилатово човекоугодия ради распинане, богопротивно и душепагубно покривала притворности и ненаситнаго сребролюбия гордости кичения и тщеславнаго их самолюбия измишление. Бедний болгарски народ докѣде си изпаднал! Мили мои братя. не плачете, богу се непрестанно сос сокрушено сердце усердно молете! Милостив и човеколюбив е бог. Добр ум

да ви подаде и от такова купуване да ви отърве. Тия во овча кожа облечени бесни волци, знаят ли да се разговарят барем по български и разговарят ли се сос наши братя болгари? Не приказват ли барем според тяхното бесновато мнение понякогаж в светите христови церкви ваши по български на народът слово?

Б о л г. Деницената превознесена гордост, ново-худоносоровото мечтателно мнение и фараоновото сърдечно ожесточение приклоняват ли се? По български да се говори произволява ли се? На таковий от циганският по-долен български народ, от когото не дава техният закон да има священство, и по славенски язык е богопротивно да се чте в Христовите церкви. За то осквернение взимат (говорят святопродавците) сос правда от българите грошове — че таков народ слово да слуша удостоява ли се? Тсхните, брате, високоумни мечтателни еосфорски работи не се изказват. . . Не питаш, пред тях сос арзовал излязва ли се, но питаш по български разговарят ли се! Техните погречени чорбаджии, владишки официални чиновници проповядат: Болгарите каквото поиска митрополитът послушно да го изпълняват и што то повелява неотменно да го совершават, защото ги е купил от султанът и ако нещо не изпълнят, да знаят, какво неотменно ще заповяда святопродавецът на турците според берата си, да изсекат българският народ до едного. . . Туй сиромаш прост български народ като слуша и като по всяки ден гледа, че от народът който продума нещо за правда, а митрополитът сос погречените си чорбаджии или скришно, или яве, сос измислени клевети го предават на смърт, или го проваждат в заточение — горките болгари треперят от святопродавски и чорбаджийски страх, повече каквото циганите от харачът си. И туй е на народът български от святопродавците проповеда-

нето и поучението! Милий братко! От такива свято-продавци и от тяхното проповедане колко години страдае българският род! Туй тяхно повседневно лукавоизмисляне е пропъдило неизчетно множество българско и е пополнило в другите державства — и колкото са останали. . . и тям се довь и додея. Още много имам да ти обаждам, но не оста време. . . и не трябва, че не смея. . .

М. Б. С. То прочее се проумява от такива свято-продавцов що произхожда! Кой не знае, че всяко древо от плода и всякий плод сос вкусът се познава, и всяко цвете от вида, но чрез уханието се усеща. . . Тяжко обаче и горко на бедни братя наши болгари, че никой народ от как е светът и до днес тако изпаднал, каквото в Турецкото державство в тия святотатци нашият бедний и сиромашки български род. Молим ви, братя мои любезни, где ли нахождат тия безсовестни святотатци, че не допушали правилата, за да се не служи безкровна жертва и да се не совершават священоедействия по славенски язык и не бивало отнюд из славенскаго рода никой да възприемва священство? Че за това тям святотатцам било допущено да взимат грошове, че да освящават осквернението, което е стало от славенското чѣтане! Слепи са, воистину, и телесно и душевно тия безсовестни святотатци и христо-продавци! Гордостното им мечтание, ненаситното им сребролюбие и пристрастното им самолюбие и тщеславие совсем ги услепило и убезумило, че нито виждат що правят, нито знаят що блядословят и бръщолевят. Прочее, многомилостивий и долготерпеливий бог дано избавеше по-скоро от такива бесноватих волков род болгарски! И вия, мили мои единоплемянници, непрестанно трябва сос сокрушено сердце и сос умилена душа, усердно да се молитے преблагому и човеколюбивому Христу богу по-

скоро да ви отърве от тия святотатци и хриstopp-
давци и да ви подари просвещение разума, за да про-
гледнат умните ви очи, и да разумеете колкото ви се
кварят и отравят безсмъртните души. А вие се боите
от тамо, от гдето няма никакъв страх, и не се согла-
свате никогаш да попитате сос жалба милостивият
праведний и полномощний султански суд: 1. Кой им
дал таковий берат, за да имат власт да продават
насилно на болгарският народ, на верните и покор-
ните султански поданици сос грошове благочестивата
православна вяра християнска и ако я не купуват —
а тии можели да заповядат на турците да изсекат
болгарите до един! 2. Да попитате, допуска ли им
султанската полномощна власт да продават на вер-
ните негови поданици постилките и завивките за
владичнината си и да ходят сос толико турци, челя-
бин, чорбаджии, и дякони, и попове по селата, като
сущи кърджалии и ако не им платят всякий сиромаш
на венчило по 25 гроша и за душедъл по 1500 и други
такови глоби и толико харч и масраф да струват, че
да им запечатват църквите? 3. И най-после да питате
султанският державноправедни суд — има ли в
державството си някой други народ като болгарският,
священоначалниците му да биват от другого народа
и народният язык отнюд да не знаят — само насилно
пари за вярата му, колкото си щат, да вземват! Че
ако допуска султанският закон, то нека идат да про-
дават вяра сос пари евреите в Гречия, а святотатците
в евреите и т. д.

Прочее, мили мои единоплемянници, толико
нямат ония погрешност, колкото вия, защо слушаеме,
какво и ако се покаже някой да изпроси някое добро
за обществото и го придобие от державството сос
правда, изведнож някои си от вас го продадат за
пари — а някои си се прелъщават на пешкешлици
и на. . . А ония добротворци, едни пропъждате, други

В заточение изгноявате, други пък совсем от светът
лишите, а бога никак не смисляте! Залудо барем
едни други не се хулете! Търколила се тенджера и
нашла си похлупката. На такива глави — такива
брасничи! На умните мало стига!

Плаче. Бѣдица Матко Болгаріи!
Ахъ! Горько, Горько! Сиротство! Милый Божество...
Вотъ она, мать! отъ жалости, душа такъ изъмучена!
Охъ! До анъ, какъ протая жалостно встала, изъ востокъ на
свѣтъ изъшла! Ахъ, свѣтъ, свѣтъ! Бѣда, и бедна, бедна
Бѣда Болгаріи! Изъ въ протая изъшла, ахъ, ахъ! Кадетъ Бѣда
изъ, роденъ отъ протая, Бѣда, роденъ! изъ протая
отъ протая, ахъ! отъ востокъ протая протая, протая
протая изъшла! ахъ! изъ востокъ, ахъ! протая протая
изъшла — а протая протая протая, протая, протая
и протая, протая! Свѣтъ, протая протая, протая

Първата страница от ръкописа на „Мати България“

ПЛАЧ БЕДНИЯ МАТИ БОЛГАРИИ!

Олеле! Горкана, горчица! Серцеведче! Милий Боже! Дотегна ми! От жалости душата ми изнеможе! Ох! Дали ще има друга жалостноизпадналая из всите по светът народни майки, освен мене, бедна и окаяна майка горка България? Коя ли друга из них си гледа, каквото, горка аз, рождените си премили горки рожби из препространните си, прекрасни и от всякак-ви произходи преизобилни двори изселени и в чужди земли и иностранны владенийта заселени, а преизобилните им нивя, лозя, градини и ливади запустени. Смишляючи за них, всякогаж да воздишат и да живеят прожалени и от тамошните поместни жители като иностранны пришелци непрестанно сгълчени и укорени. Горкана си! И коликото са ми остали да живеят в дворовете и них да гледам, като роби безсовестно порабошени и совсем невоображени, отвсякъде, всячески, всякогаж и от всякиго подбутнати и притеснени. Горките!

Олеле! Горкана, горчица! От жалости сердце ми се претръгна. Кръвта ми се смръкна и замръзна. Свестта ми се замая. Что да чина вече, не зная! Освен, вас, които съм родила, отдоила и в богоблагословените си прекрасноизобилни и препространни дворове отрастила, в които и обитавате и жителствувате, премили ми бедногорки рожби, матерски ви прочее, во имя божие, сос кървави сълзи заклявам: да не ви е проста матернята ми кърма, ако ми простосердечно и чистосовестно, право и истинно синовне, като на суца която съм ви родила, отхранила и храня — милата ви

горка майка България — [не кажете] коя причина ви е по светът разпръснала и в таковое беднонапастное и достоплачевное состояние докарала.

Олеле! Горкана си и горчица! Премили ми горки рожби! На мене, прочее, ако не обадите като сущи ми премили рожби на сущата си горкобедна, която ви съм родила, отрастила и храня, единоутробная прожалена майка, кому другиму освен мене щете да обадите, премили ми рожби? Или кой другий ще ви пожали, освен мене, родившая и раждающая и да ражда непрестающая. И коя друга майка, освен мене, ще да ви матерски увещае, утеши и проговори пред нейните си сестрини рожби, ради вашето добро? И прочее, и проч., и проч.

Ох! Горкана си и горчица! Премили мои невоображени и совсем услепени, като никои по светът бедноизпаднали и преокаяни рожби? Ако и не прочитате никогаж церковни и световни [повести] от прехрабрите и премудри ваши предеди, мои предрагомили и славни рожби от онова время, когато и ваша и нихна суща Майка България, по-славна от по-младите си единоматернославенородни милодраги сестри Росия и Сербия седя облечена в порфира и висон на царский си престол величества власти во Охрида, Средца и Тринова града, нося на главу царскую корону слави! [Те] дадоха писмеността и церковни книги сестри ми Росии, която и до днес има, и по моят славеноболгарский язык си священнодействова божествените христови тайни и си дососва и украшава в словесните науки русшкият язык. И толико различни на мемрани рукописни вам оставлените по моят язык книги, на потомците си, мои премили рожби, за да ги четете и да смишлявате какви са били и порфиरोоблечената си, коронясана и скиптродържаща милодрага майка как са веселили и прославляли и чтуше, благодарумно ним да подражавате. И мене, която

ви е родила и в дворовете си заселила, горка Майка България, да не забурявате и чрез незнаенството си пред другите по светът народни майки да не посрамявате за присмех и укора, като сущи рожби да ме не оставяте!

Премили ми единоклеторбни горки рожби! Кои, и сос какво очарователное убайване ви са дотолито убаяли и като безсловесни скотове, свестта ви замаяли? Сос какво ли очарователное биле са ви запоили и толико убаятелно упоили и разумните ви очи премрежили и услепили, живи в глѹбок гроб положили и в отчайнокѹнилий сон приспали, че толико години слѹпствовате, немейте и глушейте, не познавате где, кога и как прилича, ни знайте пред кого и за какво трябва, нито чувате, что се за обща полза и от церковни и световни повести и от самодержавното правителство приказва! Но стоите като убаяни и замаяни, сцеплени от страх, прави — обзъртате се и гледате като горски плахи крави. За оплакване достойни, мои премили горки рожби! Като ходите по светът, не виждате ли на другите народни майки рожбите, как са от словесния науки просвещени и сос всякакви изкуства украшени? Не собирате ли се понякогаж сос беглеците в Бесарабии, Молдавии и Волахии прѹселени ваши единоматерни мили братя? Братолѹбно сос них не сприказвате ли се и като сущи братя не пожалвате ли се? За горката си клетогорка Майка България не сожальавате ли се? Коя ли друга народна майка като вашата си гледа по светът милите горки рожби разпръснати и които са си останали при нея — совсем невоображени и нечувствени, непознаваѹщи от кои, за какво се съсипват, услепяват, занемяват и заглушават, че толико години за народната си полза отнюд не се благоразсудно смишляват и за горкобедната си майка не се сожальават и сос кървави сълзи плачуца, с жалноплачевний и умилногромкий

глас призоваваща, барем из них одного да и проводят; простосердечно и чистосовестно, за да ѝ право и истинно, като суца рожба майци си, обади на теглото си причината, която ги е в таковое жалостно-достойноплачевное состояние докарала, коя е?

Премили ми горки рожби! Че дали и вашата горка изпаднала прожалена майка не е била някогаж, като на другите народни майки, славна и почитана? Или не ви е народила от них не в по-малий народ славено-болгарский? Дали не ви е отдоила, отгледала и отхранила в прензобилно произходящата си благораз-тво; новоздушная матерня пазва природно здрави, благоговейни, страннолюбиви, благосклонни, верни и покорни владетелю си и подчинени и на бож[иите] и на царск[ите] закони? Дали ви е, премили ми рожби, от нешто оставила, горката, оскудни и лишени, че да ви гледа толико години прожалена, сос черна забрадка забрадена, едни многочислени нейни мили рожби по чужди места и по странни владетелства, като от ястреба птички разпръснати и заселени и около си совсем невоображени и като роби безсовестно порабощени и от всите в подсолнечний земний круг народи унижени и укорени. Че толико стотини години, с непрестаннотекущи извороречно-проливаеми кървави сълзи, прожалената ви горка бедна майка като ви гледа в туй достоплачевное состояние, с трубногромкий и жалостноумилний глас от верх Емоската Стара планина жалостно оплаква и умилно матерски призовава да дойдете при нея, горката, барем из премилите ѝ рожби един, да ѝ синовне право обади: что е тая ядоотровна, тлетворна и паразителна, между вас, премилите ми рожби, адоизникнала всепагубная причина, която ви е всекрайно разпръснала и разпръсва, съсипала и съсипва, умертвила и умертвява? Тяжко майци ви и горко!

Коя ли друга от народните по светът майки е

тако изпаднала, каквото горката прожалена ваша Майка България! Премили горки рожби! Коя ли друга толико години жалостно призовава родените си мили чада да дойдат при нея, горката — и като вас не дохождат? Кои ли, освен вас, от майка си странят и при нея, теглото си да обадят, не прихождат? Кои ли майка си оставят, че при чужда отхождат? Тяжко ней, и горко ним! . . . Не виждате ли мили ми рожби, че то е от бога грехота и от другите по светът срамота! Не знайте ли, че законът повелява, които не почитат майка си и баща си, смертелно да се наказват, а които ги почитат — на них благодат вишнияго и благословение божие. . . Мили ми горки рожбици! На коя ли майка не е драго и весело, когато си гледа милите рожби благополучни? А на коя ли не се оскорбява до смерти душата, и ѝ се претръгва сърцето, когато ги гледа невообразени, подробенни и умерщвлени! Ох! Горкана си и горчица! Че няма ли у вас, мили ми рожби, един барем да пощади прожалената си горка майка и за нея да се, като суца рожба, сожали и смили, че да дойде, за коликото го питам, синовне да ми простосердечно и чистосовестно по бога обади — да разумеет и вашата горка, прожалена, изпаднала майка България, съсипната ядоотровна и смертоносна причина, която е докарала вас, многочислените ми премили рожби, в бедноумерщвено туй достоплачевное и всепагубное тегло и состояние?

Отговор нейнаго простосердечнаго и чистосовестнаго сина болгарена

С претръгнато и премаляло от жалости сърце, от прескорбния души и от смущеннаго ума и разума сос изворврющи и рекотекущи из очи облиян горки съззи, който съм една из милодрагите ти рожби, в

прекрасните ти пространни и преизобилни двори, между горките ти беднонападни, люте изпаднали чада роден, отдоен, отгледан и порасал в угнетение; прочел отчасти и церковни и световни повести и летописи, слугувал на священи лица, обхождан сос градоначалници, кадии, мюхтии, мохасъли, паши, поместни аги и субаши и сос всякакваго чина и звания коликото се находит в клетата ни България человети; и многожди съм преминувал в Бесарабия, Молдавия и Волахия и по други места, собирал съм се и пространно съм се разговарял сос единоплеменните си горкобедни по светът прожалени болгари, твои премили рожби, премилая ми мати прожалена България. Прихождам прочее за коликото ме питаш, за достоплачевното беднонападно, ядоотровно и всепагубно на твоите премили горки рожби, умертвително тегло, коя е причината, накъсо обстоятелне, като единоутробний син на прожалената горка си майка, простосердечно и чистосовестно, право и истина по бога да ти обадя — и увещателний ти сооживляющий, вразумляющий, наставляющий и научающий милите ти изпаднали рожби матерский приговор да се сподобя, угнетенний син твой, премилая ми прожаленая, горка Мати България!

М а т и. Скажи ми, милая ми рожбо! Кой злий час принуди безчислените ми мили рожби, твои горки братя, да бягат и да се заселят в чужди земли и в иностранны державства — и да се скитат по светът, като никои, никаде, никогаж и да ги покрусват и укоряват тамошните поместни жители, говорящи им едни сербоблоти, други турецки духове и други хондрокефали и ксинопинаки и прочее. . .

С и н. Милая ми майко! Добре знаеш световното нагло непостоянство и напразно привращение. В размирицата, кърджалийските несносни бесновати обири, грабежи и разсипни палежи разпръснаха по

светът твоите мили горки рожби, наши вожделенни бедни братя, които и до днес пришелствоват в чужди земи и в иностранны владетелства заселени, както ги и гледаш, горките.

М а т и. Милий ми синко! Всякая година си има четири времена и всякое время свойственото си случайное. Многожди се случват нагли и напрасни силни бури и фуртуни и свирепо разволнуват и разкипват морето и изуплашват се мореплавающите в случайное и ужасное время и изхвърлят различни товари в свирепото море и улегчени плавающи, гледат кои в което им прилегне пристанище да прибегнат. И като се утиши морето, тръгват всякий к намереното си място и отхождат. Но моите милички горки рожбици, гледам, и до днес че странствуват заселени в чужди места, седят и жаят за отечеството си и не смеят да се завърнат в него, горките!

С и н. Милая ми майко! То е явно че нагли бури, и напрасни фуртуни скоро преминуват, но морските ужасни лавринти никогаж! И които са се попарили от тикви, они духат и на тиквените листъе. Твоите горки, мили, разпръснати по светът бедни рожби се погориха от безчеловечни кърджалийци и се попариха от безсовестни еничари и са уманени от всеяни, а не твои сущи рожби — че за то и до днес отдалеч седят и пригледват что са чини сос нас твои горки рожби! Тува, в прекрасноизобилните ти двори, желаят и желаеме, бедни ти горки рожби, да си се прибереме заедно, братски да живееме, но нито тии, нито ние, да направиме [това] от всепагубните бело-морски лавринти смееме! Тяжко и горко ти, и нам, милая ми майко!

М а т и. Милий ми синко! То е известно, че от небрежения державнаго правления стават таковия кърджалийски безчеловечни обири, грабежи и палежи по областите и таковия еничарски безсовест-

ни и пребеззаконни убийства, глоби и всякакви безчинства, насилства, неправди и озлобленията! Обаче всякое нешто до время — най-вече злото за многое не отхожда. Ето и султанското державно правителство, че от бога го тогас догреше и от другите державства досраме, че кърджалийците совсем затри и еничарите порази и съсипа. Гледах обаче че многи несносни и по-люти беди и напасти от кърджалийските в онуй бурнофуртунное разлюляно время претеглиха милите ми горки рожбици. За коя ли погрешка пострадаха? Обади ми, мил мой маминц синко, да зная!

С и н. Премилая ми майко! Добре знаеш, че правителството всячески всякогаж според правелний закон явните злодейни безчинници совсем жестоко наказва и затрива, но нихните тайнодействующи притворни защитници и коварни подбодници, хитроизкусни бояджии, по-добре да река гйозбааджии, очарователни убайници, притворяючи черното в бяло, кривдата в правда, лъжата в истина, и стръмното в равно. . . них, мила майко, них не изтребва. Тии никогаж от нихното си коварнодействие не представат, но под покривала притворности ухищрения различни коварства измишляват, на султанското державство по областите в горка наша България на полномощните судии очите убаятелне заслепават; на гражданските ни чорбаджии, свестта оврачователне омайват и сос различни тайнодействуеми коварства, беди и напасти, нас, горките ти рожби натрупват и сос соседните ни мюсулмани и сос царството ни смразяват — че за то са ти изпаднали горките рожби в таковое, каквото сама виждаш, достоплачевное состояние, милая ми майко!

М а т и. Премилий ми майцен синко! Че султанското державное правителство, когато затри совсем кърджалийците, остави ли им живи тайнодействиу-

ющите коварни защитници и подбодници, да тайно-коварствуват из державството му и тайно да поразяват привезените му верни и покорни поданици, горките ми мили рожби!

С и н. Премилая ми майко! Добре си известна, че многогодишна живеница и верем — и на многовременно запоена аспидоядна смертоносна отрова лек май се не нахожда. . . . Что да чине и султанското правителство. Махна и совсем затри от света в державството си кърджалийците, но остана поместните аяни сос гражданските аги и чорбаджии, които ги защищаваха цареградските еничари, тайнокърджалийските коварнофатрии, които съсипваха сос глоби и с неправедни убийства поразиха милите ни братя, твои горки рожби и ги пропъдиха по чужди места да странствуват и да се жалят един други и дуру до днес, премилая ми майко, чудещи се кои при кои да се заселят и като единокровни братя, и тии да си живеят, горките!

М а т и. Премилая ми рожбо! Че нели досто-
 женопокойний султан хан падишах Махмуд изтреби
 и аяните поместни, и цареградските коварни, без-
 чинни и непокорни, безчеловечни и свирепи еничари
 и не остави нито по гробищата нихни еничарски
 ордини беляци да се нахождат по светът? Че нахож-
 да ли се още, мил майкин синко, еничарскоотрово-
 коварно и общесъипное смъртоносно тайнодействую-
 щее фатричество в султанското державство, у някои
 си нихни безсовестни подражатели? От което ковар-
 ноедействие смъртелно, мили ми горки рожби, постра-
 дахте и се изуплашихте — че се чудите где да се засе-
 лите да си братски сос от страхът им разпръснатите
 мои мили рожби и ваши горки братя да живеите,
 вий, мили майци, винаги за отечеството си да жалей-
 те и горката ви бедноизпаднала Майка Болгария
 живи незакопани неутешно да ви нарежда и оплаква!

Скажи ми, мил майци, по-ясно и что теглихте и теглите, и за что до нине не може да се изкорени туй тайнодействующе зыдоотровное и всепагубное кърджалионичарское коварство!

С и н. Ох, милая ми превожделенная майко! Кой срам, кому да обадя! Нели добре знаеш, че всякий от главата си тегли и всякая риба от главата си начева да се осмърдява и когато се светлината сама обърне в марчива колико най-вече се потемнява марчивата? Или като се осмърди солта, с какво ли щат да се осолят и да се не осмърдят, които са без сол осмърдяват неща? От тебе, премилая ми майко, сме слишали пословицата, говорящая: Кой ти издълба толико глубоко очите? Брат ми! Познат[о] е: по-добре на такового брата брадва главата да присече. . . И — Кой ли сече и съсипва гората? — Топоришката.

М а т и. Искреная ми премилая рожбо! Проумях, че ми си от всеблагаго и всезнающаго, о всех и за вся промишляющаго светоподателя бога проведен благодатне, яснократко обстоятелне и оживителне да ми, синовне за все то, за колико то те питам, за умертвителното ви тегло, обадиш. Сказвай ми, прочее, мил майцен синко!

С и н. Милая ми майко! Туй зыдоотровное и всепагубное на милите ти горки бедни рожби от покривала притворности ухищрения, несносное и смертоносное тегло; то милая ми майко, то трябва да имам небото за хартия, морето за чернило и Матусаловите години — свободството на златаго века, и да призова из стихотворците боговдохновеннаго цар-пророк Давида, чуднаго Омира, дивнаго Вергилия, чудеснаго Овидия и плачевноридателя ерусалимскаго пророк Еремия, за да ми спомогнат оживително да го изложа, и обстоятелно да ти го, милая ми мати, предложа, че слично сос пророка Еремия, и ти, премилая мати наша Болгария, — да викнете с него

заедно прилично и жалостно да наредите и оплачете, горките твои мили рождби.

М а т и. Виждам, милая ми горка рожбо, и отдавна гледам, че други по светът, освен вас, мои мили горки рождби, таковое ядоотровное, несносное и смертоносное тегло от сложения мира и до нине не са теглили! Но, от кои то произхожда, ясно ми обади, за да познае и милата ви горка майка, от кои теглите.

С и н. Твоите мили рожби, горките, милая ми майко! Няма по белият свят като них сугубосмертелно и от бесновати кърджалийци и от осатанени еничари и от преобразени подбодници и прелестници ядоотровно, несносно и всепагубно да теглят! Них, горките, освен тебе, милая ми майко, други някой няма да пожали. А они, горките, уста имат — език нямат, очи имат, но не виждат, уши — но не слыхат! Теглят повече от скотове — и за что? Не знаят! Горко въздишат и пшкат, но за коя причина, не смеят да попитат: стоят просълзени горките, гледат като нечувствени и омаяни, като гъски в темна мгла ходят.

М а т и. Ох! Горкана си! Че кърджалийците отдавна се затриха, еничарите совсем поразиха, аяните и агите поместни всеконечно се смириха, безчеловечните насилства, глоби и убийства законоуказано от державното правителство се вдигнаха — че от кои други, и за какво сугубосмертелно да ми теглят горките мили рожби? Обади ми, мил майцен синко, и горката ви майка да знае.

С и н. Милая ми майко! Ми, твоите горки рожби, онуй от покривала притворности ухищрения лестию духа прелести тайноковарновдъхнатое подбутване и в кърджалийци и в еничари, и в аги и аяни сатанинское явно тегло от них претърпяхме великодушно и юнашки, като мученици. То, милая ми майко, то беше телесно — явно, и видимо. Можяхме от едного

да се отбраниме и да убегнеме, а от другото да претърпиме и да се измолиме — и законът ни спомагаше. Но от нинешното сугубо варло люто, ядоотровно, смертоносно и несносно, всепагубно душевно и телесно тегло нито можеме да се отбраниме, нито да се измолиме, нито да убегнеме, и законът ни съвсем не спомага! То, милая ми майко, то, покривала притворности, ухищрения духа прелести, зависти, гордости, самолюбия, славолубия, сребролюбия, и всякия злоби, и злодеяния — то различно се преобразява: понякогаж во светла ангела, а понякогаж в многоглавная идра, в крокодила и в лисица; и под притворности, тайноковарно и различно наковлажда, клеветно набежда, безсовестно сос дародаяне управителите державства преслепява, пред них различните си ядноотровни коварства покрива — и милите ти нас горки рожби сугубо затрива. Тяжко им и горко!

М а т и. Ох! Горкана си! Че той покривала притворности лукавий дух прелести, милая ми рождбо, той, както ми обаждаш, мил майцен синко, той е полошав от върла чума и от люта холера! И от них е по-прилепчив и по-смертоносен! Как державното благоразсудно правителство не направи за опазване от тогова тлетворноприлепчиваго и всепагубнаго духа прелести, за верните си поданици, мои мили рожби, някой карантин? На тогова духа лести, от коего рода, вери, закона, чина и звания му са сосудите? Докажи ми мил майцен синко, да разумея.

С и н. Ох! Как да ти докажа, мила майко, като не смея. Писува се: «Князю людей твоих, да не речеши зла».

М а т и. Горкана си! Че народни князе ли са, на лукаваго духа лести и горести сосудите тайноковарнодействующи, мил мой синко? Обади ми ясно!

С и н. Милая ми майко! Тии са сами от себе си

избраният народ, сами от себе наречени царское священие, язык свят. Тии потвърждават, че от премият ти народ не допуска бож[ия] закон да бивет свещеноначалници, нито по славеноболгарский язык да се свещенодействуват бож[ествените] христови тайни. Че мисли и разсъждавай, в какво съсипное състояние тии духа лести са докарали милите ти рабжи!

М а т и. Че тии духа лести сосуди — тии ли са само ларское священие и язык свят, сами наричат? Тии ли управляват султанското державство и тии ли владичествуват на коликото се находат в султанското владетелство народи? И них ли само слушат благоразумните султански светлейши дворяни и славнейши паши, и превозходни мюселими, мюхтии, кадии и прочии судии? Само на них ли са предали и вверили различнонародните си верни, и покорни, и от правосудящаго бога привручени поданици?

С и н. Ох! Че кой други из народите народ може да претърпи и да понесе таковое несносное бремя, освен изпадналият-ти горкий болгарский народ, милая ми майко!

М а т и. Че другите народи като са и они султански поданици, за что не носят и тии като вас туй несносное бремя, милая ми рождбо! Или само вам е то дадено да го мъкнете като безсловесни скотове? То прилично ли е султанскому правителству, на едни да е владетел правосудний и милосердный, а на едни — жестокий и небрежливый? Тяжко и горко!

С и н. Милая ми майко! Милите ти рожби са благодарни султанскому благоразумному и праведно-законному нынешнему правлению. То всите, коликото се находжат в державството му народи, равно има и суди и на всите според вярата им даде дозволение охолно да си следуват, а за нашат горки болгарский народ не се уверява, че тегли различни беди и напасти от своите си според християнската си вяра,

во овчи кожи облечени ненаситни волци и лисици и
върли люти съсипници! . . .

М а т и. Че как е можно недремлющее султан-
скаго правительства бодрое око да не види в держав-
ството си онеправданието и угнетението, което пора-
зява и съсипва моите мили рожби и негови верни и
покорни поданици, които му са от правосудящаго
бога привручени?

С и н. Премилая ми стара майко! Според каквото
ни обаждат нашите български царственици, на то-
гова лукаваго духа лести, злоби и гордости сосудите,
чрез притворности ухищрения прелъстили и смразили
още во онуй время нашите прехрабри и преславни
предеди — твоите като левове синове, на главу с
корону красящи се кринове — и очарователне всеяли
помежду им завистта, омразата и ненавистта. Мисли
нине и за сегашните си мили рожби, что теглят от
злобствующихе духа злоби и гордости, тайнодей-
ствующие притворници!

М а т и. Известно е, че той человеконенавистный
лукавий дух от начала чрез притворности козни
ухищрения лести измамва, съсипва и поражая —
но най-после и сосудите си стремглави при него
си в презподняя сваля. . . Неговите козноковарни
злодействителни сосуди, според полковоете му раз-
лични ядоотровни и смертоносни пакости, попуще-
нием вишняго, на божиие раби и на верните царски
поданици докарват. Тии духа лести сосуди коликото
состаряват, толико побесняват. Но ров изрий, впадет
в яму юже изкопа.

С и н. Ох, милая ми майко! Воистину, тии лука-
ваго духа действителни сосуди, от много години
тайноковарно трап копаха, но сами в него надолу с
главата си паднаха. Но сос ядоотровното си, много-
годишно тайнодействоемое смертоносно коварство
мнозина от горките ти рожби поразиха, сос соседните

ни мюсулмани смразиха, и в мрза на султанското благосуждение положиха, и до сечная смърт докараха!

М а т и. Че вие, моите мили горки рожби, кое съпричастие имахте със оне лукавоковарнаго духа злодейни сосуди, че да ви омразят и соседните мюсулмани, и султанското благосуждение? То всекиму по делом според законът праведно не суди ли? Ах!

С и н. Милая ми майко! Державното султанско правителство според законът суди, но понякогаж прибръзва, че истината не изпитва и неповинните с повинните отсуждава. И после познава, но коя полза? Доволно че наша България се поразява и запустява, а владението му от супустатите се угнетява; а величеството му от сущите лукавоковарнаго духа сосуди оврачователне се убайва и уверява, и милите ти горки рожби в коварнопритворството им вручава. Тяжко и горко на бедните ти изпаднали горки рожби! За них милост няма.

М а т и. Милий ми синко! По-ясно и по-пространно ми обади, да разумея от коего рода, закона, вери, чина и звания са тия на лукаваго духа оврачевателни убаятели тайнодействующи и общежителству и державному правителству ядоотровни и всепагубни и коварни прелестници и съсипаници?

С и н. Нихният род се отдругоч почитал за премудрий, но от тяхната си високомерна гордост я изгубили и европейските народи я придобили, а оне си останали само с лисичината лукавщина, чрез подпритворности козноухищрения султанското державное правителство да смущават и верните му покорни поданици чрез св[етая] вери тайноковарно да погрекманват, онеправдуват, угнетяват и поразяват.

М а т и. Че самодержавний ви султан само от тяхният ли гречески народ има в владетелството си поданици, или само от тогова греческаго народа

употребява в правителството си за служители владения-правления? И них ли само нахожда за доетойни и само ним ли се уверява и поданите си на нихните само руке предава, а вас и другите народи лма не вярва? То первом тако не беше, премили мамени горки рожби!

С и н. Знаеме, знаеме, милая ми майко! Прочитаме и ния понякогаж рукописните на мемрани оставши по нашият славеноболгарский язык повести и летописи, че виждаме и познаваме открай и до нине греческата на нас коварная злоба и лукавщина, които не престават, нито, както се проумява, щат да престанат някогаж. Тежко и горко нам, на бедноизпадналите ти съсипани и умерщевлени рожби!

М а т и. Че за что да ви е тяжко и горко, мил майцен синко? Слава богу, че и вас е милата ви горка Майка Болгария от лукавите злобни греци в повелик народ народила и сос страх божий отрастила, в великодушие, в терпение, в трудолюбие, в благоговейнство, в страннолюбие и в верност государю научила и обучила да пребивавате. Мисля прочее, че не само султанското правления благосуждение, но и на всите европейци, най-вече на единоплеменните и единовенните росиани, е известно вашето от притворноковарните лукави греци ядоотровное и всепагубное съсипно тегло. И според божий и царский закон не щат ви до край остави да ви съсипват лестию лукавите безсовестни коварни греци, мили ми горки бедни рожби! Богу надеждата си възлагвайте, по христовите заповеди следуйте — и не бойте се!

С и н. Милая ми майко! Добре си известна, че всякий сам си знае где го обущата му стягат и в домът си — где, и на кое място, какво е, и что е положил, и има, и стои, и всякая майка и чадо се познават, и всякий болестта си и прочее. Знаю е, че сит

гладному и здрав болному вярa нѣ хващат и лестию коварства, високославни царства стремглав се пре-бращат.

М а т и. Че вие уста нямате ли, премили мн горки рожби, да си обадите горкото состояние на владетелното, праведнозаконное правителство, че според законът да ви отърве от ония безсовестни съспинници и ненаситими изедници, за да ви не угнетяват жестокосердно, тирански и фараонски като пороблени роби?

С и н. Премилая ми майко! Весма добре си знаеш горките си рожби в какво достоплачевное состояние се нахождат! В потъпканое робство, на робът кой слуша что говори? Че за что устата си бедно-изпадналий да отвори? Ти, милая наша стара, про-жалена майко, известно знаеш, че святата правда е отдавна пропъдена и на небото возфрѣкнала — пред всезнающаго стои и се оплаква.

М а т и. Мила моя рожбо! Тако е воистинну, но колико и да е, трябва, синко, понякогаж на владетелното правителство да се пообажда в поданите му что и какво от коварните става, за да суди и властта законная според правилата си и да не губи поданите си.

С и н. Ох! То, милая ми майко, всякий знае, че добрый ден от сутринта се познава и от другочните ни рукописани повести и летописи се проумява; а от тогас и до днес державний ни султан, свет[овни] му дворяни, паши, мюхтии, кадии и мухасали, коп вярва и слуша, работите показват и действото се разумява.

М а т и. Че чрез каковий очарователний и козно-коварний начин обайват они и примрежват на законното султанско правителство недремлющите очи, да не вижда че му се угнетяват и пропъждат верните

поданици, премили ми горки рождби, по чужди земли и держави? Ах! Горката ви майка!

С и н. Сос каковто, мила майко, употреби сатана чрез змията в рай! То коварство употребяват открай и до нине неговите слуги: лестию прелъщават и преслепяват, коварно тайнодействуват и смразяват. Притворно измамват и в фатрии направляват, лукавствующе осатаняват и на всекиго устата занемяват, очите преслепяват, ушите заглушават и свестта му завъртяват! И милите ти горки рожби всячески, всякогаж, онеправдават, угнетяват и всекрайно поразяват, горкото ни отечество България запустяват!

М а т и. То за чудо и за приказ, мил майчен синко! Толико да възможе покривала притворности ухищрения, коварства духа лести и злоби, ядноотровно да кознодействува и в державството султанскаго владения да онеправдава, угнетява, примамва, поразява и да пропъжда верните му султански поданици; и султанското правителство да оставя всепругубните лукаваго духа свободно да коварствуват, онеправдават, угнетяват и съсипват? То где и кога е било в някое державство като в султанското? То прочее известно, че от небрежния правителства, действуват в владението коварните злодеи и теглят несносни и смертоносни обиди поданиците му и губи державството. Чудно и дивно! Как да се увери благоразумното султанское правителство на такива лукаваго духа лести коварни покривала притворности сосуди, на очарователните убаятелства.

С и н. Ох, милая ми майко! Тая лукаваго духа прасаля, тая да беснува, открай и до нине, не престава, но коликото върви повече тайноковарствува и побеснява, черното в бяло притваря, оврачователне убайва — и убаятелно замайва, хитротайно надъхва — друго прави, в друго на правителството

предлага, коварството си тайно разсъжда и притворно, че е само он верен на державството, сам себе обажда. . .

М а т и. Че толико години как коварствуват притворно в султанското державство тия лукаваго духа лести и злоби слуги, не усети ли ги султанското правителство барем от тяхните тайнодействуеми в владетелството му ядоотровни и всесъсипни козни?

С и н. Как ще ги усети, милая ми майко! Добре си известна че тия на лукаваго духа лести и злоби тайнодействуеми ядоотровителни слуги са сущи като кракатица притворни: при каквото камен се найдет, на таковий шар се притворяват. Ако и в морската вода, пускаючи от себе си чернило, и нея помрачават — и се потуляват.

М а т и. Но то не се удивлявай, милая ми рожбо! Кракатицата многожди от риболовците шава и на всякий шар се притваря, и често бистроморската вода почернява, но и от камъкът им се не отървава. И лисицата много хитрува, но сос двете си нозе в капанът хлътва. Коварнозлюбната козн, за много време не отхожда: чтото и се стои, правдата и истината, лекът ѝ нахождат. Доволно е, мили ми горки рожби, всеблагому богу сос сълзи и сокрушено сердце да се молите и султану верни и подчинени да бъдете — и помежду си любовни. . .

С и н. Ох, тия лукаваго духа лести, злоби и притворности, коварни слуги! Тия, мила майко, всячески, всякогаж очарователне знаят да убавят и свестта му да омайват, за да не познава, каковий ядоотровний и смертоносний вред му от тяхното беснование става? Замайват го, че ни бога, ни родители, ни отечеството, нито полезното си да познава, но само на тяхното лукавоизхитрено всепагубно коварство да се скланя.

М а т и. По-простичко ми обади, милий ми синко,

да разумея по-добре кои как подбаждат на зло и кои как преслепяват истината и правдата отнюд да не виждат и да не познават, и как враждата в державството насаждават, и любовта совсем изкореняват, и омразата водворяват, и сос какво прелъстяват некои си и к ядоотровното си нивно тайнодействие коварство скланят?

С и н. То е на всичкият свят явно что теглят открай горките ти мили рожби от тия духа лести, гордост и злоти коварни притворници и го доказват не само нашите, но и на другите народи повестите и летописите. Да начнем, мила майко, от великаго Петра российскаго царя от войната на Прутът сос султанската, на времето. До смислиме что и какво надъхаха лукавоковарнаго духа ухищрения действителните притворни употребители султану, ухищрено и коварнопритворно вдъхнувшие. Наумиха, че твоите рожби са сос росианите единоплемянни и единовѣрни и не са за вярване да бействуват в Молдавия и во Влахия, но да се изпъдят — и от нивната коварнозлостна семка, из Цареградските фанариоти, оставяюще в Цареград роднините си в залог, в Молдавия и во Влахия бейове да се проваждат. И чрез то нивное коварство съсилаха совсем писмеността ни болгарска в Молдавия и во Влахия! Подир туй нивное злобно и вселукаво ухищрение, и в Сербия и в България вдигнаха славеноболгаро-сербските двама патриарха и всите от родът ни митрополити и епископи и пребърнаха Триновската патриаршия в грекоекзархия и сербската — в грекомитрополия. И по всите в България и Сербия епархии начнаха да проваждат беломорски горделиви, самолюбиви, славолубиви, и ненаситно сребролюбиви грекомитрополити и епископи — и до днешняго д н я и часа. Смисли нине, милая ми майко, в какво достоплачевное состояние са изпаднали горките ти мили рожби!

М а т и. Олеле ! Горкана си! Обади ми, мила рожбо, после что правиха и още какво злобноковарно ухищрение за милите ми горки рожби, вас, чрез духа лести и притворности изнамериха и употребиха? Коварни покривала притворности сини! Духа лукаво-злобнаго растящи содомски крини! Всех царствах бесновати смутители и всенародни возмутители!

С и н. Определиха се прочее от Високата отманска порта из фанариотите сос залог и с клятва за по-верни бейове в Молдавия у Яш, во Волахия в Букурещ, указно сос берат да се проваждат. Начнаха, и с високомерности слави, и надмение гордости, с множество многое фанариотски лимонджии и беломорски пийдеджии да отхождат. И като се вокнязиха, начнаха, лукавоковарнаго си духа лести и гордости, самолюбия, славолубия и ненаситнаго си сребролюбия обладаеми, да владеят в Молдавия и во Волахия, разпоставиша из областите по градищата от нихните си лимонджии-пийдеджии каймакани изправници, полковници, постелници — бешлиага и по селата бешлии и капетани-делибаши, тофекчибаши и прочии всякаго чина и звания чиновници; надъхаха и осатаниха поместните бояри и чокои, и се сродиха в женитбу и се погрекоманиха. И начаха да полагат в жителството тяжконесносни даждия, гюмруци и различни бедаети! Сос всякакви неправди горките жители угнетающе, сос личени въжа ги опасаха! Возприявше власт и богатство, начнаха сос многоценни пешкешлици и безчисленожелтични рушвети лукавоковарно да преслепляват в Цареград на султанските свет[овни] дворяни, на еничарагаса и на еничарите, на пашите и на всите големци очите, а тии лукавоковарнаго духа тайноковарно и ухищрено тайнодействующе козненното си коварносопротивное грекосогласие толико години — и докараха най-после в Молдавия и во Волахия мерзост и запу-

стение. То е греческое султану благодарение!

М а т и. То си е природно, сине мой, греческому народу! Но ми обади, като промениха патриаршиите ми и проводиха от тяхнаго греческаго рода вам митрополити и епископи, знаях ли болгарският ви язык да ви приказват слово божие в церковите и да ви поучават душеспасително, както ви поучаваха своеродните ви духовни на христовата църква пастирите?

С и н. Добре си известна, премилая ми майко, че високомерная и гордонадменная Демица не се преклони божию благоволению, сос неговите си всички полкове, ако и стремглавни, с небеса в преизподня се завряха, но и никогаж от намерението си престаха, и не престават! Тако и нхните слуги то суцо коварное намерение имат и коварно употребляюще ишат да погречат власи, серби и болгари и совсем на тия народи да им се не слиша имято по светът, но да се именуват всите греци. Тяжко и горко!

М а т и. Чудно и дивно! Че как е възможно то, мил мамен синко! Влах, серб и болгарен да стане грек? Че где се е чуло и видяло чадо от милата си, която го е родила, отгледала и храни и облича майка да се отрече и лукавоковарний грек да се нарече? Деничина богопроклятая гордост! Сатанинское високонадменно мечтание!

С и н. Добре знаеш, милая ми майко, че богопротивний и лукавоковарний сатана с полконалниците си различни козни измишлява и многоразлични способности употребява противу божию благоволению и на человеческого рода к сугубоогублению!

М а т и. Воистину, синко! Той богопротивний и вселукавоковарный дух да измишлява и изхитрява противни и всепагубни отначала не престава и до скончание века не ще престане. Но обади ми, милая ми рожбо, сос каковий начин возмечтателно нач-

наха да погрекоманват народите мнителните горделиви греци? Тяжко и горко, които са изпаднали в техните грекозверски нокте! Горките!

С и н. Като начнаха сос пешкешлици и рушвети да преслепляют молдаво-волошките бейове и нхните роднини фанариоти, сущо и повече цареградский патриарх с грекомитрополитите си, и да премрежват на султанските големци и еничари очите и да им замайват свестта, написаха се и фанариотите и патриархо-беломорски грекомитрополити всякий в еничерските орди, и даваха годишнини грошове на еничарага, на устите и на ордите. И начнаха хитро-лукавоковарно да надъхват еничарите в беснование, а они кърджалийците и тайноковарно и аяните. И подбраха често и бесновато да бунтуват, еничарите в Цареград, кърджалийците в державството по вон и аяните в градищата и в селата. Влахобогданските грекобейове прочее начнаха да горят по славено-болгаросербский язык книгите в Молдавия и во Волахия, а грекомитрополитите и епископите в Сербия и горка наша България, с намерение да погречат власи, молдовани, серби и болгари! Ето ти, милая ми прожалена майко, грекофанариотска политика и духовноспасителная грекопатриархска преполезна и просветителная изящна наука! Мисли прочее в какво достоплачевное состояние са изпаднали да жителствуват милите ти горки рожби на мирное время, тайноковарно пороблени, угнетени, услепени, унемени и углушени — от матерняго си языка лишени и совсем невоображени.

М а т и. Ах! То нхное от нхняго богопротивнаго, лукавоковарнаго, многокозняннаго и прегордаго человеконенавидца и човекоубийца отца Сатани вдъхнатое беснование и тайноухищренное измисленное и всесъсипное изобретение, което са положили в недосетителное в султанското держав-

ство тайноковарно действие! То едноотровно, паразително и всепугубно нивно коварство много години как действува и прелъстява и как и със какво кознолукаво коварство поразява, погречавя и по светът пропъжда премилите ми горки рожби, простосердечно и чистосовестно по бога ми обади да зная, милий ми горкий синко!

Син. Като убаяха очарователно султанското правителство и осатаниха в Молдавия и во Влахия поместните бояри и чокори, лукавоковарно им доказваха, какво болгаросербославянският език бил совсем богомерзок и човекоомразен и запрещавало бож[ието] писание чрез него отнюд да се не служи богослужението християнское. То също лукавоковарство от тогас и до тоя час в горката ни България потвърждават и грекомитрополитите, и грекоепископите, и нивните фатрически погречени градски чорбаджии. И горят на огън по миломатерният ти славеноболгарският ни език книгите, и повеляват, до училищата, от които са положили ти беломорци учители, да се учат милите ти горки рожби по гречески и в църковите ни да се совершава богослужението ни християнское все по гречески език. Тяжко ни и горко!

Мати. Горкана си! Че нине милите ми рожби погречени ли са и от която съм ги родила, отгледала в пазвата си и отгледвам, милата си прожालена горка майка, отречени ли са? Чтото четат по гречески да разумяват изучени ли са? По гречески ли се разговарят или по матерният си славеноболгарският език? Или се гнусят от него? Лма са го и забуравили, че совсем са се погречили? Горките! Дали им се ревне да идат по беломорските сухокаменни острови да робуват на беломорските хитри гърци и да се наричат и они беломорци? Тяжко и горко на прожалената им Майка България!

С и н. Горките ти бедноизпаднали в невежество, мили, и за оплакване достойни, и невоображени рожби, сами не знаещи от коего рода, языка и вяра са! Тии, горките, само по мало в греческий буквар, осмогласник и до негде си в псалтир се понаучат да грекобръщолевят, че едни дават на грековладците по 1500 и по-више грошове, че си закупуват попство, а едни стават чорбаджии и писуват сос гречески букви по болгарский си язык писма, а по великите в Болгарията ни градища, научават се по някои си Езоповите по гречески басни и Лукиановите богоподигравателства и стават митрополитски тайноковарни действители и общенародни изедници и съсипници. А едни от них стават даскали и превръщат народът в грекоманство, хвалящи греческата само писменост, а славеноболгарската хуляще и укоряюще нашего славеноболгароматерняго ти языка. И с тоя коварний и ядоотровноприлепчивий начин отровиха и тровят, и са поразили, прелестию духа лукаваго, сос бесноватото си грекоманское надъхване во всичката ни горка бедна Болгария милите ти горки рожби и са ги ослепили горките, че не знаят кому богу служат и кому са поданици, а кому са роби!

М а т и. Тяжко и горко! Че по всичката ми Болгария, всичките ми мили горки рожби все по гречески ли четат и писуват? И попството си сос грошове от грековладците ли си купуват? И в таковое тартаромрачное незнаенство ли се нахождат?

С и н. Още в по-горко, милая ми майко, се онеправдуват, угнетяват и безсовестно порабощават милите ти горки, изпаднали в грековладшки руке, бедни рожби! Тии бедноокаяни чрез фатрическое согласие грекочорбаджийско сос грековладците, насилно христовите божествени тайни, сос цена приценени, им се натрупват и ако нямат някои си

да им ги платят пари, то от домовете им керемидите, веригите, котлите и чергите грековладишките гясакии вземват, и църковите им се запечатват, и селата им се афоресват, и децата им некрестени измират, докад платят на грековладиците за божест[вените] тайни грошовете! Тяжко и горко! Греческа вяра и благочестие насилно сос грошове купуват милите ти горки рожби! Прожалена ми мати Болгария! Не удивлявай се!

М а т и. Ох! Тяжко и горко на оная майка, милый ми синко, която гледа горките си рожби до тамо изпаднали, благочестие святия си вери насилно с грошове да купуват и в незнающий странный язык да четат и да писуват — като насъне да бръщуват и да бълнуват, в тартаромрачное услепленное незнаенство давяще се като кратуни празни по светът за укора, хула и присмех, горките, да плуват. Сатанинское коварство ухищрения — чрез покривала притворности, воображения, козненодействителное превъщение! Ах! Че чуло ли се е или видяло, открай и до нине, един цял народ толик, коликъто премилий ми народ болгарский, някогаж някой негде, като хитрогреческий, да пребърне в неговий си народ и язык? Сос каковий ум и разум, сос каква память и совесть онеправдоват угнетяват, и по-жестоко от фараонски грековладиците ми порабощават и по светът пропъждат горките бедни рожби? Дали от нихните си елински богове, или от греческото си високомерно-мнително мечтание имат тая власт? Или от державнаго султана ми закупиха за роби, милите ми горки рожби, че да ги порабощават както си безсовестните грековладици щат? Тии грековладици каква вяра греческа ви сос грошове насилно продават? И каква я именуват — грекоаполонска ли, или грекопосодонска? Милый ми синко, тако ти всесоздателя бога, обади ми!

С и н. Тая нихна грекоизмишлена и грековладишкоизмудрувана преобразена никаква вяра, за която се наддават и сос рушвети чрез ходатайство фанариотско и киракоконско си нея и грековладичество помежду си продават и купуват — тия сами си я и тайно предават, а явно я преобразават и проповядат за православна християнска вяра! По коликото си щат я продават на нас горките болгари — твои мили горки рожби, премилая ми майко!

М а т и. Че лма син божий, спасител мира Исус Христос, тако сос грошове продаде божествената си православна вяра на святите си апостоли и им повелял по коликото, и комуто си щат, сос грошове да им я продават. И ап[остоли] невям на свети седмособорни отци сос рушвети повеляли да се купува и продава христовата спасителная благовещенна православна святая вяра? И само на грековладиците озаконено да я купуват, и само на болгарите, както си тии грековладици щат, насилно, само на милите ми рожби, да продават благочестието си грековлашкоизмишленное. Че то е известно, че не е благочестие, но душепагубное злочестие! То не злочествовали нито нихните им идолослужители — каквото тия грековладици между вас, горки мои рожби, ох, что ви продават! Что ли купувате, не смишлявате ли и не познавате ли? Всички до един очарователне убаяни ли сте и убаятелне замаяни ли сте, че купувате от грековладици, преобразена грекоизмишлена и грековлашкоизмудрена дивна и чудна сос грошове продаема вяра? Мили ми горки изпаднали рожби, тяжко ви и горко!

С и н. И ако не сме всинца замаяни, милая ни майко, но не смееме за то ядоотровно грековладишко веропродаване не една реч да проговориме, че ако някакси нешто речеме, или на убесило ни покачат, или в заточения ни изгнават грековладиците.

М а т и. Че в султанското владетелство тии ли грековладици сами судят и отсуждават султанските поданици, мои мили горки рожби, вас болгарите? Или на них ви е предало султанското правителство — тии безсовестници, каквото си тии щат да ви употребяват? И по коликото си тии щат насилно преобразена вяра, вместо християнска, сос грошове да ви продават, глобяват, афоресват, обесват и в заточение изгнояват? Тии грековладици от кого и откъде имат на вас тая мучителская власт? И султанското правление не вижда ли, че ви онеправдуват и угнетяват тирански грековладиците? Прилично ли е да му съсипват раята и да им не говори ничто? Изпаднали ми, горки рожби!

С и н. Туй покривала притворности ухищрения грековладишко сонмище си имаме, милая ми майко, в Цареград из изкусните очарователи и убаятели фанариоти капукехаялари, които ги покриват и защищават, и заедно сос цареградскаго патриарха никого от нас болгарите да проговори нечто за грековладиците, отнюд не оставят. Тая патриархофанариотска сонмишна фатрия, та друго тайноковарно сос клятва органодействова, а друго ласкателнопритворно пред султанската шура показва. Грековладиците си хвали, какво според христовите св[ети] заповеди и според султанското указно повеление си изпълняват должността и бдително пазят да не стават в державството смущенията и нечто предателства и прочее.

М а т и. Ох! Че как може туй притворноухищрено грекопатриархофанариотское сонмище да потаява, които явно стават от грековладиците в султанското державство на вернопокорните му поданици повседневно неправди и обиди, насилства и грабителства и всякакви беди и напасти и прочее?

С и н. То духа лести покривала притворности.

патриархофанариотское сонмище! То сос многоценни пешкешлици очарователне знае, и сос помного желтици и рушвети обаятелне умее, лукавоковарствата грекофатриални да покрива, а които отнюд не съществуват неща на височайшата султанска порта да предлага и само нихната си сонмищна грекофатрия на султанското правителство, че е вярна и достойна да слугува султанскому правителству, лжеклятвено подтверждава и доказва. Добре знаеш, милая ми майко, че дародаяние очи преслепява.

М а т и. Ах! Таковии сонмищнофатрически рушвети и пешкешлици многое множество славни державства са съсипали и велики царства, градища и села до основание разорили и запустили. То сонмищнофатрическое дародаяние, още тайноковарството тайнодействуемое в султанското державство, не познава ли се като се онеправдоват, угнетяват и по светът прогоняват султанските подани, мои мили рожби, не усеща ли се? Тяжко и горко!

С и н. Позна се, милая майко, и се махнаха вече из Молдавия и Волахия от тайноковарнодействуемаго фанариотскаго грекофатрическаго сонмищна рода бейовете и се запрети и указно подтверди от нияного лукавоковарнаго рода вече беюве да не стават за тамо. И се отърваха горките власи от ядовитного грекоковарно сонмищно тегло!

М а т и. То според правдата добре станало, мил мой синко! Но за какво ли грекоковарнотайнодействуемо нияно фанариотофатрическо сонмищно ядовитное ухищрение ги изкоренило из Молдавия и Волахия султанското правителство. Но като ги изкоряняваше, не пострадаха ли около нешто султанските верни и покорни поданици и вий милите ми рожби?

С и н. Ох! То лютогрозное и совсем несносное злострдание трябва ангелский язык да ти го, милая

ми майко, ясноподробно изложѣ и обстоятелнѣ прѣдложѣ, защото чловеческий совсем не може! Според сухото и суровото изгаря, премилая ми майко.

М а т и. Че някой си кielo да яде, пък други оекомица да хващат, някогаж негде било ли е, милий ми синко? То грекофатрическо фанариотско лукавоковарно сонмище, ако тайнодействовало чрез очарователнаго си убайвания прелестию в противление на благотелното си султанское владетелство, което му вверило власт княжества правления в Молдавии и в Волахии, а то коварнолукавое, прегордое и сребролюбивое, самолюбивое, славолубивое и ядоотровное грекофатрическо фанариотско лакомое и ненаситное сонмище, му оголило насилно и съсипало горките поданици, то несносное и ядоотровное тегло не им ли е било доволно, но и сос противните грекофатрически супустати равно да се наказват смертелно?

С и н. Известно е, милая ми майко, че когато в бурносилний вятър се разпали силний огън, велик пожар става и лесно не се погасява. . . То коварнохитро грекофатрическо сонмище, открай притворно тайнодействующе, захаросмесно и очарователне в еничарите, лестию ядоотровно и коварнозлобно надъхало беснованието, които обабаеми и совсем осатанени, свирепо се разбеснели и безчислени злини и на владетелството упорно и на неповинните султански поданици безсовестно нанесли и сотворили!

М а т и. Проумява се, че туй лукаваго духа прелести, злоби и гордости хитропритворно открай непрестающее грекофатрическо коварно сонмище, че совсем е разпалило праведний султанский гняв верху си и верху надъханите от него еничари! Че са пострадали власи и богдани и всите султански верни поданици според грекофатрическото ядоотровно сонмищно коварство и неблагодарство!

С и н. Известно, милая ми майко, че смертелно теглиха, но и от ядоотровното грекофатрическо сонмищно фанариотско несносно тегло и жестоко-мучителско порабощение совсем горките се избавиха и отърваха; само ми, коликото се нахождаме у България под султанското владение, горките ти несчастни рожби, сме останали да теглиме ядоотровното тайногрекоковарно фатрическо сонмищное, чрез святия ни вери под притворности ухищрения безсостно нишно, като роби, порабощение!

М а т и. Горкана си! Че вие, мили ми рожби, от побеснелите кърджалийци и от осатанените еничари не отървахте ли се?

С и н. Премилая ми майко! Кърджалийското и еничарското беснование беше явно и лесно се отървахме. То го правителството совсем изкоряни. Но тайноковарнонадъхателната духа лести и злоби фанариотофатрическая сонмищна ядоотровна, прилепчива, заразителна, тайновлачущая грекоковарна жилка не изкоряни, че тая, която открай люто трови и поразява милите ти горки рожби, та ги и нине трови, и с турците ги смразява, и като роби безсостно ги порабощава и совсем поразява!

М а т и. Горкана си! Че като теглихте за божия правда близо десят години, за сонмищното грекофатрическо коварство от турците и плащахте на султанското державство дан, морепараса, не припозна ли ви султанското правителство за верни си поданици, че оставя само вас болгарите, милите ми рожби, да ви открай и до нине ядноотровно и всепагубно употреблява жестокофараонски, туй лукаваго духа лести, гордости, злоби и горести покривала притворности ухищрения, чрез святия ви вери тайноковарнодействиуемое сонмищно фанариотофатрическо грекопатриархское святопродавателное грековладичество и да ви убайва, поразява и очарователне

прелъщава, измамва и пропъжда, като ястреб птички, по чужди земли да се заселяват бедните ми горки мили рожби и коликото са останали, като роби да ги безсовестните коварнофатрическога сонмища притворници, лестию си духа, безчеловечно онеправдат, угнетяват и в грекоманство насилно и прелестно притварят, в калпавата си боя почерняват и безобразяват! Ох! Тяжко майци ви и вам, премили ми горки рожби, като султанското правителство ви е вручило, само вас, на нихното сонмищно прегордостно, самолюбиво, славолубиво, сребролюбиво и ненаситно лакомо, лукаво и притворно грекофатрическо тайноковарно, горестозлобно и безсовестно порабощение!

С и н. Ох! Не ни било доволно открай що сме ядоотровни и смертоносни, и совсем несносни тегла от коварнофатрическото грекосонмищно тайнодействие притворство теглили, най-вече в нихното грекоморейско възбунтование противу султана, за което безчислени неповинни наши братя, твои мили горки рожби, милая ми майко, турците затриха и нас от тогас и до днес омразиха и за смет ни вмениха и вменяват. И пак нине убаяни от тайноковарнодействующаго грекофатрическога фанариотскога покривала притворности сонмища на него се уверяват и на нихните грековладици ни приврочават. Тяжко ни и горко!

М а т и. Чудесно туй очарователно лукаваго духа лести и злоби покривала притворности грекофатрическога сонмища убаяние, което толико привзело и упоило султанското правителство и не усеца тайнодействующото коварство сонмищепатрическо, което, открай в державството му тайнодействующе, позна и го явно улови покойнодостопамятний султан Махмуд и според законът праведно порази и осатанените беснуущи еничари, и покривала притворности ухищ-



Манастирът „Зограф“

реий козненоковарное беснонадишающее фанарио-тофатрическое грекосонмищно демонство! Че на такови во овчи кожи облечени ненаситни волци предадо да пасат верните си поданици, сос честната животворяща христова кров изкуплени овци, мои премили горки рожби! Сос какво лукавопрелестно очарователство убайват султанското благоразумное правление, мил майцен синко, че не се усеща, за что угнетяват и уголяват грековладиците поданиците му и собират каси за тайноковарното си противу державството му намерение! Чудно и дивно запояване и омайване! Каково ли е то старо биле?

С и н. То, милая ми майко, то на покривала при-творности грекофатрического, фанариотоксарнаго сонмища ухищрения ядоотровное и всепагубное, очарователное и убаятелное старо биле, то се нарича рушвет и пешкешлик, сос които откръй и до нине запоили и запояват, омаяли и омайват свестта на султанските големци и не допознават грекофатри-ческого захаросмесно-ядоотровно коварство, което насилно граби и соблича християните и облича гре-кините и гречетата и трупа каси и надъхва чорба-джии в коварнопротивлението да са готови, от сул-танското владетелство от поданства да отърват ми-лите ти рожби, че да ги направят беломорски на грещите роби. Ах!

М а т и. Че тия фанариотосонмища обаятелни рушвети и пешкешлици не ли се под санджак шериф, чрез клетва и сос хатишериф указно запретиha — и който даде и който вземне да се наказват?

С и н. То на другите народи бива, а на греко-фатрията сонмищна тайноковарството ни клетва, ни хатишериф, ни закон, нито бога няма. Ако би имало, то не би тайнобеснувало грекоковарство!

М а т и. Че като милите ми горки рожби ви тиран-ски собличат ония грекини и гречета, които греко-

владиците гиздаво облачат, нихни ли жени и деца им са? Лма се и женят грековладичите?

С и н. Хиляди пъти е било по-добре барем да са се женили, че са щели да имат по една жена и по две-три деца, и са щели да живеят заедно каквото и всите човеци, и щяха барем муж и жена да владичествуват и по сос малко харч и масраф да преминуват.

М а т и. Че като не им са жени и деца, за что сос таковия многоценни гиздави дрехи обличат и тия повече от грековладичите повеляват и заповядат!

С и н. Тия са именуваат грековладички помайчими и посестрими, и назовават се светли кокони, а они младички гречета високославни челябийчета се наричат, че са лъскави и безбрадни и нямат что да си по них бричат! Грековладичите пристрастно си ги обичат!

М а т и. Пфе! Известно че си имат природно грековладичите всите лукаваго духа козни. . . То нихно докарване е явно афродитство и платоничество — совестию помрачени и разумом ослеплени! Тяжко и горко!

С и н. Всякое древо, милая ми майко, от плода и всякий плод от вкуса се познават. Известно е на светът какви коварства тайно и какви насилства и грабителства явно от грековладичите стават!

М а т и. Че тии грековладичи според кой закон и обичай се рукополагат и овладичват и вам, на горките ми мили рожби, за духовни пастири проваждат?

С и н. Нихният закон, милая ми майко, е чуден и дивен! Той по сонмищному фатриофанариотскому преданию следува. Тии, които щат да се овладичват, они трябва от малки да са шетали на грековладичките гиздави кокони, докад ги нарекат челябийчета, че ако ги обикнат и на фанариотските големци коконите и ако благопроизволяват, заповядат на грековладичите, че задяконват ония, на които паче-

бѣт да ѿмъ изникватъ бради челябичета и слугуватъ, палящи чубуците грековладиишки и князофанариотски и во всемо угождающе и на грековладиишките и на фанариотокняжеските светли кокони, предобивающе и от султанските големци в защитители. И в начинаниѣ споредъ кои за какви епархии щатъ да овладичатъ нихъ, светлите грековладиишки и фанариотокняжески кокони имъ определяватъ. И като телали на харчъ мезатъ сос хилѣди желтици и рукоположението и епархиите имъ сенаддаватъ, че които наддадатъ нихъ и овладичива вселенский грекопатриархъ! Правильно грекорукоположение!

М а т и. Тяжко и горко! Че толика полномощна власт ли имат грековладишките и фанариотокняжеските кокони над цариградската грекопатриархска църква, че по нихните коконски правила да се овладичават грековладиците, и коконското им богопротивно повеление да изпълняват? Чуден закон и дивни правила!

С и н. Той чуден закон и дивни правила много-различни обвязки си имат, които одолжават самага патриарха понякогаж при ония полномощни кокони на нозе да иде, благосклонно и смирено за здравето и за коконското им преминуване да ги попитва, и за някакви важни подлози как да ги направи дозволение да взема. А прочиите первосинодални патриархски митрополити, когато при тях полномощни кокони отхождат, главите си прикланяючи, смирено им говорят: — Светлейшая ми коконо, кланям ти се и ти целувам чехъла. Имам ли госпоже дозволение да ви попитам за златото ви здравие? — И, ако им дадат дозволение, сядват, ако ли не, а они постоят на нозе и поклонивши се им, си отхождат. Такови и още много и други церемониални обичаи имат грекофанариотските величави цареградската патрикана управляючи кокони. Грекококонное правление!

М а т и. Тяжко и горко! Че царегрăдската патри-
кана на фанариотокняжески руке да я управляват
ли е изпаднала? И они, които си щат да овладичват
ли е останала? Дали не е срамота от другите вери и
народи? Кой народ и коя вяра чини таковое богопро-
тивное и човекоомразное суеверно служение. То
ни нихните предеди елини, идолопоклонци сущи, не
чиняха. Фанариотококонское бесслужение!

С и н. Известно е, че според святците, свеща и
фимнамет, наредбите и служението и в пропасти
заблудението! Но тяжело и горко на милите горки,
изпаднали в владичество им твои бедни рожби!

М а т и. Обаждаш ми, милый синко, че когато
се завладичват грековладичите, че се наддават за
епархии. Но не ми обади, кому дават они наддаде-
ните многохиялни желтици рушвети и драгоценни
пешкешлици, че си предобиват и грековладиче-
ството и полномощната си, фараономучителска власт
над вас, милите ми горки изпаднали рожби. Греко-
владичка притворноотровна вяра!

С и н. Тии грекококонски, които щат да се за-
владичат, служители, най-первом се наддават, кои
колко хияли желтици на фанариотските големци,
на патриархът за рукоположението си и годиш-
ний енапик на годината щат да дават — и на фана-
риотските кокони, и на нихните челябийчета и челя-
бийки какви многоценни тефарици щат да обдарят,
и на патриархските протосингели, архидякони и
дякони и на коконните слуги, всякому по koliko
хияли гроша щат да отделят. Патриархски фана-
риотски правила!

М а т и. Тяжко и горко! Че тии фанариотосон-
мишнаго закона и фатрическаго обичая правила
всякогаж ли тако сос наддаване желтичное и рушвет-
нопешкешное завладичват нихните и коконните си

угодници? Ах! Фатрическогo грекосонмишное завладичване!

С и н. То, без фанариотскофатрическогo ннхнягo князококоннагo и сонмища грекопатриархскогo согласия и без наддавания и без рушветопешкешличнягo дародаяния, никому, никак, никогaж според ннхнят фатрическнй закон и правила не допущат да възлесе на степен грековладичества! И ако се случи някак, някой без то наддаване да се овладичи имат го за законопреступца и за еретика. Суеверное грекосонмишное фатрическоє мудрование!

М а т и. Тяжко и горко! Че по колнко хнлядн гроша дават рушветно на сонмишните фанариотофатрически грекоголсмци и какви драгоценни пешкешлицн дародаятелно на коконите им и на дещата им, и цареградскому си патриарху, и на сослужителите му, и на прочийте. И по колнко хнлядн се обещават да плащат за енпатик на годината за епархията си новозавладичените грековладнцы? И каковн пешкешлицн раздават по паши, мохасали, кадии, аги и градскн чорбаджии? Грековладншки коварства!

С и н. То според епархията го правят. Но найвече за в горката ни Болгария за епархиите наймного наддават. За някогаж бившнй тн, мнлая ми майко, царственннй и патриархствующнй, а ннне от грекофатрическогo сонмища началннка коварно в екзархическогo пребърнатнй Трннова град, за епархията му, от всите най-много наддава; и да плаща се обещава и сос най-драгоценнн пешкешлицн всите обдарява, услепява и занемява и от милите тн горкн рожбн ннкой не смее, колнкото му се владнчннна понще за да не дава. Тяжко и горко на милите тн горкн рожбн!

М а т и. До колнко лн хнлядн грошове разнося, който стане за нашата Трнновска горка епархия

новорукоположенный екзарх грекофатрический и сонмищезаклятий грекомитрополит? Бедная ни епархия!

С и н. Че почти близо до един милион грошове за рушвети и драгоценни пешкешлици. И за овладичването си — за драгоценни облекла за помайчимите, за посестримите, за челябийчетата си и за него си, и прочее.

М а т и. Тяжко и горко на ония султански верни и покорни поданици, които се привручават на такъв греховен грекофатрический сонмищезаклятий и фанариотизбранный и согласенный грекомитрополит! Ох! Той е поразител, а не правител и строител! Бедни ми рожби!

С и н. Ох! Милая ми майко! Горките ти мили рожби тии са султану верни и покорни поданици но грекомитрополиту си са пороблени роби! От кърджалийците горките убягваха и се бедните укриваха, и от еничарите се отплащаха, но от грекомитрополита си ни да убегнат, ни да се укрят, ни да се измолят, нито да се изплатят, горките, никогаж не могат!

М а т и. Горкана си! Че что му са прегрешили милите ми горки рожби, че да бягат и да се крият от него, или зашто да не му се измолят и за какво му са должни, че никогаж не могат да му се изплатят? Тяжко и горко! Че той грекомитрополитско имя носи, но по-безчеловечен от кърджалиец и по-безсовестен от еничарин! Грековладишка совесть!

С и н. Ония близо до милион пусти грошове от сарафи с файда са взети, ищат да се плащат пушките; фанариотските кокони и неговите пусти помайчими, посестрими и гиздави челябийчета, ищат разкошно да се хранят и натруфено да се облачат; на патриканата годишний емпатик неотменно должно да се изпроважда; на капукехаяса непрестанно

трябва различни драгоценни пешкешлици и многочислени желтици — очи да преслепява, уста да занемява и уши да заглушава — често да се изпроваждат. Тяжко ни и горко!

М а т и. Милички ми рожби! Толико многочисленая желтична сума откъде и от кои може да собере и сос кое посредство я собира и харчи. И толикий сос файда на сарафи долг на патрикана повсегодишний емпатик да изплаща и на фанариотски горделиви кокони, и на неговии помайчими, посестрими и гиздави челябийчета за всичко да заплаща, и на капукехаята си сос многоценни пешкешлици непрестанно да привтасва, и за него си и за тайнособираемата грекофатрическа сонмишна каса да предобива? Ах! Убаяние и слепота!

С и н. Премилая ни майко! Твоите горки бедни, мили рожби само тии са на светът да теглят от грекофатрически сонмишни грековладици, горките, останали — и нямат никого да ги пощади! Воздишат бедните и плачат, но грековладичите нещадно и безсовестно ги саблечат и коконите си отколикото си щат по-гиздаво и по-напето облачат. Тяжко и горко!

М а т и. Премилите ми горки рожби! Тии горките не са ли султански поданици и православни християни? Откъде до къде таковий грековладика от грекофатрическата и фанариотската патриархосонмища горките ми рожби, като побеснял кърджалиец, насилно и безчеловечно да обира и като осатанен еничарин, безсовестно да ги соблича и фанариотските фатриосонмишни кокони и неговите си грековладички помайчими, посестрими и челябийчета да храни и да облача! Горкана си! Че за вас, премили ми рожби, от султанът в България, паши, мохасали мюхтии, кадии, за да судят всякиго безчинника и злодея според законът не изпроваждат ли се? Тии не виждат ли като се угнетяват от безсовестните си

грековладици, за да им възбранят и да ви от них отърват? Тяжко и горко!

С и н. Добре -си известна, милая ми майко, че той лукаваго духа притворний сонмища фатрического род е изкусен и изкусно знае очарователне да убае и всекиму свестта да замае, с рушвети да преслепява и сос пешкешлици да занемява и заглушава — а сос претвърност ухищрения горките ти мили рожби като роби да порабощава и умерщвява! Тяжко им и горко!

М а т и. Ох! Че какви са тия нихни пусти опустели, проклети и от бога и от султанът, изхитрени грекофатрически фанариотосонмищни очарователни и убаятелни рушвети и пешкешлици, че са пропъдили правдата и са закопали истината и са разсеяли лъжата и са разсадили кривдата по България. Грекофатрическо коварство!

С и н. Тия рушвети, милая ми майко, тайно се дават, а пешкешлиците сос кошове се носят и явно се раздават по паши и мюхтии, по мухасали и кадии, по поместни аги и градски чорбаджии. И вземват грековладичите пашански буйрунтий и мюхтийски, кадийски морасали и сос них грековладичите, тайноковарно обикаляющи по епархиите си, по-люто от бесноватите кърджалийци изгарят градищата и селата в горката ни България и по-грозно от осатанените еничари съсипват милите ти горки рожби. Грековладишко тиранство!

М а т и. Горкана си! Че какви ли са, милая ми рожбо, они пусти и трепрокляти грековладишки пешкешлици, че омайват паши и кадии, че им дават, както си щат грековладичите по градища и по села да беснеят, такива морасали и буйрунтий? Че вие, мили рожби, не сте ли султански верни и покорни поданици? Ох, правда, правда!

С и н. Ония трепрокляти убаятелни пешкешлици

са, милая ми майко, златошити хаши (чолтари) свило-златоткани на пачки селемии, индийски кутнии, кехлибаряни имамета, наргелета, злати сахати, ляхуришаляни тютюнкесии и различни драгоценни кумаши (материи) за женски дрехи и рокли, и всякакви прочии различни тефарици. Хотя обаче че и дават пашите и кадиите на грековладиците буйрунтий и морасалета, но в них писуват, кой koliko е възможен според християнската си вяра по произволенню си на владиката си милостиня да даде и да му спомогне. А грековладиците се согласяват сос градските чорбаджии на венчило, на литургия, на водосвет, на освещение церкви, на запоповане, на церква и на манастир и на прочии работи, той и они, по коликото си гроша щат, насилно да вземват от горките ти рожби. И които нямат сиромаси да си платят грековладишката глоба, да ги афоресват и децата им да измират некръстени и они, докад не си изплатят наложената грековладишка глоба, в церква да не ходят! Грековладишка глоба и афоризмо!

М а т и Тяжко и горко! Че кога и где се е чуло и видяло сос пашанско турецко писано и кадийско повеление да се собира милостиня! Или на коя вяра в законът и в книгите го наидоха писано? Или кой народ и вяра, по koliko гроша на владиците си е някогаж согласявала всякий насилно да дава? Или кое по светът правителство до нине тако да се чини повелило и повелява? Не е ли по-законно хақ да им определява? Ах!

С и н. Добре си известна, милая ми майко, че пашите, кадиите не са от нашата вяра, но като приемнат от грековладиците многоценни пешкешлици више от всякая мяра, молят им се грековладиците да им дадат буйрунтий и морасали, за да им дават с произволение болгарите милостиня. Но они, лукаваго духа лести и злоби фатрическаго грекосонмища

притворности ухищрения бояджии, с погречените граждански чорбаджии лесно правдата в кривда и истината в лъжа уйдурдисват, и бялото как си щат боядисват, и бедногорките ти мили рожби угнетяват, соблачат, уголяват и совсем ги безсовестно поразяват и по светът в чужди земли пропъждат и заселяват.

М а т и. Ох! Че тии погречени чорбаджии, от коея вери, закона и рода са? И откъде им се е дало власт да ви согласяват и преценяват по колико да си купувате от грековладичите благочестието? Тии кому богу служат и под кое владетелство се нахождат? Тии безсовестници последния си не смишляват ли, че и бог, и султанът сос праведний си гняв ще да ги накаже и порази?

С и н. Тии от бога и от правителството се не боят. Ним грековладичите им на то разрешават и от правителството ги защищават. За них грях и срам няма и какви да са злодейства, за благодетелства им се вменияват. Тии сос грекофатрическите фанариотосонмишнии грековладици в горката ни България тайноковарствуват и сос пред бога клятва тайнопогречват и измамват в грекофатрическото сопротивно омразно намерение милите ти рожби. Тии грекоманочорбаджии са по-бесновати и от кърджалии, и поосатанени и от еничари. Тии тайноковарно действуват и мудруват, а явно беснуват и лудуват. Грекоманство ядоотровное!

М а т и. Ох! Че откъде са се пръкнали между милите ми горки рожби такиви сатански синове и содомогоморски пресмрадни кринове. Аспидояхидицно порождение и чумохолерное на горките ми рожби поражение! Ах! Че мнозина ли са тии ядоотровни и грекофатриковарни безсовестни и безчеловечни грекоманочорбаджии, които са согласни и соединени с грековладичите?

С и н. Премилая ми майко! Добре си известна, че на едно тяло по едни уста биват — и една или чума, или холера е доволна за общенародна поразата. Тяжко и горко гдето се нахожда! Избави милий боже!

М а т и. Тии прочее ядоотровни поразилници как ви согласяват с грековладичите по коликото си тии гроша щат, насилно да ви натрупват нихното си преображено, вместо християнско, благочестие?

С и н. Тии проваждат вест по селата и собират селските старци в митрополията и им обаждат, какво грековладиката весма многоценно закупил от височайшата султанска капия (порта) на българите християнската вяра и му дала хатшериф, каквото си ще да чини сос българите грековладиката им и прочее. Подтвердяват и уверяват препростите селенски старци, че като чел кадият пред них на грековладиката им от султанът даденый хатшериф, сам и кадият се уплашил и удивил и им рекъл: «Чорбаджилар, отваряйте си очите и си слушайте владиката, и каквото ви заповяда покорно изпълнявайте, и по коликото гроша ви поище според вярата си му давайте, и за всичко по волята му чинете. И соберете селянците от казата и им обадете да знаят и тии, тако да изпълняват владишките заповеди неотменно, защото, които не се покорят на владишките заповеди, щеме да ги погубиме според султанското указно повеление!» Такови и други много грекоманочорбаджийски лъжовни и блядословни суесловия като чуят, препростите селски старци и се разтреперват от страх и целующи гологлави на грековладиката рука, обещаваючи се всичко по повелению грековладишкому покорно и послушно да изпълняват сос всите си селяни, и ужасни се разидват — всяки по селата си разсява тия грекоманочорбаджийски блядословни приказки! И тако препростите селянци повярват и изпълняват грековладишките охоти. Тяжко и горко!

М а т и. Че они, погречени граждански чорбаджии и соединенофатрически грековладишки единомудрователи, народни изедници и съсипници, они не смишляват ли, че лъжите за много време не минуват и не знаят ли, че сос правдата неправдите се наказват? Трепроклятий интерес!

С и н. Они, милая ми майко, ничто друго не смишляват, освен каква нова беда на горкият ни болгарский народ да измислят да натлапят и сос грековладики-те си грошове да собират.

М а т и. Че они грекофатрически чорбаджии, освен грековладишките пешкешлици, каковий другий интерес от грековладиците придобиват, че гледат нови беди и напасти, за да изваждат по-много грошове грековладиците, в болгарский ни горкий народ да натлапават? Грекоманочорбаджийское коварство!

С и н. Ох! Нихните измишлени беди и напасти, милая ми майко, тия са различни и безчетни, ядоотровни и несносни, коварнопритворни и козненолукави, по всему на грекофатричествово сходни и угодни и сос клятва содружени! То е познато отдавна нихното тайнодействиемо коварство!

М а т и. Че освен като согласяват сос милите ни горки рожби, препрости селянци, да им натрупват насилно грековладишки по колико си щат на венчило даноци да плащат, други още какви беди и напасти им натлапят? Горките!

С и н. Каквито им на умът нанесе лукавофатрическият нихен козненоковарний и ядоотровний грекоманский дух. Они се собрали в някогаж престолний ти град Триново в един грекоманофатрический чорбаджийский дом сос Триновскаго си грекомитрополита и тайноковарно се наговорили и приуговорили из заклятите си грекофатричани да ги рукоположи в церковите триновски, пред народът явно,

• Със лампади горящи и с молитви чтущ грекотринѡвският им грекоекзарх и велегласно всякому по чинѹ и званию официално имя да нарече, и народът гледающ и слушающ да ги почита за грекомитрополитски полномощни и официални чиновници и да им се покорява каквото сущему си грекомитрополиту! Фатрическое грекоманско ухищрение!

М а т и. То грекофатрическое козненолукаво и тайноковарное изхитрено и измишлено, ядоотровно и народосъсипное грекомитрополитско чинно-официалное рукоположение само в Триново ли стана, или и по другите градища и велики села в епархията? Фатрическая ядоотровност!

• С и н. То е известно, че когато се хвърли в изворът аспидоехиднена смертоносна отрова, че всичката от него вриотекущая река се натрова, и които пият от нея се отравят и к грекофатричествово тичешком като упоени и замаяни се управят, и горките ти мили рожби нещадно поразяват! Избави, милый боже!

М а т и. Тии ядоотровни грекоманофатрическогo сонмища официални чиновници, проумява се че си имат, всякий според чинът и званието си — и определената си от грекомитрополита ябедна плата. Тяжко и горко на милите ми рожби!

С и н. Нихната ябедна плата, милая ми майко, не е за изказване. Ад се насища, они се не насищат в ненаситното си, самолюбиво, славолубиво и сребролюбиво лакомое грабительство. На всичките народносъсипни беди и напасти, они поразници са ядоотровната и смертоносната чумохолерна, тлетворна и всепaгубна причина и тайноникнуущий коварно-прилепчивий корен! Правосудящий и всезнающий да им заплаща по делом. . .

М а т и. Проумява се, милый ми синко, че они са совсем от грекофатрическогo духа лести, гордости и

злоби очарователне убаяни и замаяно осатанени и побеснени, и като от старое биле запоени и от сонмищфатричества в грекоманното коварство упоени, и беснующи, горките ми мили рожби, султански верни и покорни поданици, тайноковарно и нещадно поразяват и разпиляват, и сос грековладците ги согласно онеправдоват, угнетяват, и като пороблени роби фараономучителски безсовестно и безчеловечно порабощават, и насилно нихните си преображени тайнства вери сос по коликото си тии щат грошове продават! Че тайнства, че чудо! Че как и с каквий ли коварний начин грековладците ги на милите ми горки рожби в епархията по градищата и по селата лестию притворности натлапават?

С и н. То, то високомерное горестногрозное и ужасное грековладцишко епархиалное по градищата и по селата в горката ни беднонападна България еосфорское обикаляне и ядоотровное, всепоразителное и всепагубное предателя Юди претрепетное грековладцишко насилно и прелестно вери тайнства святотатства симоноволхово на милите ти горки рожби натлапване! То подробно человечески язык да го изкаже совсем не може, нито обстоятелне отнюд е възможно да го изложи! То не прилича ни на кърджалийско, ни на еничарско, нито на никое от сложения мира и до нине, на някое тираномучителско поразителство и всесугубопоражно вредителство! Ах!

М а т и. То, милая ми рожбо, то се проумява. Вашата горка мила изпаднала майка само, коликото ти е възможно, милий ми синко, ище накъсо по бога простосердечно и чистосовестно да ѝ обадиш и тая, горката, известно да знае, дали усещат нейните горки мили рожби, от кои и за какво толико години смертелно теглят и се поразяват. Обаждай ми, прочее, като суца рожба, как натлапят грековладците на горките ми мили рожби в България по градищата и

по селата насилно продават си грекобонмишна вяра? Грекобонмишна измудруваная вяра!

С и н. Като огласяят грекоманофатрическите градски чорбаджии, грекомитрополитски официални полномощни чиновници, селенските препрости старци и ги изплашат със грекомитрополитската му дадена от султанът полномощная власт, която му е дадена по колкото си той гроша ще да вземва от всякого болгарина за християнската му вяра и които каквото си ще да афоресва и да предава на паши, мухасали и кадии да ги смертелно наказват, за да познават всите, че съществува грекомитрополитската му дадена полномощна власт. И согласят тогас да си знаят в епархията му всите селяни на венчило всякий по колкото гроша да приуготови, че като им премине приз селото грекомитрополитът, за всемо грошовете на всите да са готови, и прочее.

Тогас, милая ми майко, поведе подиря си грекомитрополитът четворица турци гясакчии, 15 градски грекофатрически, от село до село, едноотровни чорбаджии, 35 попове, протосингелът си, 4 дякони, 25 калугери, 60 селянци, той и челябийчетата му, 2 граматии, каведжия, чубукчия, ахчия, 6 сиизи, 8 със пешкешлии натоварени саксани и 2 едека в златношити хаши, позлатено-сребрени зенгии, с плюскюлии нагръдници и юзди, както и на челябииите му конете наичени — и понесат подиря си много-различни такъми: тенджери, легени, ибрици, постелки, завивки, наргилета и кехлибареймамени хантеп тютюнчубуци и прочии много маскарлъци!

Че тако прочее, като кондиса в някое горко село, преспават две или три ноци, святава общо на селото вода, плащат му 550 гроша и обща селска милостиня им взема, според колкото е селото — по негде си 3300, 2200 и най-долня от най-малко село 1550 бива; собира и от всякого на венчило 15 гроша, от вдовец

и вдовийца по 8 гроша. Изпитва прочее кои се карат сос жените си мужие и ищат да се напушат и, ако са напуснат, взема им според имотството кому 2500, кому 1500 и най-долня цена 550 гроша бива; а ако се само карат и простят, им взема, пак според состоянието, кому 500, кому 300 и 150 гроша. И за някаква си никаква роднина, ако наклеветят някого, че са се венчали, глобява ги по 550 и попът, който ги е венчал, аргосва и му взема глоба 850 гроша и го прощава — и много такива маскарлъци! Селски трябва неотменно да дадат на протосингелът 150, на челябийте 350, на дяконите 200, на каведжийт, чубукчийт и на ахчийт му по 50, на синизите по 25, на гясакчиите по 100; и по някой селянен харизва на владиката да го помянува или конче, или юнче и прочее.

А в което село има церква, в него седят по една седмица и повече, за да им служи грековладиката литургии — на литургия взема по 250 гроша. И тамо ще святи вода и ще ги ръси и ще извади дискос — на дискосът му ще хвърля всякий по 5 гроша. И когато служи, писуват му литургии имято по 5 гроша на гробищата чте на имя по 5 гроша, дава на всякая церква по един нов анфимис по 350 гроша, по греческий един устав по 80 гроша, гречески миней по 1250 гроша. От всяка церква взема по 550 гроша общо за служене, за водосвет по домовете им взема по 250 гроша, и прочиите си вземва както по-горе ти обадих, милая ми майко.

А по някои си села, освен тия като и вземне, проважда турци сегмени и гясакчиите си, че му собират от всякиго по 50 ока жито и ечемик, а от някои си взема по 25 ока яболки, сушени сливи, круши и такива маскарлъци!

То суцо чини и по градищата. Тамо сос мухасали, кадии, аги и чорбаджии яде, пие и се шири! Тамо, което село не е имало да му плати глобите, го обажда

на түрeцкiй суд клеветно и обаждa че го афоресал според церковниъ закон и повелял на гясакчиите си, че обрали на селяните менците, тенджерите, чергите и веригите, и ги оставили на селският субаша. И проваждат пашите и мухасалите гавази, че докарват няколко си селски старци според грековладишкото хотение и им говори пред судиите: — Вие дебели болгари, аз ви познах, че сте султану сопротивни, както и на християнската си вяра. Ето че се опирате и не ми плащате, като другите султански поданици, владичнината! — А тии сиромаси сос сълзи му се молят да ги прости, докад найдат сос фaйда пари да му се отплатят. А той, безсовестниъ, им се отговаря безчеловечно, прокленяющ всите мали и велики селянци да са афоресани, говоря:— Докад не платят по християнскиъ закон владичнината ми, и церковата ви да стои заключена, и децата ви да измират некрестени, и всичките да не сте християни, че вие не изпълнявате христовите евангелски заповеди и си не плащате от бога и от султанът заповяданата владичнина — и прочее. Грекомановладичная пушта владичнина!

М а т и. Горкана си! Че то на какво прилича? Кой народ, верова такова грекосонмишноизмишлена вяра? Или на кой закон правилата допущат да се вземат насилно такиви глоби? И на кое ли правителство оставят судиите да им се потъпкват, онеправдоват и угнетяват до толико поданиците? Пуси пешкешлици! Че то за грековладичнината си като глобят болгарският ми горкий народ тако, а за упопване и за заигумване и за церковно освящение по колико ли глобят милите ми горки рожби грекосонмишните грековладици? Ах!

С и н. Тая грековладишка лестию духа притворности изхищрена за запопване и заигумване и за церковное освящение явна глоба! Та е най-ядоотров-

На и съвсем същина, защото, като поишат в някой град или село християните да си подновят срутената си църква, по грековладйшкому обичаю трябва да обадят на грековладиката си и той да отпише в Цареград на фанариотският си капукехая, че той да извади от капията везирферманодозволение, което на нинешното султанско време излазе за 250 гроша, а грековладиката им показва, според мястото по 15000, 8500 и най-мало 5500 гроша харч и масраф, и като си ги вземне — дава им го. И като си направят новата църква и вземва им за освящението церковное още други толико хиляди гроша. А за нов игумен вземва от манастиря по 5500 гроша и всякогаж каквото за ядене в митрополията му потрябва, като блажно масло, сирене, ичемен плява и прочее. А за запопване по 1250 гроша не учинява милост. Че като го обере, дава му дозволение, докад е нов поп да ходи като просяк да ръси по селата в епархията и да собира като гола циганка что му дадат: по шъпа жито, ечемик, ръж, овес, просо, царевица, поясма, чукундур, лук, чеснок, ряпа и прочее. Ето ти дарба грекосонмищнаго духа игуменство и попство!

М а т и. Тяжко и горко! То грекомановладйшко запопване и игумване, сущо разбойническое злодейство! Обира човека и го пуца да ходи да проси милостиня по светът от човеците. А церковното им освящение — святотатство, и всичките им грековладйшки пребеззакони работи — по-омразни от кърджалийски и еничарски! Тии сонмищнофатрически грековладици, в кой закон или в коя вяра са нашли тия правила, уставы и обичаи? И от кое правителство имат дозволение да злодействуват беснующися в горка България?

С и н. Известно, че от цареградскаго си патриарха и от фанариотските големци си имат законът, вярата

и правилното си дозволение и фанариотококонното благословение! Тяжко и горко!

М а т и. Дали имат писано изложението на новогрекопатриархофанариотската си вяра, нейният закон и правила, или само по преданию грекосонмищнофатрическому си я догматствуват? Че закон, че вяра!

С и н. То, милая ми майко, они сами знают нижний закон, вера и правила! Никто от нашего болгарского ты народа, не смеет не само да попытаться, но нето да помысли, освен ако еще да живет — нека пышка и воздыша, да се тряска и соселзи да им се моли, и коликото му гроша за грековладичина поищат, без една противная рсч да плаща — че за что и за какво, отнюд да не пита — но и за грековладичские слуги, особно да доплаща. То е фатрическо-сонмишное сос клятва и афоризмы тайноизхитрено нихно греческо-коварное очаровательное и убаятельное тайнство, мечтательная вери суемудрование! Тяжко и горко!

М а т и. То, както се проумява според тяхното грекофатрическо суетноковарно мудруване и с грошове лестию притворности и насилством греко-веропродаване, то явно че е симоноволховото бого-противное очарователно волхуване, предателя юди-ного христопродаване и аникаяфиното христопу-ване, садукеофарисейское мудрование и велзе-вулсатинское беснование, ядоотровное и душе-пагубное преображеное сомнищнофатрическо греко-коварство! Ад и погибел! Тартарская пропасть!

С и н. То нихное фатрическое сонмищноуверное коварноочарователное вери волхование! То свято-татское под покривала притворности святопрода-ване и святокупуване! То нихное в горката-ти наша България от толико години тайноковарнодейст-вующе убайва и замайва, беснуючи мудрува и сонмищно-

фатрически милите ти горки рожби онеправдова, угнетява и поразително обира и съсипва. Тяжко и горко!

М а т и. Че то грекофатрическо сонмищноковарное и очарователноубаятелное волхование, вските ми мили рожби лютоотровно убаяло и ядоотровно замаяло, ужасило, изуплашило, за да не смеят барем неколцина от них да попитат грековладиците, каква е тая нихна грекопродаваема насилно без везни и без драмове, като спанак и ряпа, грекосонмишна вяра? Или според кой закон, правила и устава я купуват и насилно натрупват на горките ми болгари? И как се имзнува, и кой е основателят, и от кого са я приели и прочее.

С и н. Че в Невродовото вавилонское столпотворение и во египетското фараоново жестокосердечное поработнение кои, освен богобоязливаго Евера и боговидца Мойсея, смеят да дерзват да попитат и да проговорят нешто, премилая ми прожалена и почернена от грекоманства майко!

М а т и. Ах, лукаваго духа прелести и злоби ласкателное ухищрение и козни притворности убаятелная обмана, самолюбия, славолубия и сребролюбия ненаситное лакомство!

С и н. То, милая ми майко, то ядоотровное духа лукаваго лести, злоби и гордости, покривала притворности злоухищренное фатрическо коварство, то е съсипало милите ти горки рожби! Тяжко и горко!

М а т и. То, премилий ми синко, то ядоотровное сонмищнофатрическо коварство, то уязвило вече и поразило милите ми горки рожби и живи в гроб поработнения ги положило и горката ви мила майка до смерти прожалило! Но вие, мили ми рожби, не смишлявате ли, че из народите по светът, кой народ е като вас останал някогаж вяра насилно с грошове да му натлапват и да не знае каква е оная вяра, която

му сос лeст и лукавшина притворно продават? Кой на светът, кому, което не познава (что е) насила продава и кой ли купува онуй, което какво е, отнюд не разумява? И на кое правителство законите допущат такова насилство в владението муда стават? Ах!

С и н. Прожаленая ми мила майко! Добре си известна, че державний наш владетел е от друга вяра. Той сос греците еднoверци ни има, че сме, и сяка, че и языкът ни е един, и мисли, че вярата ни е на такива, каквито му сонмищнофанариотите притворно обичаи обаждат основана, и мисли, че сме благодарни от грекофатрическите си грековладици. И за то ни мразят и турците и ни именуват моравгурлари! И за то теглихме почти 10 години.

М а т и. Ох! Че само вие ли сте с греците еднoверци, мили ми горки рожби? Сербии, власии и молдовани не са ли и они еднoверци? Они как се избавиха от грекофатрическогo фанариотосонмища, че останахте само вие от них да теглите, като никой си никогаж по светът, никде? Ах!

С и н. В нивните родове, милая ми майко, няма каквото в нашият погречени. За то и обадиха на височайшата султанска порта всегo грекофатрическо коварное намерение и супустатото им тайнодействие приуготовление. И изкорениха из отечествата си грекоманството и се отърваха от коварството им. Блазе им!

М а т и. То они направили на поданната си должност и вярна приверженост и зависимост подобателното и обадили право на правителството, что се тайнодействува от влахобогданските грекофатриосонмищнофанариотските им грекобейове в отечествата им и правителството според законът ги отървало от грекофатрическогo ядоотровнагo порабощения. Но вие като толико години сте се умодчали и се постайвате, че коликогo грошове ви поищат за бaгочестието ви

сонмищофатрическите ви грековладци, всякогаж всячески им давате и какво да е тайноковарно като действат и ако ги усетите на правителството не обаждайте. И като ви онеправдуват, угнетяват и като безсловесни скотове порабощават, само молчишком пъшките, воздишате и се тръшките и помежду си из кюшетата си шъпнете, а на правителството никогаж нищо не обаждайте и не предлагате. И за то, като че сте с грекофатрическото фанариотосонмищно тайнодействуемое коварство согласни, в сумненис турците и правлението полагате и теглите като никон никогаж нигде по светът!

С и н. То е известно, милая ми майко, че всякий от умът си тегли и, според главата, брасничът и шапката му биват. Но юдопродавството и предателството апостола Петра отрекло от Христа, накарало Анна и Каяфа, садукее и фарисеи, книжници и старци юдейски да се разпухнат и единогласно к Пилату да викат: «За убиване е достоен и според законът ни и законът ти, вземни и го разпни на креста!» То трепроклято продаване и предаване! То е докарало в туй ядоотровное, смертоносное и совсем несносное тегло горките ти мили изпаднали рожби! Тяжко им и горко!

М а т и. Ах, лукаваго духа лести, гордости и злоби, притворности и козни ядоотровное коварство, грекофатрическо лукавство, фанариотосонмищное, очарователное, убаятелное и ядоотровное захранване и запояване, което си докарало в туй достоплачевное состояние милите ми горки рожби! Миличък мамен синко, всинца ли сте от тая грекофатрическа, сонмищноочарователна и убаятелна, ядоотровна и смертоносна пуста чаша запоени, омаени и упоени? Тяжко и горко!

С и н. Премилая ми, прожалена, смущена и до смерти оскорблена майко! Добре виждаш и разумяя

ваш, че не сме всинца от грекофатрическата фанариотосонмищна ядоотровна чаша запоени, ни убаяни нито замаяни. Но от запоените очарователне убаяни, в грекоманството пребърнати и в грекофатрията обърнати, и от тяхното беснуване сме изплашени; и от страхът им сме се като нечувствени древия сцепили и не смесме да пошушваме, освен като живи во ада църтиме, воздишае и сос сълзи си прокляваме несчастният живот! Преструваме се, че се не сещаме грекофатрическото тайнодействуемое в горкият ни българский народ толико години, тяхното сонмищнофанариотско очарователно и убаятелно покривала притворности ухищрения демоносатанинское грековолхование, сонмищнофанариотская ядоотровна и смертоносная хитрост!

М а т и. Горкана си! Че лма вам, премили ми горки рожби, в природното свойство, всеблагий создател не е даровал ум, разум, памет и разсуждение и богоблагодатна зара просвещения, че като благо-разумни право да разсудите, познаваючи разумно, че от злините да отбегвате и да се пазите, а к добрините прилежно да прибегвате и усърдно да се держите? Или не видяхте от молдованите и от власите, как се отърваха от фанариотскосонмищните грекофатрически грекобейове? Или не познахте на султанското правителство прешедромилосердната праведнозаконна, на всите коликото се нахождат в державството му народи, всякому според вярата, равно и еднакво подарена султанска указна дарба, че стоите като нечувствени да ви онеправдуват, угнетяват и като пороблени роби да ви порабошават грекофатрическите грековладици и тяхните фатрически содружени, тайноковарно погречени и безсовестни грекоманочорбаджии, тайнобеснуючи кърджалии и еничари. До кога? До кога да не обаждате на султанската в Цареград височайша порта и да се отървете

и вие, като другите султански поданици, за да ви види прожалената ви горка Майка България — и та горката да се поутеши. Ах!

С и н. Премилая ни прожалена отвсякъде и от всичте, совсем горка Майко България, която ни си родила, отхранила и храниш у пазвата си матерня, в преизобилните си от всякакви произходи, пространношироки прекрасни дворове, в които открай и до нине, от кои на кои какви добрини и злини стават, всякогаж очевидно само гледающа, понятно позорствуващ, из глубини души горко въздишаш и от притръгнато сърдце с кървави сълзи, неутешно и жалостно горките си мили изпаднали рожби да нареждаш и оплакваш. Ти, много онеправдованная ни, с рожбите си изпадналая, мила майко, ти добре за всемо си известна, что става и что се чини и какво, от кого, кому се струва и от коя причина до нине се терпи, че се не обажда на приличното място и за что се оставят да се угнетяват милите ти рожби.

М а т и. Ох! Та то ище да разбере прожалената ви горка, изпаднала сос безчислените си нейни горки мили рожби, за оплакване достойная ваша мила Майка България, мил майцен синко, за что ли токмо вие, моите горки рожби, да сте останали в султанското державство да ви онеправдоват, угнетяват и като пороблени роби порабощават и, по коликоето си щат, фанариотосонмищните грекофатрически грековладици сос грошове насилно да ви продават измишлена и в християнска притворно преображена вяра! И до тамо, мили ми рожби, да изпаднете, че да не познавате нито сущата си християнска православна вяра, ни на матерният си язык богослужението си, нито владетелят си, но от сонмищнофанариотскаго и грекофатрическаго коварства да се поразявате, услеплявате, унемявате и заглушавате, и да се като нечувствени толико години потавате? Че

каква е тая грекопродаваема насилно вам вяра да не попитате и чтото теглите от грековладиците, на правителството да не обаждате!

С и н. Ох! Че смеят ли, милая ми майко, агнета между гладни волци някогаж да поблеят, или петли межд лисици някак да попеят? То они както си щат, тако си ги давят и пилеят, зачтото в острите си нокте си ги имат уловени и както и когато си щат, тако си ги разкъсват и изядат.

М а т и. Че прилича ли някогаж да биде овче стадо без овчари и без пцета, лозя без пьдар и правителство без судя? Тяжко и горко!

С и н. На правителството судята, милая ми майко, очарователне убаян, замаян, унилоглубоко заспал! Стадните овчари — сос овчи кожи в волци облечени и преобразени! Пцетата от стадото надалеко пропъдени! Горките овце совсем поражени, бегущи по гори и холми, заблуждени и от всички, които ги найдат, уступанени, горките!

М а т и. Ах! Че на кое владетелство по светът на правителството му судиите, тако унилоглубоко спават и не се свестяват! Горките му поданици от тайноковарници и явнозлодейци насилно и безсовестно да се поразяват, бегаючи в други державства, горките, голи, боси да се заселяват! Ах! Судиите убаяни и замаяни, глубокоунило спяще, за то злодейците да владичествуват оставят! Волхувателни рушвети и пешкешлици!

С и н. Тии убаваяочи и рушвети и пешкешлици! Тии са законът и вярата преобразили и султанското правителство прислепили и милите ти горки рожби поразили и по чужди земли заселили и мнозина в грекофатричество превратили!

М а т и. Горкана си! Че освен всеяните, има ли и от монте мили рожби в грекофатричество превърнати, мил мой простосердечний ми синко?

С и н. Ох! Та тии са, милая ми майко, тии са на грекофатричеството тайнодействующие ядоотровни паразителни и всепагубни в намерението коварни сечива, осатанени духове и побеснели слуги, ненаситни изедници, общежителни безсовестни продавци и предатели, безстидни клеветници и лъжесвидетели, безчеловечни и сурови общенародни паразителни и прогонители! Грекофатрически уста! Коварносьипное грекомудрование! Фанариотосонмищное грекоугодие! Изкусни грекобеломорски бояджии! Тяжко и горко!

М а т и. Ох! Че тии безсовестници в кой закон, вяра и книга са нашле писано, че някой, някогаж, негде се е отрекъл, от която го е родила, отдоила и отгледала, и храни, и в дворовете си го има, майка си? Тии безсовестници като са се отрекли от мене и са се погребчили, что седят още в Болгария, че не станат да си идат при беломорците в Греция? Тамо да ловят по Бяло море риба и кракатици — и прочее.

С и н. То, милая ми майко, ако бяха они учинили, то би били и твоите рожби мирни и спокойни, както и прочиите колико то се нахождат в султанското державство народи, и не биха бягали по чужди земли и иностранны держави да попалняват, горките, и да се заселяват.

М а т и. Тяжко и горко! Че кои закони и правила повеляват, отречените от майка си рожби да изпъждат от майкиният си дом и мюлкюви, които не са се отрекли от милата си майка суши рожби, че отречените да се ширят в домът и в мюлкювите, а сущите майкини наследници пропъдени да се скитат, горките по светът! Ох, в кое ли правителство тако отсуждават судиите? Закон и суд!

С и н. Прожаленная ми мила майко! Добре си известна, че всякогаж, всякаде, всякий подобный подобнаго тражуц се нахождат и заедно на лов

отхождат, гонящи по гори, холми, дебри и добрави; че гледат да докопат кой какво добави — от който, което убегне, то се и избави! Тако и твоите мили, горки изпаднали рожби! Тяжко им и горко!

М а т и. Ах! Проумява се прочее, че грекофатрическото фанариотосонмищное покривала притворности ухищрения волхвование, че сос рушвети, пешкешлици, очарователне султанското правителство убаяло и замаяло, че не вижда и не смишлява, какво грекофатрическото коварно ловителство в державството му тайнобеснее и шава! И лестию ласкателства поданите му коварнохитро пропъжда, поразява и хюлкету му запусвява! Тяжко и горко! Небрежението никога не познава, что от какво произхожда и что става. . .

С и н. Докад се владее с рушвети и пешкешлици, милая ми майко, то е известно, че законът и судът глубоко спава: и колико да беснее коварството и шава — то правителството отнюд что се чине не познава, нито за поданите си промишлява, освен — каквото му лъжовно и клеветно предложат фанариотосонмищните грековладишки капукехаи повярва. За то и такива неправди и обиди милите ти горки рожби теглят. Тяжко им и горко!

М а т и. Ох! То е известно, мил майцен синко, че открай и до нине на лукаваго духа лести коварнодействието никогaж не престава чрез козни и хитрости, лестию да обмамва, убайва и приспава и на праведните различни и ядооторовни беди и напасти да докарва. Бог да го порази!

С и н. Ох! То волховное очарователно убайване! То е правителството в глубокоунилий сон приспало, законът глубоко закопало, вратата на судът заключило и подпряло, правдата пропъдило и истината в лъжи привратило, ненавистта и омразата между милите ти горки рожби водворило. Горките!

М а т и. Законът и судът са божии — правдата и истината винаги пред бога предстояват, викат и ищат отмъщение на несправедните судии. Вие само, мили ми горки потъпкани рожби, гледайте изпомежду си завистта, ненавистта, злобата и омразата да изкорените и далеко в пусти гори пропъдите — и помежду си богоблагодатните дарби водворете: мирът, любовта, братолюбието, согласието и соединението. И внимателно се пазете от грекоманството и не бойте се! И за вас е милостив всезнающий и правосудящий, всемогущий и всякому по делом въздающий.

С и н. Ох! Че как щеме да се опазиме, милая ни майко, от туй между ни вкорянено ядоотровно и всепагубное коварнофатрическое грекоманство, което ни е под покривало притворности чрез християнския вери обладало и обладава и както си ще и ище, насилно сос грошове благочестие продава. И какво ни е богу по български език богослужението и богумолението ни нипочто неприятно простият ни народ уверява и с таковий ласкателний начин в грекоманството си го прелъстява, убайва, замайва и присвоява!

М а т и. Ох! Чрез какво средство действова грекофатрическото коварное и ядоотровное убайване, омайване и ласкателство? Сатанинское ухищрение!

С и н. То духа лести ухищрения притворности волхование грекоочарователное ядоотровно убаяние! То тайнодействително в Цареград от фанариотосомнищнаго ядоотровоковарнаго мудрования источника произтича, и на много киркини реки по горката ни България разтича, напоявающе лестию сладости ядоотровно мнозина, убавяюще убавяеми убайват, замайват и непрестанно в грекоманството си превращават простият ни горкий български народ! Тяжко и горко!

М а т и. Ах! Покривала притворности чрез змии

сатанинское ядоотровное и всепагубное ухищрение! Лукаваго духа лести тайнодействительное злоупотребление! Чрез каковы ли козни и лукавства го разсыват грекофатричаните между милите ми горки рожби и го вкореняват, че ги в грекоманството си прельщават и превръщат? Ядноотровное грекоманство!

С и н. То открай и до нине непрестающее притворнодействующее грекоухищрение! То най-первом всячески всякогаж повсякаде в горката ни България по монастири, по церкви и по гдето се найдат стари рукописни на кожи всякоразлични болгарски книги е погорило и до нине коликото найде изгаря, и нине нови да се вадят по болгарский язык не оставя. Втором: когато се случи, че идат някои си от нашите невообразовани глупавонадменни чорбаджии в Цареград при патриархът сос благоговейство, сос смирение и с низопоклонение, по обичаю, като пред сущаго создателя бога, он начева да ги хитро и коварно в грекоманството си убайва и омайва, говоря им по турецки: «Евлогимени чорбаджии, вие трябва да си проваждате тува в Цареград децата да се изучат по гречески и да се начне да се служи и да се чте по гречески по България в церквите ви, за да имате и вие в България божията благодат и нашето благословение, че тогас щете да имате и спор и преизобилие на всемо — и на стока и на имане, на дом и на чада живот и здравие. И то като чуват ония невообразовани глупонадменни чорбаджии, очарователне се убайват и убаятелне омайват и приносят онуй грековсеянное семя, в простодушните жители умове го насаждат. Грекоучители безкнижни по децата го разсаждат и с различни приказки и басни го поливат! Грековладиците го обрадыват и возрастваят, и тако, то ядоотровное грекофатрическое коварно семя непрестанно се сее, разсажда, расте, цъфти и

вѣзва лукаваго дѹхà плòд, и се ўмножава, и милитѣ ти горки рожби поразява!

М а т и. Тяжко и горко! Че такови невообразовани чорбаджии ли се полагат в общенародното ви жителство, които сами за себе си не са достойни за ничто, освен чорба да ядат, че мръвка да не виждат никогаж. . . Тии говеда то не знаят ли, че всякий си хвали майка си, баща си, родът си и отечеството си и им гледа всякий за доброто и за интересът?

С и н. Ох, милая ми майко! Они невообразовани и совсем неразбрани ядоотровителни чорбаджии, они ако бяха истинното природно добро познавали, не биха в толики различни и всепагубни беди и напасти милите ти горки рожби уваляли, ни кърджалии, ни еничари, нито грековладици до толико между горкият ни болгарский народ свирепò бесновали, нито паши, мохасали, кадии и поместни аги, гледаючи, молчали. Ядоотровное и всепагубное чорбаджийство!

М а т и. Горкана си! Че тая невообразована, глупонадменна, мечтателнопогрекоманна чорбаджийска прасяла, общенародните жители, мои мили горки рожби, не можат ли чрез правителните закони от сред общежителството народное да я махнат и да се отърват горките от нея ядоотровна и всеъсипна грекоманочорбаджийска прасяла?

С и н. Милая ми майко! Кой срам, кому да сказвам! Та омразна, несмислена грекоманочорбаджийска, пуста да упостей, прасяла, та е суца като многоглавната морска хидра, че коликото се раздразнява, толико по-побеснява и фатрически клеветно милите ти горки рожби различно поразява. Че за то, коликото върви грекофатрически по се вкорянява, укрепява и коварно присвоява и тайноусвоява. Ах! Убаваема убайва и на милите ти горки рожби свестта совсем замайва, непреставающа с различни коварства тайнодействующа, всячески в фатриогре-

кѡмѡнство да ги, горките, прикланя! Чумохолерная смертоносна грекоманочорбаджийская ядоотровная прасаля! Адотартарское гнездо!

М а т и. Горкана си! Че до толико ли се е убаяла и замаяла тая ядоотровна и смертоносна грекофатрическа грекоманочорбаджийска омразна, пуста да упустей, прасаля! Суща невообразована, но осатанена, легеонски беснующа! Фатрически укрепена и тайноковарно запазена, чрез лукавства и хитрости кознено надихана, между милите ми горки рожби различно да беснува и да лудува и каквито си ще пакости тайноковарно в общенародното горко българское жителство ядоотровно да докарва! Че друго тайноковарно да действува, а друго пред державното правителство притворно-изхитрено да представля и обажда! Фатрическите си тайнозлодейци да покрива, че неповинните ми мили горки рожби, сущи султански поданици, клеветно да набежда. Трепроклятая грекофатрическа омразна грекоманочорбаджийская ядоотровная прасаля!

С и н. То е известно, милая ми майко, че всякога, всячески, всякое злодейство в марчивата обича да се крие, потъва и намества. Явно че и сатанинският престол се нахожда во ад на тартаромрачнаго места!

М а т и. Всеизвестно, милая ми рожбо, че они са станали сатанински, велзевулски и на всякаго лукавства, демона и беса мрачнотемни гнезда и са пребърнали из невообразовани глупавци, в хитролукавни грекофатрически лисици; из нечувствени скотове, в свирепи побеснели зверове; от през крещени християни, в притворни грекомани, помрачени беломорски болвани и несмислени халдейски истукани, незнаючи да прочетат ни церковна, ни световна повесть и летопис и непроумяващи никаковий закон, ни вяра; непознаваючи ни создателя всяческих, ни родители, ни родство, ни отечество, ни кое от какво

произходѣ — освен помрачени, убаяни, осатанени, замаяни, демонски беснуват, не смишляючи ни вечное блаженство, ни вечное мучение, нито в настоящее гняв божий и законная султанская казн, но фатрически тайноковарствуват и поразяват милите ми горки рожби, верни и покорни султански поданици! Тяжко и горко!

С и н. Ох, прожаленая ни милая майко! Добре си известна, че когато се смесят заедно чума и холера, огнища и тяжката болест, в общежителството какъвъй тлетворный и смертоносный мор и пораза става. И като се смесят многи злини заедно, какови много-различни ядоотровни и всепагубни беди, напасти и обиди в народът насосват. Избави, милый правосудящий, всеблагий боже!

М а т и. Известно е, милая ми рожбо, че болестите от тлетворнаго воздуха производят и в светът дохождат, и от чистосоживляющаго воздуха се отвождат. Но и ако според случайте то се докарва, обаче и сос пазенето се мнозина отървават. Сущо и злините с добрини се прогонват. Доволно да имате помежду си мир, любов, соединение и братолюбное согласие!

С и н. Ох, милая ни майко! Тии богоблагодатни дарби, тии от нас надалеч пропъдени завист, ненавист, злоба и омраза, сос всите прочии злини са совсем водворени и вкоренени! Семена грекофатрически! Плодове грекоманочорбаджийски! Ад и погибел! Пропаст преизподняя!

М а т и. Горкана си! Че вие мили ми рожби, не слушате ли божественое писание, че говори: гдето е мир и любов, тамо и бог, и гдето е братолюбие и согласие — тамо благодат божия, а гдето няма — тамо взята, и гдето е завист и рвение — тамо, мерзост и запустение. Избави боже! Когато вие сами не се жалите, кои други щат да ви пожалят? Ах! Тяжко и

горко на горката ви клета майка, която ви в та̀ковое досто̀плачевно состояние гледа и всякогаж жалостно нарежда и оплаква! Ох! Докога, докога тако, горката, невестни да ви гледам, мили ми изпаднали рожби? Само за вас ли няма суд в султанското правителство? Само вас ли е оставило на грекофатрическото владетелство да ви порабощава и насилно сос грошове вяра продава? Ах! Само вам ли се е дало, мили ми горки рожби, да сте на фанариотифатрическото грекосонмище роби, че като безсловесни скотове, от фатрически грековладици и грекоманочорбаджии ядоотровно, смертоносно и несносно тегло да теглите и на султанската порта да не смейте да се оплачете? Тяжко и горко! В мирното султанско державство на грекосонмището да робувате! Ах! Таковое несносное пусто бремя. Кога и в кое державство някой народ някогаж, както вие, мили ми горки рожби, в настоящее время? Что стоите прочее и мертвее? И от кого вече милост да получите се надеете? Освен султанското правителство, ако ви не отърве, кои други щат да ви пожелат? Нему като на владетелят си ако си не представите и право обадите теглото, кому другиму щете да обадите? Обадете му, мили ми горки съсипани рожби! Обадете и от грекофатричества се отървете! Ах!

С и н. Премилая ми прожалена майко! Добре си известна, че е до смерти дотегнало от това грекофатрическо фанариотносонмище ядноотровно тегло на милите ти горки бедни рожби и всите желаят и ишат, горките, да се избавят. Но са ги изплашили грекоманочорбаджиите с сонмищната грекофанариотска фатрия и не смеят бедните никогаж, нигде пред някого да се оплачат и да си прикажат несноското тегло! Че за то теглят, като никои никаде никогаж по светът! Горките!

М а т и. Горкана си! Че на туй мирно и спокойно

султану благодароване време, защото да ги е толкова страх от грекосонмищната фатрия? Нихното коварство се позна по всичкия бял свят. Ним се отдели Морей, само да мируват и по други места да не беснуват. Не бойте се, мили ми рожби! Съгласете се братски и проводете неколцина с общенародни жалоби в Цареград до височайшата султанска порта, да ги дадат и да обадят что теглите от грековладици и грекоманочорбаджии — и да се отървете. Не познаватели, мили ми рожби, че вие колкото им молчите — тии повече ви потъпкват и притъпкват? Не бойте се, мили майци, правителството нине изпитва истината и суди по законът и наказва погрешките. Не бойте се!

С и н. Известна си, милая ми майко, че туй грекофатрическо сонмище, чрез очарователното си волховное рушветно и пешкешно убайване и на правителството на пашите, мухасалите и кадиите очите преслепило, че вместо истината, лъжата потвърждават и мазарилями, как са грекофатрическите грековладици, грекоманочорбаджии и нихните тайноковарно погречени грекомани верни на правителството и полезни на поданиците, им на руцете за в Цареград за свидетелство дават, и они в патриканата ги предават, и она на капията султанска ги представя, а твоите сущи рожби да кръкнат нипочто не оставя. Нито кадиите елям-мазари им за нешто дават. Тяжко и горко!

М а т и. Ох! Проумява се, милая ми рожбо, че залудо махнало султанското правителство явното кърджалийско и еничарско беснование от светът, а оставило тайноковарната жица и корен на сатанинството дълбоко покрита. И за то, друго се действова в народът коварнодружески, а друго се представя на правителството в суждение! Тяжко и горко! Когато е правдата от судните притъпкана, и истината в лъжа, а лъжата в истина пребърната, и общенародна-

та праведна жалба с желтици продадена и повърната, то тогас трябва общенародното жителство кански да пици и от скорпиоехидноядците жално да църти до синьото небо — и да му влезе умилногромний глас во ушите господа саваота да проси отмъщението си! Тяжко ви и горко, мили ми окаяни рожби!

С и н. Милая ни прожалена майко! Горките ти мили рожби общенародни своеручноподписни и печатни елям-мазарн, сос троица тайноковарни, претворни и ядоотровни грекофатрически народопредатели и народопродаватели в Цареград на 1840-го да ги дадат на височайшата султанская порта общенародно яроводихме. Но они грекофатрически шпиони ги продали сос пари на патриканата и предали сущите ти мили горки рожби, и изпроводила патриканата аспидоехидна в покривало притворности ядоотровна митрополита в престолний ти някогаж град Триново, който изпервом обмамил милите ти горки рожби сос до няколко велики болгарски села и градища патриархски синодоподписни писма, какво ще да им рукоположи епископи от болгарскаго рода в Рухчук, в Ловеч, в Вратца, в Преслава и в Ески-Захара, да им служат богослужението по славеноболгарский язык и да им приказват слово божие в церковите им. И тако прельстив горкийт ни болгарски народ, който с благодарност се умири и го прие като митрополита и му даде по коликото той гроша на венчило, на церква и на манастир щя да си вземне; и като си обиколи епархията и собра по коликото си той щя, начна лукавий грекофатрический фанархотосонмищний триновский митрополит тайно, сос триновскийт само мухасалин и кадия и с патриархски писма, които архимандрити са достойни за архиереи от нашего славеноболгарскаго народа, които ни приказваха всякогаж слово божие в церквите ни и ни поучава-

Ха, и ни извѣдиха по славеноболгарският ни език за славеноболгарските ни училища за юношството ни полезни за науката им книги — качна, милая ми майко, нощем скришно да ги прогажда в заточение да изгният и да им усвоява имението. Начна той ядоотровний митрополит сос гресфатрическите си грекомански триновски коварни и на есичкото ни общенародно болгарское жителство аспидоехидно-ядоотровни грекоманочорбаджии да говорят на народат ни: — Дебелоглавци! Зла година да имате, болгари! Вам не е нуждата да просите от родът си болгарский да ви рукоположиме епископи за друго, освен да вдигнете глава и да се противите на султанът имате намерение. То, или умолквате, или ви обаждат на султанската капия, да ви изсекат до един турците. — И сос такива лукави, грозни, омразни и ядоотровни грекофатрически хитрости изуплашиха болгарският ни народ и не смее, горкият, да попита за что да проважда в заточение ония горки от нашего болгарскаго народа архимандрити и игумени монастырски и да им усвоява стоката, и да довозда беломорски на местото им да полага да ни четат по гречески. Нито пък смеят да се помолят патриарху в Цареград, нито да се оплачат нешто от грескофатрическите грековладици и грекоманочорбаджии. Тяжко и горко на милите ти рожби!

М а т и. Горкана си! Че тии фанариотосонмищни грекофатрически грековладици и грекоманочорбаджии, тии хиляди пъте по-коварноядоотровни и от кърджалийци и от еничари! Они явно, а тии тайноковарно съсипват султанските поданици, мили ми горки рожби, и ги изстудяват от султанското правителство; да бягат по чужди земли и владетелства, не могущи вече от срама и гряха от грекосонмищните грековладици насилно християнската си вяра да купуват, а от страха и ужаса от грекофатрическите им

обманоковарни ласкателства и от изхищренолъжовните им клеветни набезданета да терпят, изплашени, горките, да воздишат, да молчат! Ах!

С и н. Ох! Что да чинат, милая ни прожалена майко, горките ти изпаднали рожби? Тии са, горките, станали като никогаж, нигде, никои по светът: султански поданици и грековладици и грекоманочорбаджийски пороблени роби! Султану данок и харач да плащат, а от грековладишки и грекоманочорбаджии за християнската си вяра никогаж да не могат да се изплащат; хотя им обират за владичнина и за душедял покъщнините, но пак должни остават да доплатят и за водосвети и за грековладишки аваети. Тяжко и горко!

М а т и. Ох! Ако не ги е грях, барем не ги ли е срам тии безсовестни грековладици и грекоманочорбаджии, че наричат богопроклятата си глоба владичнина и душедял, а не симония и святотатство, и фарисейство, и садокейство, и юлианоотступство? Ядоотровное фанариотосонмищное ухищрено измишление, трвящее милите ми горки рожби! Ах!

С и н. То фанариотосонмищно фатричество, милая ни майко, то от тайноковарното си намерение никогаж не престава, но коликото върви, повече козни и хитрости ядоотровни и всепагубни измишлява и фатрически на милите ти горки рожби в бедна България в грекозакони полага и подтверждава, и всекрайно българското ни общежителство поразява. Тяжко ни и горко!

М а т и. Горкана си! Че от коликото ми обади до сега, еще други нови грекофатрически и фанариотосонмищни коварноотровни и вседушепагубни святотатски обичан измишляват ли; и в българското общенародно горкобедно жителство полагат ли ги? Обади ми, какви и как ги полагат, милий ми синко! Грекофатрическа ядоотровна хитрост!

С и н. Ох! Милая ни майко! Добре си известна, че открай грековладичите извадиха обичай по 11 бодки от всяко венчило да вземат, за запопване по 25 гроша, а кога служат литургия и на дискос да им дава всяки по произволению. Че от година до година, сос грекофатрическото грекоманочорбаджийско ядоотровно и коварно согласие, разположиха в горкото ни общенародно българско жителство, под покривала притворности ухищрения чрез св[етия] вери християнския, различни съсипни и душепагубни ядоотровни и коварни натлапи и докараха да плаща всякий (както ти и обадих) и на венч[ило] по 15, за упоп[ване] 1500 и прочее. А сега тоя триновский митрополит на 1844-го лета извади нов изхищрен грекофатрически, ядоотровний и всепагубний коварний закон, според на когото сос кознените лукаволаскателни правила си положи грекофатрически митрополитски официални чиновници и нарече от них, кого логотетен (словоположник), кого правосудя, кого сосудохранител и прочее, сос които дружески согласяват българското ни общенародно горко жителство да плаща митрополитските ядоотровни и всесъсипни, пусти опустели натлапни глоби! И то им не стигнало, но се собрали и разписали на всякий харач по 15 гроша, на всякий манастир по 1500 гроша, на всякая църква 800 гроша и на всякое хане (домородство) по 3000 гроша да се берат за грекомитрополитът. И бог знае още какви ядоотровни и народосъсипни обичаи щат да изхитруват грековладичите и грекоманочорбаджиите! Тяжко и горко!

М а т и. Горкана си! Че они начнали погорше от бесноватите кърджалийци и от осатанените еничари да беснеят! Проумява се прочее тайноковарното им упорно и супустатно грекофатрическо ядоотровно намерение. Они се уверили, че султанското правителство совсем преслепили, че начнали явно да пода-

ните му харач и дан по коликото си они щат да полагат и милите ми, вас, горки рожби, като откупени роби да употребяват. Что мислите, мили ми, горки и за оплакване достойни, бедноизпаднали рожби! Тичайте прочее, тичайте мало и велико в Цареград и си обадете достоплачевното состояние на султанската капия и се отървете от това грекофатрическо беснование! Ах!

С и н. Ох! Че кой смее да пошушне, милая ни прожалена майко, от тия в наша горка България вогнездени аспиди, ехидни и скорпии? Нели знаеш колко са от милите ти горки рожби клеветно на убесило предали, потайно в горите избили, отровили и различно изтрили и колко в заточение изгонили, и колко сос глоби и сос безчеловечни боюве съсипали и животът им приполовили, и колко в грекофатричеството си са превратили и превръщат, и им се обещаваат ничто султанско даване никогаж да не плащат? Тяжко и горко на милите ти горки рожби!

М а т и. Ах! Не виждате ли, мили ми горки рожби, и не познавате ли, че злото, коликото се бави и на правителството се не обажда, толико се вкоренява умножава и по-побеснява? А когато се обади — то как, как правителството го изкоренява. Не стойте прочее като нечувствени, послушайте като рожби милата си прожалена до смърти горка майка и идете в Цареград на султанската капия и обадете и се отървете и вие, мили ми рожби, като на другите народни майки рожби станете! До кога туй несносно, ядоотровно и смертоносно грекофатрическо тегло да теглите? Ах!

С и н. Как смееме да идеме в Цареград, милая ни прожалена майко! Первом, кадият за път тескере не ни дава за в Цареград, втором и ако ни даде да идеме в Цареград, трябва в патриканата да отидеме да се обадиме за что и за каква работа сме дошли,

че ако е за общенародна, то от патриканата они както си щат я предлагат на султанската капия, а нас никогаж за ничто не ни оставят да предложиме. Мисли, милая ни майко, при кого можеме вече достоплачевното си состояние да предложиме и да се отървеме — освен по-добре би било всинца да измреме, че в таково достоплачевное состояние да не живееме. Тяжко ни и горко!

М а т и. Горкана си! Че ако идете да си обадите напред в патриканата общенародножителните до султанската капия работи, на султанската капия не ви ли приемват предложението? Връщат ли ви назад и не вярват ли ви чтото им предложите?

С и н. Ох! То само да ни върнат и предложението ни да ни не приемнат — то е лесно, но ни наказват като бунтовници и непокорни патриарху упорници. ..

М а т и. Тяжко и горко! Че кое владетелно правление чини с поданите си тако, каквото султанското сос вас само, мили ми горки рожби? Че за что ли и за какво?

С и н. За чтото се проваждат многоценни пешкешлици и многочислени желтици, сос няколко грекофатрически подписни елям-мазари до патриархът и до фанариотите, лъжесвидетелствующи какво грековладиката ни е добър и полезен и на народът и на державството, а ония, които са дошли сос общенародни подписнопечатни жалоби, тии са на правителството упорни и противни. И тако като ги набедят и грековладичите и фанариотосонмищните капукехан и патриканата подтверждава, и — или в заточение, или в курекът си изгниват ония, които са отишли в Цареград, на султанската капия сос народножителните общи мазар-елями да обаждат несносното си общенародное тегло, горките ти мили бедни рожби!

М а т и. Горкана си! То вече се проумява, че сос

пусти да опустеят пешкешлици се помрачава светлата законна правда и истина и се заслепяват законните судии. Но братолюбното общенародно соединено согласие всякогаж, всячески направля ниските високи, високите ниски и пропъжда лъжите, клеветите, обидите и прочее и водворява истината, правдата, мирът и любовта и прочее.

С и н. Ох, милая ми майко! Невежеството что ли не прави! Твоите мили рожби оттамо се боят, отгдето не е за боене и тамо разносят, гдето не е за разносване. И само по кюшетата, сос лафове само пелафи, мостове и калета на воздух правят. Сговарят се и се согласават нешто за общенародна полза да направят, обещаваат се общо всяки да подари, но пари не дават и който иде да поговори гдето и както прилича, кога се повикат, не отхождат и кога се попитат, молчат и не обаждат. Тяжко му и горко, който изпадне от грекофатрически клевети за общенародное добро! За него, горкият, никой не отхожда да се помоли за избавлението му, но го оставят любородците и си изгнива в затворът. Нашите болгари само сос воздух ищат да се отърват от фатрията грекосонмишна и за то се нахождаме в угнетение и в онеправдование, милая ни майко!

М а т и. То залудо не са рекли любомудреците: учение свет, а неучение — тма! И коликото има разлика мертвият от живият, толико и ученият — от меученият, небото — от землята и ад — от рая и прочее. Но вие всинца ли сте невообразовани и нечувствени незнайници, до толико да не знайте как законноправилно да предложите обстоятелне и да изложите сушественне тайнодействующето грекофатрическое коварство, което е и богу и султану според законите противно? Не разумявате ли, че от любовта произхождат всите добрини, а от завистта всите ядоотровни злини? Не чувствувате ли, кое

квари и поразява и кое прави и устроява? Ах!

С и н. Милая ни майко! Добре проумяваш, че в нашата горка бедна България обладала марчивата, покрива се и се пропъжда светлината — в преизподняго тартара както си щат коварствуват слугите на сатаната. Тяжко и горко на милите ти рожби!

М а т и. Ох! Туй темномрачно и грозноомразно позорище! Толико години като гледа горката ви прожалена майка, тръпки я избиват, снагата ѝ с кървав пот се роси, горкото ѝ сърце с остър меч се коси! . . . До кога, до кога, мили ми рожби, до кога да слепствувате и на беломорски безсовестни греци да робувате, от них сос желтици вярата си да купувате? Вяр! Тяжко и горко!

С и н. Ох! Тая фанариотосонмищна, преобразена грекофатрическа, с желтици купуема и продаема вяр! Нейните коварни чудеса нямат мяра! Та е твоите мили рожби совсем услепила и поразила! Та ги е унемила, оглушила и в грекоманството си коварно пребърнала, и на безсловесни скотове обърнала! Тяжко и горко!

М а т и. Горкана си! То вече от много години гледам! Но до толико милите ми рожби нечувствени ли са, че не се усещат, че никой народ по светът до тамо не е никогаж изпадвал, сос неговите камение да му трошат главата, а той още да подава да убиват едиnorodните му мили горки братя и да бият по главата, която ги е родила и ражда, хранила и храни, горка, изпаднала на такива рожби, майка! Убаяние!

С и н. Ох! Туй грекофатрическо бие беломорско, до тамо е докарало и майка и рожби в укорств! Очарование!

М а т и. Горкана си! От туй пусто грекофатрическо беломорско бие всите ми ли мили горки рожби са пили и до толико изупили? Или до толико са се очерователне убаяли и убаятелне омаяли, че не по-

знават ни бога, ни природа, нето себе си? Грекоманство!

С и н. Ох! То ядноотровно грекофатрическо беломорско, пусто упустяло биле! То, милая ни прожालена майко, то оволхувателно тайноковарно между горките ти мили рожби се насажда, разсажда, полива и расте! То тайнодействено се запояват, напояват и угрекоманяват някои си от него, че полудяват и побесняват и милите ти горки рожби поразяват, и от тебе, милата ни майка, се отричат, и те смертелно уязвяват. Грекоманное беснование!

М а т и. То прочее, които е побеснило, них е и осатанило и в грекофатричество превратило, и милите ми, вас, горки рожби, ядоотровно поразило и съсипало. Но не познавате ли, че колкото ви поразява, толико се по-вкорснява? Тяжко и горко! Че няма ли барем някой поп или святогорски духовник да ви поуещай духовно, поучи и настави и от бож[ествена-го] писания пообеди? Или се не изповядвате някогаж? Ох!

С и н. Друго повече от безкнижни попове и святогорски постници в горката ни България не ни се нажда! Освен них няма други да ни закупуват от грековладичите като безсловесни скотове — они суши. . .

М а т и. Горкана си! Че они какви са? Попове ли са и постници, или грековладишки бегликчий, кърджалии и еничари, че ви закупуват, за да ви попуват и изповядат! Ох, че какво е то закупено, пусто опустяло, от них ядоотровно попуване и бесноватое постническо лудуване?

С и н. Каквато им е купята, такова им е и продажбата! Облечени в попски и постнически долги дрехи, с привесени долги бради възседнали на хранени коне, крестосват по селата ръсещи, собират жито, ичмен, ръж, просо, кукурузи, овес, лук, чеснок, ря-

па, чукундур, праса, зеле и пипър, бял и черен боб, грах, леща, и от всякакви сокове и овощия, и пояса волна, ерена и козина, и друго кой какво им даде. Ето ти грековладишки попове и духовници, народни ползователи, синайски, божегробски и святогорски постници!

М а т и. Че зашто им дават на такива преобразени прелестници милостиния моите мили горки рожби?

С и н. Защото всякий от тях носи и показва грековладишко повелително писмо, което повелява всякому да им от каквото има подарява за душеспасението си.

М а т и. Че тии преобразени святокупци и святопродавци коя вяра изповядват, а коя подражават, проповядат и славят?

С и н. Тии се наричат грековладишки уста, грекоманочорбаджийски уши, грекофатрически очи, сонмищнофатрически апостоли, тайнодействующи обманици и хитрости очарователни убаятели на будущите мечтателни прозорливци, и тайнопроповедници — явни прелестници!

М а т и. Горкана си! Че тии не следоват ли барем малко нешто, според чинната си должност, да приказват слово божие на народът и да изваждат на свят по някоя за общонародна полза книжка и да подканят да си дават човеците децата на просветителното словесно учение да се просвещават, богу и владетелю что подобавадо, лжността си да познават — и как, кому, кога приличното да въздават?

С и н. Нихната чинна должност, милая ми майко, най-первом е основана на садокеофарисейското лицемерство! Чрез то си я изпълняват — и светът прельщават. Лицемерие!

М а т и. Ах! Тая лукаваго духа лести и злоби сатанинская ядоотровна, по горката ми бедна България повлякляя жилка! Аспидоехидная отрова! Садо-

кеофарисейская подкваса! Ядодихателная и тлѣтворно-чумохолерноприлепчивая запаса! Непрестоящая зараза и пораза, която отвсякъде си се впуснала чрез св[етия] вери псд покривала притворности ухищрения, лстию коварства тайнодействующа, да обайваш милите ми прости горки рожби и да ги омайваш. Горките! Невежество!

С и н. Тяжко и горко! Св. Димитрий Ростовский, митрополит в Розик, описува на бримските постници очарователното ядоотровное и душепагубное волхование и обаяное захранване и запояване, което доказва и уподобява, че е равно сос което в Спания и в Лехия станало онуй еврейското! Тяжко и горко!

М а т и. Но они скришно, потайно го правили и като ги усетили, от там ги изпъдили — и надалеч пропъдили. . .

С и н. Тамо, милая ми майко, тамо човеците са просвещени, а не като в горката ни България услеплени. Известно, че гдето грее светлината, а совсем не съществува марчивата. . .

М а т и. Ох! Че кой ви възбранява да се не просвещавате — и докарва до толико да слепствувате и да не чувствувате? Горкана си!

С и н. Добре си известна, милая ми майко, простият ни народ кого и кои слуша. Кога рече нечто грековладиката и неговите фатрически грекомански попове и постнически духовници, то не ангел божий, ни ап[остол] христов, но нито сам Христос от небото да слезе да им рсче, че то не е добро — простият ни български народ, на них не повярва, но на онуй чтото му са рекли владици, попове и калугери, то вярва и струва. . .

М а т и. Горкана си! Че что им проповядат ония нихни св[ети] постници, че до толико са се на них само уверили?

С и н. То, милая ми майко, добре си известна,

Че твоите мили рожби са више мери благаговејни и богобоязливи. Тии се весма боят да ги не афореса и прокълне владика, за да не им удари град по нивята и лозята, да не им се уметилияват овцете и говедата, да не спусне бог огън от небото да ги изгори. . . и да не останат по смъртта си нзступени и прочая — че за то вярват что им обаждат и калугерите и чинат и исполняват чтото ги поучават.

М а т и. Добре, добре. Но что им проповядват и что ги поучават, горките, да исполняват, че вечное блаженство да се удостояват?

С и н. То е чудно и дивно! Нито обстоятелно да ти го изложа, нито сущо да ти го представя можа. То не прилича ни на Халима на приказките, ни на Езоповите басни. Такови приказки не се нахождат нито у египетските дервиши!

М а т и. Ох! Они се познават от работите си, но тяжко и горко на невообразените ми горки мили рожби, че са останали на таковия басни да се уверяват и да се надяват, че чрез ни такови измислени лъжи се спасяват. И кой ли знае по колико грошове за какво им дават? И сос какво средство ги, горките, измамват.

С и н. И то нихное високопарно поучително проповедание — и то, милая ми майко, е основано на садо-кеофарисейское лицемерие, на египетодервишко мудрование и на индиоврахманское суеверие! То е под покривала притворности ухищрения, чрез преподобства смирения преобразено в чудеса! То проповяда друго, а друго тайно чини; друго изповяда, друго вярва — а друго прави; друго пред бога обещава, а друго струва и изпълнява. . . То как, от кого, кога, какво гледа да измами сос манастирско и св[ета] Богородици имя и в сандукът да го сокрие и положи се грижи. То за манастир проси, но що им дадат и придобият за негов си кеф го разноси, а в манастир от

то нищо не дава и не заноси. Само колкото поклоници измами и заведе на поклонение в манастирът си и тии, колкото пишат и дадат милостиня — и нея поделяват помежду си проигумените, а простите иноци им робуват и иночески сиромасите по бога се смиряват едни, а едни с пушките на рамо, пищови на кръстът и с сабли в руке за послушание челоуеци в манастир и край манастир колят и убиват. Пфе!

М а т и. Тяжко и горко! Каквото патриката, такваз и владиката и попове и калугере. Светлостта потемняла, солта се осмардяла! Сос какво ли да се просветят и посолят, че да се не осмардят невообразованите ми изпаднали рожби, освен сами помежду си ако се не постреснат и да погледнат к просвещението.

С и н. Поначнаха от них някои си да се посъбуждат, но тии садокеофарисеи се трудят да ги приспиват, проповедаючи им, че които са чрез учения просвещени, они са безбожни, че не вярват, че у Св[ета] гора женски птици няма, но колкото и ако се нахождат, они са всите мужки, и някакви святогорски семки ядуще, хотя че са и мужки, но чудесно яйца сносят и ги мутят и се излюпват! И не вярват, че тамо калугерите по воздух фъркат и винаги сос ангели се разговарят и будущая знаят и прочее. Фарисейство!

М а т и. Избави, милостивий боже! То, милая ми рожбо, и спасител мира си увещал и поръчал на св[етите] апостоли, рек: «Пазете се от кваса фарисейска и садокейска». Тако и вие се пазете и колкото можете и невообразованите си братя учете, и они да се пазят от покривала притворности ухищрения, от лъжливите басни и приказки! Горко им дошло!

С и н. То е нам, милая ни майко, неотплатимий долг по природи, трябва по възможности за ползата си да се поучаваме и наставляваме всякогаж братски.

М а т и. Смишлявайте прочее благоразумно, мжли ми рожби, и на просвещените народи подражай-

те! За общенародното си жителство за ползата, общенародно и братолюбно, всячески, всякогаж усердно залягайте! Пред правителството теглото си чисто-сърдечно обаждайте! Божествените и султанските закони бдително пазете, всеблагодарно светодавцу благоговейно и умирно се молете — свише да ви подари свет разума, за да познавате кое ви ползува и кое ви вреди, че от полезното единогодушно и содружно да се держите, а от вредителното да отбягвате. Колкото можете в отечеството си училища с изкусни учители си нареждайте и устройвате. Един другиму в нуждите си спомагайте, ако щете да бъде благодат божия на вас и на чадата ви и да имате долгоденствие, мир, любов и на всичко благополучие. Дай боже!

С и н. О! От твоите матерни уста, в божии уши да се внушат превожделенните ти ни матерски благословни молитви, премилая ни любезная майко! Дано от них всеблагий дароподател ни просвети, научи и настави на полезная, и по-скоричко дано ни избави от ядоотровното ни тегло. Подари, милостивий боже!

М а т и. Всеблагий создател всяческих, милая ми рожбо, той всичко е, според благостта си, весма добро создал и всякому человеку ум, разум, память и разсуждение благодатне влял; и над них совесть поставил и воля и самовластие даровал и ги е оставил, сами чрез благодати действующие да познават и памятят, разсуждаючи, да отделят совестью. И волята, покоряще се разуму чрез самовластия да предизбира доброто и да отбягва от злото, за да си не изгубят благодатната, която ги просвещава, богодарована светлина и да не бидат сами причина на услеплението си. Той всеблагий бог на никое зло не бива никогаж причина, но человеческото самопроизволно самовластие бива причината на всемо.

С и н. Воистину е тако, милая ми майко! Обстоятелно ни го доказва свяш[тенное] писание, че колкото сотворил бог в начале, всите били весма добри, но като преступили прародителите человеческого рода божията заповед, тогаз се разпротивили едно на друго и до днешното время си се противят — но по природы ни един толико, освен человеците — един другиму, най-вече народите.

М а т и. То е, милая ми рожбо, известно от кого, кога се ядоотровно вля в човека то всему человеческому роду всепагубное семя злоби и ненависти и помрачи богодарованата в человеческого природно свойство богоблагодатна всякогажсияющая светлина и му услепи разумните очи и не си познава вечното блаженство, ни настоящето совестно мирно-спокойно преминуване и пребивание, и се обладало от всеяните в него пристрастийта! Судбия!

С и н. То ядоотровное семя, милая ми майко, то само человеците ядно отровило и живи в пристрастия различни, като в тартаромрачный гроб заровило, и всепагубно подробило, и повече от зверове возсвирипило, едни други да се ядат, кат люти скорпии!

М а т и. То е известно, милая ми рожбо, че каквото е коренът, таков е и на овошката плодът и семято. То ядоотровное семя зача грехът и породи смертта! То наследи тартара и адската врата отвори! То изгони на рода человеческого прародителите из рая! То науми братоубийството! То смеси Ситовото с Каиново племя! То докара вселенский потоп! То изгори Содом и Гомора! То водрузи идолопоклонството! То ожесточи фараона! То изби прощците! То продаде, предаде и на креста единосущнаго отца сина божия, господи слави, распе. То разля безчисленния мученический кърви и разлива! То всякогаж, всячески гони правдата и истината и пропъжда любовта и милостта. То с една реч го

именова иносказателне спасител мира, квас фарисеосадукейски и завеща на святиите си ученици и ап[остоли] да се пазят внимателно от него. . . То сущо и аз матерски ви завещавам весма внимателно да се пазите от тогова садукеофарисейскаго кваса, който ви е докарал в туй достоплачевное состояние, мили ми горки рожби!

С и н. Ох! Как можеме, милая ни майко, лесно да се опазиме от отровнаго кваса садукеофарисейска, като мнозина са се от нас, милите ти рожби, подквасили и подквасват?

М а т и. Доволно е, мили ми рожби, вие, които не сте се подквасили, да умейте как да се пазите — че щете видя после подквасените, совсем мухлясали! Дай то, милостивий боже!

С и н. Добре си известна, милая ни майко, че над нас подквасените ни владеят, беснующи както си они щат ни люлеят!

М а т и. Они, коликото си щат, мили ми горки рожби, нека ви люлеят и нека беснеят! Вие само се пазете да не се подквасите и залягайте от бож[иего] писания да се просвещавате, че то после они сами щат да познаят и щат кат вертоглави да се замаят и как да ви се отговарят, совсем не щат да знаят.

С и н. То изрядно, милая ни майко! Но за то трябва училища и изкусни учители и тия с какво стават и сядат? За то трябват пари — а ми, от къде да вземиме и где по-преди да дадеме: на царя ли, на владиката ли, на калугери ли, на монастири ли, на Св. Синая, на Божигроб ли, или за патриканата да береме и за св[ето] миро да плащаме. И где по-напред да пристигнеме на поклонение за спасение да ходиме, на Св[ета] гора ли, или на божий гроб да ставаме хаджи! То явно прочее, че за училища и учители не ни остават пари. Ния си мислиме, че милостията ни е доволна за царс[тво] небесное. Доволни ни са па-

тришки, владишки и калугерски благослови за спасението ни, учение вече зашто ни е?

М а т и. Тяжко и горко! Пусто невежество! Че то е явно, че вместо добро, зло чините и вместо благословение, клятва приемате, а вместо спасение, ще наследите вечное мучение! Не сличате ли что увещава спасител мира чрез благовестието си, говоря: «Изпитайте Писания, яко в нем обръщате живот вечный». Училища и учители, мили ми рожби! Тамо они щат да ви отворят зажумените ви очи, за да познаете на что зависи и состои человеческого благополучие и вечное блаженство!

С и н. То свято дело, милая ни майко, то познат, че като ясно солнце свети и вселенная просвещава, и чрез него всичко се разпознава, кое какво и что е, но на покривала притворности то не понося, че открива покривката и отвива завивката, и се разпознават таимите, притворните и преобращените хитрости, че то да бъде в народът ни, всячески не оставя.

М а т и. То е явно, че волците обичат мъгляво време, лисиците — темномрачни нощи, а садукеофарисейството — невежеството. В марчевата се не познава каква е боята и на такovia совсем не понося светлината, че им разпръсва марчивата и им открива боята. За то, мили ми рожби, послушайте милата си майка и си устройте училища и положете искусни учители, и нарядете милите си чада да се просвещават — и не бойте се тогас. . .

С и н. То си известна, милая ни майко, какви училища и учителите какво учение в горката ни България предават. Защото до толико владиците нам оставят, а чорбаджийските синове по гречески да се учат по беломорските школи се проваждат и от тамо преобращени греди си дохождат.

М а т и. То вече, мили ми рожби, вий-них не гледайте! То вий всекрайно познахте, че туй нихно пус-

то грекоманство ви е в туй достоплачевное и бедно-напастно состояние докарало! За то прочее, слушайте старата си майка и коликото можете всячески непрестанно залягайте и просветителното словесно учение в България ввождайте, че то мили ми рожби, то ще ви просвети да познайте сами себе си, бога создателя и видимите и невидимите му направи: родът, отечеството, и сродниците, и приличната где, кога, кому, колико, какво и за что должност, склонност и благопроизволение трябва. Божественое просвещение!

С и н. То, милая ни майко, и милите ти рожби всякогаж желаят и почеха някои си от них, колико за подканяне, на говоримий славенопростоболгарский язык, за начало-основание просветителния науки, за младораслените ни народни малдошки за учение, на свет напечатани книжки да вадят. Но они, горките, знаят что теглят от злобнаго покривала притворности ухищрения: беди, напасти, гонения, хули, поноси и уничижения и до смерти в заточение! Горките!

М а т и. То е известно, че от зависти произхождат. Но вие, мили ми рожби, трябва един други да се сожелявате, братски и обще спомагающе си; да се пропъждат такива ваши единоматерни братя, общенародни полезни благодетели и в заточение да се проваждат да не оставяте! И ако ги проводят, всячески да надстоявате от такива беди и напасти да ги избавяте. Общежителното соединение и согласие чрез всякакви начини, всякакви неща направля и устроява. Доволно да разумява, право да разсуждава!

С и н. Ох! Милая ми майко! То правое разсуждение, ако би било между нас милите ти рожби, то не биха се толико от народът ни неповинни благодетели, чрез клевети от покривала притворности ухи-

щрения, тайно набеждали и явно, непитани, различно затривали и да изгният в заточение проваждали, но се биха горките общенародно измоляли!

М а т и. Че мучно, срамно и грешно нешто ли е да се обажда невинността пред правителните судии и да се измолвят невинните от общенародните си жители? То общежително моляне всякогаж всячески от всякъде може и повинните да измоли, а невинните ли не ще може?

С и н. Добре си известна, милая ни майко, че невежеството е совсем услепило общежителството ни, че се бои, отгдето не е за боене и вярва, което не е за вярване! То, горкото, като чуе и рече: владиката, духовника и чорбаджиите тако рекоха — и то обще еврейски заедно крещи, врещи, бръщолеви, и разпихателно вика, и подтверждава — и ония горките поразява! Че кой вече смее за измолване да пошушне? Тяжко и горко!

М а т и. Пусто нечувствено невежество, че до ру до тамо ли ги е омаяло и услепило да не виждат доброто си и да не усещат злото си, че не доумяват ли се, че открай и до нине то ги съсипало и съсипва наред — едни вчера, други днес, и них утре!

С и н. То пусто нечувствено невежество, милая ни майко, то друго не познава и друго не вярва, нито прави, освен владиката за бога има, духовниците за негови апостоли и пророци, чорбаджиите за церковни учители вярва, служи и почита, и что му рекат, послушно изпълнява — и както сос то ще се спаси, не се сумнява. Слепота!

М а т и. Ох! Тяжко и горко! на таковое братоубийство, които вярват, служат и изпълняват волята и му чинат според угодата! Нихнята суеверна надежда още в настоящее ги докарала в вечное мучение и заблуждение! Тяжко им и горко, ако се не обърнат к просвещение, за да прогледнат и да начнат да поз-

нават погрешките си, които струват за човекоугодия — а не познават, че кварят отечеството си, съсипват братята си и прожеляват горката си майка!

С и н. Невежеството, милая ми майко, ги онечувствувало и отнюд не познават от какво, кое и что произхожда, и на отечеството ни полза ли, или пагуба дохожда!

М а т и. Сами виждате, мили ми рожби, че другий начин няма туй тартаромрачно припаднало пусто да опустей невежество освен просвещението. То, то прочее ще го махне от горкото ви българско жителство! За то коликото можете се старайте и просветителни книги по матерният си язык, славено-български книги на свет изваждайте и мало по мало омразното богу и султану противное, суеверное и на общежителството совсем съсипное невежество изкоренявайте, че само светлостта просвещения е доволна на притворното покривала притворности ухищрение! То тогас, коликото съществува темнината пред светлината — и то толико. . .

С и н. Добре виждаш, милая ни майко, че от неколико години неколцина твои рожби възприяха тоя труд и начнаха мало по мало и книги по българският ни язык да поизваждат, и по някои си прилични места, на светли лица, за горкото ни общенародно онеправдование и угнетение да пообаждват. Но откъде иждивения совсем отслабват, че весма трудно се действува то без иждивение, че мертвият действащите ти мили сущи рожби в благодейството си.

М а т и. Горкана си! Че малцина ли се нахождат между ви, мили ми рожби, доброжелателни любородци възможни, които всякогаж, всячески можат да спомогнат на туй священное делце! Коликото за иждивение, че когато вие сами не си спомагате, то явно че и всеблагий бог, нито другите народи — като ви гледат небреживи, они ви нахождат, че не сте и

достойни за таковое священное дело! Горкана си!

С и н. Любородци, милая ми майко, и доброжелатели мнозина се показват в роговете само сос словом, а в кесията си рука не простират, нито негде, гдето трябва реч не продумват, но бегаючи далеч се потайват и ако ги някак си, някои си, за ония, които за общенародното добро се жертвуват, [попита] какви са — то они, само мними любородци, изведнаж от страха и ужаса наченват немислено да ги хулят пред них и да говорят: «То, които просят онуй, то само ним е потребно, нам то совсем е на болгарското ни общежителство непотребно. Нашите болгары са си доволни и благодарни сос тия владишки и чорбаджийски душеспасителни наредби, чрез които преминали предците, дедите, бащите и майките ни. Нам не ни е потребно да ставаме философы, да знаеме като них много книга. Тии се чудят какви книги още по болгарскийят ни язык да изваждат и пари да придобиват. Ровят и таковы, които нам на ум не дохождат работи — да полагают да имаме капукехай от нас болгары в Цареград, да си имаме от болгарскаго рода владики, за да им разбираме от языкът, да си нареждаме по училищата изкусни учителя да ни се учат децата — и таковы, които ни кварят, неща искат да направят, които никогаж не са били, нито щеме да оставиме в Болгарията ни да бъдат. От таковия има наша Болгария пагуба, а не полза. . .» Тяжко и горко!

М а т и. Не ги е срам, че се наричат и любородци! Хотя и от невежества слепоти не виждат и отнюд не познават полезните — и ако не знают прилично да говорят, не знают ли барем да си молчат? Но по кюшетата се показват любородни доброжелатели, а пред които ги питат — народоухудители! То се проумява, че от таковия двоедицни лисицы не могат горките

ми рожби да си получат правдата от правителството и събъркват ония, горките, които я просят. Пусни любородци!

С и н. То, милая ни майко, то двоелично притворно любородство, то е совсем възбранило общенародните, които пита всякогаж правителството сякат ли ги българите, полезни султански дозволения, за да са и тии според вярата си като другите му подани.

М а т и. Горкана си! Че за что они двоелични притворни любородци се отричат от общенародните полезни? Что ги квари них то священное делце!

С и н. Друго ничто, милая ни майко, освен безумството нивно! Они, мечтателно умствующи, накриво толкуват. Слншаще грекофатрически велеречията, се плашат, смишляват, че мало пари за то трябват, най-после всякий от них ище според неговий ум да биде — и за то никогаж се и не согласяват. . .

М а т и. Ах! То, то, мили ми горки рожби, то мечтателно, високомерно, самолюбно мудрование ви е в туи достоплачевное состояние докарало! Тяжко и горко! Не смишляват ли они, че природата на едно тяло различни члени подарила и они мирно в тялото, според собственото си свойство действуват и се мърдат — лма все то тяло е глава, рука, нога, или око и ухо? Не слншат ли ап[остола] Павла говоряща: «Еда вси ап[остоли] еда вси пророци» и прочее. Не познават ли, че всякий си има особната дарба от бога? Самолюбие!

С и н. Они мними, милая ми майко, нашего рода болгарского, чудни любородци! Они, всякий ище да биде за общежителството според умството си и ако му докаже някой за нешто добро, он ище неотменно и будущее да знай — ако че и добре понякогаж познае — но като не е по неговото мечтателно мудрование, той изведнаж начева наопако да толкува

и да изстудява другите. И тако залудо се стараят, които за общата полза желаят и как и откъде да я изпросят знаят. Тяжко и горко!

М а т и. То, мили ми рожби, то произхожда от слепотното им пусто невежество! За то, милички майци, за то ви матерски увещавам: коликото можете залягайте, за да введете в горка България просветителното учение, за да начнат милите ми рожби да се възобразуват и сами себе си да познават, че тогас за всего е лесно.

С и н. То, милая ни майко, то все ще стане, с божията воля. Но май трудничко е на които се стараят, че отстрани многи като бесни пцета ги лаят, хапят и надъхват.

М а т и. То пусто бесно лаяне, хапане и надъхване, то толико години като ви съсипва, затрива и совсем поразява, коронствующая благочестию Россия като гледа, не ли се за вас, мили ми изпаднали рожби, мало барем сожелява, че като на сестрини синове да ви поспомогне да се отървете? Или барем учители да ви проводи да ви просвещават и воображават? Но да ви оставя на грековладичите да ви угнетяват и ослепяват!

С и н. То, милая ни майко, добре си известна, когато изпадне някой коя важност и почет има; всякий гледа, за да му усвои и онуй което от майка и баща му е останало и да го подроби нему да робува. . . Ох!

М а т и. Горкана си! Че Россия се нарича моя славенорушка сестра и вие, мили ми горки рожби, — сестрени синове! Че когато си вие едни на други добро не чините, то че е срамота не мислите ли и от бога не боите ли се?

С и н. Тяжко и горко, милая ни майко, на изпадналите ти мили рожби! Них никой отнюд не сожелява, но кому както се падне, тако ги претъпква и

прожарява, все что имат им пояда и го попилява, и никак го не дожелява, но по светът ги разпръсва и заселява. . .

М а т и. Че то кърджалийците чиняха — други кои то щат да чинат. То не премина ли още, мили ми изпаднали рожби?

С и н. Размириците са по-грозни, милая ни майко, от кърджалийството. Кърджалийците ни изгаряха само голите ни оставлени селски къщи и сос стока-та си оставахме в градищата и после си се възвръщаме пак всякий по селата, а в размириците и къщи и по-къщнини, стока и добиток изгубивши, по иностранны места като цигани голи се лутаме, горките!

М а т и. Горкана си! Че кога се случи Россия с Турция да имат размирица, вие нешто от рушката война зло теглите ли, мили ми рожби?

С и н. Сама гледаш, милая ни прожалена майко, Добруджа опустяла и край Дунавът градища и села съсипани, и приз Балканът дуру до Черно и Бяло море! То е все от рушка политика. А в Бесарабия, Молдавия и Влахия заселени горките си рожби — то от дипломатика! Всеведящий правосуде!

М а т и. Всеблагодару промислу, мили ми рожби, сос живая вяра и с несумнена надежда се прочее възлагайте и не смущавайте! Той всеблагий не ще ви остави, сос вас, кой както си ще да прави, той, мили ми рожби, и вас ще оправи. Вие само залягайте за просвещението си — и не бойте се!

С и н. Ох! То добро, милая ни майко, и свяшенно дяло! Но можно ли е без глава, без руке и без нозе да се мръдне тяло! Ах!

М а т и. Че за что до тамо да ви остави султан-ското правителство, мили ми рожби? И вие не стели му подани, както и другите?

С и н. Подани сме му, милая ни майко, но не сос членове като другите и за то сме остали всякому

да робуваме, като някои по светът никогаж. Тяжко ни и горко!

М а т и. Тяжко и горко! Че било ли е или бива ли един баща и майка да си няма децата равнолюбовно, но едни да милова, а други да онеправдова? То на что прилича? Ах!

С и н. Сама виждаш, милая ни майко, че то не е за говоряне, освен за чудо и помян на светът — който как ще да си го мудрува и според умът си да си го тълкува. Тяжко ни и горко!

М а т и. Ох! Мили ми горки от всички и от всякъде онеправдовани и обидими, бедноизпаднали рожби! Всичко гледа и позорствува горката ви беднопрожалена майка. Найната до смерти прескорбна душа само знае как ѝ се свестта мае, като гледа Богдания, Влахия и милата си сестра Сербия в какувий са благоустроен добропорядок нарядени и благочинно обрядени, а вие безсовестно от грековладици угнетени и совсем порабощени! Но бог е и за вас милостив, нему горка аз и вие да се молиме, че той всичко вижда и знае что прави. Не отчайвайте се!

С и н. Милая ни мужественая, целомудреная и славная майко! Слава всеблагому вишнему промыслу, неговите судби бездна бездну презивает и никогаж никого не оставяет, но вся благостию устрояет. И за нас е добр. . .

М а т и. Писано е, мили ми рожби: «Бог нам прибежище и сила, помощник в скорбех обретших ни зяло. Сего ради не убоимся, внегда смущается земля, и прелагаются гори в сердца морская. . . Бог, истина дела его и вси путие его суд. . . Гордим противится, смиренным же дает благодат. Возвишает нища и убога от гноища и поставяет его с князи людей своих». . . и прочее. Вие само залягайте, милички майци, в просветителната наука — и не бойте се!

С и н. Според наставителният ти матерний совет,

милая ни майко, начнаха неколцина да се просвещават, но в горката ни България да пристъпят не ги оставят!

М а т и. То, горката ви прожалена мила майка всичко проуме, но они, колкото могат книги за просвещение всячески на свят да издават и что се чини в България в новините по иностранный язык всичко да полагат по светът да се чете и разсъждава, всякий да знае что в България от веропродавци става — и не бойте се!

С и н. То е известно че ще удиви вселенная, милая ни майко, но ще посрами законът и вярата и правителството.

М а т и. Ти си още дете, милая ми рожбо, че не се договеждаш и не знаеш кое е по-срамно и по-греховно — на законът ли законопреступлението, или на вярата продаването, или на правителството заспаването! То нека го другите разсъждават. Вие само както ви завещавам напоре — и не бойте се!

С и н. То сме должни, да те слишаме, че сме ти рожби. Но те молиме да ни дозволиш в иностранны владенията да живеем и колкото ни повеляваш по возможности за всемо да изпълняваме, милая ни майко!

М а т и. За то, мили ми рожби, матерски ви позволявам, гдето и както можете, обстоятелне ясно, колкото и от които в горка ни България насилства стават, право да изложите и писменопечатно на светът в позор да предложите, за да проумеят всемо царства, вери и народи в какво достопаечное состояние горкобедный болгарский ни народ се находит! Вяра, закон и суд!

С и н. То, с матерне ви благословение, неотменно колкото ни е возможно ще изложиме вкратце и в позор удивления на светът ще предложиме, но от

патриархска клятва да се отървеме не ще да можеме— да ни е грехота.

М а т и. Че патриархът чрез кой закон и правила може да проклива онуй, което законът и правилата потвърдяват — и които го преступват прокълняват. Той ако е православний патриарх, то за то православно св[ето] дело трябва да ви благословя, ако ли не е. . . не бойте се от несправедна клятва — тя от устата, в пазвата му впада. То да не ви е грижа. Клятва — бабенска басна!

С и н. То воистину е тако, милая ни майко! Но калугери, попове и грекоманочорбаджии в пустото невежество по за велико нечто владишка и патришка клятва от праведнаго гнева божия, че са, потвърждаючи уверяват — и които прокълнат за правда, за еретици ги вменяват и за ничто не ги слишат, но се гнусят от них. Фарисейство!

М а т и. То они, прелъщения, нека си стоят в марчевата, докад блесне светлината и громне по светът истината — проповедающа се правдата — че тогас, ако можат, нека съществуват святопродавствата. . . То вие само учинете и от бож[ественаго] писания за свидетелство истини доказателства почерпете и положете — и не сумнявайте се прочее.

С и н. И то прочее да начеме според увещанието ти матерне, милая ни майко! Нека разсуди по белий свят всяк народ, вяра и державство, за да види, кой по светът другий, освен болгарският ни народ, от сложения мира и до нине тако се е онесправдувал, угнетявал — и онесправдова и угнетява, и благочестия вери насилно с желтици да му се продава, и по языкът му богу да служи да се възбранява насилно, от греческаго рода владици да му се проваждат и друго да чинат, друго на султанската капия за народът зло да обаждат! Покривало притворности грекоухищрение!

М а т и. То другий начин, освен тоя няма. Время прочее не губете, мили ми рожби, но както ви говорих направете и за просвещение книги всякакви, всячески вадете.

С и н. То добре, милая ни майко, но грекофатрическое фанариотосонмище ще начне с афорисми да запрещава, да ги горят и да ги не четат, че не са православни.

М а т и. То, на невежците може да запрещава, а пред просвещените отнюд не може да шава. Доволно в новините ще начне калпавата си боя да познава и вече не ще може святотатствата си да продава.

С и н. То, милая ни майко, по должности всячески щеме да наченеме, дано се от грековладици, бесни лисици, отървеме. Ето че наста и время да отметнеме туй омразно фанариотосонмищное бремя. Пфел!

М а т и. Да не ви е просто от мене, която ви съм родила и отгледала, мили ми рожби, ако не учините туй, което ви, като прожалена горка мила майка, за вашето добро заповядвам, чрез което всякий благо-разумен ще да познае, че и вашата милая майка послушливи рожби има и се повинуват на майкините си заповеди благосклонно, както и на другите народни майки рожбите. И начнали и они да се просвещават и от грековладици и патрици да се отърват. Избави боже!

С и н. То е нам, милая ни майко, непрощенный долг, ако не послушае, като сущи ти мили рожби, майчинат си св[ят] по бога, за ползата си увещателный совет, който дано всеблагий бог чрез матерните ти богоприятни молитви ни сподоби да изпълниме благополучно делом и да се отървеме от грековладишкото святотатско богопротивное и човекоомразное насилнопродавство, което е докарало милите ти рожби в туй достоплачевное состояние. Безбожество!

М а т и, То, прочее, милая ми рожбо, неотменно на свят печатно да издадеш тая наша препросто-сердечна, чистосовестна и всежалостна синовне-матерная за болгарожителното горкобедное преминуване, за да я чте всякий и да познае ядоотровното на горката ни България грекоманство, грековладишкото святотатство, мечтателното глупаво любородство и совсем невообразованото слепотно невежество и суеверното благоговейнство и прочее.

С и н. Кой срам, милая ни майко, пред кого да обадиме? То все ни се смеят всите народи по светът, но до тамо не ни знаят нечувствието скотское!

М а т и. То, милая ми рожбо, не е срамота, нито грехота, но е богоугодно и човекопохвално дело, простосердечно да се обадят пред светът чумохолерните тайноядоотровноприлепчиви и явнопоразителни от толико години в бедноболгарский ни народ всепагубни язви и болести! И дано се умилистави някой от просвещените европейски благодетелни народи, да изцели и вас, моите горки изпаднали рожби, за да ви види и горката ви прожалена майка, бедна България, като на другите народни майки просвещени рожби! Подари всемилостивий боже! Ти сам знаеш, че като гледам душата ми изнеможе.

Прочее приидите, чада! Послушайте мене, старата си майка, прожалена България, която толико години ви горката оплаква, сущо каквото запустеннаго Йеросалима пророк Еремия. Дойдете, мили ми рожби, страху господню да ви науча и от залудното ви суеверство и от слепотното ви невежество да ви отлуча, в благодарованото человеку сооживителное, безсмертное, спасителное, вечноблаженное и богоблагодатное просвещение разума, милички майци, да ви привруча.

Вам, вам говоря, мили ми рожби! Послушайте прочее горката си прожалена мила майка, която

ви с громкий жалостен глас со сълзи говори: Излезте се проч излезте от грекоманската тартаромрачная, адо-отровна услепляюща прелест и идете по-скоричко в предградието при богоблагодатните соживителни и просветителни богодаровани дарби, присносиющи като ясное солнце врати на бисерооградените премудрости, с лучезарни различни цветя богонасаждени прекрасни градини, напояеми свише чрез божественния благодати струи просвещения разума! Толците да ви се отворят — и влезте прочетете независно от присно-текущия премудрости благодати просвещения и приемоте ключ ведания и разумения бож[ественаго] писания и проумейте слово божие и чрез него познайте сами себе си, бога и неговите св[ети] заповеди и чрез них, что ще да рече закон, суд, вяра, майка, баща, род и отечество, и должност по правости — и прочее. . .

Не стойте прочее, мили ми рожби не стойте в марчевата убаяни и замаяни като нечувствени, но щателно станете и усердно к просвещению премудрости прибегнете, просветивши разумните си очи, наоколо си просвещените народи что чинат погледнете — бож[ието] писание, церковни и световни повести и летописи внимательно прочетете и известно разумеете и познайте на кой край сте создани и на кой изпаднали, и от коя ли причина се лутате и омотавате в тартаромрачното невежество, суеверное заблуждение и услепление и прочее. . .

Чуйте прочее прежалостният си майчен громогласящий глас, стреснете се и изтрезвейте от ядоотровнаго грековладикообаяния. Почерпете чрез просвещения духа премудрости, духа разума, духа страха божия и познайте что е заповед, вяра, надежда и благодат божия. И разумеете, че они с пари се не продават, нито купуват, но богоблагодатне, чрез великаго ходатая спасителя мира, сина божия, на които



Улице в Цариград, където се е намирал Хамбарят

вярват в него, се даровне дават во спасение и во вечное блаженство слави. Они освятяват, просвещават, вразумляват и наставляват к полезните и прочее. . .

Послушайте, мили ми рожби, прожалената си горка мила майка и подражайте на другите просвещени народни майки на просвещените рожби. И начнете прочее и вий като них да се просвещавате, воображавате и чрез просвещения разума, бога, сами себе и ближняго си да познавате и изпадналото си горко отечество, с различни полезни науки и изкусни художества да украшавате — и вашата си горка прожалена майка да повозраждате, и прочее.

Послушайте, мили ми рожби! Послушайте, която ви сос кървави сълзи по бога за ползата ви советува, ваша горка прожалена и до смерти оскорблена милая ви майка! Богодарованото ваше златоцветуще време вече не губете, но к просветителното си учение прибегнете, премудрусти свет разума нагребете, разумний си светилник, запаливши, просветете и разумните си очи отворете, и в божественото писание внимателно проникнете, и оттамо как да живеите се научете, и от слепствующаго невежества се отървете, и словесни челоуеци, православни християни и общежителству благопотребни, полезни в употребление члени станете, и прочее!

Не дремете прочее, мили ми рожби, не дремете, но от слепотнаго униния невежества убаяния се събудете и чрез просвещението, волхования прелестнаго очарователство от горката ни България далеко прогонете, и на покривала притворности ухищрения духа лести, злоби и гордости, булото повдигнете, и грозноомразното тайноковарное лице на светът покажете, и по всякъде в отечеството си в училищата свет разума, премудрости и изкуства запалете, и общежителните си младочки просветете

и чловечески жителствующи, спасително и благо-
порядочно да следоват наставете и прочее!

Привникнете, ви говоря, мили ми рожби, привник-
нете с внимание в бож[ието] писание и прочитайте
церк[овни] и световни повести и летописи, в които
щете да наидете без труда — които некогаж други с
много трудове придобиха — и щете да познаете, на
добрите добрините, а на злите злините; сущо и све-
товните премененията и превръщанета, световното
непостоянство и на царствата лесното падение и на
злините, че последова наказанието, а на добрините
воздаянието — и щете да се научите от злините про-
чие да отбегвате, за да ви не постигне лютото (от
бога) отмъщение, а добрините щете да възлюбите и
деятелно между вас си щете помощию вишняго да
изправите, за да си сподобите за них доброто от все-
благаго мздувоздаяние и в настоящий и в буду-
щий век.

Послушайте прожалената си горка милая майка,
мили ми изпаднали рожби! Послушайте и коликото
ви за ползата по должности матерски говори, вие
синовне изпълнете и по божите св[ети] заповеди да
следовате, чрез просвещения разума християнски
начнете и като словесни благоразумно за спасител-
ното си общенародно добро разсудете, и от суеверното
си слепотно невежество чрез благодати просвеще-
ния премудрости свободете, и като просвещени, мили
ми рожби, се посвестете — и познайте прочее чрез
бож[ието] писание според законът — вярата и според
вярата — длжността, и живеете благочестиво и
благонравно, и прочее.

Не унивайте и небрежливи прочее, мили ми рожби,
не бивайте, но в просвещение разума благодатию
вишняго коликото можете чрез словото божие се
обучайте и чистосовестно в званието си всякий по
длжности поступайте, друг другиго в ползу поуча-

вайте и добре познавайте, че божие слово е истиннейше и совершеннейше благочестия правило; на всите християни е нужно, както е сказано, но на духовните пастири най-вече, защото они взяли ключ разума и сос него са должны да отворят вратата к вечному блаженству. . . Горкана си, мили ми рожби! Като смишлява горката ви майка, преображените ви мними духовни пастири, сами невежи помрачени, как щат да ви просветят; сами заровени в мрачната слепота, как щат да ви наставят! Они сами забъркали и потънали в кромечната пропаст, които сам Христос уподоблява на слепи вожди и прочее.

Оставете прочее, мили ми рожби, оставете тия, които ви толико години в пропаст погибели ввождат слепи вожди и подир них вече не вървете. Но к просветителното богоблагодатное учение се прочее обърнете и от премудрости просвещения, разумът си просветивше, душевните си действующия сили украсете и с разумните си очи понятно и в богословските високопарни умства, и в свящ[ените] спасителни тайнства благодати, и в церковните православни повеленията и благочестиви учителски мудруванията проникнете, и всекрайно която во Христа сина божия спасителната си св[ета] вяра познайте, и, според заповедите спасителеви и по св[етите] апостолските и седмособорните св[ети] отци, чрез действието св[етаго] духа изложени правила следователно чинете православно и благочестиво, приемаючи и дар благодати св[етаго] духа в просвещение разума и в наследие вечнаго блаженства и прочее.

Тичешком прочее, мили ми рожби, в училищата при просвещение разума отходящи, в законът божий денем и нощем се поучавайте и като при изворная бистротякущая вода насажденое благолистеное и доброплодное древо бъдете и животворния плодове, действием св[етаго] духа благодатию везете и соузре-

вайте, богу содействующу в ваше спасение и в друг другиму на созидание и благоустроение, и по бога на отечеството ви за украшение, и на прожалената ви милая майка за утешение и радование во славу Божию, и сооживление, и прочее.

Излезте прочее, мили ми рожби, излезте из тарта-ромрачного трапа погибели невежества! Излезте и [в] разумопросвещающие училища влезте, сядящи в них, от неизчерпимите извори премудрости прилежно черплющи лучезарния светлости се просветете, украсете и вообразете и славеноматерният си язык в совершенстве подновете, и младите народни отрасли к просвещению доведете, и ключ ведания им покажете, за да начнат да познават понятно бога, закон, вяра, род, отечество и должността си, и прочее.

Проумейте, мили ми рожби, что ви говори за вашата полза милата ви прожалена горка майка и вече като нечувствени не стойте, но се доведете, усетете и посъбудете, че усердно в училищата начнете, че ходете и всячески залягайте и се просветете и вообразете и като сущи челоуеци словесни станете. Всякогаж, всякакви повести и летописи внимателно прочитайте и издирвайте в них за вашите си предеди, мои мили рожби, и познайте они какови са били, а вий какови сте! И посмислете какво е на сердцето на милата ви майка, която ви гледа в туй достоплачевное состояние! Ах!

Досетете се мили ми рожби, что ви советува прожалената ви милая майка за вашето добро и прочее. Не слепствуйте в мрачното невежество, унивающи в лености като скотове безсловесни, но почувствуйте като разумнословесни и смислено понякогаж прочитайте жителни землеописанията и право разсуждавайте в них — и познайте, дали ви лиши широко-долгопространната ми сос всякакви преизобилующая произходи, с много бистротекущи реки напояемая

и с чистейший воздух веемая мила България, от някоего недостатка? Или сте по-малок от другите народи народ, мили ми рожби! Ох! Смишлявайте вече, какво е на майкината ви до смерти оскорблена и смущена душа като ви гледа в пагубнослепотното пусто и омразно невежество! До кога ли?

Дойдете, прочее в себе си, като просвещени и вообразовани, мили ми рожби и чрез здраваго разума право разсудете и всекрайно разберете ветхаго и новаго завета, церковни и учителски книги в руцете си уловете, благоговейно и благоразсудно чтуще, познавайте что ще да рече: всемогущий, всеблагий, всеведущий, правосудящий, содетель всяческих, о всех и за вся промишляющий и прочее, непостижимия благодати благодат, св[ета] вяра, св[ети] закон, бож[ествени] тайнства, спасительное благочестие, пр[авосл[авния] вери изложение, свящ[енный] чин, звание и св[ети] обряди и прочее. И посмыслете, като ви гледа милата ви горка прожалена майка, че ви на-тлапят насилно някаква хитроизмишлена и преображена и сос желтици приценена вяра, горки мили ми рожби, какво ли е на нейното умертвело и премалело горко сердце? И как ли толико години преглътва тая лютоядна горка отрова, смишляюща вашето достопащечно состояние и живи оплакующа в гроб невежества положените си мили горки рожби! Все-знающий боже!

Разбърете, прочее, мили ми горки рожби! Вас, и прожалената си от толико години бедная мила майка сожалете и в богоблагодатните просветителни училища при любомудрия премудрости изкусни учителя идете и прилежноусердно залягайте в просвещение разума премудрости благодати и станете сущи словесни, благоразумни, праворазсудни, сладкоязычни, благонравни, православни и благочестиви християни, полезни и благопотребни и на общежителството и

на правителството достойни члени! За да познае и която ви е родила и ражда, хранила и храни, ваша прожалена бедна майка, горка България, че и тя има по светът, каквото другите народни майки, вообразовани чада, ползующи и украсяющи отечеството си и веселящи майка си, гледающа ги в честное, важное и скромное сос всякого докарване, и тя горкая да рече (както е някогаж говорила): Ето аз и децата, които ми даде бог! Боже, благослови ги благодатию си свише, подари им всякаго блага благодости, и прочее.

Добре се смислете, мили ми рожби, и благоразумно разсудете, чтото ви говори за ползата ви милата ви прожалена майка! Всето прочее чувствено-понятно разбърете, благосклонно и послушливо сотворете, тамо гдето ви проважда тичашком ид те, чрез богоблагодатното просвещение разума и словесности се вообразете, разумните си очи просветивши, ведения разума ключ вземнете, в церковните и световните повести и летописи чтуще, внимательно тражете и всекрайно се уведомяте и познайте и се уверете, че и вашата, която ви советува, милая Майка България, някогаж е на престол слави владения держави с царский венец на главата си и сос скиптер в руцата си седяла и царувала и достопамятни, всякаго чина и звания степени рожби имала и прочее. Посмислете прочее и поразсудете, дали не ще знае тя горката да ви советува, настави и научи, като майка рожби, и да ви обади лек, за да се излечите от ядоотровното покривала притворности ухищрения всепагубне, услепляющее невежество, което ви е живи в трап погнели заровило! Тяжко и горко! Известно е прочее, че всякое нечто си има времято, мястото¹ и мярката — доволно някому да знае като сущий словесен благоразумно да се докарва и владее. . . Док-

торите според болестта дават и лекът, здравите очи чрез светлината всео виждат, и прочее.

Послушайте прочее милата си прожалена майка и като словесни чловеци в чувства си дойдете, умът си соберете и се посмислете дали щете има други, освен която ви е родила и отгледала майка, да ви по-пожали и по на полезни да ви настави, научи, обади и оправи? Или, освен нея, други да ви по-пощади, че да смишлява всякогаж всячески за смертоносната ви болест лек да изтражва? Или, освен нея, другий да знае кога, откъде и от какво се е зачнала ядоотровната ви всепагубна болест, и прочее. Тяжко и горко! Ах! Где, на кои, какво показвам, бедная аз: в марчивата — бисери и диаманти, веселорадостновидни и неуведаеми разношарни цветове; на мертви — сооживителни лекове и на слепи — солнцезрачний свет! Пусто опустяло услепителное омразно невежество!

Уверете се, прочее, мили ми рожби! Уверете се, на която ви говори сос кървави сълзи и с прожален глас, сострадателно, милата ви прожалена бедна горка майка, която е известна откога и от кои, чрез какво е във вас, нейни мили рожби, надъхана тая ядоотровна, тлетворна, прилепчива чумохолерна, върлолюта, смертоносна и всепагубна болест, която ви е живи, мили ми рожби, в тартаромрачното невежество заровила, очите, устата и ушите совсем затворила, че ни бога, ни закон, ни вяра, ни род, ни отечество, нито чловечество познавате и като нечувствени се измамяте. Вместо просвещение — помрачение разума, вместо благодат и благословение — божи гняв и клятва божия, вместо благочестие — залудное душегубителное, с пари купуемое суеверие! Пустоомразное грекоманство ядоотровное! Ах!

Не стойте прочее не стойте, мили ми рожби! Не стойте като мертвонечувствени, убаяни и замаяни

като в вир от рибе биле упоени риби, в туй си овово-хотателно, очарователно и убаятелно грекоманско ядоотровно и всехъсипно, поразително и услепително невежество! Но се постреснете, посьбудете и поизтрезвейте, мало в себе си подойдете и се посвестете, к просвещению разума и словесности се пообърнете, и се попросветете и вообразете, и сами себе си попознайте, и что ви говори милата ви майка разсудно разберете, и за която ви трови, умерщвлява и живи в трап погибели невежества заравя, ядоотровна и смъртоносна болест сооживителний и совозкресителний лек, чрез просвещения благодати независтно почерпши, си вземнете. Пийте из чаши премудрости света и избълвайте суевернаго ядоотровнаго кваса садокеофарисейскаго! Оздравявше, чисто прогледнете чрез просвещения разума и словесности и познавши понятно сами себе си, бога, видимите и невидимите направи, законът, вярата, род и отечество — и должността си. И начнете да живеете като словесни чловеци, за да се сподобите и от правосудящаго и всезнающаго по достойности благодат всякаго блага и да получите от всите просвещени и благоразумни народи спритецателна и човеколюбивая спомощна преполезна милост, чест и похвала, полза и угодност — да бъдете и на отечеството и на владетелното державство, и на милата ваша горка прожалена майка България утеха, отрада и веселие, за да въздава и тя всеблагодару промислу непрестанно по должности матернее си благодарение, моляща всемогущаго всякогаж свие света благодатию си да ви просвещава, вразумлява, научава, наставлява и управлява в полезните согубни спасителни добрини да следувате и в настоящий и вечний пут жизни в вечное блаженство радости мира, спокойства и слави. Амин.

МЕМОАРНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

РАЗГОВОР С ЕДИН БЕСАРАБСКИ БЪЛГАРИН

Вярваш ли, че и днес ако не пиех вода, струваше ми се, че непременно умирах! 9 дни, бог да е верен, капка вода не съм вкусил. . . Аз сам зная как преминах, и бог!. . . Бог своею благодатию, милостивий г[осподине], щедро да ти възплати тысящократним мздувоздаянием за богоприятният ти труд. И аз оставам вечно должен на вашето благодеяние, което ми сторихте, да благодарем. Изволите, поседнете. . .

Ей богу, воистину ви казвам: три цели часа, аз седящ на стола, той, бедний, лежащ на одра, плачуци само, не една реч ни аз, ни той могуще да проговорим един другиму! И после третяго часа, встав бедний Н[еофит], избърса си очите и взе стомната, пи паки мало вода и въздъхна, рече: «Благодарю тя боже! Сотвори милост с раба твоего и въздигни мя от одра болезни, якоже въздигнал еси Манасию, многомилостиве господи!» И се обърна към мене и ми рече тихо:—Милосливий господине, аз си оплаквам окаяният живот. . . В[аше] любочестие, що плачете? Благодарете бога, че ви е подарил младост и свобода и си ходите по волята, където щете. . . не плачи, прочее! Нека се пак поразговориме и да си поприкажеме нещичко и да се запознайме. . . Не ми си обадил, сос коз намерение си дошъл в Атонская гора. Говориш, какво неколико дни ще се помаеш в Хилендар. Още не ми си обадил от где си, нито нещичко

утешно, нито радостотворно. Молим, прочее, благопроизволите и скажи ми из кое си място, обади и отечеството си, даруй ми и честното си имя.

— Отче с[вятий], благосклонни син ваш съм из Бесарабия, отечеството ми е Могиловца. Нарочно при ваше всепреподобие съм дошъл: намерение о ми е пространно да се разговоря и да разбера добре причината, защо всякий различно я предлага, пък неколцина любородци и искрени българскаго нашего народа доброжелатели ищат истинносущо да я научат. И аз съм от тях непоследний и възприех трудът, за да те намеря да ми я обадиш и да я напиша, и В[ашъ] всепрепод[обие] да се подпишеш — да им я занеса да се уверят и тие, защо имат намерение сос клятва пред всичките державства да я предложат, най-после и пред султанът К[онстантино]полский. . . И да си намери и българския наш народ правдата и да се отърве от грековладици, доволно са го саблачали и услепявали — и то ми е намерението, отче! Аз сутра ще пиша неколико рубли на калугерите, обаче сос туй условие, какво един месец ще седя в М[анастира] да пригледам в стари на кожа писани книги и коликото намэря в тях потребно да го препиша. И ща ища да сэдя при тебэ сос слугата си. И тако прочее дано ти дадешэ бог здравие то ви, да совершимэ и двэте: с[иреч] причината и да изпишемэ колкото намэримэ за Болгарията в старите книги. И Ва[шъ] всепрепод[обие] се не бойте, само да подари бог живот да мина приз К[онстантино]пол, отведнаж министрът ще ви извади итлакът и, ако обичаш, хайде сос мэне в Бесарабия! Има работа — разговори щем се. . . Ей, какво кажеш. . .

— Слава богу! Слава богу! Та сега за туй си дошъл, милое мое чадо! Мене ме е срам от светът да покажа на българите, богу и султану, и на всякий закон и вяра, и на сущото человечество пребеззакон-

ните, безбожни и безчеловечни противни работи. . . Вярваш ли, че тия ме са докарали до туй отровно и смертоносно состояние! Обаче, пак щем се поразговори, милостив бог. . . Заплака бедний старец и сос прежалостноумилно воздишане ми рече: — Чадце сушо превожделенной Мати Болгарии, любезное, извини ме беднаго, че не можа по-пространно да се поразговоря сос в(аше) любородие сега: от една страна, от немощи болезни моя, а от друга — от жалости, че като смисля на неколцина сатанински всеяни трепрокляти и от бога и от бедното наше болгарско общество, Каинови и на предателя Юдини, Анины и Каяфови подражатели, погречени триновски чорбаджии, митрополитски и гречески фатрии, безбожните и безчеловечни, и общества отровни, и душепагубни, и всякаго вреда сос коварства преизполнени работи, които и мене са докарали до това отровно и смертоносно и совсем несносно, което и сам гледаш, состояние! Воистину тия ме свалиха, та лежа толико време на одра болезненаго полмертв! И сега като смишлявам, вярвай, душата ми до смерти се смущава, ума ми се помрачава, разума ми се потемнява, мозъка ми се замайва, очите ми се помрачават, сърцето ми премалява и примирам; и по три-четири часа на одра лежащ като мертв и не зная где се намерям — в живих ли, или в мертвих! Бог правосудящий и всякиму по делом воздавающий, той да им воздаде сторино. . . Ти же, любезное чадце, време е, иди при соборните монастирски старци и виж какво ще ти се отговорят според желаемото ти намерение, а за другото е лесно. . . Само милостивий бог дано ме помиловаше по велицей своей милости! — И си легна бедний с[тарец] на одра.

Аз же прияв благословение и право отидох при м[онастирских] соборних старцов. И поздравих ги по обичаю и начнах да им говоря за намерението си

и тия се отговориха: — Г[осподине], монастир колкото книги има, тия са на екклисиарницата и В[аша] честност си ги гледал. Тия ако ти влязват в работата — да ти е просто, прегледай ги! — Отговорих им: — Отци с[вяти], и от тях някоя ще прегледам, обаче слушам какво имате на друго място на мемрана (на кожи) рукописни стари книги, тях ви молим, ако е възможно да видя, че тогас щеме се сговори. Изгледаха се и се поусмейнаха и ми рекоха: Тия не са ни за една потреба, защо ти са? Ми сме ги захвърлили да мътят мишките в тях! — Отговорих им: — Че ако, тях да видя ища! Възможно ли е? — Възможно е — (рекоха) — обаче бог знае в какъв са прах и паучини. — Нека са! — им рекох. — Е, иди бре момче, заведи го да ги види! — И станах сос момчето заедно и отидох, и що да видиш! Братя! Книги потънали в прах и в паучини — сос коля да ги носиш, за месец да не можеш ги изнè! И се върнах и отидох пак при старците и им рекох: — Е, отци с[вети], видях ги. Възможно ли е да ви дам 100 рубли, че да седя в М[анастиря] месец ли, два ли, или повише, за да прегледам тия книги и щото ми е потребно, да си го напиша из тях? — Изгледаха се веселовзорно и ми отговориха: — Г[осподине], не два-тѣ месеца, но две-три години ако щеш седи. М[анастирът] няма никаква пагуба като от вас човеци. Келии имаме много, и хляб дал господ, и за ястие и питие — що се намерило. . . Слава богу, за нищо не е оскуден М[анастирът]. Християни да са живи! Ти само виж коя келия ти харесва да ти я постелиме, че си седни и си гледай работата. — Отговорих им: — Мене келия не ми е потребна, аз и слугата ми ще да седиме при болнаго архиман[дрита] Неофита. От него познах много неща, ще да се спомогна и ще се ползвам в намерението мое. . . Вярвайте, ей богу, всичките се счумриха и един четвърт часа молчаха и после ми

отговориха: — Ѓ[осподине], как го намери? — Отговорих им: — Оня ден, минующ оттамо, слушам в една келия, че пѣшка някой и се нарежда жално и умилно и се всприах, послушав на вратата, и чувам изкусни речи, и възжелах да видя тогова човека, що е за човек. И влязох, гледам едного старца прострял се, лежи на одра болен! Поздравих го и като начна да ми говори, воистину ви обаждам, отци святи, удивих се и се замаях сос изкуснопремудрите му увещателни речи. И познах, че много в моето намерение ще се спомоществувам от него старца и му се молих, да ме прибере (ако ме оставяте) в келията си, макар ако е и болен. . . И той ми се обеща да ме прибере и, коликото му е в болестта възможно, да ми спомоществува. — Хей г[осподине], и дяволът е учен — ми отговориха — но е все дявол! Гледай, той ще пукне и не се оставя! Нему прилича ли му в такива работи да се бърка? Тия са световни — той калугерен! Него са го взели открай дяволите, каквото и старца му, който разнося толико пари, та го провожда по школята, та учи. Е, че като учи и е учен, коя полза видя манастир от него? Пукна старец му и ние го насилно възпрехме в манастир (а тоя проклетник щеше да бяга, да иде още да учи) и слугува дякон 2 години, и свещеник — една, и на таксид 3 години, че като го взеха дяволите. . . Кой да става на владици протосингел? Той! Кой да вади книги по български език за българските школи? Той! Кой да ходи в Цареград да смуцава патриканата сос всичките енгрити митрополити? Той! Кой да даде сам на сущият султан арзовал да изпѣди из България греческите владици и да станат владици от български род? (И прие туй повеление от султанът — да бъдат прочее болгари в България владиците — тоя проклет шиирет, но патриканата сос много пари по реджели и по България по чорбаджии скрито даване, попретѣпка ра-

ботата шиндилик) Той! Кой да се кара 18 месеци в Цареград по паша капаса да извади триновският м[итрополит]? Той! Нему прилича ли му да остави монастирско послушание, че да бърка такива работи: да отървава България да я не събличат грецките владици, да гледа да просвещава България. . . Той може да има поучителни словя пръснати из България, да ги собире некой сос коля! Бре кога ги написа проклятий човек! Нему никогаж в празник, гдето се улучи, [не] се запираат устата! Той пуква, ама ще скаже слово! Обаче колкото сме го слушали кога приказва, барим у едно няма да помяне или за Божи гроб, или с[вета] Синая, или за с[вета] гора, или за други монастир, да подканя човеците да ходят на поклонение за спасението си! Хаир няма! Най-много в словята му ще намериш: да имат човеците помежду си любов, согласие, да се жалят и спомагат един другиму, да помиловат изпадналите си ближни, да женят сирачета, да посещават болни и запрени, да приемат в домовете си странни, да се почитат един друго и такива много. А най-много ще намериш за училища да правят и изкусни учители да доведат, дечата си при тях да проваждат, за да се просвещават сос науките, да станат сущи човеци словесни, за да могат да разпознават и отделяват истината от лъжата, правдата от кривдата, притворството от сущото; и да знаят кому koliko и где прилича, толико милостиня да дават — и такива много. . . Той като е учен, та е смутил толико владици и патрикана, че кани и другите да са учени — да прокопча тогава светът и да имат полза монастирите и да видят паръ владиците. . . и да се спасят християните! Попитахме го веднаж: «Отче, имаш ли в някое твое поучение писано, или толико години кат проповядаш слово божие по церквите на християните, възпомянал ли си негде някогаж да дават християните на

калугерите милостиня и да ходят за спасението си на поклонение по манастирите?» Отговори се: «Как ми е прилично, щото сами си го струват християните едно нещо, да ги подканят да го струват! То е и срамно и греховно! Болгарите наши, тия в долг влязват, само да идат на Божи гроб на поклонение да станат хаджии, също и на С[вета] гора на поклонение по манастирите и по други места и на калугерите боготодарно дават милостиня за ония места. . . Каквене трябва ли им за туй? Обаче да видят, че е изпаднал ближният им и мре и той и дечата му отгладя — не да му спомогнат, но се радват и му се присмиват! За учение — не да помислят, но още хулят учението! Сирачета — не да оженват, но ги держат без заплатата много години служкини и до смерти! Е, на владниците дават по колкото тии не мислят грошове, да ги благославят. Училища — не да правят, но да имат средство и гдето се нахождат да ги развалят! Помежду си не само че са не обичат да се видят, но се и смертно мразят, гонят и се предават на владици (които тии туй ищат) клеветно, та ги или сюрдисват, или зайдно сос тях на турският суд сос лъжесвидетелства — та или ги избесват, или ги глобяват и им вземат всичка стока и имение, или ги мучат смертно и ги бият до смерти и ги всакащават. И таковие много си струват един другиму от зависти!» Хей, госп[одине], нему какво да му рече някой, той изведнаж му се отгсваря и му запушва устата да не може да проговори. Таковий проклетник е оний болний старец. И сега да му излезе никак си итлакът, бог знае какви ще смущенията да въздвигне! Но дано го поразеше бог да пукне, та да се отърве и светът и манастир от него. . . Отишал та се подписал в извадените си книги хилендарец, та вечно посрамил манастир. На хилендарец калугерен не прилича да вади за просвещение болгарско книги, но му прилича да

п[р]оси от х[р]истияните милостиня за с[ъ]вета! Богородица и да води в м[анастира] поклонници за спасението им. . . Прочее, ваше любочестие, като обичаш да седиш при него, то иди и си гледай работата, и той, знаеме, че ще ти много спомогне на намерението ви. . . — И аз абие си взех слугата и отидох при беднаго архиман[дрита] Неофита и седнах в келията му и седях сос него заедно три месеца и повече. И като ме видя сиромаша, че ще седя при него, сос сълзи начна да говори: — Благодарю тя всещедри човеколюбче и преблаги боже, който промишляваш и никогаж от созданието си, ни едно да погине оставяш, но щедро и човеколюбно го помиловаш! Благодарю непостижимой и неизреченой благности твоея! — И то рек, възгледа на мене сос умилножалостним погледом и тихожалостним гласом ми рече: — Какво те оставиха соборните старци да седиш при мене? Отговорих му сос една реч. Воздъхна бедний от всея души и се прослези и рече: — О-ох! О-ох! Зная си стоката, зная! Тям бог добър ум да им дава, дано някогаж познаят и тии сущата истина и правда. . . — И му рекох: — Весма те обичат и молят бога за здравие то. — И отговори ми: — Зная, и тях толико да обича бог и да им дава здравие, колкото тии желаят моето, и да им прости согрешението. . . Тии са преподобни човеци, синко!

Слава божественому преблагому промислу, любезний г[осподине]! Тебе сама божествената преблага промисъл те и при мене недостойнаго проводила, да ме възкресиш от одра болезненаго! Знаеш ли колко се утеши пресмушената ми душа и преоскробленото ми сърце, колко радост и веселие ушоти и потемненият ми ум и разум, колко отрада и просвещение получи. Усетих прочее, че ще се избавя от немощи болезни моя! Прочее, седи, чадо мое, и спокойствуй се. Милостив е бог, да пооздравям,

пространно щем се разговори за всичко, колкото знае. . . нямай грижа. Аз и ако съм прост и невеж, обаче на колкото се намират в султанското държавство наши българи, надея се добре да им съм познал свойствата, обичаите и навикновените, та май ме е гнус и яд да ги смишлявам и мразя да ги спомянувам! Обаче няма други начин — и сега да ги смислиме, и възпомниме и дано бихме намерили някой начин да ги отбиеме от такива народопагубни обикновените и навикновените! Дай боже всеблаг! Добър е господ. . . То обади ме, г[осподине], какво има отгдето преминахте? Мирно и благополучно ли са жителите, спокойно ли е им състоянието? Предобитна ли е торговщината им? Струва ми се, сине мой, че другият път не си минавал при турското държавство от нигде. . . Какво ти се видяха едноматерните ти братя българи, които живеят в Турция? Пообходи ли се с неколцина? Видя ли им от властите някого и ходи ли да се благословиш от някой владика и да се поразговориш със него? Или със някои погребени чорбаджии разговаря ли се, или със някои любородни общества своего българскаго доброжелатели — собира ли се и позна ли на вишечените умствата и техните мудрованията; и що разуме, кажи ми! — Воистину, отец архиман[дрите], не бях никогаж при турция минавал! Сега, слава богу, първом минах и на възкресение на Свищов се случих. И седях у Свищов повече от месец дни и на Триново сушо, и на Габрово седях 20 дни, и триновският митрополит намерих на Ески. Заха[ра] и многожди ходих при него на разговор и попознах му притворството и високогордостното мнение и мечтание! Видях му и младият гиздавий и натруфений от 16 годишний челябия и граматик на епархията и на сущаго митрополита владетелят, който той челябийче щото заповеда, то става, а митрополита молчи и се поза-

Червява̀ от народна̀го срама̀! И се удивих! И митро̀-
полита, и той млад сущий, и той от 26 години няма
повече — той сущи возрастът му за дякон сега, а не
за священник. Колко най-вече за Т[риновския] м[итро-
полит], тя̀жко и горко на българският ни народ!
Подиграват се греците сос него и го събличат, как-
вото си тии щат! Бедний и окаянный и за оплакване
достойний народ! И на туй златаго века, благодаро-
ваное златое време, само българский народ да носи
владишко несносно и нетерпимо, насилно и тяжчай-
ше бремя! Таково безсловесно неразумство и нечув-
ствие мню, че и у безсловесните не се нахожда!

КРАТКОЕ НАЧЕРТАНИЕ ЖИЗНИ СВЯЩЕНОСЛУЖИТЕЛЯ НЕОФИТА ДИМЧОВИЧА

Блаженный той священослужител се родил во град Самоков, 1825-го ноем[врия] м[есяца], 21-го числа и в св[етото] крещение го именували Николай. Когато бистротекущее время повлекло неговите младенчески години, тогас он приступил к первоначалните науки под смотрение матери своея Екатерины, която до 12 години го имала под покровът си. Обръщал си вниманието на душевната си нравственост, как на самый первый предмет, основующий в себе истинное, неизчезающее блаженство. По това, отишал он в Св[ета] гора в Зограф мон[астир] при ха[джи] Христогона, за да наиде по-изкусен учител да се учи, но по несчастию не нашал, освен малолетен сий да слугува старцу си, да му пази от птиците лозето. А он имущ желание за просветителната си наука и гледающ, че се измамил и смишляющ, че няма начин да се върне в отечеството си, повсеминутно скорбяше и плачеше. По случаю Божиим смотрением дошло повеление от патриарха да се изпъдят децата от Св[ета] гора. Тогас старец му го изпроводи в отечеството му и он подбра да ходи в училището да се учи. И по мало время се запали градът от чумата и разбягали се гражданите по горите по колиби, побягнали и они сос майка си и с вуйка си. И по мало время, преставши болестта, прибрали се паки всякий в дома си, такожде и они сос майка си. И он начал паки да следова учението си в училището при учителят си, и за мало время изучил взаимната наука,

отчасти и числителната, славенски и гречески свободно и чисто да чте в църква, и се обхождал целомудрено. Зато му се радвали соотечествениците му, най-вече учителят му, комуто и спомагал в училището и вместо учителят си, он предавал на учениците взаимната наука, а учителят токмо отчасти им толкувал от простогречески на български по нешто. И тако он следующе в учение, по случаю преминува архиман[дрит] Неофит Хилендарец на 1836-го през Самоков, познайнец самоковскаго учителя, учившийся в Сицовското училище при учителя Хрисанта (Христакия). Видев Николайча предающа взаимную науку и списующа на децата списка попита учителя: — Кое е туй момче? — Он му отговори, рече: — На една вдовица, г[осподине] архимандрите. Природата го дарила за високи науки, но не му дала богати родители.—По това го призва архиман[дрит] и му даде от осмочастните си книги и една граматика Мразовича и неколико гроша и му рече: — Залягай, чадое мое Николайчо, коликото можеш да се учиш и моли бога дано се прибера и аз в Хилендар, че ти нямай грижа не за облекло, ни за книги, ни за пари и хранене. Ти, чадце, си още дете, ти не си познаваш още полезното совершенно. Но и да не ме мниш, че съм лъстец и гледам да те измамя, за то после питай учителят си, он ме добре знае. Ти само залягай и учи коликото можеш, и бог е милостив, он все ще ти исполни желанието. Памяти ми советът что те советувам отечески — всеблагий бог, чадце мое, прочее да те просвещава, вразумлява, научава и наставлява на полезните ти. И Николайчо се поклонив и честно целунав архимандриту руку и с благодарение прияв дарованите неща от г[осподин] архиман[дрита], благодаря вишняму промыслу и остана в отечеството си следя учението си с прилежание, сос добра надежда до 1837-го година. |

Во един ден го повиква хаджи Евгения, хаджи Христоновата покалугерена жена (която и преди го беше измамила и изпроводила в Зограф манастир на мужа си) и му подава едно писмо да го прочете. И той го прия, чтуше го, гледа че му писува хаджи Христогон: «Чадо Николайчо, като ми прочетеш писмото, не си губи на младостта времето, но стани и си дойди при мене, че сега дойде в манастирят ни изкусен учител да приуготови неколико деца, че да ги проводиме в Россия да се доучат. Зато, синко, те отечески советувам, дойди си да те дам да учиш.

Николайчо като 13-годишно дете се уверява на туй ласкателно писмо, най-вече на ласкателните хаджи Евгенийни придумки, показва писмото учителю си и го пита, каков совет му дава — дали да иде, или да не отхожда. Увещава го учителят му, придумва и майка му Екатерина, да се не май, но по-скоро да иде за доброто си. И тако хаджи Евгения му согласява един кераджия и заедно сос поклонниците го изпроважда на Св[ета] гора в Зограф мон[астир] мужу си хаджи Христогону. Дошъл вече Николайчо сос радост при първий си старец, седал и му шътал неколико дни. Попитва го: — Старче, къде ви е изкусният учител? Отговаря старецът му: — Каков учител, Николайчо? — За каквото ми писуваше! — Воздыхая, хаджи Христогон му рекъл: — Синко, баба ти хаджи Евгения сос нейните си дяволии и мене е, и калугерский, и архиерейский чин на светът за срам направила. Бог да ѝ даде ум и памет — то си е нейна работа, но нели те е проводила. . . Ти, синко, си още малок, но имай терпение — ти коликото знаеш да четеш и то ти е доволно, ето в манастир от тебе другий по-добре да знае да чете няма. На калугер и толико му е много. Попопрасти, че щеме те покалугери и запопи, че на таксид духовник. . .

Начна прочее Николайчо да смишлява и да се кае, но няма друго освен терпение. Мисли: возраст ми мал, пари нямам, къде ще ида? Няма друго, освен помощию вишняго да се оградя сос терпение, че да биде божията св[ета] воля. И начна, както и изпервом, да слугува послушливо старцу си покорно. По мало время, според св[ето]горският обичай, дойде ред на зографците да проводят от манастиря си в Карея на мегали-меси едного да е назарин и они избраха Николайчова старец хаджи Христогона, който взя и Николайча сос него си да му слугува и да го настави някъде при някого да учи престогречески да чте и да пише и греческий язык. Прерадостен, Николайчо, от всея души и сердца благодаря вишняго промисла, отиде сос старца си в Карея и седнаха на Зографский конак да седят. И начна да ходи при едного благодетелнаго стараго инокa, Зографскаго келиаша, да сз учи по гречески да чте, да писува и да говори. И за мало время начнаха да се удивляват сос приемването му, най-вече сос писмото му. И всякий му се радваше и му даваше краснописний список и он се трудяше и го написуваше суцо. Гледающе го, помежду си говоряха благоразумните: «Туй дете го обдарила премудрая природа сос всичките дарби. То още дете и се докарва целомудрено като най-добродетелний старец, и приемването му чудесно — то да порасте, ще бъде рядкост на светът! . . .» И старецът му като гледаше и слишаше, что се говори за Николайча, духовно и отечески му се радваше. Но ученикът му Рафаил, който беше конакчия, той от зависти пукаше като гледаше, че всички благодетелни старци любят отечески Николайча. Начна да говори старцу си хаджи Христогону: — Старче, ти са си прелъстил на Николайча, ти на старо время щеш да си изгубиш душата. Проводи го откъдето е дошъл, ако ли не го изпроводиш

да знаеш, че ще го убия! — Старецът му го питаше: — Рафаиле, что ти чини Николайчо? Он, да е жив, подир дястина години ще се покалугери, задякони и запопи и ще да иде на таксид да върши монастирски работи. Ти си гледай в конакът службата, сос Николайча нямаш работа — той е дете, а ти муж совершен и инок, мой ученик. Ти трябва да му се радваш, а не да го мразиш. То, ти что говориш, то ти е от дявола. . . Но мирувай, че те смирявам! — Рафаил: — Аз ти сказвам, махни го, че ща да сторя чудо и помян! — И начна Рафаил да гони Николайча из конакът сос пищоли да го убие. Виде старец му, че инак не бива, изпъди Рафаил от конака и положи другий конакчия и миряса работата. И Николайчо следова в учението си спокойно и мирно до годината.

Като се изпълни годината, соверши се старцовата му назирска служба, наченшу да се прибира да си иде в манастирят си. Мнозина благоразуми советуваха старца му хаджи Хрисогона да остави Николайча да се изучи иконописменое художество. Но сребролюбieto му не му допустна, и си взе Николайча и си го заведе с него си в манастир. И по мало время найдоха зографските старей прилично да иде хаджи Хрисогон на Каламаря на Зографский мѣтох да биде надстоятел над майсторите да соградят една сграда и он стана, взе и Николайча сос себе си, и отидоха. По неколико время, по злослучаю падна хаджи Хрисогону дамла и му се хвана десната рука и нога, и станали и си дошли в манастир. Немогий хаджи Хрисогон повседневно да слязва в църква на правило, Николайчо му чел в келията. Но Рафаил от зависти все зло мисли на Николайча и гледа да го пропъди. Но Николайчо то все презира и терпи.

То вече до тува тако вкратце.

То е известно на светът причината, от Тринов-

скаго митрополита г[осподина] Неофита на 1841-го
моего в Хилендар мон[астир] заточение. А на 1842-го
из Хилендар в Зограф мон[астир] на преместването
ми содействието, не всякому е известно. Като ме
преместиха според патриархското повеление в Зограф
мон[астир], зографците ми определиха келия да седя
на болницата им. Слава всевишнему, седях си мирно
и спокойно. Една св[ета] неделя, по литургия, гледам,
дохожда при мене един доброзрачный и целомудренный
юноша с глубочайшее благоговейно смирение. Рек
ми: — Благословите, отец архимандрит! Молит ви
наш старец да произволите да дойдете сос мене до
неговата келия. Попитах го: — Че как се именува
старец ви? — Отговори: — Хаджи Хрисогон. Станах,
и тръгнах сос него да ида, он ми говори: — Благодею
мой, ти ме си забуравил, но аз те не забуравям:
памятиш като премина приз Самоков и ми дарова
осмочастни книжки и граматика, и что ме советова
и ми се обеща? — Отговорих му (не мога описа сос
какво сожаление): — О, чадо мое, всеблагий бог да
те поживи, вие, синко, младите растете и памятите,
сетих се кой си. И отидох при старца му. По обичай-
ното приветствие начна старец му да ми говори про-
стосердечно: — Г[осподине] архиман[дрите], подлудил
ма е наш Николайчо да ти се моля да го учиш сла-
венска граматика (и Николайчо настоящ слиша
разговорът ни). — Отговорих му: — Старче! Всякое
нечто си има мястото и времето. Николайчо да е
жив, сега му е время за наука, но аз, както гледате,
се нахождам в заточение, че не знам как да река — и
граматическото художнословие се простира най-
мало 3—4 часа. Попитах Николайча: — Имах ли
синко граматика славенска? — И он отведнож ми я
показа, гледающ ме сос слезонаполнени очи умили-
телно, и ми чини поклон. И целовав ми десную руку,
сос сълзи молително ми рече: — За имя божие те

синовне молю, да ме учиш г[осподине] архиман[дрите]. Прослезих се и аз, и ставец му, гледаючи неговата рачителна ревност и охота, и му рекох: — Чадце, от сега ти само слушай старца си и се обхождай цело-мудрено, и следуй в просветителното си учение, за да бъдеш полезен и священному си манастирю и болгарскому си народу. Но, чадце мое, то сос труд и прилежание се придобива; времето ти е, учи се прсчее. Рекох и старцо му: — Нека от утре да начне да дохожда, да го уча коликото ми е възможно граматика, зашто и аз като бях като него, ме е учил граматика някой си ваш соманастирец, покойний Иларион, манастирски ви писар. Дано изуча и аз, помощию вишняго, ваш Николайча, за да си отплатя долгът. — И станах и си отидох изпроводим сос Николайча на келията си, и радостен и благодарен ми рече: — Утре е понделник, да дойда ли да начнем вече во славу божию да ме учите славенска граматика? — Рекох му: — Дойди!

На 1842-го м[есеца] септем[врия] два дни, или три дни, в понделник, по правило, дойде Николайчо при мене сос граматиката си, учинив по обичаю поклонение, целовав ми десницу и рек: «Боже, в помощ ми бди и просвети ми разумния очи, яко да узрю свет божествэнаго ти писания, и просвещу ся!» И начнах да му казвам вкратце што е граматика и колико са нейните части слова. И он сос внимание слишав охотно, вечерта подир вечерня дойде, и както му ги обадих, неотменно ми го подробно каза точно. Удивих му се на памятьта и на остроумието. Вторий ден начнах да му предавам първата част слова: што ест имя и кое е существително, собствено, нарицателно и прочее. И тако Николайчо за две седмици проумя на осмихте части слова, кое какво е, и какво действие имат, и аз му списах вкратце на всякое, кога го питам, как художесловне да ми се отговаря

и да го скланя. И взяхме на Летописът св[етаго] Димитрия Ростовскаго да чиниме граматически художесловие и Николайчо ден от дня преуспяваше в учението и се обогатяваше в поучението. Но калугерската завист начна злобнотайно да прави различни соблазни. Едни начнаха да дохождат при мене и да ми говорят: «Николайча вече няма да го проважда старец му да учи граматика при тебе», на които им отговарях: «Все толико ми чини мене — он знае!» А други ми думат: «Остави, не учи Николайча, туй любодейчище не ще да стане калугерен — он гледа да научи, да иде по България да стане някъде учител.» Отгворях им: «По-добре да научи и други, че да познаят мирската суета и да станат да дойдат в Св[ета] гора да станат калугери.» А они: «Учените стават ли калугери, они са дяволи!»

И тако учех Николайча сос радост, като го гледах, че приема и се учи усердно. И за кратко время начна да художослови изрядно, подбра да попроумява и в сочинението, което му списах вкратце, и начна да сочинява по някакви стихове. Кой учител не би се радвал таковому ученику? И кой не би му предавал независтно — освен безсовестний? В то время епитропствоваше в Зограф мон[астир] някой си хаджи Геннад, който се радваше на Николайча, които и нямаха писар в манастирят си, гледающ Николайчевите писани ученията, подбра да дава Николайчу да списува манастирски потребни за България и Сербия писма, които като гледаха зографци едни се радваха, а други от зависти пукаха. То си е св[ето]горска добродетел!

Гледам, пред Рождество христово два-три дни, ми донесе Николайчо на неколико бумашки, на всякая особно краснописани на неколико лица за многолетствие празники сладкосочинени стихове и ме пита добри ли са. Отговорих му: Като за них са добри, но

от нѣхъ едни щат да се зарадватъ, а други отъ зависти щат да хулятъ, рекши: то е отъ гордости, то ще да рече — вижте ме, че съмъ ученъ. Отговори ми смирено: «Благодею мой, азъ да имъ ги дамъ на празникъ Р[ождества] христовъ, че они, кой какво ще да рече!» Такожде учини и на Новое лето и на Богоявление. И до Возкресение начна Николайчо да сочинява добре. Предавахъ му отъ Стефана Яворскаго отъ словията и няколко отъ Златоустовите, Василиевите и отъ другите церковни учители мафима, и го учехъ сочинението. И за Возкресение имъ сочини по-изрядни многолетсвени стихове и имъ ги даде.

Начна всесовершенно граматически да имъ сочинява за по всякаде монастирски писма. Но побратимъ му Рафаилъ отъ зависти начна да гони Николайча со нож изъ монастиръ да го прободе. Едвамъ го отбранихъ и го завождахъ повседневно по дважди до старцовата му келия. А вишереченный завистозлобни Рафаилъ, беше въ то время трапезаръ. Неумило му се отъ дявола да положи отрова, въ което ни дава кобаня въ виното, да отрови старца си, Николайча и мене. Че старецъ му го не изпѣжда и азъ не преставамъ да го уча. То като видяха монастирските началници, изпѣдиха Рафаила отъ монастиря. Начна и Николайчева старецъ да говори на Николайча: — Синко, ти самъ виждашъ че отъ завистници не щешъ да можешъ вече да живеешъ въ монастиръ, но послушай ме и да те изпроводя въ отечеството ти, тамо да си живеешъ. — Николайчо му отговаря: — Старче, чтото щешъ да ме изпроводишъ въ отечеството ми, то ми учини добро и ми дай пари да ида на някое греческо училище да изуча и елинската граматика и да те помянувамъ докадъ съмъ живъ; вярвамъ, че за то ти ми благодеяние всеблагий мздувездателъ ще ти въздаде тысящекратно. — А старецъ му: — Ти, синко, добре знаешъ, че азъ за учение пари не давамъ. Колико да платя на кераджия да те занесе

до Самоков — то ща плати. А ако мислиш, че ми си слугувал толико години, то смисли, че съм те хранил и за мой хатър си научил коликото знаеш учението. Познавай, синко, че аз не ти ища злото, но каквото ми сказват некои си, и както гледам, ти вече от завистници не ще можеш да живееш в манастирят ни. По-добре би да не беше се учил граматика, но подлуде и учи и тая вражда придоби. . . Николайчо сос сълзи му говори: — Духовний ми отче, да ме простиш, молим те, и дай ми благословителное дозволение да ти поговоря като син отцу си. . . — Старец му: — Да ти е, синко, просто, говори ми! — Николайчо: — Духовний ми отче, ти ме имаш от детинството ми при тебе си, ти ми се радваше като на духовное чадо и ми се уверяваше и ми беше предал все что имаш в ръцете ми. И в размирицата на Карея като отидохме сос другите назири и сос агата, та се затворихме в Котломуш м[анастир], нели ми предаде тенебето сос желтиците си и ми рече: «Дръж ги, синко, при себе си, че не се знае как ще стане работата. Тия, кога да е, все са твои!» И аз ги държах толико време, и ключовете от сандуците ти и до днес държа и толикожди ми си рекл: «И съм ти писал за по смерти заветът според каквото си сам произволно нареди и са подписани на него толико духовни лица». . . То ти, мил мой старче, не смишляваш ли, най-вече не вярваш ли, че бог всичко види и знае и всякому по делом по правди въздава. . . Да ме простиш, от как ти падна дамата си станал като малко дете, слишаш кой что ти рече, най-вече се уверяваш на бабините хаджи Евгениени блядословни писма и ищеш да ѝ сториш волята. Че то дали е богоугодно, или човекопохвално. . . Мислим да е грехота и срамота, и за то ти се молим: не слушай вече ни завистливците, ни бабините хаджи Евгениени блядословни писма, но ми дай според заветното си обеща-

ние барем пѣт-шеѣтъ хїляди грошѣ, да ида да наѹча елинска граматика, че до тогас ще подойда на возраст, че да си дойда в манастир; тогас да ме покалугериш и задякониш и да те гледам в старости до смрти. То ми се чини, че е богоугодно и човекопохвално и вечнопамятно, духовний ми отче!

И тако, до тамо като дойде работата, гледам иде при мене Николайчо по обичайното определено время, но го гледам прескорбен, като никогаж, сос налети очи сос сълзи. — Благословите — рече — и седна. — Бог да прости — му рекох и молках. После мало время му рекох: — Николайчо, что ти е? Никогаж не съм те видял толико сожален и прескорбен. Что ти е? Слава богу, няма вече Рафаила да те гони да те коли и трови. Ти не знаеш ли: «Возверзи на господа печал твой и той тя припитае»? — Плачишком ми отговори: — Зная, зная, благодею мой, но на всякое нели е умереността угодна? — И ми дава две простосписани блядословни хаджи Евгениени до хаджи Хрисогона писма и ми рече: — Молим ти се, прочти ги и виж, че после щем ти сказа подробно за всичко. Прочетох ги и се удивих на толикото ѣ блядословие, което ме е и гнусно да го описувам, но само няколико за знание полагам тия нейни блядословни речи: «Хаджи Хрисогоне, брате, слушам, че са си прелѣстил на Николайча и си омразил покалугеренат си ученик Рафаила». У второто ѣ писмо: «Брате хаджи Хрисогоне, като прочетох Николайчевото писмо, щеше да ми падне дамба, но, ако ма обичаш, (то и даскалѣт ми рече пиши на Хаджия) да го проводиш майци му, че да познае коя е хаджи Евгения.» И други такива блядословията много. И ми обади вишеречените что му говорил старец му и он — нему, и ме пита какво да учини. Рекох му: — Иди при хаджи Генадия, и му рече: «В настоящее святиня ви сте манастирски епитроп. Ето старец ме придумва

да ме изпроводи на отечеството ми, но аз не ща да си ида. Не е ли възможно да ида да седя при други старец?» И виж какво ще ти рече, че дойди ми обади. И абие отиде. По мало время дойде и ми казва, че му рекл хаджи Геннадий: — Николайчо, какво, синко, да ти учина самси? Монастирски обичай е, старейски ученик другий старец да не прибира. Но аз ще говоря старцу ти, имай терпение. — Хе, то добре ти рекъл: потерпи, и щеме види; нямай грижа, бог е милостив, ти на него си возлагай надеждата и не бой се! — Помълче мало и ми рече: — Милостивий ми, от вишняяго дарован благодею! Чини ми се, че всичко что говорят завистливците старцу ми — най-вече на тебз, добре знаеш. Но и досега не ми си рекъл нешто, но ме все благодееш и ме отечески увещаваш, учиш и советуваш. Но, както проумявам, то най-после ще да изляза из Зограф мон[астир]. Но къде да ида без пари сиромаш, най-вече на тая возраст. . . Освен да ида в други манастир и да седя при други някой, когото не зная, старец, да начна открай да му уча нравният обичай и да му мия сосудите и да му слугувам като роб. Тяжко ми и горко! — Рекох му: — Не се грижи, ти рекох, бог е милостив, не ще те остави до тамо. Потерпи! Нека ти прикажем учението, че аз ща оти при хаджи Генадия да се поразговориме и да видя что тъче и подир вечерня щем ти обади. И предадох му учението и си отиде.

Дожали ми се вече, станах и отидох при хаджи Генадия и пространно начнахме за Николайчеват подлог да се разговаряме, докад му рекох най-после: — Святиня ви по-добре знаете от мене Николайчевото толгодишно в манастирят си обхождане и докарване и гледате му в настоящее и колико в манастирски писма списва, учението — ето ви готов славенски писар без заплата. Он да поучи две години още елинска граматика, ще да ви списува и по елин-

ски мон[астирски] писма. Пък ако го проводите в Русия да се учи сос ония проводени юноши, той, мислим, че ще би превозходен от них. Молим, недейте го лиши от учението му, че и мене ми се свиди толвремянный му труд. — Отговори ми: — Добре знаеш монастирските древни злоби — завист не вест предпочитати полезная. — Рекох му: — Грехота е да слугува детето толико години старцу си, че да му не даде барим според заветът си половината, че да иде детето по желанию си да се учи. — Отговори: — За туй и аз щем говори старцу му, че нека да иде да учи, че то може пак да си дойде в мон[астиря]. И станах и си дойдох в келията. Ето по вечерня на уреченото время и Николайчо дойде. Прия си учението и поседе и ми рече: — Видях те като отиде при хаджи Генадие и като излезе, та тръгна насам — нешто много се бавихте. Молим, что умствува он за мене? — Рекох ти, нямай грижа, милостив е бог! Ти добре знаеш, че хаджи Генадий и аз не ти мислиме злото, бъди спокойн, следувай си учението, докарвай се, както са си докарвал сос старца си добре. . . И после неколико дни на монастирският им празник, на св[ети] великомученика Георгия, ходящу ми по някои си старей на многолетствие, отидох и при хаджи Хрисогона. Многолетствовах го и ме покани да седя да обядваме и аз нарочно си останах. Начнахме да се разговаряме приказателно, докад му докарах за Николайча: слиша ли го. Начна пространно да ми приказва, какво никой не го е слишал, нито му е слугувал като Николайча; най-вече благодари, че му чте често правило и му е верен за всичко. И ми показа за по смертта му заветът си подтверден сос клятва пред бога, подписан сос толико достоверни свидетели, какво къде да се даде за подушието му и на другите му ученици, а на 12 000 гроша и на другите му вещи, списани всяка по име, Николайчо да бъде наследник.

Виж, г[осподине] архимандрите, любя ли Николайча или не! — Отговорих му: — Хвалим те за туй и се надея, какво Николайчо ще да те гледа до смерти добре. — Воздъхна и начна сос сълзи да ми приказва: — То и аз добре зная, че за туй му съм дал отдавна (макар че е дете, но умът му по-стар от моя) и до тоя час в руцете му е всичко, что имам. Но що ми говорят някои си от старей монастирски, можно да сте известни. . . Че то ме плаши, най-после да ме не изпъдят из монастир, че на туй си старо время и схванат от дамла, къде пръждуми да ида? То едно, друго — не видя ли Рафаила что чини? — Рекох му: — Рафаила го изпъдиха. — Изпъдиха го за очи, они пак щат да го приберат, он мирен не седи. Писуват му и неговите приятели писма, че ги проважда на оная, от която съм се покварил. Ето и сега бедствувам: в очите ми говорят тии, които са се подписали свидетели в за по смертта ми заветът. То сега, говорят, разумехме, че туй било твоето и на жена ти хаджи Евгения прелюбодейчето и за то го правиш наследник, а она подлудяла за него и ти писува да ѝ го изпроводиш, а то разумно, не ще да си иде. То вече не е за в монастир. . . Обади ми сега что да чина? — Рекох му: — Гледай си работа, то си са калугерски басни! Гледай да не отървеш от себе си Николайча, че после много щеш да се каеш, но все залудо. И повикнахме да слага трапезата Николайчо, седнахме и обядвахме, и пред Николайча начнахме друго да говориме. И по обядване ме изпроводи Николайчо до келията ми и седна, че ме пита, что сме се разговаряли сос старца му за него. Рекох му смеишком: — То вече все за тебе ще да се разговаряме. — А он: — Аз готвах вон, но подохождах и преслушвах — все за мене се разговаряхте, че пред мене, изведнож обърнахте други разговор. Но и за мене (както ме си уверил) жив господ и благословен бог. . .

Рекох му: — Браво, Николайчо, тако те искам!

И после неколико дни отиде сос старца си в Карея. В онуй время чиняше хаджи Викентий, соборний старец Зографскаго монастыря, сос зографци суд на общесвятогорский собор за 8000 царски желтици, които разносил за 30 години, като се судил в Росия и взял 2 монастыря — Каприян и Добровен зографски, които била усвоила Росия. То хаджи Викентий ми проваждаше скришно писма, призивая ме да пойда в Карея на Зографский конак при него. Зографци пак ме придумват говорящи ми: «Да рачеш да идеш да се разходиш до в Карея, чини ни се, че щеш придума хаджи Викентия да си дойде в монастыр, да си се уткмиме помежду си братски, за да ни не слуша светът». Многожди то тако говоряще ми, рекох им веднож: «То не е нечто голямо или трудно, освен една изпитня — да ида, че да видиме, негли ще дѧ бог, че ще послуша». Станах и отидох в Карея на Зографский конак при хаджи Викентия. Като ме видя, зарадва се и ме прия при него си в келията приятелски. Седехме заедно и ми приказва обстоятелне за неколико дни за подлогът си и аз по возможности го советовах и му говорях, какво е по-прилично било да си е дошъл право в монастырят, че да си ище парите, че ако му ги не дадат, тогас на Карейский собор да обади, и там ако не — тогас на Патриканата. — А святиня ви сте обадили первом на Патриканата, че от тамо сте дошли право на общий светогорский собор. Ето сами видите, че Патриканата ви проводила, както е прилично. Гледате и общесветогорский собор туй ви говори. За то ви и аз говоря чистосердечно, да станеш да си идеш в монастыр, че тамо помежду си братски да се утокмите и примирите. — Отговори ми: — Нека помисля, че щеме видя. — И тако седехме заедно до 20 дни. Сказва ми г[осподин] хаджи Викентий какво му писал Нико-

лайчо неко̀лико̀ писма за в Цареград и за в Одеса, и му захваля на писмото и на сочинението. — То — каже, — дете родено за учение, но паднало на сребролюбив старец. Гледам го и го жаля, барем дрешки му не направя. И то му слугува, сиромашчето. Чини ми се, че го и пѣди. Аз го питам, но то ми не обажда — целомудро и смирено дете. Питам го къде е учило — казва, че при святиня ви поучило славенска граматика, което ще рече, че е твой ученик, а не хаджи Христогонов. Рекох му: — Г[осподин] хаджи Викентий, то ми да не гледаме мой-твой. . . Святиня ти си проводил во Одеса тронца да се учат, хайде да пишем в Одеса г[осподину] Априлову, да проводиме твой Силвестрия и мой Николайча в Одеса да се учат за общенародна полза. Гледаме, че премудрая приroda ги создала за просветителна наука. Рече ми: — Да пишем. . . пиши! — И аз начертах писмото до г[осподина] Априловича и го дадохме Николайчу да го написа, подписахме се сос г[осподин] х[аджи] Викентия и го изпроводихме приз Цареград. Николайчо се соживи. По няколко дни хаджи Христогон си отхожда в манастир, а Николайчо му говори: — Старче, ти си отхождаш, гледам за мене няма муле. . . на ногата перстът ме боли, толико време го лекува лекаря, кой ще му плати? Отговоря му старец му хаджи Христогон: — Ти, синко, какво знаеш прави! Комуто писуваш писма, той нека плаща на лекар, той нека ти наиде муле! Ти вече при него седи, мене ми вече ти не требаш. . . — То пред нас на трѣгване му говори. Рекох му: — Наистина ли говориш дядо хаджи Христогоне или си сърдит? Остави на детето неко̀лико̀ гроша да плати човеку, зашто го е лекувал, че кога дойдат манастирски мулета, да стане да си дойде в манастир. Ти ако го не щеш, може други старея да го прибѣре. Отговори: — То што му говоря, святиня ти знаеш, че наистина му говоря. Сказвал

ти съм причината: той ме не слуша да го изпроводя на отечеството му, от сега да прави що ще! И тръгна, че си отиде и остави Николайча. Г[осподин] х[аджи] Викентий се чуди и ми говори: — Видиш ли варварен сребролюбив и безсовестен и ругач! Че ми писало детето няколко писма, та се разлютил. . . Пък святиня ти ми говориш да си дойда в мон[астир] да живея! Сос такива варвари, как се живее? Нямай ти грижа, Николайчо — му рече хаджи Викентий, — добр е г[оспод] и за тебе, синко! — Николайчо му се отговори: — Святиня ви да сте живи, дядо хаджи, докад сте святиня ви, не ме е грижа за нищо, уверен съм, че не щете ме остави да страда, но все щете ме настави да уча според желанието си. — Браво — му рече хаджи Викентий, — Николайчо, на то да си уверен! Ти сам си писа, на което са и подписахме, писмото до Одеса за вас, моли бога дано излезе итлакът на архиман[дрита] Неофита, той те е синко заучил, той ще да надстои и да те доучи. — И тако остави хаджи Хрисогон Николайча в Карея на Зографский конак. Прибрахме го при нас, следоваше от мене учението си и си лекуваше болестни перст. Подир една седмица се придума хаджи Викентий да си иде в манастир да се утокмат помежду си братски, но сос мене — да идеме и да се върнеме в Карея, да си вземне хаджи калабалъците и аз да изпроводя писма в Цареград до еснафите, за да надстоят за итлакът ми да извадят. Писахме за мулета в мон[астир] Зограф и изпроводиха. Николайчо остана, че няма муле за него. Отидохме в манастир сос радост, зарадваха се Зографци видевши хаджи Викентия в манастирят си. Первом се утъкмиха на всяка година да взима г[осподин] х[аджи] Викентий от манастир-скаго прихода по 1000 желтици, докато си вземне 8000 желтици, после се повърнаха: докад не дойде архимандрит Анатолий, не ти обещаваме ни пара.

Начнаха да му говорят и противно неспособни речи някои си от старците. Хаджи Викентий ище да се върне на Карея да ги вика на общесвятогорский собор да се судят. Они ми говорят: придумвай го да не отхожда на Карея, но да чака, докад си дойде архим[андрит] Анатолий. Рекох им: — Какво да ви сторя, и вие не сте согласни. . . . Аз го придумах и той си дойде и се помирихте. Ако му се обещахте да му давате по 1000 жел[тици] на годината, не му ги дадохте я! То по малко време знаеме добре, че ще си дойде арх. Анатолий, что ви трябваше да му говорите противно — кой да е, ще да се оскорби. Но правете какво знайте, вие сте си свои сомонастирци. Аз ви молим да ми дадете едно муле да ида на Карея да си изпроводя няколко писма в Цареград до любовниците, да надстоят за дано ми извадят итлакът, че според хаджи Викентиевите и вашите разправи, не можах да ги пиша и изпроводя. — Отговарят ми: — То е лесно, ти гледай да приговориш хаджи Викентия, че можеме и ми от монастирска страна да пишем до патриархът молебно за итлакът ти. Начнах пак да придумвам хаджи Викентия, говоря му: — г[осподин] хаджи Викентий, святиня ви добре сте известни, какво всезнающий и правосудящий мздувдател въздава всякому по делам тисязщекратно. И свитиня ви сте се трудили 30 години за монастирско добро, за то от сомонастирците ли си ищиш, мздувдаянието. То и учиненото ти добро за монастир и святиня ви сомонастирец когато се представиш, всичко что имаш ще остане на монастир. Молим примирете се и мирувайте. — Отговаря ми смешишком: — Г[осподин] архимандрите, стани зографец да живейме заедно, сега да се примиря. — Рекох му: — Нека ми излезе итлакът, че тогас щеме види. — Е, тогас и аз щем се примиря. — И тако преминуючи, ето ти и Николайчо на двете седмици си дойде при стареца си хаджи Хрисогона, а он го не ще, нето

Зографските старей. Дадох му и манастирско писмо до Карея да му дадат тескере, за където ище да иде. Накани се и хаджи Викентий да иде в Карея да си донесе калабалъците, определиха да ида и аз сос него да си изпровода что ми е потребно в Цариград. Сутринта докараха манастирски мулета да вседнем да вървиме на Карея. Вседнахме и Николайчо пешком сос нас отхожда. Повървахме колико пол час място, ето ти гледаме четворица ни достигнаха и ми говорят: Проводиха ни манастирските старей да ти речеме да се върнеш св[ятиня ти] в манастир, че утре да идеш на Карея. Слезох от мулето и рекох: — Николайчо, качи се! — Он се качи, аз се върнах назад в манастир и отидох при манастирский епитроп право, при хаджи Генадия. Питам го, за что ме връщат. Рече ми: — Не знаеш ли нашето несогласие, что ти е трябвало да се връщаш, та не си си вървял както те наредихме. — Удивих се! Рекох му: — Че аз сякам, че нешто за по-добро ме връщате. — За по-добро! — ми рече — Ония, които не щат да се прибере х[аджи] Викентия в мон[астир] они са проводили да те върнат. Гледай си работа. . . Седи да обядваме! Седнах и обядвахме и пространно се разговаряхме. Между разговорянето му рекох: — Сега какво да чина? — Рече ми: — Что ще чиниш, стани пък си иди на Карея и си виж работата и гледай да не оставиш хаджи Викентия, но си дойдете зайдно, както си и додохте приз дене си! И станах и си отидох на келията, поспах мало и станах да ида на Карея. Вървах до два часа място, гледам начна да притъмнява (закоснял съм). Ето ти, ме пристигват до 20 калугери, викнаха върху ми: Къде отхождаш без манастирско благословение. . . назад! Раздърпаха ме и ме повлякоха, завлякоха ме во една колиба в гората и ме заключиха в нея и си отидоха в манастир. Гледам, че ми взели из пазвата 3058 гроша, които бях приуготовил.

РЕЧ ЗА БЪЛГАРСКАТА ПРОСВЕТА

.



Милодраги мои единоплемянни общества добро-желатели!

Известно, че всякий по закону, вери, чину и званию своему има неотменний долг к богу, к царю и отечеству своему, според туй и аз в настоящее, по крайней мере сос моето усердие, предприемам вкратце да поговоря с моите си милодраги единоплемянни отечества ревнителния общенародния ползи добро-желатели, за учителското в България по някъде предприятие и за ученическото поведение.

Слава и благодарение всевишнему, че според неговата безприкладна благодет, на превечния премудрости, благодатне и чудесне, светливите просвещающи и соживляющи зари и в горката ни България по някъде отчасти се блеснаха! На невежеството, на суеверството и на покривала притворности коварното ослепляющее влияние марчивата совсем пръснаха! Подойдоха в чувство на премилия Мати Болгарии милодрагите и изкусни рожби и прибягнаха при превожделенната си суща родителница, премилая Майка Болгария; начнаха чрез матерния си природний язык да се просвещават и воображават во словесности деятельно, отчасти; посогледаха за мало время пътеките на учението, видяха на каква височина стои божествения прекрасный и светлий храм на науках и на художествата; разпълзаяха се като трудолюбиви мравие и летнаха като ревнивоохотни пчели милодрагите Мати Болгарии рожби, и усердно притичват в предградието на божествените вечно-

блажени, просвещающи и воображающи човечеството, безсмъртни дарби, за да се просветят, образят и украсят.

Подбраха повседневно да притичват българските младежи усердно в училищата при учителите си, внимателно слушающи по природния си славено-български език словесното си просвещающе учение — най-ползотно к воображению и к украшению нрава обучение! И то тако слишавше, чувствуват необходимост, та да е к всему способность: смишляват сос каковий образ да достигнат до тогова. Божественый сонм на науките и на художествата соединени сос неразвезания союз, показват се на нихните умни погледи; безсмъртний свет, който от них блистае, показва на младежните им души то, что са они, и то, что можат они да бъдат, когато нихния разум се озари от нихното просвещающе сияние!

Математиката сос изчислението, измерението, сравнението, уподоблението, соотношението едното к другите, равно като логиката направя умът правилен, точен, научава го да мислит по човечески, показивая что е истина и что е мечта — дуру до и в най-отдаленните и от обикновените умове сокровенните предмети. Физиката, която обсмва всичката подхвърлена на чувствата ни природа, подкрепляема сос математиката и с логиката, вижда, слиша, опипва всичките вещества такови, каквито са они в самото дело — то вознося се к превиспенности при несметните звезди, то прониция в мрачния бездни — изторгае часто неизповедимия тайнства естества, които доказват премудрост создателства и сос тия, които приближават к нему човечка, през неговите тенки понятия. . .Ето как се возвишава ум смъртнаго, И заради това священное и светское нравоучение спешит да вознесет и сердце толико високо, както и умът, в което му историята сос всички примери

спомоществува да опипва бога сос всичките чувства, во всичките негови направи, да умее да го обожава и должностите си к началнику, к подчинену и вообще к ближияму да изпълнява, да умее да повелява, да умее добродетелно да живее — туй е толико необходимо, колкото и да дихаме. А според туй нѣму не е ли потребно да бѣде правосудно, и не бив поставлену судию? Кой может противу да кажет, че он не е судия, по крайней мере сам на себе? Зачтото человек предпринимая какво да би било, должен е всякогаж сам себе си да судит, да би познал дали любит он честността, неговото дело дали е сходно и согласно с божествените, царските и с естествените закони. И тако заради това не е ли нужно знаянето, което ни преподава под имято законничеството? А ако ли му вручат царската власт веси правди, когато от единия страни се изливат горестните от невиннопритеснените селзи, а от другия — наглий порок сос дерзновенната рука возвися гордое чело, подавява слабостта, сколько да умее сос единый наклон на тия везни да подемнет невинността, да ѝ утеши скорбта и да свали гадното високомерие. . .

Всички тии знания и разния от них, които произхождат отрасли, трябва да наполнят душата, която без това била би пуста. Но что же в туй? Колико да би бил человек просвещен, он не может да бидет полезен, ако ли своето си просвещение, своите си мисли не может да сообщает. Подобен е фарусу, определенному ношное време да освещава великото морское пространство и да спасява плувците от разбития; ако ли неговия фанар е затворен, то все равно хотя би фаруса не било. . . И тако за да би человек освещавал сос своите си знаянета другите, надлежат, что би неговото просвещение могло да се излива чрез лучите слова. Заради това е потребно знаянето на язиците, а най-вече совершенното знаяне на при-

рѳднагѳ, зѳчтѳто всѳки се раждѳ рѳди пѳлзи своегѳ отечества. Что ли значит совершенно знание языка? Да умее не само чисто, ясно да изражава мислите си, но още приятно, убедително и сос торгающия образ — и туй то е то, что ми називаем красноречие. За ползите и власти над серцата на ѳнаго да говоря сега, било би излишне. Аз съм щел само да покажа, как в то сами да чувствувате изволите, какво всички упомянутия тува и от них както произхождат знаянетѳ, толико тесно между себе си са сопрѳжени, что не трябва ни едного да изхвърля, за да не направя щетни другите; всички они, подкрепля друг друга, способствуват да созидят, да украсят и да возвишат душата. Всички са они предшественици на мудростѳ и на добродѳтелта и преизобилно са блистателни, чтом би облистали отвореното юношеское сердце, что-то ще да бѳде человек, и что би наполнили неговото златое время, когато он должен да приуготовлява себе да бѳде полезен на той степени, в които го судбата избрала.

Аз съм должен да се призная, какво пътѳ на учението е тягостен и труден, какво светлия храм на науките е на височина, на която дирѳята е крута, наполнена сос трѳние. Но по совершването на тойзи път, колико е лесно, колико е отрадно да видѳ себе тамо, гдето истинната сущѳ слава пред очите на отечеството изчисляя на младежите времято, показивает всичките нѳхни часове, наполнени сос залягането, трудовете и говорит: «Ето изкусни и доброделни за всякаго чина и звѳния твои защитници; ето нелицемерни общества членове на твоите граждѳни, пазители на твоите закони, достойни за тях бремена, които като возлагаш на них, ти им правиш чест. Они си наполняли времято сос цветове, и щѳт да го наполнят сос плодове. Аз съм ги в пазвите ти ввела и щѳ да им в пазвите ти свидетелствувам всич-

ките нѣхни постѣпки и всѣхкѣ нѣхни усѣрднѣ трудове и часове, за да би ги увенчала сос моите неувѣхнѣми венци». Ето глас слави! Вие без сомнѣния го внѣмлите во внѣтрѣности у вашите serca. Укрепляйте го сос всѣте сили. Пазете се да го не заглушите и не стидите се да любите истинната суца слава страстно. Тая единая страст е достойна serca мудраго. Аз зная мнозина, не могши да се удостоят нейната благодѣ, противу нея възглашали и се притворили да покажат ней презрѣние — но несравнено е по-легко за нея лошаво да говорят, нежели да умеят да ѣ заслужат.

Вярвайте, милотраги ми единоплемянники, според вашите собствени чувства, какво она единая е виновница на всѣхкѣ велики работи. Человек, който нея не чувствува, е слаб в стадото на челоическаго рода, млеет и се пресмича под мрачиния иг и ленивия живот. Но който гладнее за суцата истинна слава, той отхвърля недостойния покой, сам из себе се изтрѣгва и, тако да скажѣме, несметно умножава самага себе в младото си время в трудовете на ученѣето, во времято на совершеннаго возраста во изполнение на своите должности и, служа на челоиците сос силите и с просвѣщѣнѣето, далеко ги оставява в някой си род обожѣния себе.

Тако, милотраги ми единоплемянники, сос едината слава са учинили всѣхкѣ велики во всѣхкѣ родове челоици. Сос нея са составили юнѣци, тѣя победители народни и защитители своего отечества, тѣи законодатѣли, философи, звездобройци, превозходни писатели, тѣи благотворители, просветители на челоическаго рода, които ни приводят во удивление и възхищѣние; сос нея [е] направѣно всѣчко, что е било велико и достойно на нашето обожѣния и нѣне отчасти се поблесна и в наша Болгария!

Векът бива плодът на предшествующаго и цветѣтъ

на последующаго века... Слава всевишнему по настоящее правление е согласно сос правилните закони и верно привержените подани са благосклонни помежду си, любовно соединени и согласни на общенародното си всеполезное добро! Ето че и в България по някои си градове и села св[етите] церкви се поподновиха, училищата се поразшириха и сос изкусни учители понарядиха и повседневно единоплемянните ни младежи усердноохотно и ревностно-рачительно отходящи при учителите си, прилежно залягателно и внимателно по природния си язык слишащи учението си, трудящи се и стараючи се да се просветят, воображат, обучат и украсят в словесната благодравна, вечноблажена и бессмертна деятельность! Непостижимия провидения судьбы, чудеса и дела!

Стараеми от ненасытния сладости к учению, милодрагите на Мати България искрени рожби, доброволно оставляющи скромните си отчески селенията, пламенно желающи да удовлетворят своему безпредельному любознанию, пренадвигват всичките препятствия и опасности; сос тверда сила и с решительна воля достигват своего намерение — достойните на отечеството синове вмзяват на себе долг и чест да поддержат на молодого Атлета и да изидат на неговото прекрасное поприще! Всекратно познаха на Мати Болгарии милодрагите и искрени рожби, че мудростта, вежеството и добродетелта са неслетное и всякогаж готовое богатство и красота, който ги придобие. Долготата на живеенето и годините на животът [са] в десницата на премудростта, а в нейната левица — богатството и славата! И венец на премудрите — нихното богатство, говори св[етото] писание.

Като чтом начинаха болгарските ни младежи да си следуват просветителното словесно учение по

природния матероболгарский язык, то всекрайно се позна, че неима ни едно място в България да остане непросвещено, в което би своите си плодове не могли да пренесат науките; неима ни одного человека, който би не можал за себе да очаква от тях полза; **что по-свѣто и что по-спасителное** может да биде, както, като се поучава в делата господни, на високий на неговата слава престол да гледа мислено и да проповяда неговото величество, премудрост и сила?

Представите себе (невидимо говори премилата ни Майка България болгарскому юношеству) бъдеще състояние, к което сте вие от всевишнего избранн. с благоговение внимайте приветливим увещания на премилата ви майка, която ви увещава матерски и ви повелява родителски: залягайте и обучайте се прилежно. Аз, милодраги ми рожби, да видя българска Академия из болгарските синове състоящую желаю; усердно прочее поспешайте да достигнете совершенството в науките; това е ползата и славата на отечеството, това моето намерение требует. Не са описани още делата на моите милодраги синове и на вашите предяди и не са възпети по достоинству нѣхните преславни работи, които они преди сестрините ми синове ви на свят извадиха по природния ви язык най-паче от другите язици букви писмѣности и ви оставиха различни преславни примери. Постарайте се усердно в обогащението на разумът и в украшението на болгарскаго слова, за да бъдете угодни на правлението, достойни членове на всякаго чина и звания, полезни сами на себе и на вождѣленното ваше милодрагое отечество!

А вие, любезни ми единоплемянни младежи, които повседневно в училищата при учителите си усердно ходите и по природния си матероболгарский язык урочните си учения внимателно приемвате, вие, любезни мои, вие сте добре проумѣли, че

любовта, охотата и ревността к обучению мудрости и тяжките трудове облекчават, които утреневат к мудростта не щат се утруди, зачтото она сама които я ишат любви, които ѝ находжат благодат у нея. Заради това, благоразумни юноши, из младости се учете, во всякое дело всевишнему се молете, зачтото всевишний дава премудростта и он на премудрите е исправителя.

Проумява се мислено, милодраги ми единоплемянници, какво невидимо стоит премилата ни Майка България сос разтворени пазви, к небото сос разпростерти руке и к милодрагите си искрени рожби сос кроткотихи, бистровзорни, искреносооживляющи и с магнитопридърпателни погледи над милодрагите си рожби радостна, возусмеяна и весела взорновтрещена погледва; благоразумно, советователно, увещателно, сладостно матерски ги поучава, говоряща: «Милички мои превожделенни рожби, вие, които сте се назвали благодейни училищни настоятели, во благопредприятието благоразумно и чистосовестно стойте, учителите по правдости благодарно награждавайте, на залягателните сиромашки ученици, които са за учението си недостаточни откъмто пари, по возможности и по прилики от общособраните училищни грошове благодейно и човеколюбно им поспомагвайте. Повседневно слушате увещателнаго благовестнаго спасителна гласа, гласящаго: «Ето вечное блаженство, царство небесное помежду ви е. Работайте, докад свет имате!» И паки: «Не е добро да отнимате хлябът от чадата и да го хвърляте на пцетата, най-вече на людските, за да ви лаят повече и като се обядат, побесняваючи да ви хапят, гризат и беснонадъхват». «Пазете се, ви говори и св[етия] ап[остол], всякому духу и всякий плод от вкусът се познават.» Ето нам матереувещателний вразумителний и наставителний глас!

Вие же, милодраги ми единоплемянници, внима-

телно и усердно следвайте вече по увещателния, матеросладостный, советователный и наставителный глас и надставляйте общежително, благоразумно и благотворительно в общежителното благопотребное предприятие! По священной должности и по человеческой возможности, всякий според силата и по благопроизволению си, любовни, соединени, сходно, согласно и богато дарно за училищни каси общежително помежду си соберете, за да можете охолно на учителите да заплащате, за училищата си нужнопотребни неща полегка легка да купите; и на някои си желающим и за науката достойным сиротам сострадателне и человеколюбне да споспомагате; и за таковое ваше богоприятное и человекопохвалное благодеяние всеблагий мздувователь и в настоящее и в будущее тысящекратно ще ви воздаде и по правду щете училищни ктитори и приложники да се наречете; и вашии честни имена и в церковнии помянник да се помянут на божественую службу во оставлени грехов и за сугубото ви благоденственное здраве, и во всенародния летописщат да се напишат во вечноблаженное, от потомства в потомство возпоминание! И по мало время, помощию всевишняго, благодатне и чудесне щете да се сподобите, милодрагите си чадца и соотечествените си единоплемянни младежи да видите в словесните науки просвещени, в деятельности вообразени и в благонравственото украшени; достойни за отечеството членове на всякаго чина и звания, всякогаж за всякакво, всячески сходни, сгодни и полезни. . .

Прочее, всеблагий светоподатель да ви просвети, вразуми, научи и настави на полезния, според безпреклагната си благост всичко на общежителната ви полза да устроит и да ви укрепит и утвердит в благопотребното ви общежителное предприятие и всеполезното ви общенародное поведение; да ви исполни

сердечните всеполезни желания и да ви сподоби по малко време да си видите чадата и соотечествените си младежи в словесните науки просвещени, вообразени и украсени, достойни за общежителството на всякаго чина и звания членове, и от всея души и сердца с благодарение да речете всевишнему: ето чадата, които ни си поподарил, всеблагий боже! То, до толико вам от моето простодушие да бидет доволно, извините — и здравствуйте!

*Архимандрит] Неофит] Петров Котлянец]
и Хилендарец Доброжелающий*

ПИСМА

ПИСМО ДО ЙОСИФ СОКОЛСКИ

*На Соколе Габровского М[анастиря]
Всепреподобному г. Архиман[дриту] отцу Йосифу
Приветственне
В том же С. Монастире*

1842-го, юн[ия], 30-го

На Соколе габровского м[анастиря]
Всепреподобнейший г[осподин] архиман[дрит] отец
Йосиф!

Кой ли не знае, какво всяко нещо на времето си е
угодно, и искрено о Христе дружество, и в нуждата
по бозе друг другу благочестивое спомощствование
е богоугодно, човекопохвално, преполезно и сгодно;
или не разумява, какво на всяко нещо мярката е
благоприятна; или и на терпението и на молчанието
е прилично благосклонното содействие и разполо-
жение. . .

Посмисли, че начна втора година какво за обще-
ството за божя правда страда, и толико писма им,
и на Святиня ви проваждам, и не едно от никого до
нине не приях. О! Не мога вече да трая! Охтиксях,
мозкът ми се замая! На туй толвременно умолкване
причината коя е, совсем не зная!

Не доумявам се, прочее, дали още и аз да молча,
или да подбера да начна да гълча. Ох! Аз и ако молча,
но каманито щат да начнат громогласно да викат и
планините щат да екнат, и коликото народи живеят
по светът ушите им щат да заглахнат, умовете им щат
да се удивят, и разсуждението им ще да се вспре —
за да разсуждават от как се е светът создал щото не
е ставало в никой народ таково срамно и омразно

нешо! Ах, единоплеменное наше болгарское общество и твоите началници!

Любезний о Христе брат! Туй общенародно и ваше молчание ме докарва в велико сумнение и недоумение! Дали толико се уплашихте от всеяните погречени триновски чорбаджии, митрополитски фатрийски чиновници на божествените и естествените, на султанските и на гражданските права-закони противници и преступници и на единоплеменного нашего болгарского общества изначала всесовершените зломисленици и поразници, които сос техните скрити измислени трепроклъти общества кварителни, и всековарни, и благочестия разтленни и, душепагубни закони, верните султански поданици, нашите премили единоплеменници, по други царства и области пропъдиха и пропъждат, и тайно всякогаж се советуват. Или по техните охоти народът да пребърнат — от болгарского свойства и от султанского поданства да се отвърнат. И някой суци Мати Болгарии син, султанский верний и покорный поданик, и на общества за мирността и за доброто богу и султану и на общенароднето угодно желател, ако ги повозпре и им порече: «Болгарен грек не става. . . при морето не минува, на Мора и на Керит не отхожда и отечеството си не оставя. . .» А тия тутакси сос митрополитът си, правят що правят, оногова вернаго трябва сос клеветите си или да го обесят, или да го сюрдисат, народа да уплашат и да правят какво щат. За то ти говоря: дали са се толико уплашили, или са се сос тях согласили — че друго се обещаваат подписно, друго смишляват лукаво, и друго правят коварно. . . и си молчат — показват се сами какви са. . . От тамо ги е страх, от гдето совсем не е страшно, а което е на законите противно и ужасно, сос него се согласяват и обществото и общежелателите поразяват. Защо? За мало трепро-

клят ентeрес и за залудна слава! Но нест тайна яже не явится. . .

Смишлявай, прочее, братко! Колико години се старах, страдах за единоплеменното християнско благочестие, за да го не купуват само пашите болгаре душепагубно — а нине втора година ме умертвяват в заточение. Защо, проумява се, че са началниците народни сос владиците согласни. И ако са, аз що им чина, че ми взеха всегo що имах и ме проводиха в заточение гол, и ме мучат безсовестно. Мислят ли да ме уморят? Бог не ме уморява! Но аз познах прочее от тяхното лъжовно обещавање — показва ги и тяхното молчанне. До нине за любородното единоплеменно общество терпях, но преля се вече. . . Срамът и грехът да е техен, ща начна сос божия помощ да гледам за избавлението си — тии да мислят прочее за спасението си. . .

Много беше по-добре да надстоят любородните наши, които са се и подписвали за мене, да ми извадят итлакът, за което и аз до нине терпях, но що да им сторя. . . Кир Димчо зимас ми обаждаше какво мутлак ще надстоят и ще ме свободят, но гледам нищо и никакво до нине. Прочее, и мене както ме бог просвети ща правя.

Брате! Ако си по бога и брат и единоплеменник, християнин и о Христе за обществото и за державството добромисленик, обади прочее на единородните наши истинни християни, султански верни поданици, да се не боят от погречените богу и султану трепроклъти противници и народни ненаситни изедници! Но когато ги попита державството право да обаждат, за да се равно сос тях противници жестоко не накажат. И оставям

На вашата о Христе братска любов
НеоФит архиман[дрит] Котлянец
Доброжелающий.

ПИСМО ДО НИКОЛАЙ ЧУШКОВ

*Его Любородию
г. Николаю Цановичу Чушки —
Молитственнo
в Тревна*

1842-го юниа м[есеца], 30-го

Достопочтенний любородче г. Николай Цан. Ч.!
Господине Николае! По всички свят няма като наший болгарский народ: друго да говори, друго да мисли и друго да прави; инак да обявява и согласява, а инак да совершава и поразява! Защо ли? Не за друго, освен за трепоклят интерес, за слава и за гордост. Обществото болгаросвоеплеменно сами единоплеменните всеяни, и сами себе хитростно, насилно и пребеззаконно началници полагаючи, се противят толико время на божествените, естествените, державните и гражданските права-закони и са пропъдили и пропъждат от отечеството безчетни султански верни и покорни поданици в иностранны державства. И не се смишляват, че правдата се изтончава, но ни се скъсва.

Молим ви, като словесни, человечески право разсудете и правото от кривото, истината от лъжата, добре по бога отделете, сос чист разум на светът погледнете и вижте между другите народи, дали чинат тако, каквото чинат триновските погречени чорбаджии, митрополитски фатрически чиновници, сатанински единомисленици, Каинови, Юдини. Аинини и Каяфови подражатели и сонаследници, на болгар-

ското наше сиромашко общество трепроклъти и безбожни изедници.

Тии и богопроклъти и от нашето всенародно българско общество открай трепроклъти предатели и продавци, тии продават и пропъждат султанската вярна и покорна рая и погречени суци демонски синове, сос чорбаджийство и сос владишко фатрическо чинство помежду си измишляват скришни сатански техни нови трепроклъти закони, сос които плашат, умиртвяват, и сиромашкото ни българско общество всекрайно поразяват. . . Но правосудий бог скоро ще и тях да порази и из България всекрайно до един ще да ги изтреби, и сиромасите, от тях коварници, съсипници и изедници, чудесно ще да избави и свободи. Скоро щат да им се открият помощию божиею, пребеззаконните работи пред полномощний и праведнейший султанский суд и щат да станат позор миру! Любезний любородче, бог позабава, но никогаж, нищо не забуравя. . .

Като се е видяло прилично според техните трепроклъти закони да ми усвои митрополита и конете, и книгите, и дрехите, и парите — че гол на великата сряда (сущо като евреите Христа) приз нощта да ме грабнат и мучителски у Св[ета] гора в Хилендар м[анастир] докарат; и нине из Хилендар, в Зограф м[анастир] преместиха — за коя ли погрешка? Освен, че се е на султанската шура предложило владишките на[д] българското общество насилства и грабителства, и за правда афорисми. . . Ето владишки и погреченочорбаджийски правди и закони!

То е чудно и не, но на любородните второгодишното молчание е безкрайно по-чудно! Толико народно общество от едного грека владика и от неколцина триновски погречени чорбаджии или се е уплашило, или се е прелъстило, че толико време молчи!

Любородний господине, мене не ми е заточението

тоliko тяжко, коликото ваше любородно общо молчание! И то не за друго, освен че всичките други народи познаха, какво българите за никакво добро не са достойни. Защо един го от державството изпрося, а чорбаджиите го продават. И оногова, който го е изпросил, на владиката го предават и молчат. . .

Обаче, сос божията чудотворна и вседействителна помощ, приближава время и ще се открият и общенародните неносни за правда тегла, и моето второгодишно страдание, и митрополитските и грекочорбаджийските безсовестни и пребеззаконни работи. Ваше любородие, прочее, от техний страх, коликото можете молчете и за мене, коликото от бога не ви е страх, зло говорете и гълчете — аз честно да умра благопроизволявам и безчестно да живея совсем не изволявам. . . И оставам

На вашето любородие
У Зограф м[анастир] в заточении
Неофит архаман[дрит] р[оден] К[отлянец],
Доброжелающий

ПИСМО ДО ХРИСАНТ НОВАКОВ

«Любезний ми Новакович, Г. П. Х.!

Ти добре знаеш, че тоя свят е кат цвете
Върти се и играе, като малко дете. . .
Кат колело скоро се върти, обреща!
Внезапно горнее доле и долнее горе завраща!
Всякий по мнению от него се захваща. . .
И то различно по делом — всякому заплаща!
Человеците мудруват, стояще прави,
Обзъртат се и гледат кат горски плахи крави!
О! Счастия по случаю, временное время!
Внезапопременяемое, несносное бремя!

Рок, Судба и Фортуна, на верх Марагедик се
прегращат!
Хоро играючи, крехнато се въртят, завращат. . .
Мудрии же Музи различни цветия собират,
За прекрасни венци да плетат ги отбират. . .
С торжествени песни слично припяват,
Рачителей мудрости нетленно венчават. . .

Прочее, премудрому мало довлеет,
Той всячески, как да се докарва, добре умеет. . .
Таковий, нипочто никогаж не заблуждава,
Всякогаж всякому — и Богу угождава,
Святей же закон, правостию исполнява,
Благочинно живя — в рай я водворява.
Прочее, блаженне по бозе те ублажавам,
За то и о Христе, братски те поздравлявам!

Надея се, че вече не щеш да се умолчаваш,
Но щеш начна да ни отписуваш да

И за преподобное в[аше] состояние объявлявш,
В многоятежното ми обстояние поутешаваш.

Милодрагий ми г[осподине] златоцвете,
Молим, неотменно тако благопроизвовете

И които за нас питат — от нас поздравете
И о Христе искреност покажете!

Всеблагий бог даровал всякому человеку: ум, разум, память, рассуждение и совесть... Прочее, мысли рассуждай и чини! Г. Н(еофит)

ПИСМО ДО ЕМАНУИЛ ВАСКИДОВИЧ

Милодрагий ми Словеснейший учител Емануил Васкидов!

Цяло-окружно-четверолетнее небрежливое, унилое и глубочайшее в[аше] словесия умолчание и заспание многожды ми насили в движение перото к возбуждению. Но не успя — и содействова к намерению! Но невиност очи веселие сияет, на челе же мир и спокойствие изображает. . .

Милодрагий ми любородче! Слава живих ест живая, а мертвих — мертвая. Но иногда страст по безрасудней вини, и живих ею не одаряет, или по злобе, не взирая на правосудие, ея отнимает. . . Но истнная слава человека благоразумнаго в славном его действе состоит: прямая же слава и похвала ест та, по разсуждению о соделанном им добром деле.

Ибо, гораздо большее состоит честное действо единия токмо минути, нежели прожития тысящелетнаго века.

Известно, яко благодееяние в благополучии жизни, не может сравнити се ни с чем, кроме посвящения ея дарователю дния. . .

Любимиче! Мню яко нест ничего тако сладчайшаго как любви к отечеству, ни тако желателнейшаго, якоже жития в отечестве, ни тако честнейшее, как положения живота за отечество. Не бой се. . .

Живеют още и до днес в блаженной памяти: велики Александър Македонский, преславний кавалер Сцеволя, сердечний воин Пергамид, преславний вожд тивейский Епаминонда, достойно памяти из-

рекий: «Нине Епаминонда раждает се, егда тако умират.» Смишляй. . .

Прочее, те оставляю в благоразсудном твоём рассуждении и в мирноспокойной твоёй чистой совести и в благопроизвольном расположении духа и воли твоя склонности умствования — и якоже возмнитися, делай дондеже свет существует, остаю же и есм

В[ашаго] искреннаго любородня, иногда
искренний Архим[андрит] Н[еофит]
П[етров] К[отлянец], для общенародня
ползи жертвующийся

1844 Дек(емврия)

Милодрагий ми любюродче! Известно яко всяк имеет должност ползовати сродство, отечество и приятеля и именовати се честный: человек же честный ест должен бити совершенно честный. Достоинство же честнаго человека должно необходимо бити неразделимо его сердца, исполняя должност свою.

Ах, должност! Священный всякому обет, которым ми вси обязани живем и зависи на нем! Аще бихом тако должност нашу исполняли, якоже о дной потверждают, то всякое человеческое состояние би остало се при своем любочестие и било би совершенно счастливо — и прочее и прочее. . .

Ползучий ти Новоборск, г. II. 7

○ Ты, Борск, знаешь ли свой Свѣтъ с Католическим!

Вирташ и црква, Католический Свѣтъ...

Католический! Скоро съ вирташ обращен!
Вирташ! Прити Борск, и Солнцѣмъ глѣдъ глѣдъ!

Вирташ по мѣстѣ! отъ него съ глѣдъ глѣдъ ---
и то различно по Свѣтъ! Вирташ глѣдъ глѣдъ!

Глѣдъ глѣдъ! глѣдъ глѣдъ, Свѣтъ глѣдъ глѣдъ!
Образъ глѣдъ, и глѣдъ глѣдъ глѣдъ, глѣдъ глѣдъ!

○ Свѣтъ глѣдъ глѣдъ, глѣдъ глѣдъ глѣдъ!
Вирташ глѣдъ глѣдъ! глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Рѣка, Судба и Фортуна! на веръ Маршалъ глѣдъ съ глѣдъ глѣдъ!
глѣдъ глѣдъ! глѣдъ глѣдъ съ глѣдъ глѣдъ!

Мудрый не Мудрый! различно глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!
глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ! глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

О Маршалъ глѣдъ глѣдъ, Свѣтъ глѣдъ глѣдъ!
глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ! глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Прити Прити глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Ты, Вирташ, глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ, глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Глѣдъ глѣдъ, глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ, глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!
Вирташ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Свѣтъ глѣдъ глѣдъ, глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!
Вирташ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Прити глѣдъ глѣдъ! глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!
глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!
глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

и глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ глѣдъ!

Писмо на Бозвели до Хрисанат Новакович от ноември 1844 г.

ПИСМО ДО ЕМАНУИЛ ВАСКИДОВИЧ

Словеснейший любородче г. Емануил Васкидович! Священная должност ме принуждава, природа ме убеждава и благослучието ме побуждава и смелости повод ми в настоящее подава да ви увещавам за общенародната полза и добро, общо да се стараете согласно.

Темже прочее делайте дондеже свет имате! Преминалото отишло, настоящее дошло, а будущее — неизвестно. Вярә твоя спасет те — но и тя без дела мертва, както труп без души, облак без дождя, древа без листьә и без плода. Само богу е дадено словом, а человеку разумом, словом и най-вече делом и благодатию всевишняго да се оправя в благосостоянное разпоряжение и благочинное устройство — и прочее.

Известно е, че всякий си има дарованието и должността — и на всякое нечто времято, мярката и орудиеґо са потребни, и сгодни, и прилични, чрез които можат добре да се обработят лесно в ползу — и ничто без них, никакво.

Дали е било негде някогаш нечто само сос мисляне и сос речи, освен суеверное чарование и баяние? Покажи ми, говори ап[остол], веру твою от дел твоих. Знаино е, че времято се върти, прехожда и благослучайното не чака, но заминува и си отхожда. Ми докад се наканиме, мислим, че после не щеме да найдемә за что да се хваниме — освен щеме да начнемә да се почесваме!

Вашето общежително коснящее до нине помайване в недоумение и в сумнение ме докарва, и в сожалеңие ме накарва! Непостижимая судба!

Мислим да не е в настояще опасно да си представят българите ни обстоятелне общенародното от грековладичите и от грекоманите несносните обиди и всепугубните беди и напасти, които са съсипвали и съсипват, омразявали и омразяват тайноковарно, под видом вери, горките болгари, пред светлейшето високопревозходителное правителства благоразсудноз собрание. Но за коя ли причина, страха и ужаса се умолчават и помайват любородците ни, то они сами знаят, что ли мудруват и си баят—и прочее.

Всите в подсолнечная познаха султанската проливаема прещедрая милост в державството му, повсякаде на всичките народни жители равно. Само нашите болгари не познаха от грекоафорисеескаго страха и ужаса суевернаго, и като неми молчат и не си обаждат несносното тегло и общенародният си съсип, и не попросват да им се дозволи да си имат и болгарите от народът за народня полза священоначалници во славу божю, в чест народности, в угодности державства — не смисляючи, че никой народ не произволява, ни никоя вяра и закон не допуща да им бидат священопастирите от другога народа, и нито они на пастирите, нито пастирите им нихният язык да не знаят; само благочестие, като спанак без драмове, сос грошове насилно да им продават. Истуканство ханаанское!

То прочее зависи и состои всякому на разсуждението и произволенieto. Можно е насилно да се вземне, но да се даде — никогаж никак. Грекоманството е преизполнено с тайноковарство, което убавяемо убайва открай и до нине горките болгари и полага в сумнение правлението. Но то позна, и знае как ще направи; видещете — не ще се забави!

Зато, като сущий болгарен и верноприверженний держ[авства] султ[ански] поданик, като на сущи болгари и вернопривержени султ[ански] поданици

ви писах и писувам: мислете и правете благоразумно за общенародната си богоприятная, човекопохвалная и законная полза и се отървете от грековладишки и грекомански беди и напасти и не полагайте светът в сумнение!

Прочее, разумевайте что ви се говори! Никополска, Севлиевска и С[в]ищовска казà ви са доволни за едного, когото щете да изпросите от височайшия Порти за священоначалника от болгарскаго рода, во славу Божию, в чест и похвалу вери, и народу в ползу. За което друго не е нужно да биде, освен общенародна жалба с неколико общенародни подписи и с мухтарските печати. Ако е можно и елямазари от мэхкемето. И тако учинивше, бъдете уверени и дойдете двама-трима в Цариград и си получите желаемите — за кое ви ожидавам или вас, или отговорът ви по-скоро.

Оставам и съм
в[аш] искренности Доброжелающий

ПИСМО ДО ЦАРИГРАДЧАНИ

Достовернейшее объявление

Понеже е известно на всите нашего болгарского народа любородци, за коя причина на никой суд ме отсуди, нито и до днес погрешката ми обажда, полномощный суд патриархский, само смертелно три години у Св[ета] гора от монастыр в монастыр в затвор ме мучи и изгнойва!

Обаче погрешката ми ако и до нине не се обявява и на законний суд не се представлява, но явно прочее се проумява, защото е била весма много на всесвятештата велика церква на законите, негли, противна! За то, невям, я показва тайно и непростителна! Обаче всякий е известен, че тая погрешка не е само моя, но е обща на нашего болгарского недостойного народа, който попроси 1839-го л[ета] и от высочайшата султанска Порта и от всесвятештата Патриаршия да му подарят и нему от своего рода священоначалници. . .

Известно е прочее всякому любородцу, какво державството султанско н[ашему] болгарскому народу просимото дарова, и всесвященното патриархско сословие писмено до някоliko в Триновската епархия градища и велики села обеща и спроводи и се възблагодари сос радост и веселие сиромашкий народ болгарский!

Но можно се видяло законно, прилично и благо-словно, според соборните восточни церкви правила и православни благочестивия догми и според еван-

гелските закони и апостолски преданията; за да придобие препростий народ българский желяемото си просимое, неотменно трябва, на когото се е первом за то помянало имято, на животът му да му се вземне всето что има и той без милости в затвор да изгние! Да видят българите и да познаят, че ако смеят, пак нека просят някого от своего рода — и той нека не бяга в някоя пустиня! Горките българи!

То вече е можно, превожделенното ми българско общество несумнено да се надее, совсем като се стоя беднейший аз в отсудителний затвор за общенародното желяемото, че тогас неотменно ще да получи дарованото и писменообещаното си желяемото (дай всеблагий боже!), че за то и толико время до нине молчи и нигде гдето прилича и както подобава за итлакати ми не се е помолило, нито нечтичко спомогнало! Сумнявам се, че залудо се мами предагомилото ми българско общество! Различно толико години е горкото измамвано! Бедная Мати Болгария! Беднейши твоите мили и за оплакване достойни рожби!

Любезни рода н[ашего] любородци! Ако съм и в заточителний затвор отсуден смертелно да страдая, далеко от превожделенното си българско общество отлучен, за което да не мога гдето трябва за ползата му да продумам, винаги да плача и да желяя. Со всем то, ако се и нахождам в беди и напасти и всякогаж от всякого, всячески покруснат умирам и сталчам, но своеродното си българско общество из умът си нипочто, никогаж не изваждам, смишляющ за просвещението му, за да понадстоя (ако ми и някои си възбраняват) по възможности в затворът си, и из него, за да се просвети и то, каквото и другите народи.

Искрената ми к своеродното общество любов ме не оставя, но всякогаж в неносните ми беди и смер-

тоносни тригодишни напасти ме непрестанно подканя да приуготовлявам за общенародното просвещение за ползата за напечатване полезни книги. И ни темний ми затвор, ни безчислените покрусанета, ни грозните и омразните пцуванета, нито страшните и ужасните прещенията и възбраненията можах да ме възпрат, за да не списувам и превождам за общенародното мое учебни книги и да не поучавам и в просветителното учение тогова духовнаго сина моего Николая Д[имчов], когато и колико ми приляга да не обучавам, за да биде по време в н[аша] България негде за полза учител да не приуготовлявам! Когато, открай, че има за просветителната наука от бога дарба, непогрешно познавам. Но и той горкият! . . .

Видев прочее, ден на ден че приумножава покривало притворното сонмище завистнозлобното си свирепоухищрено и верху ни стремително прещение и възбранеие сос таково устрашително повеление: Неофите! Послушай ни, докад ти говориме сос добро! Ти нямаш ни от патриарха, ни от нас дозволение да списуваш учебни книги по болгарский наш язык и да учиш твой Николая граматика. Или се оставяш вече да не превождаш по болгарски книги и да не учиш Николая, но да ни го дадеш да ни шъта — или го проводи на отечеството му, ако не ще да стане монастирски калугер, или щеме да пишем до патриархът да те завлекат в другий мон[астир].

Неимуш, бедний, другий начин, жалостно ме домиле и ми от бога догреше, размисляющ, как за някои си завистнозлобни доброненавистници за угодата да се лиши в златоцветущото си благодаровано время дух[овни] мой син Н[иколай] безсмертноблажената си спасителна и просветителна своя, нему и на обществото ни преполезна наука? Сохрани, правосудящий господи!

Смислив, прочее, слава вишнему промыслу, на благодарованото сѹлтанско время и в горка наша България по всякаде се направиха прекрасни церкви и школи и христолюбивите наши единородни любовродци по бога начнаха, както сос общесобрана милостиня направиха цер[кви] и школ[и] тако и со общесобрана спомощ да изпровождат повсякаде в школите да се учат нарочно избрани от н[ашего] болгарскаго народа момчета, да се изучат за церковно и школско украшение и общенародно преполезно просвещение!

За то и определих прочее в настоящее и проваждам тогова сина моего духовнаго Николая Д., когото съм за туй священное дело приуготовил, и той се е посветил, помощию вишняго промысла, и с христолюбивото любородно и благосердно надстоятельство у Цареград в някое училище да се наряди и да се учи елиногреческа граматика, докад ми излезе итлакът.

Темже убо из прескорбният си беднонапастен несносен и смертоносен тригодишен затвор сос корвави селзи от прескорбната си душа, пресмущеният си ум и премрелото си сердце жалостноумилно по бога моля всякиго н[ашего] болгарскаго народа любородца всякогаж, всячески за всякаква потреба за науката, по возможности, усердно бога ради словом и делом да надстоява и д[уховному] м[оему] сину Николаю да спомага. Вярвам, че всеблагий мздувоздател за богоугодното му всякому любородцу благодеяние и в настоящий и в будущий век тысящекратно ще заплати. Защото и сам говори: «Блажени милостиви, яко тии помиловани будут!» И чрез св[ятаго] духа цар пророк Давид ги ублажава, говоря: «Блажен разумявай на нища и убога, в ден лют избавит его господ. . .» и прочее.

Прочее, сос живая вяра и сос несумнена надежда

и мене си, и тогова моего д[уховнаго] сина Николая на всеблагаго вишняго промисла възлагам и на вашето христоролюбиво, общелюбородно, прещедро и човеколюбно благосердие привручавам. И какво съм го, и се е за общенародна, когато се изучи, полза посвятил и определил, туй мое своеручно подписное писмо, за яснейшее доказателство и за вернейшее, пред всякое лице, у свидетелство давам — и здравствуйте!

У Св[ята] гора у Дионисиат мон[астир] в затвор смертелно страждущий

Архиман[дрит] Неофит Петров Кот[лянец] и болгар-
[скому] обществу Доброжелающий — уведомляю

184-20

ПИСМО ДО АНДРЕЙ РОБОВ

Ваше Благоговейнство, г. п. Андрее П. Д. Иконо-
мович Р[обов] — искренолюбне приветствуя!

В Елена

Ако и неприятнейша обстоятелства, в преватни случаи и в достоплачевно состояние се нахождам, но от едноплемянните си общества справедливости ревностних доброжелателей и просвещения рачителей още не се отвождам; ако и злобствующи хитростно, коварно и лестително непрестанно покушают се, кознствующи, повседневно измишляват на нас и на вас и на милодрагаго ни народа различни ядовни, клеветни, бедствени туне беди и ги разсейват по светът. . . Полагающи и правлението в сумнение! Мислим, че и то не спи, но с колата заеци лови... Но и които теглят, они сами знаят!

.

Невежество и суеверие, усиливши се в горка България! По справедливости с воздишане говоря вам, подобний мне по ревности общенародния ползи, Андрее любимиче, тия жалостни речи: Тма обемлет круг болгарския земли и мрак народът! Омотал се в марчевината и се търкаля в темнината!. . . От чадата си отнема хлябът и го хвърля на людските пцета, непрестанно да го лаят, да го гризат и хапят всячески!. . . Неизцелимая с друго более, освен благодатнаго просвещения, ще да си получи всекрайняго сугубаго изцеления! Инак другаго средства не има. . .

Непостижимая и правосудящая судьба!
Ужасная мира сего дявола и плоти борба!
Кедри ливанстии над облаци верши возвисили!
Дуби моавитстии, клони простерше, нависили!
Судби щастие тако изволило,
зато и световное сонмище изволило. . .
Тяжко и несносно е бремя, —
но безначално и безконечно е время!
С искрената любов, любов питая,
за народът ни сърце ми кат воск истая!
Всячески, кат теб, Андрее, за доброто му се старая,
просвещението му винаги и всегда желая! . . .
Но добро лесно не се насаждава,
нето при злоба се водворява. . .
Правлението не дреме, не спи, нето заборава,
позорствува, благоразумно оправя, и так не оставя...
Злобствующите, щат не щат, да престанат. . .
За обществото ни страдалците тако не щат да останат!
Дерзай, любимче Андрее:
всичко народно ще успее!
И защото ти си болгарский Ахилес,
зато говори, настой, ори и сей днес!

Да благодарим вишнему: правилнозаконното благо-
разумно държавно правление беснуещето кърджа-
лийство, яничарство и аянство совсем изкорени,
глобите и насилствата махна, и проч. . . .

В настоящее на богодарованото златаго века
султан Абдул Меджитово благоденствено, мирно и
благополучно време всички, коликото се находит в
държавството му народи, всякий според вярата си
равно си прия и общенародното си по достояние
всепольное добро! И ден от дня преуспевают чрез
и по языкът си с просветителное поучение и учение,
украшающи нравите си с изкусност словесности,
живущи и жителствующи също. человечески. То

воистину и българския ни народ като си прия, но не всецяло, като другите. . . . Защо ли? Причината е явна. Нека убо я судят и разсуждават благоразумните!

Премилая, горка мати Болгария!
В двор ти са вселила усойна змия:
Из устата ѝ притворно яд кат захар капи,
милите ти искрени рожби смертелно хапи! . . .

Те са същи гърци,
И грабят кат вълци.
Затуй работи, мой Ахил,
И в нищо не бивай унил!
Имаш Максима помощник,
кой е народний поборник,
дерзайте и говорете,
от никого са не бойте!

Аз, окаяний, съм затворен,
Но пак е в меня дух храборен!
Но вие дерзайте, говорете,
Гречи из Болгария изпъдете!

И дерзайте, не бойте ся
Помнете мои словеса. . .

Рекохме, че никогаж не поспешествува, както и вие ми пишете, народ без братолюбнаго согласия. Дали се нахожда помежду нашите? . . . Гледаме: едни Петрови, други Аполосови, а Христови кои ли са? — Они нека са наковладени, предадени и продадени. . . . За что? За интерес. . . . Сохрани, боже, всякого [от] потурченана влаха и от погреченана болгарина, говорят старите! Дали прилича из Терново на. . . . знаеме, знаете го и вие — не трябва име, в

Цариград да предава Терновската епархия на оно-
гова законоправилно изпъдената м[итрополита]
Неофита, който в гроб не влита и който коварно-
лъжовно наклевети, набеди горките ни болгари на
правлението, и го положи в съмнение, та страдаха и
страдаят за правда любородните доброжелатели, и
до нине не могат да ги измолят? Грекоманство!
Дали им са роби българите и могат да ги продават
и купуват? . . .

Дови ми са вече и додея,
И да говоря право — не смея. . .

Любимиче Андрее,
любонародний герое!

Речи, кажи и на Максима —
Да не дава греку таксима —
твоего и моего другаря,
за да не го пуца и в алтаря:
Бил кой да бил, нали е грек,
да пукне и изчезне в век. . .

Прочее, всеблагий светоподател по благости своя
всякиго и нас и вас благодатне да просвещава, вра-
зумява, научава и наставлява на полезная — и на
любородците сърцата за нас да смялява, за да ни не
забравят, да не изгние в заточение, и да ни не
лишат от общенародния си милости. . . Да живеят
еленчани. . . и дано чудесне ни свободеше милости-
вий бог и да ни сподоби да се видиме лично, за кое
благонадеждно ожидам, оставам и есм

Вашего благоговейства
Архиманд[рит] Н[еофит] Петров
Котлен[ец], Доброжелающий

*В Хилендар манастир,
16 март 1848 г.*

Б Е Л Е Ж К И

Неофит Бозвели е напечатал приживе само учебника си «Славеноболгарское детоводство». Съчиненията му, написани по време на двете заточения, виждат свят дълги години след смъртта на автора.

През 1860 г. Г. С. Раковски публикува в «Дунавски лебед» мемоарите си «Българский за независимо им священство днес възбуден въпрос и нхна народна черква в Цариград». В тях говори за Бозвели и предава едно негово писмо. През следващата година във вестника се появява още едно писмо. Тогава дякон Григорий, на когото Бозвели поверил своите трудове в последните дни от живота си, решава да съобщи на Раковски за ръкописите, които грижливо пази. По настояване на Раковски направил копия на някои от тях и му ги изпратил. «Имам толко много материал да ви дам, пише Григорий, щото трябва най-много два тома да ги правите, ако искате совершенно нещо да стане.» Раковски издирвал и чрез други лица произведения и писма на Бозвели. Готвел се да издаде съчиненията му и да напише биографията на народния борец. Той не успял да осъществи замисъла си и събраните материали остават между многобройните му книжа. Така архивата на Раковски става един от главните източници на материали от и за Бозвели.

Когато през 1872 г. Григорий е ръкоположен за Достоло-Червенски митрополит, той се сближава с Васил Друмев, вече утвърден книжовник и редактор на «Списание на българското книжовно дружество» (Браила), и му предоставил ръкописите на Бозвели. През 1874 г. в «Периодическо списание» се появява кратък очерк за живота на Бозвели, написан от Друмев, и съчинението «Мати България». Споменавайки за литературните трудове на Бозвели,

Друмев съобщава за един списък, в който писателят саморъчно бил изредил «20—25 преведени и оригинални умствени трудове». Отбелязва, че някои от тези трудове има на ръка—това са ръкописите, които е притежавал Григорий Доростоло-Червенски. Те остават у русенския митрополит и биват открити и публикувани, след като архивата му постъпва в Църковния археологически музей в София.

Освен писмата, които се появяват в «Дунавски лебед», преди Освобождението е публикувано още едно писмо в сп. «Читалище» г. I (1872). По-късно В. Д. Стоянов печата две писма до А. Робовски, пак в Периодическо списание (г. II, 1882, кн. 3).

През 1901 г. Ив. Шишманов публикува запазеня у баща му ръкопис на «Просвещенний европеец» («Един непознат труд на Неофита Бозвели, неговата цена за историята на нашето възраждане и неговите отношения към «Мати България», СбНУ, кн. XVIII). След това се появяват откритите в архивата на Раковски от Й. п. Георгиев (вж. «Материали по църковната борба. Архива на Н. Бозвели.» Сб.БАН, XIV, 1921) — «Общесоборножалостний советователний разговор на любородните. . .» и «Разговор с един бесарабски българин», а по-късно: «Любопитнопростий разговор. . .», «Краткое жизнеописание священослужителя Неофита Димчовича», «Здраваго разума разговор. . .», «Вопрос любороднаго сина», стихове и други произведения на Бозвели от архива на Григорий Доростоло-Червенски, публикувани от Мих. Арнаудов в книгата «Непознатият Бозвели». С., 1942.

Писма и документи на Бозвели издават Й. п. Георгиев (пос. съч.), Мих. Арнаудов (пос. съч., също в «Неофит Хилендарски Бозвели. Живот—дело—епоха». С., 1930), Ванда Самоховска-Петрова. Неофит Бозвели и българският църковен въпрос, С., 1964 и други. Публикуването на цялата запазена кореспонденция на Бозвели е все още неизпълнена задача. Не е публикувано досега нищо от преводните му съчинения. Липсва критично издание на събраните съчинения на писателя.

Бозвели е бил издаван и за широк кръг читатели. «Мати Болгария» е преиздавана няколко пъти и две издания претърпява малкият том, съставен от Мих. Арнаудов: «Мати Болгария и други съчинения» (I изд. — 1939 г.; II изд. — 1942 г.). Наред с «Мати Болгария» Арнаудов публикува част от диалога «Разговор на любовородните», кратки откъси от «Детоводството», откъс от една проповед и четири писма.

Новото издание на съчиненията на Неофит Бозвели, което се появява сега, има задача да го представи преди всичко като писател. Наред с главното му съчинение «Мати Болгария» са включени образци от основните дялове на литературното му творчество: диалози, мемоарен разказ, проповеди епистолярна проза. Две от писмата го представят и като стихотворец. От богатата кореспонденция на Бозвели са подбрани писма, които не само са значителни по съдържание, но са издържани и по форма.

Отделните произведения са дадени изцяло. При предаването на текста е направен опит да се доближи до днешния читател трудният за възприемане език на Бозвели, без да се накърни неговата индивидуална характеристика. Основна особеност на езика на Бозвели е смесеното въздействие на живия народен говор и черковнославянската писмена традиция. Влияние на черковнославянската книга са: Падежите (плач бедния Мати Болгарии), пълните форми на прилагателните (ядоотровное коварство), локативните наречия (синовне), склоняемите действителни причастия (смишляющи), някои форми на местоименията (ми — ние, онний — този), редица фонетични особености: език, тяжко, целомудреная, согласни и др. Наред с тези архаизми стоят множество форми от живия говор, и то не само от родния котленски диалект: ишат, бире (бере), приз (през), отсрещнио (отсрещния) и др. Кръстосването на тези две тенденции при липса на всякаква система създава впечатление за пълна непоследователност. Бозвели пише: салзи, селзи и сълзи; церкова и черкови; корен и вкорянено; калугер, калигер и калогери; Терново, Тирново и Триново; соблича и саблachat; какво и какво; коликото и

колкото; че и чи; тия, тии и тие и др. под. Да се внесе ред в тези колебания е невъзможно и би значило да се отиде срещу основната особеност на езиковия му израз. Направени са само незначителни промени, наложени предимно от необходимостта да се съобрази текстът със съвременния правопис.

На мястото на **ѣ** е поставено **е** или **я** според съвременния литературен изговор. Там, където у Бозвели стои **я** е оставено: тяшко, язык, клятва. Според съвременния изговор са предадени **н я м а** (у Бозвели — нема), **т р я б в а** (у Б. трябва). **С в е т** е оставено **с е**, когато се употребява в смисъл на «светлина». Изоставена е редакцията на неударените гласни: обади **вм.** убади, омайват **вм.** умайват, дете **вм.** дети. Представките са съобразени с днешния правопис: разпръснати **вм.** разпръснати, прибързва **вм.** пребръзва. Вместо **а** е поставено **ѣ**: съсипва **вм.** сасипва, върви **вм.** варви. Пълният член за м. р. — **ѣт** е поставен **вм.** — **ат**: Светът **вм.** светат. Изоставени са някои пълни окончания на прилагателни. Окончанието — **ии** във формата за мн. ч. (мили **и** ми горки рожби) става — **и** (мили). Окончанието — **ий** за м. р. ед. ч. е запазено, когато изразът е близък до черковнославянския стил, а когато надделява говоримата реч, се предпочита кратката форма — у самия Бозвели забелязваме такава тенденция. Възвратното местоимение **се**, за което писателят употребява черковнославянското **ся** и народното **са** е предадено в съвременната му форма: само **вам ли са** е дало става само **вам ли се** е дало; не бойте **ся** — не бойте **се**. За съюза **чи** е предпочетена съвременната форма **че**, която, макар и рядко, също се среща в езика на писателя.

Тези промени не са проведени докрай последователно. Някъде формата, употребена у Бозвели, е оставена заради особения смислов оттенък, който носи. Напр. оставени са много често употребяваните **у б а й в а м**, **у б а й в а н е**, **у б а я**

т е л н е, които не съответствуват на днешното обаятелен; или п р и в р а щ е н и е, което не значи точно превръщане. Запазени са някои фонетични диалектни особености (редукция, екане) в речта на героите, тъй като у Бозвели се забелязва известен стремеж към речева характеристика. Оставени са някои форми, за да не се наруши вътрешната рима, която писателят нарочно търси.

Пунктоацията е съобразена със съвременните норми, като са запазени в повечето случаи удивителните, които Бозвели поставя след обръщенията.

Съкратените думи в ръкописа на автора тук са развити в квадратни скоби. В квадратни скоби са поставени и пояснителните думи, вмъкнати от редактора при неяснота на текста. Поправките, които са направени при безспорни и незначителни неволни грешки от страна на писателя, не са отбелязани.

С. 41. Любопитно простий разговор... Този диалог е печатан за първи път в книгата на Мих. Арnaudов «Непознатият Бозвели». Ръкописът не е датиран. Според Мих. Арnaudов произведението е създадено през 1842 г., скоро след първия диалог «Просвещенний европеец», по времето, когато Бозвели е бил в Хилендарския манастир.

С. 41. Господини — мн. ч. от обръщението господине, господа.

Кардаш, боюрун, отур! — Брате, заповядай, седни!
Олмас о — Не бива.

Ойлеиса ще се коночисваме. — Щом е така, ще си поговорим.

С. 42. Брошованите и липисканите — жителите на градовете Брашов (в Румъния) и Липиска (Лайпциг).

Квартир — у Бозвели в повечето случаи «квактир».

Потребници — у Бозвели по-често се среща «подребици».

С. 43. Иш аллах, аллах керим. — Дай боже, бог е велик.

Аллах керим, чуфутлара борджумус гйок — шукир...
не зинджир бойнумузда...

Бог е велик, на евреите не дължим — благодарим (на бога)...
нито верига имаме на врата си

Шукир аллаха — Да благодарим на бога.

С. 44. Кир — господин (гр.). Думата е написана от Бозвели с гръцки букви.

«Паша» — у Бозвели «паша».

През XVII, XVIII и първата половина на XIX в. вътрешните размирици в Турция и войните с Русия прокудили много българи извън границите на империята. Българинът преселник, образован и патриот, е главното лице в първите диалози на Бозвели.

Делибашии — род нередовни турски войници, които през XVII и XVIII в. опустошавали българските земи.

Бегликчи — събирачи на данъка за овцете.

Диоклитиян, Максимиан — Бозвели си служи често с имената на тези владетели, известни със своето жестоко отношение към народа.

С. 46. Емос — Хемус (Стара планина).

Ариф исан, агна — Ако си умен, разбери!

Кортулуш гйок — Спасение няма.

С. 47. Гйоксом, башка тюрлю, хич битмез; битеджее да гйок... битмез да... нафиле — Иначе, по друг начин, никак не се свършва; и няма да се свърши... и не се свършва... напусто!

С. 48. Бис болгар де иил — Ние не сме българи.

Тука не халт иеджеклер — Тука какво ще правят.

Сефаа гелдин, хош гелдин — Добре дошъл, приятно си дошъл.

Мафсу те чекаме утре сабахлаим — Нарочно те чакаме утре рано сутринта.

С. 49. Буюрун, буюрун джаним. Сефае гелдинис, отур конушалим! — Заповядайте, заповядайте, любезни. Добре дошли, седнете да поговорим!

Сизи сормали — Вас да попитаме.

Отур, отур, хей джанам... Каведжи бир чубукла каве... чабук. — Седни, седни, любезни... Кафеджи, едно

кафе с чубук. . . бързо!

Дибидюс кесатлък — пълен застой, недостиг.

Бре хадам! — Бре, човече!

С. 50. Агзанъс ачик калър — Устата ви отворени остават.

Хеписи нафеле — Всичко напразно.

Кирие еленсон — Господи помилуй (на гръцки език).

Бирдаха гитменс — Още веднаж не отиваме.

Не илерсан — Какво да правиш.

Хич билем — Никак даже.

С. 51. Шупе гйок — Съмнение няма.

Четат — у Бозвели често без «е»; нравоучителни — у Бозвели: наравоучителни.

Бак кефини — Гледай си спокойствието.

С. 52. Башка тюрлю олмас. Ве селям! — Другояче не може — и свършено!

Берати султански — султанските грамоти, издавани при назначение на владците. У Бозвели често: берхати.

Шака олмас — Шега не бива.

С. 53. Туне приясте, туне дадите — Даром приехте, даром ще дадете.

О гюрмее мухтаач бир шеи — лафлан битмес ки анадам. . . — То е нещо, което трябва да се види.

С. 54. Сирмалин хашета — сърмени хасета.

Пискюлини гемове — юзди с пискюли.

Алах башасин — Бог да му даде здраве!

С. 55. Аджаип! — Чудно нещо!

Чок шеи! — Чудно! Виж ти!

Мало-голямо имат сбор. . . — у Бозвели погрешно написана дума: «бор». Според Арнаудов би трябвало да бъде «борч».

Кючюю биюю — мало и голямо.

С. 56. Хич биляхи — Никак, бога ми!

С. 57. Скототоржествени места — пазари за добитък.

Инсафа багла — Прости му, смили се.

Башка аваетат — Други доходи.

С. 58. Бре де хадам сенда! — Бре хей, човече! Ти пък!
Да стори кабул — Да приеме.

Гйок, гйок . . . яглашлаан вар — Не, не . . . Имаш грешка.

С. 60. Не хисапиш — Не смяташ.

Гйок. . . кабул етмеис — Не. . . не приемаме.

Валаха, нешан булумазда — Бога ми, не ще се намери белег.

Анна и Каяфа — библ., юдейски първосвещеници, виновници за осъждането на Христос.

Пилат Понтийски — жесток и несправедлив управител на Палестина, който според евангелието дал съгласието си да бъде осъден Христос, въпреки че знаел неговата невинност.

Не струват енкяр — Не отричат.

Ма мане динл — Не е.

С. 61. Ама киме аннадърсан — Но кому да разпращаш.

Не илерсан чок, чок. . . — Какво да се прави, много много (да не приказваме) . . .

Не памятят ли що патиха приз години си — намек за потушаването на гръцкото въстание от 1821 г.

С. 62. От нас вече хас не стори — Не сме ти приятни.

Политичното гражданско докарване — градските обноски.

Сиир сторихме — разгледахме.

С. 63. Торлаци — прозвище, давано на селяни от Северо-западна България. Прен. зн. — прост човек.

Кабул не струват — Не приемат.

С. 64. Гюнах бойнонузда, чорбаджилар — Вам да тежи грехът, чорбаджи!

Олсун ефендим — Нека е тъй, господине.

С. 65. Не хаджат, брате, да ти струваме калабалък, харч и масраф — Каква нужда, брате, да ти правим главоболе, разходи и разноски.

Щем дѝ мутлак — Непременно ще дойдем.

С. 66. Авраамски — от Авраам, библейско лице, прародител на евреите.

С. 67. Кусура бакма — Не ни гледай недостатъците; бъди снисходителен.

С. 74. Князю людей твоих да не речеши зла — Да не кажеш зло на княза на твоите хора.

Иже постидится мене пред человеки, постижу и аз его пред отцем моим и пред ангели на небесех — Който се засрами от мене пред хората, ще го засрамя и аз пред моя отец и пред небесните ангели.

Диоклетиан и Максимиан — римски владетели, известни с жестоки гонения срещу християните.

С. 76. Самур кюркове — самурени кожуси.

Хиндийски комаши — индийски сукна.

Ляхури шалове — от града Лахор в Индия.

Каин — библейско лице, син на Адам и Ева, убил от завист брат си Авел.

Покривало притворности — було на лицемерието.

С. 77. Навуходоносор — вавилонски цар, завоевател на Ерусалим. Според библията — самозабравил се, стигнал до култ към самия себе си владетел.

С. 81. Плач бедния Мати Болгарии. — Най-значителното произведение на Бозвели, създадено през 1846 г. по време на второто му заточение в манастира Хилендар. Ръкописът, прибран от дякон Григорий (по-късно митрополит Доростоло-Червенски), след три десетилетия попада в ръцете на Васил Друмев, който го обнародва в Периодическо списание на Българското книжовно дружество в Браила (кн. IX—X, 1874 г., и кн. XI—XII, 1876 г.). Друмев не предава точно текста на оригинала. С оглед на съвременните нему условия и задачи той прави правописни и езиково-стилни промени и много съкращения. Съкращава и заглавието на творбата — «Мати Болгария». Оригиналният ръкопис открит между книгата на Васил Друмев става известен едва през 1942 г. Настоящото издание е основано на

автентичния текст на Неофитовия ръкопис, обнародван от Мих. Арнаудов в «Непознатият Бозвели».

С. 84. Емоската Стара планина — Хемус е древното име на Стара планина.

С. 88. Покривало притворности ухищрения — лицемерно було на измамата. Образен израз, който Бозвели създава, за да характеризира политиката на гръцкото духовенство спрямо българите.

С. 89. Махмуд II (1785—1839) — унищожил еничарите и се опитал да преустрои турската войска по европейски образец. По негово време излезнал Гюлханийският хатишериф, който провъзгласява ерата на реформите в Турция.

С. 90. Матусаловите години — от Матусал, библейски патриарх, който живял според легендата 969 години.

Цар-пророк Давид — библейски пророк и цар на Израил. Написал вдъхновени лирически псалми.

Пророк Еремия — библейски пророк, известен с елегините си за разрушения Ерусалим.

С. 91. Дух прелести — дух на измамата (от лест — измама, съблазън).

Сосуди духа прелести — съсъди на прелъстителния дух.

С. 92. Князю людей твоих да не речеши зла — вж. с. 74.

Ров изрий, впадет в яму юже изкона — Който изрие ров, пада в ямата, която е изкопал. Намек за гръцката Завера.

Супустатите — са гръцките духовници, които угнетяват българите и чрез измама и заблуждение получават от султана правото да ги държат под своя духовна власт.

С. 100. Войната на Прутът — Руско-турската война от 1711 г.

Дунавските княжества Влашко и Молдова през XVII и XVIII в. са васални на Турската империя и били управлявани от приближени на правителството гръцки големци, най-често фанариоти (от квартала Фенер в Цариград). В

резултат на Одринския мир (1829) Влашко и Молдова добиват автономия.

С. 102. Деница — библ., символ на могъщ, но безбожен княз.

Совсем на тия народи да им се не слиша името.—У Бозли: сос-всем.

С. 105. Осмогласник, псалтир — църковни книги.

Лукиановите богоподигравателства — антирелигиозните сатирически диалози на древногръцкия писател и философ Лукиан (120—180 г. от н. е.).

С. 106. Грекоаполонска или грекопосодонска — т. е. варварска или развратена (от Аполон и Содом).

С. 107. Киракоконско — от Кир и кокона.

С. 108. Султанската шура — държавният съвет.

С. 110. Богдани — Молдовани, по името на Богдан I, основател на Молдовското княжество (1349 г.).

С. 112. Грекоморейское възбунтование противу султана — гръцките въстания през 1821 — 1828 г., известни под името Завера.

С. 113. Санджаки-шериф — священото знаме на турците, което се пазело в Цариград.

Хатишерифът от 1839 г. забранил предлагането и взимането на подкупи.

С. 117. Търновската епархия била една от най-богатите епархии, затова и владишкото място се взимало от Патриаршията на висока цена.

С. 128. Миней — църковна книга.

С. 131. Садукеофарисейское мудрование — от садукееи и фарисеи.

Фарисеи — представители на древноеврейска религиозно-политическа секта (II и I в. до н.е. и първия век от нашата ера), враждебна на християнското учение. В евангелието са наречени лицемери, оттам преносното значение на думата.

Садукееи — представители на друго религиозно-политическо течение сред древните евреи, свързано по-тясно с

интересите на робовладелческата аристокрация. Били противници на християните.

С. 132. Неврод — демон на нечистите сили.

Вавилонско стълпотворение — библейски разказ за опита на хората след потопа да издигнат кула до небето. Бог се разгневил, смесил езиците им така, че престанали да се разбират един друг, и се разпръснали по цялата земя.

Евер и Мойсей — библейски герои.

С. 135. Султанската указна дарба — Хатишерифът от 1939 г., който провъзгласява равенството между поданиците на султана.

С. 140. Киркини реки — от гръцката дума «кир» — господин.

С. 143. Халдейски истукани — от Халдея (Нова Вавилония), древна страна, съществувала през средата на последното хилядолетие преди новата ера (612—561 до н.е.).

Велзевул — царят на злите демони, според Новия завет.

Симония — търгашество със свети неща, с църковни длъжности.

С. 149. Юдианоотступство — от името на Юлиан Апостат (331—363), римски император, който се опитал да възстанови езичеството.

С. 157. Спания и Лехия — Испания и Индия.

Отвсякъде си се впуснала. . . — У Бозведи: се си впуснала.

С. 163. Изпитайте писания, яко в нем обрящение живот вечний — Познайте Писанието, защото чрез него ще намерите вечния живот.

С. 168. Еда вси пророци, еда вси апостоли — Та няма всички пророци. . .

С. 169. Русия в този момент не е поддържала искането на българите за самостоятелна черква, за да не се разклатят позициите на православие и руското влияние на югоизток.

С. 172. В новините по иностранний язык всичко да полагат. . . — Бозведи употребява «новини» в смисъл на «вестник». Думата «вестник» още не е съществувала, тя се внася

в езика ни от Ив. Богоров чрез неговия «Цариградски вестник» (1848—1862).

С. 187. «Разговор с един бесарабски българин» — Това е част от автобиография, която Бозвели пише през последните дни от живота си. Повод за създаването ѝ е пристигането в Хилендар на дякон Григорий. Той поискал от Неофит да изложи писмено причините за заточението и страданията си в манастира. Не знаем дали Бозвели е успял да привърши творбата, от нея са останали само фрагменти, тъй като хилендарските монаси се опитали да я унищожат. Липсва началото на ръкописа. Заглавието е поставено от Григорий, когато изпратил препис от спасените листове до Раковски. Това копие, открито в архивата на Раковски, е обнародвано от Й. п. Георгиев (Сб. БАН, XIV, 1921) и от А. П. Стоилов (Духовна култура, кн. 13 и 14, юли 1922). Оригиналният ръкопис на Бозвели е публикуван от Мих. Арnaudов в «Непознатият Бозвели». Запазената част от творбата съдържа ценни сведения за живота и обществената дейност на народния борец.

Григорий Доростоло-Червенски (Русенски) 1828—1898. Роден в гр. Сороки, Бесарабия. През 1846 г. тръгнал за Атон на поклонение и останал монах в Хилендарския манастир. Учил в гръцки училища в Карей и на о-в Халки, след това бил учител в Цариград. След учредяването на Българската екзархия бил ръкоположен за Доростоло-Червенски митрополит. В черковните борби поддържал консервативната партия, а по политически убеждения бил туркофил. Под името «Григорчо» той често е герой в Каравеловата и Ботевата сатира. Когато пристига в Хилендар, младият Григорий, любознателен и патриотично настроен, се сближава с Неофит Бозвели, който в предсмъртните си часове му поверява цялото свое ръкописно наследство.

Манасий — герой на библейски разказ.

С. 188 «Отечество» е употребено в смисъл на «родно място».

С. 189. По велицей своея милости — По великата своя милост.

С. 192. Паша капаса — вилаетско управление.

Синая — планина в Синайския полустров, свързана със събития описани в библията, в която се намира прочут манастир.

С. 197. Краткое иачертание жизни священослужителя Неофита Димчовича — това съчинение, интересно по съдържание и забележително по живостта на разказа, е обнародвано едва в 1942 г. от М. Арнаудов в «Непознатият Бозвели». Запазени са само първите 24 стр. на ръкописа.

Николай Димчов (с духовно име Неофит) бил послушник при зографския монах Хрисогол, когато Бозвели, по време на първото си заточение, пристигнал от Хилендар в Зограф. Неофит се привързал силно към способния и ученолюбив младеж, помагал му да попълни образованието си, насърчавал склонността му към творчество, радвал се на успехите му и по-късно го направил свой духовен син. Николай учи в Карея и в Цариград, където е заедно с избягалия от заточение Бозвели. Покровителят му го готвел за народополезна дейност, но не се осъществила мечтата му да го види свой заместник в борбата. През 1845 г. Николай бил изпратен в Света гора заедно с Бозвели и затворен в манастира Лавра. Успял да избяга оттам, но след няколко месеца починал при неизвестни обстоятелства. Преместен в Хилендар, надвивайки скръбта си, учителят му решава да опише нещастната му жизнена съдба за пример на потомството.

С. 197. Взаимната наука — началното обучение по четене и писане в първите светски училища у нас, наречени «взаимни училища».

С. 198. Учителят Хрисант (Христаки) е Христаки Павлович.

«Осмочастните книги» на Бозвели са «Славно-болгарское детоводство» (6 части) и «Краткая священная история и священный катехизис» (2 части).

Граматиката на Мразович: «Руководство к словенстей граматике. Издано трудом Авраама Мразовича В Будине 1794,

С. 199. «На таксид» са били изпращани духовници да събират помощи за манастира си и да водят поклонници.

С. 200. Карея — духовно и административно средище на Атон.

С. 202. За Търновския митрополит Неофит виж в предговора.

Да дойда ли да начием . . . да ме учите — у Бозвели е: да ли дойда да начием.

Димитрий Ростовски (1651—1709) — руски писател, който през XVIII в. бил доста популярен в нашите земи. Бозвели споменава съчинението му: «Летопись иже во святых отца нашего Димитрия, митрополита Рсстовскаго, новоявленного чудотворца, сказующая вкратце деяния от начала миробигия до Рождества Христова . . . Печатана в Москва в вольной типографии Ивана Лопухина с указа-наго дозволения, 1784 году.

С. 205. Иван Златоуст, Васили Велики — черковни писатели създали образци на религиозната проза.

Стефан Яворски (1658—1722) — руски духовник и църковен писател от времето на Петър I. Бил известен между съвременниците си като блестящ проповедник. Проповедите му са издадени в Мссква през 1804—1805 г. и вероятно това издание е било псзнато на Бозвели.

С. 206. Котлomuш — манастир в Атон.

С. 209. Завист не вест предпочитати полезная — Завистта не може да избере полезното.

С. 212. Априлович е Васил Априлов, който помагал чрез застъпничеството си да се настанят повече българчета в руските учебни заведения.

С. 219. Реч за българската просвета е написана през 1845 г. по времето на престоя на Бозвели в Цариград между двете заточения. Тя отразява приповдигнатото настроение и оптимизма на народния еодач в

един момент, когато е изглеждало, че турското правителство ще се отнесе с внимание към исканията на българите. Вложени в нея идеи я свързват с просветното движение у нас през 40-те години на миналия век. Написана по всяка вероятност с оглед на устното ѝ произнасяне, тя дава известна представа за ораторския дар на Бозвели. Речта е публикувана от Мих. Арнаудов в «Непознатият Бозвели».

С. 221. Фарус — фар (на гръцки език).

С. 222. Сос търгающия образ — въздействено, по затрогващ начин.

Да не направя щетни — Да не оцетя.

Обожения — приближаване до бога, обожествяване.

Неима — няма (арх.).

С. 226. Бистровзорни . . . погледи — У Бозвели погрешно: бистровозни

С. 227. Училищни ктитори и приложници — т.е. училищни дарители.

С. 231. П и с м о д о Й о с и ф С о к о л с к и. Публикувано от Мих. Арнаудов в книгата «Непознатият Бозвели».

Йосиф Соколски — игумен на Габровския манастир, бил близък другар и съмишленик на Бозвели по времето, когато той обхождал българските земи и подготвял почвата за черковните борби. По-късно застанал начело на униатското движение в черкозната борба.

С. 232. Мора и Керит — Морей и Крит, гръцки земи.

С. 233. Нест тайна яже не явится — Няма тайна, която да не се открие

С. 234. П и с м о д о Н и к о л а й Ч у ш к о в. — Публикувано в «Непознатият Бозвели».

Никола Чушков, тревненски първенец, бил между ония приятели на Бозвели, които се умълчали под заплахите на Търновския митрополит, гъркът Неофит.

С. 235. Султанска шура — Държавния съвет.

Афорисми — от афоресвам.

С. 237. П и с м о д о Х р и с а н т Н о в а к о в — тези стихове, които Бозвели към края на 1844 г. изпраща до ду-

ховния си син дякон Хрисант, изразяват голямата му радост от придобитата свобода. Писмото е публикувано от А. П. Стоилов (Училищен преглед, 1921, кн. IV), Й. п. Георгиев (пос. съч.) и Мих. Арнаудов (пос. съч.). Тук е дадено по публикацията на Арнаудов.

Хрисант Новаков е първият духовен син на Бозвели, негов ученик, по-късно учител в Свищов.

С. 237. Марагидик — старопланински връх.

Музи — старогръцки богини, покровителки на науките и изкуствата.

С. 239. Писмо до Емануил Васкидович от 1844 г. — публикувано от Й. п. Георгиев: Материали по църковната борба (Архива на Неофит Бозвели). Сб БАН, кн. XIV, 1921, с. 47. Чрез това писмо Бозвели иска да събуди гражданските чувства у свищовци, които трябвало да изпратят прошения от името на населението до Портата.

Емануил Васкидович — известен едински даскал и книжовник, дълги години учителствувал в Свищов. Помогнал на Бозвели при съставянето на «Славеноболгарское детоводство».

С. 239. Кроме посвящения ея дарователю ония — Освен посвещаването му на този, който го е подарил.

Александър Македонски, Сисвола, Пергамид, Епанионд — герои от класическата древност, дали пример за героизъм и самоотвержено изпълнен обществен дълг.

С. 240. Якоже о дной подтверждают — Както за нея същата говорят.

С. 241 Писмо до Емануил Васкидович от 1845 г. — публикувано от Й. п. Георгиев (пос. съч., с. 68). Това второ послание до свищовските приятели е предназначено за по-широка агитация и е вече конкретен призив към дело.

С. 241, Общежително коснящее помайване — Помайването се отнася до обществените дела.

С. 242. Султанская прешедрая милост — реформените укази.

С. 244. Писмо до цариградчанин. — Това обширно писмо до цариградските еснафи и търговци е писано през 1843 г. (точната дата не е известна), когато Неофит правел опити да изпрати възпитанника си Николай в Цариград, за да учи там и да прави постъпки за освобождаването му от заточение. Писмото трябвало да послужи като препоръка за Николай, от тук разказният му тон. Ценно е съобщеното за книжовните занимания на Бозвели. Публикувано в «Непознатият Бозвели» от Мих. Арнаудов.

С. 246. Прещенийта — запретявания.

Блажени милостивии яко тии помиловани бъдат — Блажени са милостивите, защото те ще бъдат спасени.

С. 247. Блажен разумяваяй на нища и у бога, в ден лют избавит его господ — Блажен е, който съчувствува на бедния и нещастния, в лош ден господ ще му помогне.

Николай Д. — Николай (Неофит) Димчов. За него виж бележките към «Краткое начертание жизни священослужителя Неофита Димчовича».

С. 249. Писмо до Андрей Робов — обнародвано от В. Д. Стоянов в Период. сп., г. II, 1882, кн. III. Тук писмото не е дадено изцяло. Изоставен е един пасаж, в който са изложени мисли повторени в стиховете. Това е последното писмо на Бозвели.

Андрей Робов — един от верните другари на Неофит, духовник, учител в Елена.

Максим е Максим Райкович, игумен на Лясковския манастир. Заради борбата си срещу гърцизма бил заточен в Света гора през 1849 г.

**РЕЧНИК НА ПО-НЕПОЗНАТИ
И ЧУЖДИ ДУМИ
В ПРОИЗВЕДЕНИЯТА НА БОЗВЕЛИ**

Аарлак — багаж
Абие — веднага, тутакси; вече, прочее
Ага — турски административен началник; господар
Адет — обичай
Аджадисват ни — съжаляват ни
Аджаип! — Чудно нещо!
Алъш-вериши — търговски работи
Ампотес — ами ако
Анатардиса — да разправим
Апансас — ненадейно
Арагосва — отстранява
Арзовал — заявление, просба
Артак — вече
Аспида — отровна змия
Ат — кон
Афоресва — отлъчва от църквата; проклина
Ахчия — готвач
Ахчибашия — главен готвач
Ашкере — явно
Аяни — първенци

Бахтсазлък — нещастие, беда
Бахтлия — щастлив, честит
Башлък — главник на юзди
Бегликчия — събирач на данък за овцете
Безприкладен — несравним
Белким — може би

Белли — знайно, очевидно; личи
Берат — султанска грамота за даване привилегии
Бияхи! — Бога ми!
Блядословия — празнословия, дрънканици
Бодка — третина от парă (най-малката турска монета)
Болти — дюкяни
Бре ходам! — Бре човече! Я, пък ти!
Буйрунтий — заповеди

Ваде — срок
Ведание — знание
Вежество — знание, вещина; добра обноска
Велеат, вилает — страна, област; родина
Верем — охтика, туберкулоза
Веси — везни
Весма — съвсем, твърде много
Висон — скъпа материя, употребявана в древността
Владичнина — владишки данък от всяко семейство
Волхование — разбойничество
Вула — писмено разрешение за венчавка

Гавазин — пазач
Гелешат — доход
Граматики — писар
Гьовем — ужким
Гьозбаджия — фокусник; шарлатанин
Гюлгя (гюлгя̀) — розово масло
Гюмрук — мито
Гюлсую — розова вода
Гясакчи — телохранител

Дамла — удар, парализа
Дажие — данък
Девер — обиколка за събиране на владишкия данък
Делибашини — род нередовна войска в Турция
Дибидюс — съвсем, изцяло

Дискоз — блюдо за събиране подаяния в църквата
Договеждам се — досещам се
Дондеже — докато
Дососва — достига, колкото трябва; усъвършенствува
Дост — приятел
Душедял — владишки данък на глава от населението

Егда — когато
Едек — оседлан кон
Езенгин — юзди
Енпатик (ембатик) — данък за владиката

Запомянам се — спомням си
Замюхюросва — запечатва
Здешен — тукашен
Зенгин — юзди

Иждивение — разход, харч
Икрам — уважение, зачитане
Имаме — устник (на чибук)
Инди — и така, и прочее
Иногда — някога
Интишан — величие, големство
Интишанлин — прочути, видни
Истукан — идол
Итлак — паспорт

Кааза — околия
Кадия — мохамедански съдия
Каймакамин — управител на околия
Калабалъци — неща, вещи
Канон — закон; участ
Капия — порта
Капукехая — доверен помощник на висш сановник
Кардаш — брат
Касаба — град

Келнаш — монах
Кесатче — намален; скъсен
Кефиликат — поръчителство
Кир — господин, господине (гр.)
Козни — коварства, интриги
Кокона — госпожа (гр.)
Конак — място за спиране и нощуване
Коночисвам се — разговарям
Кондисвам — отсядам
Конушмак — разговор
Кракатица — риба с багрилно вещество
Крута — стръмна, висока
Ксинопинаки (ксилопинаки) — дървена паница
Кутния — копринен плат

Лавринти — монаси (от гр. Лавра — монах)
Лахуришалаи — скъпоценен
Лест — измама
Логотет — писар при митрополита
Лма — нима

Масраф — разноси
Марчевина — мрак
Мега — голям, велик
Мегали—меси — високите места
Мемлекет — страна, държава
Мечтателно — илюзорно
Мздувоздаяние — награда
Ми — ние
Многолетствие — поздравление
Мню, мниш — смятам, считам
Моррапараса — данък
Мурафет — умение, изкуство, майсторлък
Мунасибилен — както е редно, прието
Мутлак — непременно

Мухасал — областен управител
Мюлк — недвижим имот
Мюселим — безспорен, несъмнен
Мюхтия — чиновник по религиозните работи на мюсюлманите

Нагли — безсрамни, безочливи
Назарин — надзирател
Напрасно — ненадейно
Натлапам — натурям; натрапвам
Насосват — достигат
Невообраежни — необразовани
Нине — сега

Обоюдна — взаимна
Обхождение — обноси
Одая — стая
Ожида — очаква
Ока — стара мярка за тегло
Орда — войска
Отдругоч — от друго време; от други път
Отнюд — никак, по никой начин
Отхранени — отраснали
Очарователно — чрез омайване, омагьосване

Патрикана — Гръцката патриаршия
Паха — такса; цена, стойност
Пеш ешлици — подаръци
Повише — повече
Подрезици — дребни неща, дребнотици
Подлог — въпрос
Позорище — гледка; театър
Позорствувам — гледам;
Покров — було, покривка; покровителство
Порфира — багреница
Потир — чаша
Превиспиренний — всевишен

Прелест — прелъстяване
Приговор — нареждане, заповед
Произволение — позволение, благоволение
Пръждуми — по дяволите

Рвение — усърдие
Реджели — големци
Рок — съдба

Сакалдисвам се — притеснявам се
Саксан — гарван
Салхана — кланица, скотобойна
Сахат — час
Свет — светлина
Сегменски — род войска
Селемия — елек
Сезин — коняр
Сербоблоти — сърбоезични
Симония — търгашество с църковни длъжности
Смръкна се — помрачи се
Соват — мера, лаша
Сонмище — сборище
Сугубо — двойно
Сосуди — съдове
Спахия — турски войник конник; чифликчия
Сподобява — удостоява
Строптивост — непокорност, упоритост
Субаши — началник на градче; чиновник, който събира
десятька
Супустати — неприятели
Сущий — истински, същински

Такъм — принадлежност, нажит
Тескере — паспорт, лична карта
Тефарик — подарък
Типик — манастирски устав

Типосал — напечатал
Тисящи — хиляди
Тма — мрак, тъмнина
Толци — врати
Томрук — затвор
Торжества — пазари, мегдани
Тофекчибаши (тюфекчи) — главен оръжейник
Требник — църковна книга
Тщетен — оцетен; напразен
Тюрлия — вид, род

Умерщевлява — убива, умъртвява
Уста — майстор; отговорник
Ухищрение — измама, лъст
Ущоти — усети

Фамилнати́ко — данък от семейство
Фарк — разлика
Фатрически — гръцки
Фатрия — партия
Феттове — измами, хитрости
Филотимо — владишки данък
Фимнам — тамян
Фортуна — съдба; сляп случай
Фрусат (фърсат) — сгоден случай

Хадам! — Остави!
Хаир — сполука
Хак — право, правда; заплата
Хакикак — наистина
Халис — чист, истински
Харч — разходи
Хатишериф — султански указ
Хелбета — разбира се
Хизмети — работа, служби
Хинаети — лоши

Хондрокефал — дебелоглав
Художество — изкуство, занаят

Чейречец — четвъртинка
Челябия — чиновник в митрополията; господин
Честно — с чест, с уважение
Чокон — едри земевладелци
Чолтар (чултар) — конско покривало
Чуфа (чоха) — сукно (плат)

Шан — слава, чест
Шириет — дявол, хитрец
Шукир — благодарност

Якоже — както
Янлашлък — грешка
Ясакчия — телохранител
Япия — сграда

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДГОВОР	7
ЛЮБОПИТНОПРОСТИЙ РАЗГОВОР	41
ПЛАЧ БЕДНИЯ МАТИ БОЛГАРИИ. . . .	81
РАЗГОВОР С ЕДИН БЕСАРАВСКИ БЪЛГА- РИН	187
КРАТКОЕ НАЧЕРТАНИЕ ЖИЗНИ СВЯЩЕ- НОСЛУЖИТЕЛЯ НЕОФИТА ДИМЧО- ВИЧА	197
РЕЧ ЗА БЪЛГАРСКАТА ПРОСВЕТА . . .	218
ПИСМА	231
БЕЛЕЖКИ	253

НЕОФИТ БОЗВЕЛИ СЪЧИНЕНИЯ

РЕДАКТОР И ВАН СЕСТРИМСКИ
ХУДОЖНИК КЪНЧО КЪНЕВ
ХУД. РЕДАКТОР ЕЛЕНА МАРИНЧЕВА
ТЕХН. РЕДАКТОР ЦВЕТАНА АРНАУДОВА
КОРЕКТОР МАРИАНА ПЕНЧЕВА

ФОРМАТ 64/78/16; ТИРАЖ 15 100 екз.;
ПЕЧАТНИ КОЛИ 17,50; ИЗДАТЕЛСКИ КОЛИ 12,33
ИЗД. № 2624, Л. Г. VI/32; ПОРЪЧКА № 199/1968 г.
НА ИЗД. „БЪЛГАРСКИ ПИСАТЕЛ“;
ДАДЕНА ЗА НАБОР НА 27. VII. 1968 г.;
ИЗЛИЗА ОТ ПЕЧАТ НА 15. XI. 1968 г.;
ЦЕНА 1,28 ЛВ.

ДПК „ДИМИТЪР БЛАГОЕВ“ — СОФИЯ

